



VISTA ALEGRE

1824

# TRADE

HOTELWARE

2023





2 INDEX

4 DESIGN FOR TASTE

# ÍNDICE

*Index*

6 ESSENTIAL

56 DECORATIONS

76 CONTEMPORARY  
*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

130 CONTEMPORARY  
*Grés · Stoneware · Grès*

180 BORDALLO  
PINHEIRO  
STONEWARE

194 SIGNATURE

234 ART.MADE

252 EXCELLENCE

266 PERSONALIZAÇÃO  
*Customization · Personalizaciones  
Personnalisation*

270 FORNO  
*Ovenware · Horno · Four*

280 VIDRO  
*Glass · Vidrio · Verre*

296 CUTELARIA  
*Cutlery · Cubiertos · Couverts*

339 ESPECIFICAÇÕES E LEGENDAS  
*Specifications & Subtitles · Especificaciones  
y Subtítulos · Caractéristiques et Légendes*

340 AGRADECIMENTOS  
*Special thanks · Agradecimentos · Remerciements*

FICHA TÉCNICA  
*Credits · Ficha técnica · Fiche technique*

342 CONTACTOS  
*Contacts · Contatos*



# INDEX



## ESSENTIAL

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

Bragança	8
Coimbra	12
Escorial	18
Estoril	22
Europa	28
Luna	32
Perla	38
Sagres	44
Verve	48
Virtual	54

## DECORATIONS

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

Azure	58
Carrara Hotel	62
Mar Hotel	64
Tiles	66
Transatlântica Hotel	70
Trasso Hotel	72
Venezia Hotel	74

## CONTEMPORARY

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

Asia	78
Broadway	80
Buffet	84
Carré	86
Complements	90
Fiord	94
Gourmet	96
Kyoto	100
Multiforma by Mikaela Dörfel	102
Natura Line by Chef Vitor Matos	108
Optima	110
Organic	112
Rin by Reiko Kaneko	116
Spirit Hotel	118
Synergy	124
Utopia	126

## CONTEMPORARY

*Grês · Stoneware · Gres*

Amazônia with Ecoarts	132
Exuberant	136
Floral Scent	138
Foliage	140
Gemstone Jade	142
Gemstone Lápis-Lazulli	146
Gemstone Moonstone	150
Gold Stone	154

Imperfect White	158
Iris	160
Nordic Iron	162
Rustic Blend	164
Sandstorm	168
Sauvage	172
Shangri-La	174
Tissé	178

## BORDALLO PINHEIRO STONEWARE

*Grês · Stoneware · Gres*

Couve	182
Fantasia	186
Rua Nova	190

## SIGNATURE

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

Chefs' Collection	196
Couvert by Vitor Sobral	204
Infinita by Carsten Gollnick	206
Marés by Carsten Gollnick	208
Matrix by Bartek Mejor	210
Mineral by Sylvie Coquet	212
o! Moon by Santos Bregaña	214
South by Carsten Gollnick	216
Tecido by Gonçalo Campos	220
Temptation by Sylvie Coquet	222
Texture by Mieke Cuppen	224
Theatre by FROM	226
Stroke by FROM	228
Trace by Carsten Gollnick	230
Vernissage by Carsten Gollnick	232

## ART.MADE

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

Leveza	238
Rapidez	242
Exatidão	244
Visibilidade	247
Multiplicidade	248
Consistência	250

## EXCELLENCE

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

Domo	254
Modo White	258
Silk Road by Carsten Gollnick	260

## FORNO

*Ovenware · Horno · Four*

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

Buffet	272
Cuisine	273
Luna	276

*Grês · Stoneware · Gres*

Festival	277
Fusion	278

## VIDRO

*Glass · Vidrio · Verre*

Elatus	283
Excellentia	285
Aroma	287
Vila	288
Nature	288
Bicos	289
Silica	292

## CUTELARIA

*Cutlery · Cubiertos · Couverts*

Domo	298
Domo Matt	298
Domo Handle Matt Gold	298
Elegance	302
Linea	306
Perle	310
Perle D'Or	310
Platinuim	314
Plazza	315
Prism	320
Spa	324
Vega	328
Velvet	332
Velvet Matt	332
Velvet Matt Champagne	332
Velvet Matt Bronze	332

A gama Vista Alegre Hotelware oferece um distinto conjunto de produtos, desenvolvidos em parceria com prestigiados designers e chefs de renome nacional e internacional. Peças resistentes, funcionais e inovadoras, criadas para satisfazer os profissionais mais exigentes.



# DESIGN FOR TASTE

## UMA MARCA DE EXIGÊNCIA

O crescimento progressivo da oferta e da procura no setor hoteleiro, bem como o consequente aumento da qualidade, incentivaram a Vista Alegre a investir neste segmento tão competitivo, encarando o turismo como uma extensão orgânica da sua atividade.

Sempre diferenciadores, os produtos de hotelware da Vista Alegre oferecem uma excelente relação qualidade/ preço, constituindo uma escolha aliciante nos segmentos médio, alto e de luxo. Para tal, associou-se à forte imagem da marca uma extrema atenção às necessidades do setor, patente em gamas diversificadas que combinam design contemporâneo, inovação técnica e as propriedades funcionais exigidas pelos melhores profissionais, entre as quais dimensão, volumetria, resistência e ergonomia.

O reconhecimento global, a colaboração frequente com designers prestigiados e os laços criados com chefs de renome internacional, com os quais desenvolve as suas coleções de hotelware, contribuem para fortalecer a associação da Vista Alegre à alta gastronomia e assegurar a sua presença nos principais grupos hoteleiros por todo o mundo, fazendo da marca líder no segmento de hotelware nos mercados do sul da Europa.

*The Vista Alegre Hotelware ranges offers a distinctive set of products jointly developed with prestigious designers and renowned chefs worldwide. Resistent, functional, and innovative pieces bound to satisfy the most demanding professionals.*

## *A demanding brand*

*The progressive growth of supply and demand in the hotel sector, as well as the consequent increase in the quality, have encouraged Vista Alegre to invest in this highly competitive segment, viewing tourism as an organic extension of its activity.*

*Always distinctive, Vista Alegre hotelware offers an excellent quality/price relation, making it an attractive choice in the medium, high and luxury segments. To this end, the brand's strong image has been closely followed by the needs of the industry, with a range of diversified ranges that combine contemporary design, technical innovation and the functional properties demanded by the best professionals, including dimension, volumetry, resistance, and ergonomics.*

*The global recognition, the frequent collaboration with prestige designers and the bonds created with internationally renowned chefs with which develop its hotelware collections contribute to strengthening the association of Vista Alegre with high gastronomy and ensure its presence in the main hotel groups all over the world making it the leading brand in the hotelware segment in Southern European markets.*

*La gama de vajillas Vista Alegre para hostelería ofrece una gran variedad de productos, desarrollados en colaboración con prestigiosos diseñadores y chefs de nombre nacional e internacional. Piezas resistentes, funcionales e innovadoras, diseñadas para satisfacer a los profesionales más exigentes.*

## *Una marca de exigencia*

*El crecimiento progressivo de la oferta y demanda en el sector de la hostelería, y su consiguiente aumento de la calidad, motivaron a Vista Alegre a invertir activamente en este mercado muy competitivo, encarando el turismo como una extensión orgánica de su actividad.*

*Siempre distintivos, los productos Vista Alegre hotelware ofrecen una inigualable relación calidad/precio, constituyendo un aumento de competitividad en los segmentos medio, alto y de lujo. Esto se debe a la fuerte imagen de la marca y a una extrema atención prestada a las necesidades del sector, traducida en una diversificada gama de modelos que combinan diseño contemporáneo, innovación técnica y las propiedades funcionales exigidas por los mejores profesionales, entre las cuales se encuentran la dimensión, la volumetría, la resistencia y la ergonomía.*

*El reconocimiento global, la frecuente colaboración con diseñadores de prestigio y sus lazos con numerosos chefs de renombre internacional con quien se desarrolla las colecciones de hotelware, permiten el fortalecimiento de la asociación de Vista Alegre con la alta gastronomía y asegura la presencia en las principales cadenas de hoteles y restaurantes mundiales, afirmandose como una marca líder en el segmento hotelware en los mercados del sur de Europa.*

*La gamme Hotelware de Vista Alegre offre un ensemble diversifié de produits, développés en partenariat avec des designers prestigieux et des chefs de renommée nationale et internationale. Des pièces résistantes, fonctionnelles et innovantes, créées pour satisfaire les professionnels les plus exigeants.*

## *Une marque d'exigence*

*La croissance progressive de l'offre et de la demande dans le secteur hôtelier, ainsi que l'augmentation conséquente de la qualité a incité Vista Alegre à investir dans ce segment si compétitif, considérant le tourisme comme une extension organique de son activité.*

*Toujours différenciateurs, les produits dans le segment d'hôtels de Vista Alegre offrent un excellent rapport qualité-prix, constituant un choix attractif dans les segments de moyenne, haute et de luxe. Pour cela, il était associé à l'image forte de la marque une attention extrême aux besoins du secteur, avec une gamme diversifiée alliant le design contemporain, innovation technique et propriétés fonctionnelles exigées par les meilleurs professionnels, entre lesquelles, la dimension, volumétrie, résistance et ergonomie.*

*La reconnaissance mondiale, la collaboration fréquente avec des designers prestigieux et les liens créés avec des chefs de renommée internationale, avec lesquels elle développe ses collections d'hôtels, contribuent à renforcer l'association de Vista Alegre avec la haute gastronomie et assurent sa présence dans les principaux groupes hôteliers dans le monde entier, ce qui en fait la marque leader dans le segment des hôtels dans les marchés du sud de l'Europe.*





Desenvolvidas com vista à funcionalidade e à versatilidade, as peças do segmento *Essential* são majoritariamente redondas, apresentando um alto nível de resistência, adequado para uso intensivo. Modelos muito completos, com uma boa relação qualidade/ preço, os formatos Essential trazem o essencial e algo extra para as mesas de restauração e hotelaria.

# ESSENTIAL

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Designed for functionality and versatility, the pieces of the Essential segment are mostly round, highly durable, suitable for intensive use. Essential pieces are very complete models, a good value for money, bringing what is essential and also something extra to restaurant and hotel tables.*

*Diseñadas para ser funcionales y versátiles, la mayoría de las piezas de la línea Essential son redondeadas y altamente resistentes, perfectas para un uso intensivo. Las piezas Essential son modelos muy completos, con una buena relación calidad/precio, que aportan lo esencial y un extra a las mesas de restaurantes y hoteles.*

*Développées dans un objectif de fonctionnalité et versatilité, les pièces de la ligne Essential sont pour la plupart rondes, présentant un haut niveau de résistance, adapté à un usage intensif. Les pièces Essential sont des modèles très complets, avec un bon rapport qualité/prix et les formats Essential apportent l'essentiel et un extra aux tables des restaurants et hôtels.*



A brancura da porcelana reforça a sobriedade deste modelo de recorte clássico e a delicada ondulação constitui um elemento de originalidade e encanto. Traços que marcam Portugal e definem a porcelana de referência.



# BRAGANÇA

*The white gleam of porcelain reinforces the sobriety of this classic-cut out model and the delicate ripple adds a touch of originality and charm. Features that represent Portugal and define porcelain excellence.*

*La blancura de la porcelana refuerza la sobriedad de este modelo de rasgos clásicos y su delicado ondulado le aporta un elemento de originalidad y encanto. Rasgos que distinguen Portugal y definen la porcelana de referencia.*

*La blancheur de la porcelaine renforce la sobriété de ce modèle classique et sa délicate ondulation lui donne une touche d'originalité et de charme. Des caractéristiques qui marquent le Portugal et définissent une porcelaine de référence.*



**BRAGANÇA 22000060**  
Travessa Grande 37  
Large Platter 37  
Fuente Grande 37  
Plat à Servir Grand Modèle 37  
△ 1477 gr A 35 mm C 376 mm L 296 mm  
△ 3 ¼ lbs H 1 ¾" L 14 ¾" W 11 ¾"



**BRAGANÇA 21080624**  
Travessa Média 33  
Medium Platter 33  
Fuente Mediana 33  
Plat à Servir Moyen 33  
△ 996 gr A 36 mm C 335 mm L 267 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 13 ½" W 10 ½"



**BRAGANÇA 22000059**  
Travessa Pequena 28  
Small Platter 28  
Fuente Pequeña 28  
Plat à Servir Petit Modèle 28  
△ 725 gr A 28 mm C 289 mm L 227 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1 ½" L 11 ¾" W 8 ¾"



**BRAGANÇA 22000062**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1248 gr A 23 mm Ø 319 mm  
△ 2 ¾ lbs H ¾" Ø 12 ¾"



**BRAGANÇA 22000342**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 716 gr A 23 mm Ø 266 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" Ø 10 ½"



**BRAGANÇA 21080569**  
Prato Raso 25  
Dinner Plate 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 586 gr A 24 mm Ø 248 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 9 ¾"



**BRAGANÇA 22000150**  
Prato Sopa 23S  
Soup Plate 23S  
Plato Sopa 23S  
Assiette Creuse 23S  
△ 505 gr A 33 mm Ø 234 mm CAP. 277 ml  
△ 1 ¼ lbs H 1 ¾" Ø 9 ¾" CAP. 9 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000340**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 338 gr A 17 mm Ø 209 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 8 ¾"



**BRAGANÇA 22000151**  
Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 294 gr A 17 mm Ø 189 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 7 ¾"



**BRAGANÇA 22000152**  
Prato Doce 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Postre 17  
Assiette à Dessert 17  
△ 235 gr A 19 mm Ø 165 mm  
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ½"



**BRAGANÇA 21080764**  
Prato Manteiga 10  
Butter Plate 10  
Plato Mantequilla 10  
Assiette à Beurre 10  
△ 93 gr A 24 mm Ø 99 mm  
△ ¼ lbs H 1" Ø 3 ¾"



**BRAGANÇA 22000421**  
Prato Salada ½ Lua 21  
Salad Plate ½ Moon 21  
Plato Ensalada ½ Luna 21  
Assiette à Salade ½ Lune 21  
△ 247 gr A 24 mm C 199 mm L 114 mm  
△ ½ lbs H 1" L 7 ¾" W 4 ½"



**BRAGANÇA 22000367**  
Conservreira 18  
Olive Dish 18  
Rabanera 18  
Ravier 18  
△ 226 gr A 23 mm C 186 mm L 123 mm  
△ ½ lbs H ¾" L 7 ½" W 4 ¾"



**BRAGANÇA 22000061**  
Terrina 325cl  
Tureen 325cl  
Sopera 325cl  
Soupière 325cl  
△ 2105 gr A 197 mm C 223 mm L 207 mm CAP. 3249 ml  
△ 4 ½ lbs H 7 ¾" L 8 ¾" W 8 ½" CAP. 109 ¾ oz





**BRAGANÇA 22000063**  
Saladeira Grande 25  
*Large Salad Bowl 25*  
Ensaladera Grande 25  
*Saladier Grand Modèle 25*  
△1161 gr A 88 mm Ø 247 mm CAP. 2067 ml  
△2 ½ lbs H 3 ¾" Ø 9 ¾" CAP. 69 ¾ oz



**BRAGANÇA 21080656**  
Saladeira Média 21  
*Medium Salad Bowl 21*  
Ensaladera Mediana 21  
*Saladier Moyen 21*  
△791 gr A 76 mm Ø 215 mm CAP. 1529 ml  
△1 ¾ lbs H 3" Ø 8 ¾" CAP. 51 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000422**  
Saladeira Pequena 12  
*Small Salad Bowl 12*  
Ensaladera Pequeña 12  
*Saladier Petit Modèle 12*  
△179 gr A 44 mm Ø 123 mm CAP. 288 ml  
△¾ lbs H 1 ¾" Ø 4 ¾" CAP. 9 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000173**  
Cafeteira Grande 80cl  
*Large Coffee Pot 80cl*  
Cafetera Grande 80cl  
*Cafetière Grand Modèle 80cl*  
△585 gr A 166 mm C 168 mm  
L 119 mm CAP. 840 ml  
△1 ¾ lbs H 6 ¾" L 6 ¾" W 4 ¾" CAP. 28 ¾ oz



**BRAGANÇA 21080887**  
Cafeteira Pequena 45cl  
*Small Coffee Pot 45cl*  
Cafetera Pequeña 45cl  
*Cafetière Petit Modèle 45cl*  
△356 gr A 140 mm C 143 mm  
L 98 mm CAP. 470 ml  
△¾ lbs H 5 ½" L 5 ½" W 3 ½" CAP. 15 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000171**  
Chávana Pequeno Almoço com Pires 33cl  
*Breakfast Cup & Saucer 33cl*  
Taza Desayuno con Platillo 33cl  
*Tasse et Souce-tasse Petit Déjeuner 33cl*

**BRAGANÇA 21080925**  
Chávana Pequeno Almoço 33cl  
*Breakfast Cup 33cl*  
Taza Desayuno 33cl  
*Tasse Petit Déjeuner 33cl*  
△217 gr A 58 mm C 134 mm  
L 114 mm CAP. 329 ml  
△½ lbs H 2 ¾" L 5 ¾" W 4 ½" CAP. 11 ½ oz

**BRAGANÇA 21080933**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
*Consomme/ Breakfast Saucer*  
Platillo Consomé Desayuno  
*Sous-tasse Bouillon/ Petit Déjeuner*  
△226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



**BRAGANÇA 22000168**  
Chávana Consomé com Pires 32cl  
*Consomme Cup & Saucer 32cl*  
Taza Consomé con Platillo 32cl  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 32cl*  
△432 gr A 58 mm C 168 mm  
L 113 mm CAP. 323 ml  
△1 lbs H 2 ¾" L 6 ¾" W 4 ¾" CAP. 10 ¾ oz

**BRAGANÇA 22002540**  
Taça Consomé 32cl  
*Consomme Cup 32cl*  
Taza Consomé 32cl  
*Tasse Bouillon 32cl*  
△206 gr A 58 mm C 153 mm  
L 113 mm CAP. 323 ml  
△¾ lbs H 2 ¾" L 6" W 4 ¾" CAP. 10 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000406**  
Molheira com Prato 35cl  
*Sauceboat & Stand 35cl*  
Platillo Salsera 35cl  
*Saucière avec Soucoupe 35cl*  
△226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△½ lbs H 7" Ø 6 ¾"

**BRAGANÇA 21080693**  
Molheira 35cl  
*Sauceboat 35cl*  
Salsera 35cl  
*Saucière 35cl*  
△279 gr A 77 mm C 151 mm L 110 mm CAP. 416 ml  
△¾ lbs H 3" L 6" W 4 ½" CAP. 14 ½ oz



**BRAGANÇA 22000170**  
Chávana Chá com Pires 24cl  
*Tea Cup & Saucer 24cl*  
Taza Té con Platillo 24cl  
*Tasse et Sous-tasse Thé 24cl*

**BRAGANÇA 22001964**  
Chávana Chá 24cl  
*Tea Cup 24cl*  
Taza Té 24cl  
*Tasse Thé 24cl*  
△185 gr A 57 mm C 120 mm  
L 99 mm CAP. 239 ml  
△¾ lbs H 2 ¼" L 4 ½" W 3 ¾" CAP. 8 ½ oz



**BRAGANÇA 22000764**  
Chávana Café com Pires 14cl  
*Coffee Cup & Saucer 14cl*  
Taza Café con Platillo 14cl  
*Tasse et Sous-tasse Café 14cl*

**BRAGANÇA 21080860**  
Chávana Café 14cl  
*Coffee Cup 14cl*  
Taza Café 14cl  
*Tasse Café 14cl*  
△119 gr A 52 mm C 97 mm  
L 79 mm CAP. 140 ml  
△¼ lbs H 2" L 3 ¾" W 3 ½" CAP. 4 ¾ oz

**BRAGANÇA 21080866**  
Pires Café 14cl  
*Coffee Saucer 14cl*  
Platillo Café 14cl  
*Sous-tasse Café 14cl*  
△117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△¼ lbs H ¾" Ø 5 ½"



**BRAGANÇA 22001448**  
Tigela Cereais 20  
*Cereal Bowl 20*  
Bowl Cereales 20  
*Bol Céréales 20*  
△431 gr A 42 mm Ø 203 mm CAP. 653 ml  
△1 lbs H 1 ¾" Ø 8" CAP. 22 ½ oz



**BRAGANÇA 21086638**  
Leiteira Grande 60cl  
*Large Milk Jug 60cl*  
Lechera Grande 60cl  
*Crémier Grand Modèle 60cl*  
△419 gr A 120 mm C 157 mm  
L 113 mm CAP. 692 ml  
△¾ lbs H 4 ¾" L 6 ¾" W 4 ¾" CAP. 23 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000057**  
Leiteira Média 30cl  
*Medium Milk Jug 30cl*  
Lechera Mediana 30cl  
*Crémier Moyen 30cl*  
△259 gr A 98 mm C 121 mm L 89 mm CAP. 330 ml  
△¾ lbs H 3 ¾" L 4 ¾" W 3 ½" CAP. 11 ½ oz



**BRAGANÇA 22003044**  
Leiteira Pequena 19cl  
*Small Milk Jug 19cl*  
Lechera Pequeña 19cl  
*Crémier Petit Modèle 19cl*  
△161 gr A 81 mm C 101 mm L 74 mm CAP. 190 ml  
△¾ lbs H 3 ½" L 4" W 2 ¾" CAP. 6 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000169**  
Chávana Café com Pires 10cl  
*Coffee Cup & Saucer 10cl*  
Taza Café con Platillo 10cl  
*Tasse et Sous-tasse Café 10cl*

**BRAGANÇA 21080906**  
Chávana Café 10cl  
*Coffee Cup 10cl*  
Taza Café 10cl  
*Tasse Café 10cl*  
△85 gr A 46 mm C 88 mm L 70 mm CAP. 99 ml  
△½ lbs H 1 ¾" L 3 ¾" W 2 ¾" CAP. 3 ½ oz



**BRAGANÇA 21080735**  
Conjunto Saleiro e Pimenteiro  
*Salt & Pepper Salero y Pimentero*  
Ensemble Salière et Poivrière

**BRAGANÇA 22000425**  
Saleiro  
*Salt Salero*  
Salière  
△76 gr A 69 mm Ø 50 mm  
△½ lbs H 2 ¾" Ø 2"

**BRAGANÇA 22000409**  
Pimenteiro  
*Pepper Pimentero*  
Poivrière  
△76 gr A 70 mm Ø 50 mm  
△½ lbs H 2 ¾" Ø 2"



**BRAGANÇA 22000174**  
Açucareiro  
*Sugar Bowl Azucarero*  
Sucrier  
△252 gr A 106 mm Ø 90 mm CAP. 265 ml  
△¾ lbs H 4 ¼" Ø 3 ¾" CAP. 9 oz



**BRAGANÇA 22000765**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box Azucarero Paquetes*  
Sucrier Sachets de Sucre  
△218 gr A 62 mm C 96 mm L 75 mm CAP. 159 ml  
△½ lbs H 2 ¼" L 3 ¾" W 3" CAP. 5 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000172**  
Bule Grande 90cl  
*Large Tea Pot 90cl*  
Tetera Grande 90cl  
*Théière Grand Modèle 90cl*  
△751 gr A 142 mm C 190 mm  
L 135 mm CAP. 877 ml  
△1 ¾ lbs H 5 ¾" L 7 ½" W 5 ½" CAP. 29 ¾ oz



**BRAGANÇA 21080840**  
Bule Pequeno 40cl  
*Small Tea Pot 40cl*  
Tetera Pequena 40cl  
*Théière Petit Modèle 40cl*  
△362 gr A 83 mm C 146 mm  
L 102 mm CAP. 380 ml  
△¾ lbs H 3 ¼" L 5 ¾" W 4" CAP. 12 ¾ oz



**BRAGANÇA 22002544**  
Paliteiro  
*Toothpick Dispenser Palitero*  
Porte Cure-dents  
△66 gr A 63 mm Ø 49 mm  
△½ lbs H 2 ½" Ø 1 ¾"



**BRAGANÇA 21080756**  
Oveiro  
*Egg Cup Huevera*  
Coquetier  
△45 gr A 46 mm Ø 50 mm  
△½ lbs H 1 ¾" Ø 2"



**BRAGANÇA 21080678**  
Solitário  
*Flower Vase Violetero*  
Soliflore  
△133 gr A 126 mm Ø 65 mm  
△¾ lbs H 5" Ø 2 ½"

Numa cidade de estudantes, definida pelo espírito juvenil, a convivialidade afável e despreocupada faz-se sentir um pouco por todo o lado. Espírito esse que transparece na forma deste modelo, aliando à espontaneidade uma grande versatilidade e resistência.



# COIMBRA

*In a city of students, defined by a youthful spirit, affable and unpretentious conviviality is felt just about all over. That spirit shines through in the shapes of this model, which combines spontaneity, versatility and robustness.*

*En una ciudad de estudiantes, definida por el espíritu juvenil, la convivencia afable y sencilla se siente en todas partes. Dicho espíritu, que se trasluce en la forma de este modelo, junta la espontaneidad a una gran versatilidad y resistencia.*

*Dans une ville d'étudiants, définie par l'esprit jeune, il existe une convivialité accueillante et sans prétention qui se fait sentir un peu partout. Ce même esprit est révélé par la forme de ce modèle, associant la spontanéité et la résistance à sa polyvalence.*



**COIMBRA 22000568**  
Travessa Grande 41  
Large Platter 41  
Fuente Grande 41  
Plat à Servir Grand Modèle 41  
△ 1728 gr A 44 mm C 412 mm L 262 mm  
△ 3 3/8 lbs H 1 3/4" L 16 3/8" W 5/8"



**COIMBRA 22000569**  
Travessa Média 34  
Medium Platter 34  
Fuente Mediana 34  
Plat à Servir Moyen 34  
△ 1169 gr A 35 mm C 345 mm L 218 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 3/8" L 13 1/2" W 5/8"



**COIMBRA 22000570**  
Travessa Média 28  
Medium Platter 28  
Fuente Mediana 28  
Plat à Servir Moyen 28  
△ 665 gr A 30 mm C 288 mm L 184 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1 1/8" L 11 1/2" W 5/8"



**COIMBRA 22002495**  
Travessa Média 25  
Medium Platter 25  
Fuente Mediana 25  
Plat à Servir Moyen 25  
△ 523 gr A 27 mm C 255 mm L 163 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" L 10" W 3/8"



**COIMBRA 21074256**  
Travessa Pequena 21  
Small Platter 21  
Fuente Pequeña 21  
Plat à Servir Petit Modèle 21  
△ 308 gr A 22 mm C 216 mm L 140 mm  
△ 3/8 lbs H 7/8" L 8 1/2" W 1/2"



**COIMBRA 21096597**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 931 gr A 27 mm Ø 287 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" Ø 11 3/8"



**COIMBRA 21122764**  
Prato Raso 26  
Dinner Plate 26  
Plato Llano 26  
Assiette Plate 26  
△ 683 gr A 24 mm Ø 265 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**COIMBRA 22000440**  
Prato Raso 24  
Dinner Plate 24  
Plato Llano 24  
Assiette Plate 24  
△ 585 gr A 30 mm Ø 247 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" Ø 9 3/8"



**COIMBRA 21101375**  
Prato Sopa 24  
Soup Plate 24  
Plato Sopa 24  
Assiette Creuse 24  
△ 641 gr A 41 mm Ø 240 mm CAP. 375 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1 5/8" Ø 9 3/8" CAP. 12 3/8 oz



**COIMBRA 22000441**  
Prato Sopa 21  
Soup Plate 21  
Plato Sopa 21  
Assiette Creuse 21  
△ 418 gr A 23 mm Ø 209 mm CAP. 249 ml  
△ 9/8 lbs H 9/8" Ø 8 3/8" CAP. 8 3/8 oz



**COIMBRA 21101374**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 418 gr A 23 mm Ø 209 mm  
△ 9/8 lbs H 9/8" Ø 8 3/8"



**COIMBRA 22000442**  
Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 318 gr A 24 mm Ø 190 mm  
△ 5/8 lbs H 1" Ø 7 1/2"



**COIMBRA 22000561**  
Prato Sobremesa 17  
Dessert Plate 17  
Plato Postre 17  
Assiette à Dessert 17  
△ 269 gr A 24 mm Ø 174 mm  
△ 3/8 lbs H 1" Ø 6 9/8"



**COIMBRA 22000560**  
Prato Doce 15  
Bread & Butter Plate 15  
Plato Pan 15  
Petit Assiette à Dessert 15  
△ 199 gr A 20 mm Ø 149 mm  
△ 4/8 lbs H 7/8" Ø 5 7/8"



**COIMBRA 21080024**  
Prato Manteiga 10  
Butter Plate 10  
Plato Mantequilla 10  
Assiette à Beurre 10  
△ 116 gr A 22 mm Ø 104 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 1/8"



**COIMBRA 21079728**  
Prato Rectangular 24  
*Rectangular Plate 24*  
*Plato Rectangular 24*  
*Assiette Rectangulaire 24*  
△ 872 gr A 30 mm C 245 mm L 198 mm  
△ 1 9/16 lbs H 1 1/8" L 9 7/8" W 3/8"



**COIMBRA 21079795**  
Conserveira 17  
*Olive Dish 17*  
*Rabanera 17*  
*Ravier 17*  
△ 218 gr A 27 mm C 169 mm L 106 mm  
△ 1/2 lbs H 1 1/8" L 6 7/8" W 1/4"



**COIMBRA 22000552**  
Conserveira 14  
*Olive Dish 14*  
*Rabanera 14*  
*Ravier 14*  
△ 153 gr A 21 mm C 144 mm L 91 mm  
△ 5/8 lbs H 3/8" L 5 7/8" W 2/8"



**COIMBRA 21074392**  
Saladeira Quadrada Grande 24  
*Large Square Salad Bowl 24*  
*Ensaladera Cuadrada Grande 24*  
*Saladier Carré Grand Modèle 24*  
△ 1058 gr A 61 mm C 237 mm  
L 237 mm CAP. 1203 ml  
△ 2 1/8 lbs H 2 3/8" L 9 1/8" W 3/8" CAP. 40 3/8 oz



**COIMBRA 22000549**  
Bule Grande 80cl  
*Large Tea Pot 80cl*  
*Tetera Grande 80cl*  
*Théière Grand Modèle 80cl*  
△ 735 gr A 120 mm C 201 mm  
L 128 mm CAP. 830 ml  
△ 1 3/8 lbs H 4 3/8" L 7 8/8" W 1/8" CAP. 28 1/8 oz



**COIMBRA 21074856**  
Bule Pequeno 40cl  
*Small Tea Pot 40cl*  
*Tetera Pequeña 40cl*  
*Théière Petit Modèle 40cl*  
△ 427 gr A 91 mm C 157 mm  
L 101 mm CAP. 355 ml  
△ 8/8 lbs H 3 4/8" L 6 1/8" W 1/4" CAP. 12 oz



**COIMBRA 22000550**  
Cafeteira Grande 60cl  
*Large Coffee Pot 60cl*  
*Cafetera Grande 60cl*  
*Cafetière Grand Modèle 60cl*  
△ 642 gr A 145 mm C 170 mm  
L 90 mm CAP. 633 ml  
△ 1 3/8 lbs H 5 3/8" L 6 3/8" W 1/4" CAP. 21 3/8 oz



**COIMBRA 21075189**  
Cafeteira Pequena 30cl  
*Small Coffee Pot 30cl*  
*Cafetera Pequeña 30cl*  
*Cafetière Petit Modèle 30cl*  
△ 339 gr A 121 mm C 137 mm  
L 78 mm CAP. 328 ml  
△ 3/4 lbs H 4 3/4" L 5 3/4" W 3/8" CAP. 11 1/8 oz



**COIMBRA 22000563**  
Saladeira Quadrada Média 21  
*Medium Square Salad Bowl 21*  
*Ensaladera Cuadrada Mediana 21*  
*Saladier Carré Moyen 21*  
△ 803 gr A 60 mm C 213 mm  
L 212 mm CAP. 861 ml  
△ 1 7/8 lbs H 2 3/8" L 8 3/8" W 1/8" CAP. 29 1/8 oz



**COIMBRA 21074408**  
Saladeira Quadrada Média 18  
*Medium Square Salad Bowl 18*  
*Ensaladera Cuadrada Mediana 18*  
*Saladier Carré Moyen 18*  
△ 834 gr A 54 mm C 184 mm  
L 184 mm CAP. 553 ml  
△ 1 3/8 lbs H 2 1/8" L 7 1/4" W 2/8" CAP. 18 3/8 oz



**COIMBRA 21074419**  
Saladeira Quadrada 14  
*Square Salad Bowl 14*  
*Ensaladera Cuadrada 14*  
*Saladier Carré 14*  
△ 289 gr A 41 mm C 138 mm  
L 138 mm CAP. 246 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" L 5 3/8" W 3/8" CAP. 8 1/8 oz



**COIMBRA 22000564**  
Saladeira Quadrada 12  
*Square Salad Bowl 12*  
*Ensaladera Cuadrada 12*  
*Saladier Carré Modèle 12*  
△ 289 gr A 38 mm C 122 mm  
L 122 mm CAP. 169 ml  
△ 1/2 lbs H 1 1/2" L 4 4/8" W 1/8" CAP. 5 3/8 oz



**COIMBRA 21075234**  
Chávana Pequeno Almoço com Pires 30cl  
*Breakfast Cup & Saucer 30cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 30cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 30cl*

**COIMBRA 21075248**  
Chávana Pequeno Almoço 30cl  
*Breakfast Cup 30cl*  
*Taza Desayuno 30cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 30cl*  
△ 252 gr A 60 mm C 132 mm  
L 106 mm CAP. 295 ml  
△ 5/8 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 1/8" CAP. 10 oz



**COIMBRA 21074595**  
Chávana Chá com Pires 20cl  
*Tea Cup & Saucer 20cl*  
*Taza Té con Platillo 20cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 20cl*

**COIMBRA 21074614**  
Chávana Chá 20cl  
*Tea Cup 20cl*  
*Taza Té 20cl*  
*Tasse Thé 20cl*  
△ 182 gr A 53 mm C 118 mm  
L 92 mm CAP. 202 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" L 4 3/8" W 1/8" CAP. 6 3/8 oz

**COIMBRA 21077817**  
Pires Pequeno Almoço 30cl  
*Breakfast Saucer 30cl*  
*Platillo Desayuno 30cl*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner 30cl*  
△ 239 gr A 26 mm ∅ 161 mm  
△ 1/2 lbs H 1" L 5 9/8" ∅ 6 1/8"

**COIMBRA 21076276**  
Pires Chá 20cl  
*Tea Saucer 20cl*  
*Platillo Té 20cl*  
*Sous-tasse Thé 20cl*  
△ 234 gr A 24 mm ∅ 149 mm  
△ 1/2 lbs H 1" L 5 5/8" ∅ 5 7/8"



**COIMBRA 21074498**  
Chávana Consomé com Pires 30cl  
*Consomme Cup & Saucer 30cl*  
*Taza Consomé con Platillo 30cl*  
*Tesse et Soucoupe Bouillon 30cl*

**COIMBRA 21074511**  
Chávana Consomé 30cl  
*Consomme Cup 30cl*  
*Taza Consomé 30cl*  
*Tesse Bouillon 30cl*  
△ 253 gr A 60 mm C 160 mm  
L 106 mm CAP. 304 ml  
△ 5/8 lbs H 2 3/8" L 6 3/8" W 1/4" CAP. 10 3/8 oz



**COIMBRA 21075278**  
Tigela 10  
*Bowl 10*  
*Bowl 10*  
*Coupe 10*  
△ 230 gr A 60 mm ∅ 106 mm CAP. 305 ml  
△ 1/2 lbs H 2 3/8" ∅ 4 1/8" CAP. 10 1/8 oz



**COIMBRA 22002543**  
Tigela Frutas 13  
*Fruit Bowl 13*  
*Taza Fruta 13*  
*Coupe à Fruits 13*  
△ 194 gr A 37 mm ∅ 135 mm CAP. 142 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" ∅ 5 1/8" CAP. 4 3/8 oz



**COIMBRA 21080257**  
Chávana Chá 18cl  
*Tea Cup 18cl*  
*Taza Té 18cl*  
*Tasse Thé 18cl*  
△ 224 gr A 76 mm C 102 mm  
L 80 mm CAP. 177 ml  
△ 1/2 lbs H 3" L 4" W 1/8" CAP. 6 oz

**COIMBRA 21080264**  
Pires Chá 18cl  
*Tea Saucer 18cl*  
*Platillo Té 18cl*  
*Sous-tasse Thé 18cl*  
△ 216 gr A 20 mm ∅ 144 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" L 5 9/8" ∅ 5 7/8"



**COIMBRA 21080345**  
Chávana Café Espresso com Pires 6cl  
*Espresso Cup & Saucer 6cl*  
*Taza Espresso con Platillo 6cl*  
*Tasse et Sous-tasse Espresso 6cl*

**COIMBRA 21080347**  
Chávana Espresso 6cl  
*Espresso Cup 6cl*  
*Taza Espresso 6cl*  
*Tasse Espresso 6cl*  
△ 155 gr A 58 mm C 86 mm  
L 66 mm CAP. 58 ml  
△ 1/8 lbs H 2 3/8" L 3 3/8" W 1/8" CAP. 2 oz

**COIMBRA 21080359**  
Pires Espresso 6cl  
*Espresso Saucer 6cl*  
*Platillo Espresso 6cl*  
*Sous-tasse Espresso 6cl*  
△ 166 gr A 19 mm ∅ 125 mm  
△ 3/8 lbs H 3/4" L 5 9/8" ∅ 4 8/8"



**COIMBRA 21080514**  
Tigela Cereais 17  
*Cereal Bowl 17*  
*Bowl Cereales 17*  
*Bol Céréales 17*  
△ 309 gr A 47 mm ∅ 174 mm CAP. 316 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" ∅ 6 9/8" CAP. 10 3/8 oz



**COIMBRA 22000556**  
Leiteira Grande 35cl  
*Large Milk Jug 35cl*  
*Lechera Grande 35cl*  
*Crémier Grand Modèle 35cl*  
△ 317 gr A 106 mm C 133 mm  
L 77 mm CAP. 332 ml  
△ 5/8 lbs H 4 1/8" L 5 1/4" W 1/8" CAP. 11 3/8 oz



**COIMBRA 21075031**  
Leiteira Pequena 20cl  
*Small Milk Jug 20cl*  
*Lechera Pequeña 20cl*  
*Crémier Petit Modèle 20cl*  
△ 206 gr A 92 mm C 113 mm  
L 67 mm CAP. 205 ml  
△ 9/8 lbs H 3 3/8" L 4 9/8" W 1/8" CAP. 6 3/8 oz



**COIMBRA 22000548**  
Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
*Azucarero*  
*Sucrier*  
△ 282 gr A 80 mm ∅ 89 mm CAP. 254 ml  
△ 5/8 lbs H 3 1/8" ∅ 3 1/2" CAP. 8 3/8 oz



**COIMBRA 21075067**  
Chávana Café com Pires 11cl  
*Coffee Cup & Saucer 11cl*  
*Taza Café con Platillo 11cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 11cl*

**COIMBRA 21075084**  
Chávana Café 11cl  
*Coffee Cup 11cl*  
*Taza Café 11cl*  
*Tasse Café 11cl*  
△ 101 gr A 45 mm C 97 mm  
L 76 mm CAP. 112 ml  
△ 3/8 lbs H 1 7/8" L 3 3/8" W 1/8" CAP. 3 3/8 oz

**COIMBRA 21077296**  
Pires Café 11cl  
*Coffee Saucer 11cl*  
*Platillo Café 11cl*  
*Sous-tasse Café 11cl*  
△ 144 gr A 20 mm ∅ 121 mm  
△ 1/8 lbs H 7/8" L 5 9/8" ∅ 4 3/4"



**COIMBRA 22000575**  
Chávana Café Moka com Pires 7cl  
*Moka Cup & Saucer 7cl*  
*Taza Moka con Platillo 7cl*  
*Tasse et Sous-tasse Moka 7cl*

**COIMBRA 21080424**  
Chávana Moka 7cl  
*Moka Cup 7cl*  
*Taza Moka 7cl*  
*Tasse Moka 7cl*  
△ 114 gr A 53 mm C 76 mm  
L 55 mm CAP. 70 ml  
△ 1/4 lbs H 2 1/8" L 3" W 1/8" CAP. 2 3/8 oz

**COIMBRA 21077296**  
Pires Moka 7cl  
*Moka Saucer 7cl*  
*Platillo Moka 7cl*  
*Sous-tasse Moka 7cl*  
△ 144 gr A 20 mm ∅ 121 mm  
△ 1/8 lbs H 7/8" L 5 9/8" ∅ 4 3/4"





**COIMBRA 22000557**  
 Molheira 10cl  
 Sauceboat 10cl  
 Salsera 10cl  
 Saucière 10cl  
 △132 gr A 48mm C 132mm  
 L 65 mm CAP. 109 ml  
 △ $\frac{2}{7}$  lbs H 1  $\frac{9}{16}$ " L 5  $\frac{1}{8}$ " W  $\frac{1}{8}$ " CAP. 3  $\frac{2}{3}$  oz



**COIMBRA 21074656**  
 Chávena sem Asa 11cl  
 Cup without Handle 11cl  
 Taza sin Asa 11cl  
 Tasse sans Anse 11cl  
 △100 gr A 45 mm Ø 75 mm CAP. 110 ml  
 △ $\frac{3}{8}$  lbs H 1  $\frac{7}{8}$ " Ø 3" CAP. 3  $\frac{5}{8}$  oz



**COIMBRA 22000565**  
 Saleiro  
 Salt  
 Salero  
 Salière  
 △45 gr A 62 mm Ø 38 mm  
 △1  $\frac{1}{10}$  lbs H 2  $\frac{1}{8}$ " Ø 1  $\frac{1}{2}$ "



**COIMBRA 22000559**  
 Pimenteiro  
 Pepper  
 Pimentero  
 Poivrière  
 △45 gr A 62 mm Ø 38 mm  
 △1  $\frac{1}{10}$  lbs H 2  $\frac{1}{8}$ " Ø 1  $\frac{1}{2}$ "



**COIMBRA 22000932**  
 Oveiro  
 Egg Cup  
 Huevera  
 Coquetier  
 △74 gr A 53 mm Ø 50 mm  
 △ $\frac{1}{8}$  lbs H 2  $\frac{1}{8}$ " Ø 2"



**COIMBRA 22000555**  
 Jarro Grande  
 Large Jug  
 Jarro Grande  
 Pichet Grand Modèle  
 △850 gr A 193 mm C 157 mm  
 L 83 mm CAP. 1181 ml  
 △1  $\frac{7}{8}$  lbs H 7  $\frac{3}{8}$ " L 6  $\frac{1}{8}$ " W  $\frac{1}{4}$ " CAP. 39  $\frac{3}{8}$  oz



**COIMBRA 22000554**  
 Jarro Pequeno  
 Small Jug  
 Jarro Pequeno  
 Pichet Petit Modèle  
 △387 gr A 143 mm C 116 mm  
 L 59 mm CAP. 418 ml  
 △ $\frac{8}{9}$  lbs H 5  $\frac{5}{8}$ " L 4  $\frac{1}{2}$ " W  $\frac{1}{8}$ " CAP. 14  $\frac{1}{2}$  oz



**COIMBRA 21080151**  
 Cinzeiro Água  
 Water Ashtray  
 Cenicero Agua  
 Cendrier à Eau  
 △420 gr A 71 mm Ø 108 mm CAP. 290 ml  
 △ $\frac{8}{9}$  lbs H 2  $\frac{4}{5}$ " Ø 4  $\frac{1}{4}$ " CAP. 9  $\frac{4}{5}$ "



**COIMBRA 22000553**  
 Jarra  
 Flower Vase  
 Violetero  
 Vase  
 △222 gr A 125 mm Ø 78 mm  
 △ $\frac{1}{2}$  lbs H 4  $\frac{9}{16}$ " Ø 3  $\frac{1}{8}$ "



**COIMBRA 22000551**  
 Cinzeiro  
 Ashtray  
 Cenicero  
 Cendrier  
 △159 gr A 26 mm Ø 124 mm  
 △ $\frac{1}{3}$  lbs H 1" Ø 4  $\frac{7}{8}$ "



Inspirado no complexo histórico mandado erigir por Filipe II de Espanha no século XVI, Escorial revela a polivalência artística e a mestria técnica da Vista Alegre. Neste conjunto clássico de grande requinte sobressai uma textura incomparável, criada por delicados relevos.



# ESCORIAL

*Inspired by the historic complex erected by Philip II of Spain in the sixteenth century, the Escorial reveals all of Vista Alegre's artistic versatility and technical mastery. This classic set of great refinement stands out for its unmatched texture, created by delicate reliefs.*

*Inspirado en El Escorial, el conjunto histórico que mandó construir Felipe II de España en el siglo XVI, revela la polivalencia artística y la maestría técnica de Vista Alegre. En este conjunto clásico de gran refinamiento destaca una textura incomparable, creada por delicados relieves.*

*S'inspirant du complexe historique érigé sous les ordres du roi Philippe II d'Espagne au XVIe siècle, Escorial révèle la polyvalence artistique et la maîtrise technique de Vista Alegre. Cet ensemble classique d'un grand raffinement fait ressortir sa texture sans égal, créée par des reliefs délicats.*



**ESCORIAL 22000138**  
Travessa Oval Grande 33  
Large Oval Platter 33  
Fuente Oval Mediana 29  
Plat Oval Grand Modèle 33  
△ 977 gr A 36 mm C 335 mm L 266 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 3/8" L 13 1/2" W 10 1/2"



**ESCORIAL 22000139**  
Travessa Oval Média 29  
Medium Oval Platter 29  
Fuente Oval Mediana 29  
Plat Oval Moyen 29  
△ 721 gr A 29 mm C 291 mm L 231 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/2" L 11 1/2" W 9 1/2"



**ESCORIAL 22000142**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1203 gr A 25 mm Ø 320 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1" Ø 12 3/8"



**ESCORIAL 21094109**  
Prato Raso 29,5  
Dinner Plate 29,5  
Plato Llano 29,5  
Assiette Plate 29,5  
△ 1026 gr A 26 mm Ø 295 mm  
△ 2 1/4 lbs H 1" Ø 11 3/8"



**ESCORIAL 22000175**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 692 gr A 24 mm Ø 265 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**ESCORIAL 22000453**  
Prato Raso 25  
Dinner Plate 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 597 gr A 22 mm Ø 248 mm  
△ 1 1/8 lbs H 7/8" Ø 9 3/4"



**ESCORIAL 22000095**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Sopa 23  
Assiette Creuse 23  
△ 525 gr A 34 mm Ø 234 mm CAP. 258 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" Ø 9 3/8" CAP. 8 5/8 oz



**ESCORIAL 22000096**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 356 gr A 17 mm Ø 210 mm  
△ 7/8 lbs H 3/8" Ø 8 1/4"



**ESCORIAL 22000137**  
Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 291 gr A 17 mm Ø 190 mm  
△ 5/8 lbs H 3/8" Ø 7 1/2"



**ESCORIAL 22000452**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 245 gr A 20 mm Ø 165 mm  
△ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 1/2"



**ESCORIAL 22000140**  
Saladeira Grande 21  
Large Salad Bowl 21  
Ensaladera Grande 21  
Saladier Grand Modèle 21  
△ 689 gr A 71 mm Ø 211 mm CAP. 1303 ml  
△ 1 1/2 lbs H 2 4/8" Ø 8 3/8" CAP. 44 1/8 oz



**ESCORIAL 21078333**  
Saladeira Pequena 13  
Small Salad Bowl 13  
Ensaladera Pequeña 13  
Saladier Petit Modèle 13  
△ 236 gr A 49 mm Ø 136 mm CAP. 362 ml  
△ 1/2 lbs H 1 8/8" Ø 5 3/8" CAP. 12 1/4 oz



**ESCORIAL 22000450**  
Chávena Consomé com Pires 26cl  
Consomme Cup & Saucer 26cl  
Taza Consomé con Platillo 26cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 26cl

**ESCORIAL 21078350**  
Chávena Consomé 26cl  
Consomme Cup 26cl  
Taza Consomé 26cl  
Tasse Bouillon 26cl  
△ 272 gr A 55 mm C 145 mm  
L 102 mm CAP. 269 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¼" L 5 ¾" W 4" CAP. 9 ½ oz



**ESCORIAL 21078482**  
Pires Consomé 26cl  
Consomme Saucer 26cl  
Platillo Consomé 26cl  
Soucoupe Bouillon 26cl  
△ 288 gr A 23 mm Ø 168 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 6 ¾"

**ESCORIAL 22000141**  
Molheira com Prato 50cl  
Sauceboat 50cl  
Salsera con Platillo 50cl  
Saucière Soucoupe 50cl

**ESCORIAL 21078341**  
Molheira 50cl  
Sauceboat 50cl  
Salsera 50cl  
Saucière 50cl  
△ 435 gr A 100 mm C 246 mm L 93 mm CAP. 493 ml  
△ 1 lbs H 3 ¾" L 9 ¾" W 3 ¾" CAP. 16 ¾ oz

**ESCORIAL 21078344**  
Prato Molheira 50cl  
Stand Sauceboat 50cl  
Platillo Salsera 50cl  
Soucoupe Saucière 50cl  
△ 235 gr A 19 mm C 196 mm  
L 124 mm CAP. 190 ml  
△ ½ lbs H ¾" L 7 ¾" W 4 ¾" CAP. 6 ¾ oz



**ESCORIAL 22000434**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 27cl  
Breakfast Cup & Saucer 27cl  
Taza Desayuno con Platillo 27cl  
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 27cl

**ESCORIAL 21078477**  
Chávena Pequeno Almoço 27cl  
Breakfast Cup 27cl  
Taza Desayuno 27cl  
Tasse Petit Déjeuner 27cl  
△ 270 gr A 67 mm C 116 mm  
L 90 mm CAP. 269 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" L 4 ¾" W 3 ¾" CAP. 9 ½ oz

**ESCORIAL 21078482**  
Pires Pequeno Almoço 27cl  
Breakfast Saucer 27cl  
Platillo Desayuno 27cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner 27cl  
△ 288 gr A 23 mm Ø 168 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



**ESCORIAL 22000433**  
Chávena Chá com Pires 17cl  
Tea Cup & Saucer 17cl  
Taza Té con Platillo 17cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 17cl

**ESCORIAL 21078372**  
Chávena Chá 17cl  
Tea Cup 17cl  
Taza Té 17cl  
Tasse Thé 17cl  
△ 210 gr A 58 mm C 105 mm  
L 80 mm CAP. 170 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz

**ESCORIAL 21078379**  
Pires Chá 17cl  
Tea Saucer 17cl  
Platillo Té 17cl  
Sous-tasse Thé 17cl  
△ 178 gr A 21 mm Ø 145 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ¾"



**ESCORIAL 22000455**  
Tigela 12  
Bowl 12  
Bowl 12  
Coupe 12  
△ 318 gr A 60 mm Ø 112 mm CAP. 343 ml  
△ ¾ lbs H 2 ½" Ø 4 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**ESCORIAL 21078491**  
Tigela Cereais 16  
Cereal Bowl 16  
Bowl Cereales 16  
Bol Céréales 16  
△ 308 gr A 45 mm Ø 169 mm CAP. 288 ml  
△ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 6 ¾" CAP. 9 ¾ oz



**ESCORIAL 21078496**  
Tigela Frutas 13  
Fruit Bowl 13  
Bowl Frutas 13  
Bol à Fruits 13  
△ 219 gr A 40 mm Ø 135 mm CAP. 146 ml  
△ ½ lbs H 1 ¾" Ø 5 ½" CAP. 4 ¾ oz



**ESCORIAL 22000451**  
Leiteira 30cl  
Milk Jug 30cl  
Lechera 30cl  
Crémier 30cl  
△ 228 gr A 102 mm C 119 mm L 62 mm CAP. 325 ml  
△ ½ lbs H 4" L 4 ¾" W 2 ¾" CAP. 11 oz



**ESCORIAL 21078388**  
Chávena Chá 20cl  
Tea Cup 20cl  
Taza Té 20cl  
Tasse Thé 20cl  
△ 226 gr A 63 mm C 108 mm  
Ø 83 mm CAP. 203 ml  
△ ½ lbs H 2 ½" L 4 ¼" Ø 3 ¼" CAP. 6 ¾ oz



**ESCORIAL 21078426**  
Chávena Café 11cl  
Coffee Cup 11cl  
Taza Café 11cl  
Tasse Café 11cl  
△ 133 gr A 58 mm C 91 mm  
L 66 mm CAP. 123 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" L 3 ¾" W 2 ¾" CAP. 4 ¼ oz

**ESCORIAL 21078379**  
Pires Chá 20cl  
Tea Saucer 20cl  
Platillo Té 20cl  
Sous-tasse Thé 20cl  
△ 178 gr A 21 mm Ø 145 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ¾"

**ESCORIAL 21078468**  
Pires Café 11cl  
Coffee Saucer 11cl  
Taza Café 11cl  
Sous-tasse Café 11cl  
△ 112 gr A 20 mm Ø 122 mm  
△ ¼ lbs H ¾" Ø 4 ¾"



**ESCORIAL 22000430**  
Bule Grande 80cl  
Large Tea Pot 80cl  
Tetera Grande 80cl  
Théière Grand Modèle 80cl  
△ 579 gr A 146 mm C 118 mm  
L 60 mm CAP. 964 ml  
△ 1 ¾ lbs H 5 ¾" L 4 ¾" W 2 ¾" CAP. 32 ¾ oz



**ESCORIAL 21078414**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 328 gr A 144 mm C 134 mm  
L 94 mm CAP. 370 ml  
△ ¾ lbs H 5 ¾" L 5 ¾" W 3 ¾" CAP. 12 ½ oz



**ESCORIAL 22000431**  
Cafeteira Grande 80cl  
Large Coffee Pot 80cl  
Cafetera Grande 80cl  
Cafetière Grand Modèle 80cl  
△ 579 gr A 146 mm C 118 mm  
L 66 mm CAP. 260 ml  
△ 1 ¾ lbs H 5 ¾" L 4 ¾" W 2 ¾" CAP. 8 ¾ oz



**ESCORIAL 21078444**  
Cafeteira Pequena 40cl  
Small Coffee Pot 40cl  
Cafetera Pequena 40cl  
Cafetière Petit Modèle 40cl  
△ 328 gr A 144 mm C 134 mm  
L 94 mm CAP. 370 ml  
△ ¾ lbs H 5 ¾" L 5 ¾" W 3 ¾" CAP. 12 ½ oz



**ESCORIAL 21078462**  
Chávena Café 10cl  
Coffee Cup 10cl  
Taza Café 10cl  
Tasse Café 10cl  
△ 113 gr A 49 mm C 87 mm  
L 66 mm CAP. 98 ml  
△ ¼ lbs H 1 ¾" L 3 ¾" W 2 ¾" CAP. 3 ½ oz

**ESCORIAL 22000432**  
Chávena Café com Pires 10cl  
Coffee Cup & Saucer 10cl  
Taza Café con Platillo 10cl  
Tasse et Sous-tasse Café 10cl

**ESCORIAL 21078468**  
Pires Café 10cl  
Coffee Saucer 10cl  
Platillo Café 10cl  
Sous-tasse Café 10cl  
△ 112 gr A 20 mm Ø 122 mm  
△ ¼ lbs H ¾" Ø 4 ¾"



**ESCORIAL 21078356**  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 60 gr A 73 mm Ø 42 mm  
△ ¼ lbs H 2 ¾" Ø 1 ¾"



**ESCORIAL 21078359**  
Pimeteiro  
Pepper  
Salero  
Poivrière  
△ 60 gr A 73 mm Ø 42 mm  
△ ¼ lbs H 2 ¾" Ø 1 ¾"



**ESCORIAL 22000429**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 240 gr A 112 mm C 118 mm  
L 66 mm CAP. 260 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¾" L 4 ¾" W 2 ¾" CAP. 8 ¾ oz



**ESCORIAL 21078362**  
Oveiro  
Egg Cup  
Huevera  
Coquetier  
△ 57 gr A 56 mm Ø 48 mm  
△ ¼ lbs H 2 ½" Ø 1 ¾"



Estoril é um dos modelos mais clássicos da gama de hotelaria da Vista Alegre. Desenvolvido especificamente para o uso diário em restaurantes e hotéis, converteu-se num favorito entre os profissionais de restauração graças ao seu bonito design, excelente resistência, bom empilhamento e uma gama abrangente de 50 itens.



# ESTORIL

*The Estoril is one of the more classic models of the Vista Alegre hotel line. Specifically developed for everyday use in restaurants and hotels, it has become a favourite among catering professionals, thanks to its beautiful design, outstanding robustness, good stackability and a comprehensive range, composed of 50 pieces.*

*Estoril es uno de los modelos más clásicos de la gama de hostelería de Vista Alegre. Desarrollado específicamente para el uso diario en restaurantes y hoteles, se convirtió en uno de los favoritos entre los profesionales de la restauración gracias a su bonito diseño, excelente resistencia, buen apilamiento y una amplia gama de 50 piezas.*

*Estoril est l'un des modèles plus classiques d'hôtellerie de Vista Alegre. Développé spécifiquement pour une utilisation quotidienne dans les restaurants et hôtels, ce service est devenu le favori des professionnels de la restauration grâce à son beau design, une excellente résistance, un bon empilage et une gamme complète de 50 articles.*



**ESTORIL 22002511**  
Travessa Oval Grande 37  
Large Oval Platter 37  
Fuente Oval Grande 37  
Plat Oval Grand Modèle 37  
△ 1361 gr A 30 mm C 375 mm L 254 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 14 3/4" W 10"



**ESTORIL 21075538**  
Travessa Oval Média 33  
Medium Oval Platter 33  
Fuente Oval Mediana 33  
Plat Oval Moyen 33  
△ 1007 gr A 29 mm C 331 mm L 228 mm  
△ 2 2/5 lbs H 1 1/8" L 13" W 9"



**ESTORIL 21075593**  
Travessa Oval Média 29  
Medium Oval Platter 29  
Fuente Oval Mediana 29  
Plat Oval Moyen 29  
△ 764 gr A 26 mm C 298 mm L 204 mm  
△ 1 2/5 lbs H 1" L 11 3/4" W 8"



**ESTORIL 21075657**  
Travessa Oval Pequena 25  
Small Oval Platter 25  
Fuente Oval Pequeña 25  
Plat Oval Petit Modèle 25  
△ 460 gr A 25 mm C 264 mm L 175 mm  
△ 1 lbs H 1" L 10 3/8" W 6 5/8"



**ESTORIL 21079650**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1179 gr A 24 mm Ø 319 mm  
△ 2 3/5 lbs H 1" Ø 12 5/8"



**ESTORIL 21090219**  
Prato Raso 29  
Dinner Plate 29  
Plato Llano 29  
Assiette Plate 29  
△ 965 gr A 24 mm Ø 296 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1" Ø 11 3/8"



**ESTORIL 22002524**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 734 gr A 23 mm Ø 269 mm  
△ 1 3/8 lbs H 3/8" Ø 10 3/8"



**ESTORIL 22002507**  
Prato Raso 25  
Dinner Plate 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 621 gr A 24 mm Ø 248 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1" Ø 9 3/4"



**ESTORIL 22002525**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette Creuse 23  
△ 488 gr A 31 mm Ø 234 mm CAP. 388 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 3/8" CAP. 13 1/8 oz



**ESTORIL 22002526**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 367 gr A 16 mm Ø 210 mm  
△ 3/8 lbs H 5/8" Ø 8 1/4"



**ESTORIL 21078924**  
Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 306 gr A 17 mm Ø 190 mm  
△ 3/5 lbs H 3/8" Ø 7 1/2"



**ESTORIL 22002527**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 231 gr A 19 mm Ø 166 mm  
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 5/8"



**ESTORIL 21080024**  
Prato Manteiga 13  
Butter Plate 13  
Plato Mantequilla 13  
Assiette à Beurre 13  
△ 120 gr A 21 mm Ø 130 mm  
△ 1/4 lbs H 5/8" Ø 5 1/8"



**ESTORIL 22000562**  
Prato Salada 1/2 Lua  
Salad Plate 1/2 Moon  
Ensaladera 1/2 Luna  
Assiette à Salade 1/2 Luna  
△ 311 gr A 21 mm C 215 mm L 109 mm  
△ 2/5 lbs H 5/8" L 8 5/8" W 4 3/8"



**ESTORIL 21079795**  
Conserveira Grande  
Large Olive Dish  
Rabanera Grande  
Ravier Grand Modèle  
△ 217 gr A 27 mm C 170 mm L 104 mm  
△ 1/2 lbs H 1 1/8" L 6 5/8" W 4 1/8"



**ESTORIL 22000552**  
Conserveira Pequena  
Small Olive Dish  
Rabanera Pequeña  
Ravier Petit Modèle  
△ 145 gr A 20 mm C 142 mm L 90 mm  
△ 1/3 lbs H 7/8" L 5 3/8" W 3 5/8"





**ESTORIL 22000566**  
Terrina 267cl  
Tureen 267cl  
Sopera 267cl  
Soupière 267cl  
△ 1232 gr A 106 mm Ø 219 mm CAP. 2800 ml  
△ 2 3/4 lbs H 4 1/8" Ø 8 5/8" CAP. 94 2/3 oz



**ESTORIL 21075773**  
Saladeira Grande 23  
Large Salad Bowl 23  
Ensaladera Grande 23  
Saladier Grand Modèle 23  
△ 1040 gr A 74 mm Ø 232 mm CAP. 2143 ml  
△ 2 3/4 lbs H 2 9/8" Ø 9 1/8" CAP. 72 1/2 oz



**ESTORIL 21075852**  
Saladeira Média 19  
Medium Salad Bowl 19  
Ensaladera Mediana 19  
Saladier Moyen 19  
△ 707 gr A 62 mm Ø 190 mm CAP. 1111 ml  
△ 1 5/8 lbs H 2 1/8" Ø 7 1/2" CAP. 37 1/2 oz



**ESTORIL 21075906**  
Saladeira Pequena 16  
Small Salad Bowl 16  
Ensaladera Pequeña 16  
Saladier Petit Modèle 16  
△ 433 gr A 55 mm Ø 161 mm CAP. 704 ml  
△ 1 lbs H 2 1/8" Ø 6 1/8" CAP. 23 5/8 oz



**ESTORIL 21079500**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 27cl  
Breakfast Cup & Saucer 27cl  
Taza Desayuno con Platillo 27cl  
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 27cl

**ESTORIL 21079542**  
Chávena Pequeno Almoço 27cl  
Breakfast Cup 27cl  
Taza Desayuno 27cl  
Tasse Petit Déjeuner 27cl  
△ 264 gr A 67 mm C 114 mm  
L 90 mm CAP. 269 ml  
△ 4/7 lbs H 2 5/8" L 4 1/2" W 3 5/8" CAP. 9 1/8 oz



**ESTORIL 21100244**  
Chávena Chá com Pires 22cl  
Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 22cl

**ESTORIL 21079265**  
Chávena Chá 22cl  
Tea Cup 22cl  
Taza Té 22cl  
Tasse Thé 22cl  
△ 219 gr A 64 mm C 108 mm L 82 mm CAP. 217 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/2" L 4 1/4" W 3 3/8" CAP. 7 1/2 oz

**ESTORIL 21076276**  
Pires Chá 22cl  
Tea Saucer 22cl  
Platillo Té 22cl  
Sous-tasse Thé Té 22cl  
△ 202 gr A 24 mm Ø 149 mm  
△ 4/8 lbs H 1" Ø 5 7/8"



**ESTORIL 21079017**  
Chávena Consomé com Pires 26cl  
Consomme Cup & Saucer 26cl  
Taza Consomé con Platillo 26cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 26cl

**ESTORIL 21079017**  
Chávena Consomé 26cl  
Consomme Cup 26cl  
Taza Consomé 26cl  
Tasse Bouillon 26cl  
△ 250 gr A 55 mm C 141 mm  
L 100 mm CAP. 264 ml  
△ 5/8 lbs H 2 1/8" L 5 3/8" W 3 3/8" CAP. 8 9/8 oz



**ESTORIL 21078246**  
Molheira com Prato 35cl  
Sauceboat & Stand 35cl  
Salsera con Platillo 35cl  
Saucière avec Soucoupe 35cl  
△ 608 gr A 75 mm Ø 152 mm CAP. 300 ml  
△ 1 1/8 lbs H 3" Ø 6" CAP. 10 1/2 oz



**ESTORIL 22000567**  
Tigela Grande 12  
Large Bowl 12  
Bowl Grande 12  
Coupe Grand Modèle 12  
△ 303 gr A 63 mm Ø 122 mm CAP. 463 ml  
△ 2/3 lbs H 2 1/2" Ø 4 7/8" CAP. 15 2/3 oz



**ESTORIL 21079099**  
Chávena Chá com Pires 18cl  
Tea Cup & Saucer 18cl  
Taza Té con Platillo 18cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 18cl

**ESTORIL 21079157**  
Chávena Chá 18cl  
Tea Cup 18cl  
Taza Té 18cl  
Tasse Thé 18cl  
△ 205 gr A 59 mm C 104 mm  
L 79 mm CAP. 181 ml  
△ 4/8 lbs H 2 1/8" L 4 1/8" W 3 1/8" CAP. 6 1/8 oz



**ESTORIL 21079300**  
Chávena Café com Pires 12cl  
Coffee Cup & Saucer 12cl  
Taza Café Cortado con Platillo 12cl  
Tasse et Sous-tasse Café 12cl

**ESTORIL 21079304**  
Chávena Café 12cl  
Coffee Cup 12cl  
Taza Café Cortado 12cl  
Tasse Café 12cl  
△ 148 gr A 60 mm C 87 mm  
L 65 mm CAP. 116 ml  
△ 1/3 lbs H 2 3/8" L 3 3/8" W 2 5/8" CAP. 3 3/8 oz

**ESTORIL 21077296**  
Pires Café 12cl  
Coffee Saucer 12cl  
Platillo Café 12cl  
Sous-tasse Café 12cl  
△ 139 gr A 20 mm Ø 120 mm  
△ 2/3 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"



**ESTORIL 21078078**  
Tigela Pequena 10  
Small Bowl 10  
Bowl Pequeña 10  
Coupe Petit Modèle 10  
△ 268 gr A 58 mm Ø 100 mm CAP. 282 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 3 3/8" CAP. 9 5/8 oz



**ESTORIL 21077089**  
Leiteira Grande 30cl  
Large Milk Jug 30cl  
Lechera Grande 30cl  
Crémier Grand Modèle 30cl  
△ 304 gr A 83 mm C 123 mm  
L 83 mm CAP. 280 ml  
△ 2/3 lbs H 3 1/4" L 4 3/8" W 3 1/4" CAP. 9 9/8 oz



**ESTORIL 21077145**  
Leiteira Pequena 15cl  
Small Milk Jug 15cl  
Lechera Pequeña 15cl  
Crémier Petit Modèle 15cl  
△ 199 gr A 67 mm C 106 mm  
L 72 mm CAP. 166 ml  
△ 4/8 lbs H 2 5/8" L 4 1/8" W 2 5/8" CAP. 5 5/8 oz



**ESTORIL 21076484**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 318 gr A 61 mm Ø 96 mm CAP. 260 ml  
△ 3/7 lbs H 2 3/8" Ø 3 7/8" CAP. 8 4/8 oz



**ESTORIL 21079444**  
Chávena Café com Pires 10cl  
Coffee Cup & Saucer 10cl  
Taza Café Cortado con Platillo 10cl  
Tasse et Sous-tasse Café 10cl

**ESTORIL 21079338**  
Chávena Café 10cl  
Coffee Cup 10cl  
Taza Café Cortado 10cl  
Tasse Café 10cl  
△ 121 gr A 50 mm C 87 mm  
L 65 mm CAP. 101 ml  
△ 1/4 lbs H 2" L 3 3/8" W 2 5/8" CAP. 3 3/8 oz



**ESTORIL 22000575**  
Chávena Café Moka com Pires 7cl  
Moka Cup & Saucer 7cl  
Taza Moka con Platillo 7cl  
Tasse et Sous-tasse Moka 7cl

**ESTORIL 21080424**  
Chávena Moka 7cl  
Moka Cup 7cl  
Taza Moka 7cl  
Tasse Moka 7cl  
△ 114 gr A 53 mm C 76 mm  
L 55 mm CAP. 70 ml  
△ 1/4 lbs H 2 1/8" L 3" W 2 1/8" CAP. 2 3/8 oz

**ESTORIL 21077296**  
Pires Moka 7cl  
Moka Saucer 7cl  
Platillo Moka 7cl  
Sous-tasse Moka 7cl  
△ 139 gr A 20 mm Ø 120 mm  
△ 2/3 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"



**ESTORIL 21076701**  
Bule Grande 65cl  
Large Tea Pot 65cl  
Tetera Grande 65cl  
Théière Grand Modèle 65cl  
△ 768 gr A 107 mm C 175 mm  
L 128 mm CAP. 666 ml  
△ 1 5/8 lbs H 4 3/8" L 6 3/8" W 5" CAP. 22 1/2 oz



**ESTORIL 21076897**  
Bule Pequena 35cl  
Small Tea Pot 35cl  
Tetera Pequena 35cl  
Théière Petit Modèle 35cl  
△ 477 gr A 92 mm C 145 mm  
L 104 mm CAP. 381 ml  
△ 1 lbs H 3 3/8" L 5 3/8" W 4 1/8" CAP. 12 9/8 oz



**ESTORIL 21077499**  
Cafeteira Grande 60cl  
Large Coffee Pot 60cl  
Cafetera Grande 60cl  
Cafetière Grand Modèle 60cl  
△ 684 gr A 128 mm C 153 mm  
L 103 mm CAP. 556 ml  
△ 1 1/2 lbs H 5" L 6" W 4" CAP. 18 4/8 oz



**ESTORIL 21077624**  
Cafeteira Pequena 30cl  
Small Coffee Pot 30cl  
Cafetera Pequena 30cl  
Cafetière Petit Modèle 30cl  
△ 365 gr A 99 mm C 127 mm  
L 87 mm CAP. 325 ml  
△ 4/8 lbs H 3 3/8" L 5" W 3 3/8" CAP. 11 oz



**ESTORIL 21126910**  
Pires Chá Liso  
Tea Saucer Liso  
Platillo Té Liso  
Sous-tasse Thé Lisse  
△ 200 gr A 22 mm Ø 162 mm  
△ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 3/8"



**ESTORIL 21126911**  
Pires Pequeno Almoço Liso  
Breakfast Saucer Liso  
Platillo Desayuno Liso  
Sous-tasse Petit Déjeuner Lisse  
△ 235 gr A 22 mm Ø 151 mm  
△ 4/8 lbs H 7/8" Ø 6"



**ESTORIL 21126909**  
Pires Café Liso  
Coffee Saucer Liso  
Platillo Café Liso  
Sous-tasse Café Lisse  
△ 130 gr A 17 mm Ø 123 mm  
△ 2/7 lbs H 3/8" Ø 4 5/8"





**ESTORIL 22000565**  
 Saleiro  
 Salt  
 Salero  
 Salière  
 △ 45 gr A 27 mm Ø 38 mm  
 △ 1 1/10 lbs H 1 1/8" Ø 1 1/2"



**ESTORIL 22000559**  
 Pimenteiro  
 Pepper  
 Pimentero  
 Poivrière  
 △ 45 gr A 27 mm Ø 38 mm  
 △ 1 1/10 lbs H 1 1/8" Ø 1 1/2"



**ESTORIL 22000558**  
 Paliteiro  
 Toothpick Dispenser  
 Palillero  
 Porte Cure-dents  
 △ 100 gr A 105 mm Ø 50 mm  
 △ 3/8 lbs H 4 1/8" Ø 2"



**ESTORIL 22000555**  
 Jarro Grande  
 Large Jug  
 Jarro Grande  
 Pichet Grand Modèle  
 △ 850 gr A 193 mm C 157 mm L 83 mm CAP. 1181 ml  
 △ 1 7/8 lbs H 7 3/8" L 6 1/8" W 3 1/4" CAP. 39 8/9 oz



**ESTORIL 22000554**  
 Jarro Pequeno  
 Small Jug  
 Jarro Pequeno  
 Pichet Petit Modèle  
 △ 387 gr A 143 mm C 116 mm L 59 mm CAP. 418 ml  
 △ 9/10 lbs H 5 5/8" L 4 4/8" W 2 1/8" CAP. 14 1/2 oz



**ESTORIL 22000553**  
 Jarra  
 Flower Vase  
 Violetero  
 Vase  
 △ 222 gr A 125 mm Ø 78 mm  
 △ 1/2 lbs H 4 8/9" Ø 3 1/8"







A funcionalidade nórdica, patente nas linhas puras, práticas e sem idade, marca o conjunto Europa, onde o espírito prático é sublinhado pela elegância geométrica.



# EUROPA

*Nordic functionality is evident in the neat, practical and ageless lines of the Europa set, where practicality is emphasized by geometric elegance.*

*La funcionalidad nórdica, patente en las líneas puras, prácticas y sin edad, marca el conjunto Europa, donde el espíritu práctico destaca por la elegancia geométrica.*

*L'esprit fonctionnel nordique, présent dans ses lignes pures, pratiques et intemporelles, marque le caractère du service Europa, souligné par l'élegance géométrique.*



**EUROPA 22002511**  
Travessa Oval Grande 37  
Large Oval Platter 37  
Fuente Oval Grande 37  
Plat Oval Grand Modèle 37  
△ 1361 gr A 33 mm C 375 mm L 257 mm  
△ 3 lbs H 1 3/4" L 14 3/4" W 10 1/8"



**EUROPA 21075538**  
Travessa Oval Média 33  
Medium Oval Platter 33  
Fuente Oval Mediana 33  
Plat Oval Moyen 33  
△ 1007 gr A 29 mm C 331 mm L 228 mm  
△ 2 2/5 lbs H 1 1/2" L 13" W 9"



**EUROPA 21075593**  
Travessa Oval Média 29  
Medium Oval Platter 29  
Fuente Oval Mediana 29  
Plat Oval Moyen 29  
△ 764 gr A 26 mm C 298 mm L 204 mm  
△ 1 2/3 lbs H 1" L 11 3/4" W 8"



**EUROPA 21075657**  
Travessa Oval Pequena 25  
Small Oval Platter 25  
Fuente Oval Pequena 25  
Plat Oval Petit Modèle 25  
△ 480 gr A 22 mm C 254 mm L 175 mm  
△ 1 1/5 lbs H 7/8" L 10" W 6 7/8"



**EUROPA 21075292**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 774 gr A 27 mm Ø 275 mm  
△ 1 3/5 lbs H 1 1/8" Ø 10 3/8"



**EUROPA 21075318**  
Prato Raso 25  
Dinner Plate 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 662 gr A 27 mm Ø 248 mm  
△ 1 1/5 lbs H 1 1/8" Ø 9 3/4"



**EUROPA 21075349**  
Prato Raso 23  
Dinner Plate 23  
Plato Llano 23  
Assiette Plate 23  
△ 553 gr A 25 mm Ø 227 mm  
△ 1 2/5 lbs H 1" Ø 8 7/8"



**EUROPA 22002536**  
Prato Sopa 21  
Soup Plate 21  
Plato Sopa 21  
Assiette Creuse 21  
△ 428 gr A 37 mm Ø 205 mm CAP. 400 ml  
△ 9/5 lbs H 1 1/8" Ø 8 1/8" CAP. 13 1/2 oz



**EUROPA 22002532**  
Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 336 gr A 21 mm Ø 188 mm  
△ 3/4 lbs H 3/8" Ø 7 3/8"



**EUROPA 22002533**  
Prato Doce 15  
Bread & Butter Plate 15  
Plato Pan 15  
Assiette à Dessert 15  
△ 183 gr A 18 mm Ø 148 mm  
△ 2/5 lbs H 3/8" Ø 5 7/8"



**EUROPA 22000562**  
Prato Salada 1/2 Lua  
Salad Plate 1/2 Moon  
Plato Ensalada 1/2 Luna  
Assiette à Salade 1/2 Luna  
△ 257 gr A 24 mm C 201 mm L 115 mm  
△ 4/7 lbs H 1" L 7 3/8" W 4 1/2"



**EUROPA 22000566**  
Terrina 267cl  
Tureen 267cl  
Sopera 267cl  
Soupière 267cl  
△ 3205 gr A 154 mm C 270 mm L 221 mm CAP. 2676 ml  
△ 7 1/5 lbs H 6 1/8" L 10 3/8" W 8 3/8" CAP. 90 1/2 oz



**EUROPA 21075773**  
Saladeira Redonda Grande 23  
Large Round Salad Bowl 23  
Ensaladera Redonda Grande 23  
Saladier Rond Grand Modèle 23  
△ 1040 gr A 74 mm Ø 232 mm CAP. 2143 ml  
△ 2 2/5 lbs H 2 7/8" Ø 9 1/8" CAP. 72 1/2 oz



**EUROPA 21075852**  
Saladeira Redonda Média 19  
Medium Round Salad Bowl 19  
Ensaladera Redonda Mediana 19  
Saladier Rond Moyen 19  
△ 754 gr A 63 mm Ø 189 mm CAP. 1112 ml  
△ 1 2/5 lbs H 2 1/2" Ø 7 4/8" CAP. 37 3/5 oz



**EUROPA 21075906**  
Saladeira Redonda Pequena 16  
Small Round Salad Bowl 16  
Ensaladera Redonda Pequena 16  
Saladier Rond Petit Modèle 16  
△ 433 gr A 55 mm Ø 161 mm CAP. 704 ml  
△ 1 lbs H 2 1/8" Ø 6 1/8" CAP. 23 4/5 oz



**EUROPA 21076020**  
Saladeira Quadrada Grande 18  
Large Square Salad Bowl 18  
Ensaladera Cuadrada Grande 18  
Saladier Carré Grand Modèle 18  
△ 570 gr A 55 mm C 178 mm L 178 mm CAP. 651 ml  
△ 1 1/4 lbs H 2 1/8" L 7" W 7" CAP. 22 oz



**EUROPA 21075978**  
Saladeira Quadrada Média 15  
Medium Square Salad Bowl 15  
Ensaladera Cuadrada Mediana 15  
Saladier Carré Moyen 15  
△ 478 gr A 53 mm C 147 mm  
L 147 mm CAP. 477 ml  
△ 1 lbs H 2 1/8" L 5 7/8" W 5 7/8" CAP. 16 1/8 oz



**EUROPA 21075999**  
Saladeira Quadrada Pequena 13  
Small Square Salad Bowl 13  
Ensaladera Cuadrada Pequeña 13  
Saladier Carré Petit Modèle 13  
△ 324 gr A 46 mm C 127 mm  
L 127 mm CAP. 308 ml  
△ 3/4 lbs H 1 4/8" L 5" W 5" CAP. 10 3/4 oz



**EUROPA 22000574**  
Chávena Consomé com Pires 30cl  
Consomme Cup & Saucer 30cl  
Taza Consomé con Platillo 30cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 30cl

**EUROPA 21076121**  
Chávena Consomé 30cl  
Consomme Cup 30cl  
Taza Consomé 30cl  
Tasse Bouillon 30cl  
△ 298 gr A 60 mm C 148 mm  
L 100 mm CAP. 306 ml  
△ 3/5 lbs H 2 3/8" L 5 5/8" W 3 9/8" CAP. 10 1/5 oz

**EUROPA 21077817**  
Pires Consomé 30cl  
Consomme Saucer 30cl  
Platillo Consomé 30cl  
Soucoupe Bouillon 30cl  
△ 239 gr A 26 mm ∅ 161 mm  
△ 1/2 lbs H 1" ∅ 6 1/2"



**EUROPA 21076701**  
Bule Grande 65cl  
Large Tea Pot 65cl  
Tetera Grande 65cl  
Théière Grand Modèle 65cl  
△ 777 gr A 109 mm C 175 mm  
L 129 mm CAP. 716 ml  
△ 1 3/4 lbs H 4 7/8" L 6 9/8" W 5 1/8" CAP. 24 1/5 oz



**EUROPA 21076897**  
Bule Pequeno 35cl  
Small Tea Pot 35cl  
Tetera Pequeña 35cl  
Théière Petit Modèle 35cl  
△ 457 gr A 92 mm C 145 mm  
L 104 mm CAP. 381 ml  
△ 1 lbs H 3 3/8" L 5 3/8" W 4" CAP. 12 9/8 oz



**EUROPA 21077499**  
Cafeteira Grande 60cl  
Large Coffee Pot 60cl  
Cafetera Grande 60cl  
Cafetière Grand Modèle 60cl  
△ 732 gr A 128 mm C 153 mm  
L 102 mm CAP. 571 ml  
△ 1 5/8 lbs H 5" L 6" W 4" CAP. 19 7/8 oz



**EUROPA 21077624**  
Cafeteira Pequena 30 cl  
Small Coffee Pot 30cl  
Cafetera Pequeña 30cl  
Cafetière GPetit Modèle 30cl  
△ 431 gr A 100 mm C 127 mm L87mm CAP. 314 ml  
△ 1 lbs H 3 3/8" L 5" W 3 3/8" CAP. 10 5/8 oz



**EUROPA 21098061**  
Tigela com Asas 13  
Bowl with Handles 13  
Bowl con Alas 13  
Coupe avec Poignées 13  
△ 276 gr A 54 mm C 136 mm  
L 117 mm CAP. 312 ml  
△ 3/5 lbs H 2 1/8" L 5 3/8" W 4 3/8" CAP. 10 5/8 oz



**EUROPA 22000567**  
Tigela Grande 12  
Large Bowl 12  
Bowl Grande 12  
Coupe Grand Modèle 12  
△ 303 gr A 63 mm ∅ 122 mm CAP. 463 ml  
△ 3/5 lbs H 2 1/2" ∅ 4 4/8" CAP. 15 3/8 oz



**EUROPA 22000573**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 30cl  
Breakfast Cup & Saucer 30cl  
Taza Desayuno con Platillo 30cl  
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 30cl

**EUROPA 21077744**  
Chávena Pequeno Almoço 30cl  
Breakfast Cup 30cl  
Taza Desayuno 30cl  
Tasse Petit Déjeuner 30cl  
△ 279 gr A 60 mm C 124 mm  
L 102 mm CAP. 303 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" L 4 7/8" W 4" CAP. 10 1/4 oz



**EUROPA 21076459**  
Chávena Chá com Pires 22cl  
Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 22cl

**EUROPA 21076463**  
Chávena Chá 22cl  
Tea Cup 22cl  
Taza Té 22cl  
Tasse Thé 22cl  
△ 212 gr A 57 mm C 113 mm  
L 92 mm CAP. 222 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/4" L 4 9/8" W 3 5/8" CAP. 7 1/2 oz

**EUROPA 21077817**  
Pires Pequeno Almoço 30cl  
Breakfast Saucer 30cl  
Platillo Desayuno 30cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner 30cl  
△ 239 gr A 26 mm ∅ 161 mm  
△ 1/2 lbs H 1" ∅ 6 1/2"

**EUROPA 21076276**  
Pires Chá 22cl  
Tea Saucer 22cl  
Platillo Té 22cl  
Sous-tasse Thé 22cl  
△ 234 gr A 24 mm ∅ 149 mm  
△ 1/2 lbs H 1" ∅ 5 9/8"



**EUROPA 22000572**  
Chávena Chá com Pires 18cl  
Tea Cup & Saucer 18cl  
Taza Té con Platillo 18cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 18cl

**EUROPA 21076208**  
Chávena Chá 18cl  
Tea Cup 18cl  
Taza Té 18cl  
Tasse Thé 18cl  
△ 179 gr A 57 mm C 105 mm  
L 84 mm CAP. 177 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/4" L 4 1/8" W 3 7/8" CAP. 6 oz



**EUROPA 22000571**  
Chávena Café com Pires 10cl  
Coffee Cup & Saucer 10cl  
Taza Café con Platillo 10cl  
Tasse et Sous-tasse Café 10cl

**EUROPA 22002528**  
Chávena Café 10cl  
Coffee Cup 10cl  
Taza Café 10cl  
Tasse Café 10cl  
△ 107 gr A 47 mm C 90 mm  
L 68 mm CAP. 104 ml  
△ 3/8 lbs H 1 9/8" L 3 3/8" W 2 7/8" CAP. 3 1/2 oz

**EUROPA 21076276**  
Pires Chá 18cl  
Tea Saucer 18cl  
Platillo Té 18cl  
Sous-tasse Thé 18cl  
△ 234 gr A 24 mm ∅ 149 mm  
△ 1/2 lbs H 1" ∅ 5 9/8"

**EUROPA 21077296**  
Pires Café 10cl  
Coffee Saucer 10cl  
Platillo Café 10cl  
Sous-tasse Café 10cl  
△ 144 gr A 20 mm ∅ 121 mm  
△ 1/3 lbs H 7/8" ∅ 4 3/4"



**EUROPA 21078078**  
Tigela Pequena 10  
Small Bowl 10  
Bowl Pequeña 10  
Coupe Petit Modèle 10  
△ 268 gr A 58 mm ∅ 100 mm CAP. 282 ml  
△ 3/5 lbs H 2 3/8" ∅ 3 9/8" CAP. 9 5/8 oz



**EUROPA 21077089**  
Leiteira Grande 28cl  
Large Milk Jug 28cl  
Lechera Grande 28cl  
Crémier Grand Modèle 28cl  
△ 335 gr A 84 mm C 123 mm  
L 83 mm CAP. 279 ml  
△ 3/4 lbs H 3 7/8" L 4 9/8" W 3 1/4" CAP. 9 3/8 oz



**EUROPA 21077145**  
Leiteira Pequena 16cl  
Small Milk Jug 16cl  
Lechera Pequeña 16cl  
Crémier Petit Modèle 16cl  
△ 204 gr A 67 mm C 106 mm  
L 70 mm CAP. 157ml  
△ 4/5 lbs H 2 3/8" L 4 1/8" W 2 3/4" CAP. 5 7/8 oz



**EUROPA 21076484**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 318 gr A 61 mm ∅ 96 mm CAP. 260 ml  
△ 3/5 lbs H 2 3/8" ∅ 3 7/8" CAP. 8 5/8 oz





Luna é um modelo abrangente concebido para satisfazer todos os requisitos dos melhores profissionais de restauração e hotelaria, consistindo numa gama completa de mais de 60 itens, que abrange serviço de mesa e diversos artigos para forno. Um clássico moderno, adaptável a qualquer ambiente, elegante e muito resistente, sendo todos os pratos reforçados para maior resistência ao impacto.



# LUNA

Luna is an all-round model, designed to meet every requirement of top catering professionals, comprising a full range of over 60 pieces, from tableware to various oven items. A modern classic, adaptable to any environment, elegant and very sturdy - all plates are reinforced for greater impact resistance.

Luna es un modelo amplio creado para satisfacer todos los requisitos de los mejores profesionales de la restauración y la hostelería que consiste en una gama completa de más de 60 piezas, incluyendo vajilla de mesa y varios accesorios para horno. Modelo clásico y a la vez moderno que se adapta a cualquier clase de ambiente, elegante y muy resistente, siendo reforzados todos los platos para una mayor resistencia al impacto.

Luna est un modèle complet, conçu pour répondre à toutes les exigences des meilleurs professionnels de la restauration et de l'hôtellerie, composé d'une gamme complète de plus de 60 articles, couvrant le service de table et divers plats à four. Un service classique, moderne, adaptable à tout environnement, élégant et très résistant, toutes les assiettes étant renforcées pour une plus grande résistance aux chocs.



**LUNA 21081872**  
Travessa Grande 40  
Large platter 40  
Fuente Grande 40  
Plat à Servir Grand Modèle 40  
△ 1712 gr A 43 mm C 391 mm L 346 mm  
△ 3 7/8 lbs H 1 3/4" L 15 3/8" W 13 3/8"



**LUNA 21081873**  
Travessa Média 34  
Medium Platter 34  
Fuente Mediana 34  
Plat à Servir Moyen 34  
△ 1105 gr A 40 mm C 335 mm L 278 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 3/4" L 13 1/8" W 11"



**LUNA 21081874**  
Travessa Média 29  
Medium Platter 29  
Fuente Mediana 29  
Plat à Servir Moyen 29  
△ 704 gr A 33 mm C 288 mm L 237 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1 3/8" L 11 1/8" W 9 1/8"



**LUNA 21081875**  
Travessa Pequena 26  
Small Platter 26  
Fuente Pequeña 26  
Plat à Servir Petit Modèle 26  
△ 532 gr A 32 mm C 256 mm L 216 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/4" L 10 1/8" W 8 1/2"



**LUNA 21081862**  
Prato Raso 30  
Dinner Plate 30  
Plato Llano 30  
Assiette Plate 30  
△ 931 gr A 33 mm Ø 299 mm  
△ 2 lbs H 1 3/8" Ø 11 3/8"



**LUNA 21081866**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 871 gr A 32 mm Ø 281 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1 1/4" Ø 11 1/8"



**LUNA 21081867**  
Prato Raso 26  
Dinner Plate 26  
Plato Llano 26  
Assiette Plate 26  
△ 637 gr A 29 mm Ø 261 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 10 3/8"



**LUNA 21081877**  
Prato Pasta 30  
Pasta Plate 30  
Plato Pasta 30  
Assiette à Pâtes 30  
△ 874 gr A 42 mm Ø 303 mm CAP. 592 ml  
△ 1 5/8 lbs H 1 3/8" Ø 11 3/8" CAP. 20 oz



**LUNA 21081871**  
Prato Sopa Grande 28  
Large Soup Plate 28  
Plato Hondo Grande 28  
Assiette Creuse Grand Modèle 28  
△ 886 gr A 41 mm Ø 280 mm CAP. 168 ml  
△ 2 lbs H 1 5/8" Ø 11" CAP. 5 3/8 oz



**LUNA 21081868**  
Prato Sopa Pequeno 24  
Small Soup Plate 24  
Plato Hondo Pequeño 24  
Assiette Creuse Petit Modèle 24  
△ 530 gr A 36 mm Ø 241 mm CAP. 288 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 1/2" CAP. 9 3/4 oz



**LUNA 21081869**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 415 gr A 25 mm Ø 218 mm  
△ 5/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**LUNA 21081870**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 220 gr A 21 mm Ø 167 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 3/8"



**LUNA 21081893**  
Prato Manteiga 10  
Butter Plate 10  
Plato Mantequilla 10  
Assiette à Beurre 10  
△ 83 gr A 21 mm Ø 101 mm  
△ 1/8 lbs H 5/8" Ø 4"



**LUNA 21091323**  
Prato Buffet 1/2 Lua  
Buffet 1/2 Moon Plate  
Plato Buffet 1/2 Luna  
Assiette Buffet 1/2 Luna  
△ 1196 gr A 61 mm C 292 mm L 205 mm  
△ 2 5/8 lbs H 2 3/8" L 11 1/2" W 8 1/8"



**LUNA 21091313**  
Prato Aperitivos 32  
Aperitifs Plate 32  
Plato Aperitifs 32  
Plat Apéritifs 32  
△ 1207 gr A 39 mm Ø 323 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1 5/8" Ø 12 3/8"





**LUNA 21090838**  
Prato Oval Buffet 17  
Buffet Oval Plate 17  
Plato Oval Buffet 17  
Assiette Ovale Buffet 17  
△464 gr A 61 mm C 170 mm L 127 mm  
△1 lbs H 2 3/8" L 6 3/8" W 5"



**LUNA 21081880**  
Prato 1/2 Lua  
Plate 1/2 Moon  
Plato 1/2 Luna  
Assiette 1/2 Luna  
△373 gr A 28 mm C 223 mm L 148 mm  
△3/8 lbs H 1 1/8" L 8 7/8" W 5 5/8"



**LUNA 21090839**  
Conserveira  
Olive Dish  
Rabanera  
Ravier  
△227 gr A 32 mm C 177 mm L 118 mm  
△1/2 lbs H 1 1/4" L 7" W 4 3/8"



**LUNA 21081879**  
Terrina 337cl  
Tureen 337cl  
Sopera 337cl  
Soupière 337cl  
△1969 gr A 187 mm C 277 mm  
L 222 mm CAP. 3378 ml  
△4 1/3 lbs H 7 3/8" L 10 8/9" W 8 3/4" CAP. 114 2/9 oz



**LUNA 21081894**  
Leiteira Grande 35cl  
Large Milk Jug 35cl  
Lechera Grande 35cl  
Crémier Grand Modèle 35cl  
△287 gr A 108 mm C 128 mm  
L 86 mm CAP. 349 ml  
△3/8 lbs H 4 1/4" L 5" W 3 3/8" CAP. 11 1/8 oz



**LUNA 21081895**  
Leiteira Pequena 11cl  
Small Milk Jug 11cl  
Lechera Pequeña 11cl  
Crémier Petit Modèle 11cl  
△226 gr A 94 mm C 108 mm  
L 73 mm CAP. 109 ml  
△1/2 lbs H 3 5/8" L 4 1/4" W 2 7/8" CAP. 3 2/3 oz



**LUNA 21081896**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△306 gr A 89 mm Ø 95 mm CAP. 246 ml  
△3/8 lbs H 3 1/2" Ø 3 3/4" CAP. 8 1/2 oz



**LUNA 21081897**  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/8" W 3 1/2" CAP. 9 1/4 oz



**LUNA 21081884**  
Saladeira Pequena 16  
Small Salad Bowl 16  
Ensaladera Pequeña 16  
Saladier Petit Modèle 16  
△369 gr A 61 mm Ø 161 mm CAP. 751 ml  
△3/8 lbs H 2 3/8" Ø 6 1/8" CAP. 25 2/5 oz



**LUNA 21081883**  
Saladeira Média 23  
Medium Salad Bowl 23  
Ensaladera Mediana 23  
Saladier Moyen 23  
△977 gr A 89 mm Ø 232 mm CAP. 2325 ml  
△2 1/2 lbs H 3 1/2" Ø 9 1/8" CAP. 78 3/8 oz



**LUNA 21081882**  
Saladeira Grande 28  
Large Salad Bowl 28  
Ensaladera Grande 28  
Saladier Grand Modèle 28  
△1515 gr A 100 mm Ø 280 mm CAP. 3778 ml  
△3 1/2 lbs H 3 3/8" Ø 11" CAP. 127 3/4 oz



**LUNA 21081898**  
Bule Grande 90cl  
Large Tea Pot 90cl  
Tetera Grande 90cl  
Théière Grand Modèle 90cl  
△657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△1 4/8 lbs H 5 1/2" L 8" W 5 1/8" CAP. 28 3/8 oz



**LUNA 21081899**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△965 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△2 1/8 lbs H 4 4/8" L 6 5/8" W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**LUNA 21081900**  
Cafeteira Grande 90cl  
Large Coffee Pot 90cl  
Cafetera Grande 90cl  
Cafetière Grand Modèle 90cl  
△609 gr A 159 mm C 198 mm  
L 117 mm CAP. 937 ml  
△1 1/8 lbs H 6 1/4" L 7 4/8" W 4 3/8" CAP. 31 2/3 oz



**LUNA 21081901**  
Cafeteira Pequena 45cl  
Small Coffee Pot 45cl  
Cafetera Pequeña 45cl  
Cafetière Petit Modèle 45cl  
△440 gr A 129 mm C 156 mm L 95 mm CAP.  
△3/8 lbs H 5 1/8" L 6 1/2" W 3 3/4" CAP. 15 1/2 oz



**LUNA 21082111**  
Chávena Consomé Emp. 29cl  
St Consomme Cup 29cl  
Taza Consomé St 29cl  
Tasset Bouillon Emp. 29cl  
△262 gr A 53 mm Ø 107 mm CAP. 295 ml  
△4/8 lbs H 2 1/8" Ø 4 2/8" CAP. 10 oz



**LUNA 21081885**  
Molheira com Prato 38cl  
Sauceboat & Stand 38cl  
Platillo Salsera Nst 38cl  
Soucoupe Saucière Nemp 38cl  
△246 gr A 84 mm Ø 99 mm CAP. 378 ml  
△3/8 lbs H 3 2/8" Ø 3 3/8" CAP. 12 7/8 oz



**LUNA 21081876**  
Caneca 30cl  
Mug 30cl  
Mug 30cl  
Mug 30cl  
△242 gr A 94 mm C 111 mm  
L 83 mm CAP. 307 ml  
△3/8 lbs H 3 3/8" L 4 3/8" W 3 1/4" CAP. 10 3/8 oz



**LUNA 21081886**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires Nemp 33cl  
Nst Breakfast Cup & Saucer 33cl  
Taza Desayuno con Platillo Nst 33cl  
Tasse et Sous-tasse Petit  
Déjeuner Nemp 33cl

**LUNA 21082106**  
Chávena Pequeno Almoço Nemp 33cl  
Nst Breakfast Cup 33cl  
Taza Desayuno Nst 33cl  
Tasse Petit Déjeuner Nemp 33cl  
△265 gr A 63 mm Ø 110 mm CAP. 330 ml  
△4/8 lbs H 2 1/2" Ø 4 1/8" CAP. 11 1/8 oz

**LUNA 21082114**  
Pires Pequeno Almoço Nemp 33cl  
Nst Breakfast Saucer 33cl  
Platillo Desayuno Nst 33cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner Nemp 33cl  
△271 gr A 24 mm Ø 171 mm  
△3/8 lbs H 1" Ø 6 3/4"



**LUNA 21081902**  
Tigela Cereais Nemp 14  
Nst Cereal Bowl 14  
Bowl Cereales Nst 14  
Bol Céréales Nemp 14  
△291 gr A 59 mm Ø 143 mm CAP. 557 ml  
△3/8 lbs H 2 1/8" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/8 oz



**LUNA 21081903**  
Tigela Cereais Emp. 13  
St. Cereal Bowl 13  
Bowl Cereales St. 13  
Bol Céréales Emp. 13  
△331 gr A 62 mm Ø 133 mm CAP. 556 ml  
△3/8 lbs H 2 1/8" Ø 5 1/4" CAP. 18 1/8 oz



**LUNA 21081904**  
Tigela Cereais St. 15  
St. Cereal Bowl 15  
Bowl Cereales St. 15  
Bol Céréales St. 15  
△420 gr A 64 mm Ø 146 mm CAP. 641 ml  
△3/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 3/4" CAP. 21 2/8 oz



**LUNA 21090220**  
Tigela com Asas 11  
Bowl with Handles 11  
Bowl con Asas 11  
Coupe avec Poignées 11  
△224 gr A 46 mm C 136 mm  
L 118 mm CAP. 295 ml  
△1/2 lbs H 1 4/8" L 5 3/8" W 4 5/8" CAP. 10 oz



**LUNA 21081888**  
Chávena Chá com Pires Emp. 22cl  
St Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo St 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl

**LUNA 21082110**  
Chávena Chá Emp. 22cl  
St Tea Cup 22cl  
Taza Té St 22cl  
Tasse Thé Emp. 22cl  
△227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△1/2 lbs H 2 1/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 3/8 oz



**LUNA 21081889**  
Chávena Chá com Pires Nemp 26cl  
Nst Tea Cup & Saucer 26cl  
Taza Té con Platillo Nst 26cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Nemp 26cl

**LUNA 21082104**  
Chávena Chá Nemp 26cl  
Nst Tea Cup 26cl  
Taza Té Nst 26cl  
Tasse Thé Nemp 26cl  
△187 gr A 65 mm Ø 94 mm CAP. 260 ml  
△3/8 lbs H 2 3/8" Ø 3 5/8" CAP. 9 3/8 oz

**LUNA 21082113**  
Pires Chá Nemp 26cl  
Nst Tea Saucer 26cl  
Platillo Té Nst 26cl  
Sous-tasse Thé Nemp 26cl  
△220 gr A 25 mm Ø 157 mm  
△1/2 lbs H 1" Ø 6 1/8"



**LUNA 21081892**  
Chávena Café com Pires Alemão Emp. 15cl  
Coffee Cup & Saucer German St.15cl  
Taza Café Cort. con Platillo St. 15cl  
Tasse et Sous-tasse Café Allemand Emp. 15cl

**LUNA 21082107**  
Chávena Café Alemão Emp. 15cl  
St German Coffee Cup 15cl  
Taza Café Cort. St 15cl  
Tasse Café Allemand 15cl Emp. 15cl  
△ 136 gr A 53 mm Ø 74 mm CAP. 150 ml  
△ 3/7 lbs H 2 1/8" Ø 2 9/16" CAP. 5 oz



**LUNA 21081891**  
Chávena Café com Pires Nemp. 9cl  
Nst. Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo Nst. 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Nemp. 9cl

**LUNA 21082112**  
Chávena Café Nemp. 9cl  
Nst. Coffee Cup 9cl  
Taza Café Nst. 9cl  
Tasse Café Nemp. 9cl  
△ 79 gr A 44 mm Ø 66 mm CAP. 85 ml  
△ 1/6 lbs H 1 3/4" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz

**LUNA 21082119**  
Pires Café Nemp. 9cl  
Nst. Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café Nst. 9cl  
Sous-tasse Café Nemp 410/09  
△ 98 gr A 21 mm Ø 114 mm  
△ 3/16 lbs H 3/8" Ø 4 1/2"



**LUNA 21081890**  
Chávena Café com Pires Emp. 9cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo St. 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl

**LUNA 21082108**  
Chávena Café Emp. 9cl  
St. Coffee Cup 9cl  
Taza Café St. 9cl  
Tasse Café Emp. 9cl  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/16 lbs H 1 9/16" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



**LUNA 21081906**  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**LUNA 21081907**  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**LUNA 21081905**  
Oveiro  
Egg Cup  
Huevera  
Coquetier  
△ 138 gr A 23 mm Ø 121 mm  
△ 3/7 lbs H 8/8" Ø 4 3/4"



**LUNA 21081908**  
Paliteiro Aberto  
Toothpick Container  
Palillero Abierto  
Porte Cure-dents Ouvert  
△ 81 gr A 64 mm C 58 mm L 44 mm  
△ 1/6 lbs H 2 1/2" L 2 3/4" W 1 3/4"



**LUNA 21081909**  
Paliteiro  
Toothpick Dispenser  
Palillero  
Porte Cure-dents  
△ 125 gr A 95 mm C 63 mm L 45 mm  
△ 3/7 lbs H 3 3/4" L 2 1/2" W 1 7/8"



**LUNA 21081911**  
Cinzeiro  
Ashtray  
Cenicero  
Cendrier  
△ 175 gr A 23 mm Ø 120 mm  
△ 3/8 lbs H 8/8" Ø 4 5/7"



**LUNA 21081912**  
Cinzeiro Água  
Water Ashtray  
Cenicero Agua  
Cendrier à Eau  
△ 283 gr A 65 mm Ø 97 mm CAP. 232 ml  
△ 5/8 lbs H 2 5/8" Ø 3 5/8" CAP. 7 5/8 oz



**LUNA 21081913**  
Vaso  
Vase  
Florero  
Vase  
△ 376 gr A 121 mm Ø 85 mm  
△ 5/8 lbs H 4 3/4" Ø 3 1/8"



**LUNA 21081910**  
Castiçal  
Candlestick  
Cadelabro  
Porte-bougies  
△ 148 gr A 52 mm Ø 79 mm  
△ 1/2 lbs H 2" Ø 3 1/8"





Um modelo moderno de hotelaria com um toque clássico e requintado, desenvolvido para uso diário e exigente. As suas formas distintas e resistentes fazem de *Perla* a escolha certa para profissionais. Todas as peças ostentam pérolas ovais embutidas, criando uma original marca de distinção.



# PERLA

*A modern hotel model with a touch of class and refinement, developed for demanding, every-day use. Its distinct and robust shapes make the Perla the right choice for professionals. All pieces bear an inlaid oval pearl, creating a unique mark of distinction.*

*Un modelo moderno de hostelería con un toque clásico y refinado, creado para uso diario y exigente. Sus variadas y resistentes formas hacen del modelo Perla la elección correcta para profesionales. Todas las piezas ostentan perlas ovales incrustadas, creando una original marca distintiva.*

*Un modèle moderne d'hôtellerie avec une touche de classique et raffiné, développé pour un usage quotidien et exigeant. Ses formes singulières et résistantes font de la collection Perla le bon choix pour les professionnels. Toutes les pièces exhibent des perles ovales incrustées, créant ainsi un signe de distinction original.*



**PERLA 21101972**  
Travessa Grande 37  
Large Oval Platter 37  
Fuente Oval Grande 37  
Plat Oval Grand Modèle 37  
△ 1437 gr A 31 mm C 374 mm L 284 mm  
△ 3 1/8 lbs H 1 3/8" L 14 3/8" W 11 1/8"



**PERLA 21101973**  
Travessa Pequena 33  
Small Oval Platter 33  
Fuente Oval Pequeño 33  
Plat Oval Petit Modèle 33  
△ 958 gr A 26 mm C 330 mm L 261 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1" L 13" W 10 3/8"



**PERLA 21101960**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1142 gr A 24 mm Ø 321 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1" Ø 12 5/8"



**PERLA 21101961**  
Prato Raso 29,5  
Dinner Plate 29,5  
Plato Llano 29,5  
Assiette Plate 29,5  
△ 968 gr A 24 mm Ø 296 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1" Ø 11 3/8"



**PERLA 21101962**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 728 gr A 23 mm Ø 266 mm  
△ 1 3/8 lbs H 9/8" Ø 10 1/2"



**PERLA 21101963**  
Prato Raso 25  
Prato Raso 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 595 gr A 21 mm Ø 249 mm  
△ 1 1/8 lbs H 8/8" Ø 9 5/8"



**PERLA 21116454**  
Prato Pasta 32  
Pasta Plate 32  
Plato Pasta 32  
Assiette à Pâtes 32  
△ 1160 gr A 70 mm Ø 320 mm CAP. 962 ml  
△ 2 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 12 3/8" CAP. 32 1/2 oz



**PERLA 21101984**  
Prato Pasta 24  
Pasta Plate 24  
Plato Pasta 24  
Assiette à Pâtes 24  
△ 584 gr A 58 mm Ø 244 mm CAP. 443 ml  
△ 1 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 9 3/8" CAP. 15 oz



**PERLA 21101964**  
Prato Sopa 24  
Soup Plate 24  
Plato Hondo 24  
Assiette Creuse 24  
△ 496 gr A 31 mm Ø 233 mm CAP. 237 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 1/8" CAP. 8 oz



**PERLA 21101965**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 378 gr A 18 mm Ø 209 mm  
△ 3/8 lbs H 3/8" Ø 8 3/8"



**PERLA 21101966**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 239 gr A 18 mm Ø 166 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 5/8"



**PERLA 21101970**  
Saladeira 23  
Salad Bowl 23  
Ensaladera 23  
Saladier 23  
△ 1036 gr A 75 mm Ø 230 mm CAP. 2161 ml  
△ 2 3/8 lbs H 3" Ø 9" CAP. 73 1/8 oz



**PERLA 21101983**  
Chávena Consomé com Pires 26cl  
Consomme Cup & Saucer 26cl  
Taza Consomé con Platillo 26cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 26cl

**PERLA 21101982**  
Chávena Consomé 26cl  
Consomme Cup 26cl  
Taza Consomé 26cl  
Tasse Bouillon 26cl  
△ 256 gr A 55 mm C 143 mm  
L 100 mm CAP. 257 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" L 5 3/8" W 3 3/8" CAP. 8 2/3 oz

**PERLA 21101969**  
Pires Pequeno Consomé 26cl  
Consomé Saucer 26cl  
Platillo Consomé 26cl  
Soucoupe Bouillon 26cl  
△ 246 gr A 21 mm Ø 162 mm  
△ 5/8 lbs H 5/8" Ø 6 3/8"



**PERLA 21108457**  
Molheira 20cl  
Sauceboat 20cl  
Salsera 20cl  
Saucière 20cl  
△ 209 gr A 77 mm C 128 mm  
L 73 mm CAP. 218 ml  
△ 3/8 lbs H 3" L 5" W 2 3/8" CAP. 7 3/8 oz



**PERLA 21101971**  
Tigela 12  
Bowl 12  
Bowl 12  
Coupe 12  
△ 338 gr A 63 mm Ø 123 mm CAP. 431 ml  
△ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 4 3/8" CAP. 14 1/2 oz



**PERLA 21108001**  
Leiteira Grande 30cl  
Large Creamer 30cl  
Lechera Grande 30cl  
Crémier Grand Modèle 30cl  
△ 269 gr A 96 mm C 112 mm  
L 66 mm CAP. 297 ml  
△ 3/5 lbs H 3 7/8" L 4 2/5" W 2 3/5" CAP. 10 oz



**PERLA 21108441**  
Leiteira Pequena 12,5cl  
Small Creamer 12,5cl  
Lechera Pequeña 12,5cl  
Crémier Petit Modèle 12,5cl  
△ 150 gr A 75 mm C 85 mm  
L 51 mm CAP. 124 ml  
△ 1/5 lbs H 3" L 3 1/5" W 2" CAP. 4 1/5 oz



**PERLA 21108444**  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△ 190 gr A 68 mm C 117 mm  
L 68 mm CAP. 199 ml  
△ 3/7 lbs H 2 2/5" L 4 3/5" W 2 2/5" CAP. 6 3/7 oz



**PERLA 21108436**  
Bule Grande 80cl  
Large Tea Pot 80cl  
Tetera Grande 80cl  
Théière Grand Modèle 80cl  
△ 798 gr A 145 mm C 219 mm  
L 109 mm CAP. 926 ml  
△ 1 3/4 lbs H 5 5/8" L 8 3/8" W 4 2/5" CAP. 31 1/5 oz



**PERLA 21108437**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 491 gr A 125 mm C 180 mm  
L 87 mm CAP. 455 ml  
△ 1 1/5 lbs H 4 5/8" L 7 1/5" W 3 3/5" CAP. 15 3/8 oz



**PERLA 21108000**  
Cafeteira Grande 80cl  
Large Coffee Pot 80cl  
Cafetera Grande 80cl  
Cafetière Grand Modèle 80cl  
△ 798 gr A 145 mm C 219 mm  
L 109 mm CAP. 926 ml  
△ 1 3/4 lbs H 5 5/8" L 8 3/8" W 4 2/5" CAP. 31 1/5 oz



**PERLA 21108439**  
Cafeteira Pequena 40cl  
Small Coffee Pot 40cl  
Cafetera Pequeña 40cl  
Cafetière Petit Modèle 40cl  
△ 491 gr A 125 mm C 180 mm  
L 87 mm CAP. 455 ml  
△ 1 1/5 lbs H 4 5/8" L 7 1/5" W 3 3/5" CAP. 15 3/8 oz



**PERLA 21108459**  
Caneca 40cl  
Mug 40 cl  
Mug 40 cl  
Mug 40cl  
△ 334 gr A 111 mm C 125 mm  
L 97 mm CAP. 396 ml  
△ 3/4 lbs H 4 3/8" L 4 5/8" W 3 5/8" CAP. 13 2/5 oz



**PERLA 21101981**  
Chávana Pequeno Almoço  
com Pires 26cl  
Breakfast Cup & Saucer 26 cl  
Taza Desayuno con Platillo 26 cl  
Tasse et Sous-tasse Petit  
Déjeuner 26cl

**PERLA 21101980**  
Chávana Pequeno Almoço 26cl  
Breakfast Cup 26cl  
Taza Desayuno 26cl  
Tasse Petit Déjeuner 26cl  
△ 268 gr A 67 mm C 114 mm  
L 89 mm CAP. 263 ml  
△ 3/5 lbs H 2 5/8" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 8 9/10 oz



**PERLA 21101979**  
Chávana Chá com Pires 20cl  
Tea Cup & Saucer 20cl  
Taza Té con Platillo 20cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 20cl

**PERLA 21101978**  
Chávana Chá 20cl  
Tea Cup 20cl  
Taza Té 20cl  
Tasse Thé 20cl  
△ 219 gr A 63 mm C 108 mm L 82 mm CAP. 206 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/2" L 4 1/4" W 3 3/8" CAP. 7 oz

**PERLA 21101968**  
Pires Chá 20cl  
Tea Saucer 20cl  
Platillo Té 20cl  
Sous-tasse Thé 20cl  
△ 220 gr A 21 mm Ø 152 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6"



**PERLA 21101977**  
Chávana Café com Pires 13cl  
Coffee Cup & Saucer 13cl  
Taza Café Cortado con Platillo 13cl  
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

**PERLA 21101976**  
Chávana Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café Cortado 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 138 gr A 59 mm C 87 mm  
L 66 mm CAP. 125 ml  
△ 3/7 lbs H 2 1/5" L 3 3/5" W 2 3/5" CAP. 4 2/5 oz



**PERLA 21101975**  
Chávana Café com Pires 9cl  
Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café 9cl

**PERLA 21101974**  
Chávana Café 9cl  
Coffee Cup 9cl  
Taza Café Cortado 9cl  
Tasse Café 9cl  
△ 122 gr A 50 mm C 87 mm L 66 mm CAP. 101 ml  
△ 3/7 lbs H 2" L 3 3/5" W 2 3/5" CAP. 3 3/7 oz

**PERLA 21101967**  
Pires Café 9cl  
Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café Cortado 9cl  
Sous-tasse Café 9cl  
△ 129 gr A 17 mm Ø 123 mm  
△ 3/7 lbs H 3/5" Ø 4 5/8"







**PERLA 21107999**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires 33cl  
Breakfast Cup & Saucer 33cl  
Taza Desayuno con Platillo 33cl  
Tasse et Sous-tasse  
Petit Déjeuner 33cl

**PERLA 21108454**  
Chávena Pequeno Almoço 33cl  
Breakfast Cup 33cl  
Taza Desayuno 33cl  
Tasse Petit Déjeuner 33cl  
△ 273 gr A 77 mm C 136 mm  
L 110 mm CAP. 334 ml  
△ 3/8 lbs H 3" L 5 3/8" W 4 1/3" CAP. 11 2/7 oz



**PERLA 21107998**  
Chávena Chá com Pires 21cl  
Tea Cup & Saucer 21cl  
Taza Té con Platillo 21cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 21cl

**PERLA 21108451**  
Chávena Chá 21cl  
Tea Cup 21cl  
Taza Té 21cl  
Tasse Thé 21cl  
△ 192 gr A 65 mm C 117 mm L 95 mm CAP. 210 ml  
△ 3/8 lbs H 2 5/8" L 4 3/8" W 3 3/4" CAP. 7 1/8 oz

**PERLA 21108452**  
Pires Chá 21cl  
Tea Saucer 21cl  
Platillo Té 21cl  
Sous-tasse Thé 21cl  
△ 237 gr A 25 mm ∅ 157 mm  
△ 1/2 lbs H 1" ∅ 6 1/8"



**PERLA 21108446**  
Chávena Café com Pires 13cl  
Coffee Cup & Saucer 13cl  
Taza Café Cortado con Platillo 13cl  
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

**PERLA 21108445**  
Chávena Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café Cortado 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 139 gr A 61 mm C 98 mm  
L 79 mm CAP. 127 ml  
△ 3/8 lbs H 2 2/8" L 3 5/8" W 3 1/8" CAP. 4 2/7 oz



**PERLA 21107997**  
Chávena Café com Pires 9cl  
Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café 9cl

**PERLA 21108447**  
Chávena Café 9cl  
Coffee Cup 9cl  
Taza Café 9cl  
Tasse Café 9cl  
△ 108 gr A 63 mm C 81 mm L 63 mm CAP. 84 ml  
△ 1/4 lbs H 2 1/2" L 3 1/8" W 2 1/2" CAP. 2 5/8 oz

**PERLA 21108449**  
Pires Café 9cl  
Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café 9cl  
Sous-tasse Café 9cl  
△ 97 gr A 20 mm ∅ 123 mm  
△ 3/8 lbs H 7/8" ∅ 4 3/8"



**PERLA 21108442**  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 83 gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
△ 1/8 lbs H 3 1/8" L 2 1/8" W 2"

**PERLA 21108443**  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 83 gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
△ 1/8 lbs H 3 1/8" L 2 1/8" W 2"





Sagres é um modelo clássico e requintado, com motivos relevados na aba, formando um suave ondulado, evocativo do mar desbravado pelos nossos navegadores. Distinto, o serviço Sagres é a escolha certa para uma refeição serena e para servir um reconfortante chá.



# SAGRES

*Sagres is a classic and exquisite model with relief motifs on the edges, forming a soft wave evoking the sea, pioneered by our navigators. Sagres is a distinct set and is the right choice for a serene meal and for serving a soothing tea.*

*Sagres es un modelo clásico y exquisito, con motivos en relieve en el borde, formando una suave ondulación, evocando el mar amansado por nuestros navegadores. Diferente, el conjunto Sagres es la elección adecuada para una comida serena y para servir un reconfortante té.*

*Sagres est un modèle classique et raffiné, avec des motifs en relief sur les ailes, formant une douce ondulation, évocatrice de la mer qui a ouvert de nouvelles voies à nos navigateurs. Marquant la différence, le service Sagres est le bon choix pour un repas tranquille et pour servir un thé apaisant.*



**SAGRES PF179001**  
Travessa Oval Grande 41  
Large Oval Platter 41  
Fuente Oval Grande 41  
Plat Oval Grand Modèle 41  
△ 1726 gr A 41 mm C 409 mm L 322 mm  
△ 3 3/8 lbs H 1 3/8" L 16 1/8" W 12 7/8"



**SAGRES PF179019**  
Travessa Oval Média 34  
Medium Oval Platter 34  
Fuente Oval Mediana 34  
Plat Oval Moyen 34  
△ 1215 gr A 38 mm C 344 mm L 268 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1 1/2" L 13 3/8" W 10 3/8"



**SAGRES PF179027**  
Travessa Oval Pequena 29  
Small Oval Platter 29  
Fuente Oval Pequeña 29  
Plat Oval Petit Modèle 29  
△ 757 gr A 33 mm C 296 mm L 233 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 3/8" L 11 3/8" W 9 1/8"



**SAGRES PF818283**  
Travessa Redonda Funda 33  
Deep Round Plate 33  
Fuente Redonda Honda 33  
Plat à Servir Creux Rond 33  
△ 1229 gr A 43 mm Ø 326 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 12 5/8"



**SAGRES PF195928**  
Travessa Redonda Rasa 32  
Flat Round Plate 32  
Fuente Redonda Llana 32  
Plat à Servir Rond 32  
△ 1291 gr A 48 mm Ø 328 mm  
△ 2 2/8 lbs H 1 1/8" Ø 12 5/8"



**SAGRES PF820946**  
Prato Raso 25  
Dinner Plate 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 583 gr A 34 mm Ø 254 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 10"



**SAGRES PF820954**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette Creuse 22  
△ 455 gr A 38 mm Ø 226 mm CAP. 507 ml  
△ 1 lbs H 1 1/2" Ø 8 3/8" CAP. 17 1/2 oz



**SAGRES PF178896**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 431 gr A 25 mm Ø 219 mm  
△ 1 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**SAGRES PF822922**  
Prato Doce 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Petit Assiette à Dessert  
△ 235 gr A 21 mm Ø 173 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 3/8"



**SAGRES PF179132**  
Prato Salada 22  
Salad Plate 22  
Plato Ensalada 22  
Assiette à Salade 22  
△ 351 gr A 23 mm Ø 223 mm  
△ 3/8 lbs H 9/8" Ø 8 7/8"



**SAGRES PF179043**  
Conserveira  
Olive Dish  
Rabanera  
Ravier  
△ 174 gr A 37 mm Ø 136 mm CAP. 255 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 5 3/8" CAP. 8 3/8 oz



**SAGRES PF179086**  
Terrina 232cl  
Tureen 232cl  
Sopera 232cl  
Soupière 232cl  
△ 1911 gr A 188 mm C 334 mm  
L 217 mm CAP. 2318 ml  
△ 4 3/8 lbs H 7 3/8" L 13 1/8" W 8 3/8" CAP. 78 3/8 oz



**SAGRES PF179078**  
Saladeira 21  
Salad Bowl 21  
Ensaladera 21  
Saladier 21  
△ 769 gr A 86 mm Ø 217 mm CAP. 1699 ml  
△ 1 5/8 lbs H 3 3/8" Ø 8 5/8" CAP. 57 1/2 oz



**SAGRES PF194468**  
Chávana Consomé com Pires 30cl  
Consomme Cup & Saucer 30cl  
Taza Consomé con Platillo 30cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 30cl

**SAGRES PF179035**  
Chávana Consomé 30cl  
Consomme Cup 30cl  
Taza Consomé 30cl  
Tasse Bouillon 30cl  
△ 183 gr A 51 mm C 159 mm  
L 121 mm CAP. 301 ml  
△ 3/8 lbs H 2" L 6 1/4" W 4 3/4" CAP. 10 1/8 oz

**SAGRES PF178918**  
Pires Consomé 30cl  
Consomme Saucer 30cl  
Platillo Consomé 30cl  
Soucoupe Bouillon 30cl  
△ 246 gr A 25 mm Ø 179 mm  
△ 5/8 lbs H 1" Ø 7"





**SAGRES PF179051**  
 Molheira com Prato 28cl  
 Sauceboat & Stand 28cl  
 Salsera con Platillo 28cl  
 Saucière avec Soucoupe 28cl

**SAGRES PF820377**  
 Molheira 28cl  
 Sauceboat 28cl  
 Salsera 28cl  
 Saucière 28cl  
 △ 312 gr A 93 mm C 222 mm  
 L 95 mm CAP. 287 ml  
 △ 3/8 lbs H 3 7/8" L 8 3/4" W 3 3/4" CAP. 9 5/7 oz



**SAGRES PF053317**  
 Tigela Cereais 17  
 Cereal Bowl 17  
 Taza Cereales 17  
 Bol Céréales 17  
 △ 261 gr A 47 mm Ø 170 mm CAP. 586 ml  
 △ 1/2 lbs H 1 5/8" Ø 6 5/8" CAP. 19 4/5 oz



**SAGRES PF179124**  
 Leiteira 36cl  
 Milk Jug 36cl  
 Lechera 36cl  
 Crémier 36cl  
 △ 304 gr A 101 mm C 141 mm  
 L 105 mm CAP. 363 ml  
 △ 3/8 lbs H 4" L 5 5/8" W 4 1/8" CAP. 12 2/7 oz



**SAGRES PF179094**  
 Açucareiro  
 Sugar Bowl  
 Azucarero  
 Sucrier  
 △ 337 gr A 123 mm C 145 mm  
 L 106 mm CAP. 350 ml  
 △ 3/4 lbs H 4 3/8" L 5 5/8" W 4 1/8" CAP. 11 3/8 oz



**SAGRES PF179108**  
 Bule 152cl  
 Tea Pot 152cl  
 Tetera 152cl  
 Théière 152cl  
 △ 971 gr A 194 mm C 241 mm  
 L 172 mm CAP. 1524 ml  
 △ 2 1/2 lbs H 7 5/8" L 9 1/2" W 6 7/8" CAP. 51 5/8 oz



**SAGRES PF179116**  
 Cafeteira 122cl  
 Coffee Pot 122cl  
 Cafetera 122cl  
 Cafetière 122cl  
 △ 740 gr A 208 mm C 213 mm  
 L 146 mm CAP. 1217 ml  
 △ 1 5/8 lbs H 8 1/8" L 8 3/8" W 5 3/4" CAP. 41 1/7 oz



**SAGRES PF194719**  
 Chávana Pequeno Almoço  
 com Pires 33cl  
 Breakfast Cup & Saucer 33cl  
 Taza Desayuno con Platillo 33cl  
 Tasse et Sous-tasse Petit  
 Déjeuner 33cl

**SAGRES PF178969**  
 Chávana Pequeno Almoço 33cl  
 Breakfast Cup 33cl  
 Taza Desayuno 33cl  
 Tasse Petit Déjeuner 33cl  
 △ 198 gr A 68 mm C 136 mm  
 L 109 mm CAP. 337 ml  
 △ 4/9 lbs H 2 7/8" L 5 3/8" W 4 3/8" CAP. 11 3/8 oz



**SAGRES PF193305**  
 Chávana Chá com Pires 21cl  
 Tea Cup & Saucer 21cl  
 Taza Té con Platillo 21cl  
 Tasse et Sous-tasse Thé 21cl

**SAGRES PF178977**  
 Chávana Chá 21cl  
 Tea Cup 21cl  
 Taza Té 21cl  
 Tasse Thé 21cl  
 △ 112 gr A 56 mm C 115 mm  
 L 93 mm CAP. 212 ml  
 △ 1/4 lbs H 2 1/8" L 4 1/2" W 3 3/8" CAP. 7 3/8 oz

**SAGRES PF178934**  
 Pires Chá 21cl  
 Tea Saucer 21cl  
 Platillo Té 21cl  
 Sous-tasse Thé 21cl  
 △ 155 gr A 23 mm Ø 150 mm  
 △ 1/8 lbs H 5/8" Ø 5 5/8"



**SAGRES PF193313**  
 Chávana Café com Pires 9cl  
 Coffee Cup & Saucer 9cl  
 Taza Café con Platillo 9cl  
 Tasse et Sous-tasse Café 9cl

**SAGRES PF178985**  
 Chávana Café 9cl  
 Coffee Cup 9cl  
 Taza Café 9cl  
 Tasse Café 9cl  
 △ 62 gr A 55 mm C 79 mm L 59 mm CAP. 87 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 1/8" L 3 1/8" W 2 1/8" CAP. 2 5/8 oz

**SAGRES PF178942**  
 Pires Café 9cl  
 Coffee Saucer 9cl  
 Platillo Café 9cl  
 Sous-tasse Café 9cl  
 △ 103 gr A 20 mm Ø 117 mm  
 △ 3/8 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"





Intemporais e unânimes, as riscas concêntricas em relevo são o elemento central da coleção *Verve*. Mas esse ingrediente de sucesso é reinventado através de um jogo dinâmico, que confere uma vibração ondulante às peças, tornando-as distintas. O relevo diferenciador confere contemporaneidade e delicadeza às formas tradicionais e de maior espessura, dotando-as de uma elegância sutil.



# VERVE

*Timeless and universal, the concentric embossed stripes are the central element of the Verve collection. Yet this successful ingredient is reinvented through a dynamic design, giving these pieces a wavy vibe, making them distinctive. The differentiating relief gives contemporaneity and delicacy to traditional and thicker forms, conferring them a subtle elegance.*

*Intemporales y unánimes, las líneas concéntricas en relieve son el elemento central de la colección Verve. A pesar de su éxito, este elemento distintivo se reinventa gracias a un juego dinámico que confiere a las piezas una vibración ondulante que las hace únicas. Este relieve, ahora más grueso, da a sus formas tradicionales contemporaneidad y delicadeza, al mismo tiempo que las dota de una sutil elegancia.*

*Intemporelles et unanimes, les rayures concentriques en relief sont l'élément central de la collection Verve. Mais cet ingrédient de succès est réinventé à travers un jeu dynamique, qui apporte une vibration ondulante aux pièces, les rendant originales. Le relief différenciateur apporte de la contemporanéité et de la délicatesse aux formes traditionnelles et plus épaisses, leur donnant une élégance subtile.*



**VERVE 21139931**  
Travessa 36  
Platter 36  
Fuente 36  
Plat Oval 36  
△ 1250 gr A 31 mm C 356 mm L 274 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1 ¾" L 14" W 10 ¾"



**VERVE 21139930**  
Travessa 32  
Platter 32  
Fuente 32  
Plat Oval 32  
△ 875 gr A 31 mm C 325 mm L 245 mm  
△ 2 lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 9 ¾"



**VERVE 21139222**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1115 gr A 25 mm Ø 318 mm  
△ 2 ½ lbs H 1" Ø 12 ½"



**VERVE 21141981**  
Prato Raso 29  
Dinner Plate 29  
Plato Llano 29  
Assiette Plate 29  
△ 980 gr A 26 mm Ø 292 mm  
△ 2 ½ lbs H 1" Ø 11 ½"



**VERVE 21138786**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 730 gr A 25 mm Ø 266 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 10 ½"



**VERVE 21139221**  
Prato Raso 25  
Dinner Plate 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 620 gr A 23 mm Ø 249 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 9 ¾"



**VERVE 21139928**  
Prato Risoto 27  
Risotto Plate 27  
Plato Risotto 27  
Assiette Risotto 27  
△ 735 gr A 48 mm Ø 272 mm CAP. 203 ml  
△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" Ø 10 ¾" CAP. 6 ¾ oz



**VERVE 21139220**  
Prato Pasta 24  
Pasta Plate 24  
Plato Pasta 24  
Assiette à Pâtes 24  
△ 565 gr A 60 mm Ø 240 mm CAP. 377 ml  
△ 1 ¼ lbs H 2 ¼" Ø 9 ¾" CAP. 12 ¾ oz



**VERVE 21139219**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Sopa 23  
Assiette Creuse 23  
△ 490 gr A 33 mm Ø 235 mm CAP. 242 ml  
△ 1 lbs H 1 ½" Ø 9 ¼" CAP. 8 ½ oz



**VERVE 21138787**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 380 gr A 18 mm Ø 210 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 8 ¼"



**VERVE 21139929**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 220 gr A 20 mm Ø 163 mm  
△ ½ lbs H ¼" Ø 6 ¾"



**VERVE 21140040**  
Prato Manteiga 10  
Butter Plate 10  
Plato Mantequilla 10  
Assiette à Beurre 10  
△ 95 gr A 23 mm Ø 104 mm  
△ ¼ lbs H 1" Ø 4"





**VERVE 21138788**  
 Saladeira 23  
 Salad Bowl 23  
 Ensaladera 23  
 Saladier 23  
 △ 1005 gr A 89 mm Ø 230 mm CAP. 2143 ml  
 △ 2 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 9" CAP. 72 1/2 oz



**VERVE 21138789**  
 Taça 14  
 Bowl 14  
 Bowl 14  
 Bol 14  
 △ 333 gr A 60 mm Ø 144 mm CAP. 539 ml  
 △ 3/4 lbs H 2 1/8" Ø 5 7/8" CAP. 18 3/8 oz



**VERVE 21138790**  
 Taça 13  
 Bowl 13  
 Bowl 13  
 Bol 13  
 △ 300 gr A 66 mm Ø 130 mm CAP. 431 ml  
 △ 2/3 lbs H 2 3/8" Ø 5 1/8" CAP. 14 1/2 oz



**VERVE 21142686**  
 Saleiro  
 Salt  
 Salero  
 Salière  
 △ 77 gr A 56 mm Ø 66 mm  
 △ 1/6 lbs H 2 1/8" Ø 2 3/8"

**VERVE 21142687**  
 Pimenteiro  
 Pepper  
 Pimentero  
 Poivrière  
 △ 77 gr A 56 mm Ø 66 mm  
 △ 1/6 lbs H 2 1/8" Ø 2 3/8"



**VERVE 21138793**  
 Taça 12 Empilhável  
 Stackable Bowl 12  
 Bowl 12 Apilable  
 Bol 12 Empilable  
 △ 375 gr A 65 mm Ø 121 mm CAP. 410 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 3/4" CAP. 13 5/8 oz



**VERVE 21138791**  
 Taça 10  
 Bowl 10  
 Bowl 10  
 Bol 10  
 △ 140 gr A 66 mm Ø 100 mm CAP. 188 ml  
 △ 1/5 lbs H 2 3/8" Ø 4" CAP. 6 1/2 oz



**VERVE 21138792**  
 Taça 7  
 Bowl 7  
 Bowl 7  
 Bol 7  
 △ 70 gr A 40 mm Ø 72 mm CAP. 79 ml  
 △ 1/6 lbs H 1 1/2" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



**VERVE 21138796**  
 Açucareiro Pacotes  
 Sugar Box  
 Azucarero Paquetes  
 Sucrier Sachets de Sucre  
 △ 165 gr A 60 mm C 100 mm L 70 mm CAP. 215 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 1/8" L 4" W 2 3/4" CAP. 7 1/4 oz



**VERVE 21138795**  
 Bule 40cl  
 Tea Pot 40cl  
 Tetera 40cl  
 Théière 40cl  
 △ 375 gr A 116 mm C 155 mm L 117 mm CAP. 503 ml  
 △ 3/8 lbs H 4 1/2" L 6 1/8" W 4 3/8" CAP. 17 oz



**VERVE 21142708**  
 Leiteira 22cl  
 Milk Jug 22cl  
 Lechera 22cl  
 Crémier 22cl  
 △ 202 gr A 71 mm C 130 mm L 78 mm  
 △ 3/8 lbs H 2 4/8" L 5 1/8" W 3"



**VERVE 21138797**  
 Leiteira 12cl  
 Milk Jug 12cl  
 Lechera 12cl  
 Crémier 12cl  
 △ 120 gr A 59 mm C 83 mm L 67 mm CAP. 135 ml  
 △ 1/4 lbs H 2 1/8" L 3 1/4" W 2 3/8" CAP. 4 1/2 oz





**VERVE 21142790**  
 Chávana Consomé 30cl  
 Consomme Cup 30cl  
 Taza Consomé 30cl  
 Tasse Bouillon 30cl  
 Δ 277 gr A 59 mm C 158 mm L 101 mm CAP. 300 ml  
 Δ 3/8 lbs H 2 1/8" L 5 3/8" W 4" CAP. 10 1/2 oz

**VERVE 21139926**  
 Pires Chá e Pequeno Almoço  
 Tea and Breakfast Saucer  
 Platillo Té y Desayuno  
 Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable  
 Δ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm  
 Δ 3/7 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"

**VERVE 21139924**  
 Chávana Chá Empilhável 20cl  
 Stackable Tea Cup 20cl  
 Taza Té Apilable 20cl  
 Tasse à Thé Empilable 20 cl  
 Δ 230 gr A 67 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 212 ml  
 Δ 1/2 lbs H 2 3/8" L 4 1/8" W 3 1/8" CAP. 7 1/8 oz



**VERVE 21139923**  
 Chávana Chá Empilhável 20cl com Pires  
 Stackable Tea Cup 20cl with Saucer  
 Taza Té Apilable 20cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Thé Empilable 20 cl

**VERVE 21139926**  
 Pires Chá e Pequeno Almoço  
 Tea and Breakfast Saucer  
 Platillo Té y Desayuno  
 Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable  
 Δ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm  
 Δ 3/7 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"

**VERVE 21139925**  
 Chávana Pequeno Almoço Empilhável 26cl  
 Stackable Breakfast Cup 26cl  
 Taza Desayuno Apilable 26cl  
 Tasse Petit Déjeuner Empilable 26cl  
 Δ 270 gr A 78 mm C 109 mm L 81 mm CAP. 266 ml  
 Δ 3/8 lbs H 3" L 4 3/8" W 3 1/8" CAP. 9 oz



**VERVE 21139927**  
 Chávana Pequeno Almoço Empilhável 26cl com Pires  
 Stackable Breakfast Cup 26cl with Saucer  
 Taza Desayuno Apilable 26cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner Empilable 26cl

**VERVE 21139926**  
 Pires Chá e Pequeno Almoço  
 Tea and Breakfast Saucer  
 Platillo Té y Desayuno  
 Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable  
 Δ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm  
 Δ 3/7 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"

**VERVE 21139921**  
 Chávana Café Empilhável 9cl  
 Stackable Coffee Cup 9cl  
 Taza Café Apilable 9cl  
 Tasse à Café Empilable 9cl  
 Δ 150 gr A 65 mm C 81 mm L 56 mm CAP. 84 ml  
 Δ 1/8 lbs H 2 5/8" L 3 1/8" W 2 1/8" CAP. 2 5/8 oz



**VERVE 21139920**  
 Chávana Café Empilhável 9cl com Pires  
 Stackable Coffee Cup 9cl with Saucer  
 Taza Café Apilable 9cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Café Empilable 9 cl

**VERVE 21139922**  
 Pires Café  
 Coffee Saucer  
 Platillo Café  
 Sous-tasse Café  
 Δ 120 gr A 16 mm Ø 130 mm  
 Δ 1/4 lbs H 5/8" Ø 5 1/8"



**VERVE 21138794**  
 Caneca Empilhável  
 Stackable Mug  
 Mug Apilable  
 Mug Empilable  
 Δ 280 gr A 87 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 290 ml  
 Δ 5/8 lbs H 3 3/8" L 4 1/8" W 3 1/8" CAP. 9 5/8 oz







A geometria desafiante de Virtual evidencia-se nas diversas e singulares formas que convoca, revelando uma clara vocação contemporânea. O desenho evidencia a funcionalidade, mas as suas nuances estéticas conferem-lhe uma inegável sofisticação.



# VIRTUAL

*The provoking geometry of the Virtual emerges from its distinct and unique shapes, revealing a clear contemporary vocation. Its design emphasizes functionality, but its aesthetic nuances give it undeniable sophistication.*

*La geometría desafiante de Virtual se evidencia en las diversas y singulares formas que convoca, revelando una clara vocación contemporánea. El diseño pone en evidencia la funcionalidad, pero sus matices estéticos le confieren una innegable sofisticación.*

*La géométrie provoquante de Virtual est soulignée par des formes diverses et uniques qui marquent cette collection, révélant une claire vocation contemporaine. La conception met en évidence la fonctionnalité, mais ses nuances esthétiques lui donnent un raffinement indéniable.*



**VIRTUAL 2111222**  
Travessa Rectangular Grande 42  
Large Rectangular Platter 42  
Fuente Rectangular Grande 42  
Plat à Servir Rectangulaire  
Grand Modèle 42  
△ 1896 gr A 33 mm C 424 mm L 294 mm  
△ 4 1/6 lbs H 1 2/5" L 16 3/4" W 11 1/2"



**VIRTUAL 2111220**  
Travessa Rectangular Média 34  
Medium Rectangular Platter 34  
Fuente Rectangular Mediana 34  
Plat à Servir Rectangulaire Moyen 34  
△ 1139 gr A 28 mm C 344 mm L 238 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 1/6" L 13 3/8" W 9 3/8"



**VIRTUAL 2111221**  
Travessa Rectangular Pequena 30  
Small Rectangular Platter 30  
Fuente Rectangular Pequeña 30  
Plat à Servir Rectangulaire  
Petit Modèle 30  
△ 829 gr A 31 mm C 302 mm L 210 mm  
△ 1 3/6 lbs H 1 2/6" L 11 3/6" W 8 1/4"



**VIRTUAL 2111243**  
Prato Marcador Redondo 32  
Round Charger Plate 32  
Plato Presentación Redondo 32  
Assiette de Présentation Ronde 32  
△ 1056 gr A 22 mm C 322 mm  
△ 2 1/3 lbs H 7/8" ∅ 12 3/4"



**VIRTUAL 2111242**  
Prato Raso Redondo 30  
Dinner Round Plate 30  
Plato Llano Redondo 30  
Assiette Plate Ronde 30  
△ 944 gr A 25 mm C 300 mm  
△ 2 1/6 lbs H 1" ∅ 11 4/5"



**VIRTUAL 2111241**  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 748 gr A 25 mm C 281 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1" ∅ 11 1/8"



**VIRTUAL 2111240**  
Prato Raso Redondo 25  
Dinner Round Plate 25  
Plato Llano Redondo 25  
Assiette Plate Ronde 25  
△ 644 gr A 24 mm C 251 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1" ∅ 9 7/8"



**VIRTUAL 2111244**  
Prato Pasta Redondo 29  
Pasta Round Plate 29  
Plato Pasta Redondo 29  
Assiette Plate Ronde 29  
△ 889 gr A 51 mm C 293 mm CAP. 624 ml  
△ 2 lbs H 2" ∅ 11 3/8" CAP. 21 1/2 oz



**VIRTUAL 2111239**  
Prato Sopa Redondo 25  
Round Soup Plate 25  
Plato Hondo Redondo 25  
Assiette Creuse Ronde 25  
△ 631 gr A 39 mm C 250 mm CAP. 330 ml  
△ 1 3/6 lbs H 1 3/8" ∅ 9 5/8" CAP. 11 1/2 oz



**VIRTUAL 2111238**  
Prato Sobremesa Redondo 21  
Round Dessert Plate 21  
Plato Postre Redondo 21  
Assiette à Dessert Ronde 21  
△ 435 gr A 24 mm C 208 mm  
△ 1 lbs H 1" ∅ 8 1/8"



**VIRTUAL 2111237**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 242 gr A 19 mm C 157 mm  
△ 5/8 lbs H 3/4" ∅ 6 1/8"



**VIRTUAL 2111232**  
Prato Raso Quadrado 28  
Square Dinner Plate 28  
Plato Llano Cuadrado 28  
Assiette Plate Carrée 28  
△ 865 gr A 25 mm C 281 mm L 281 mm  
△ 1 9/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 11 1/8"



**VIRTUAL 2111231**  
Prato Sobremesa Quadrado 21  
Square Dessert Plate 21  
Plato Postre Cuadrado 21  
Assiette à Dessert Carré 21  
△ 512 gr A 25 mm  
C 210 mm L 210 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 8 1/4" W 8 1/4"



**VIRTUAL 2111223**  
Prato Pão Quadrado 16  
Square Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Cuadrado 16  
Assiette à Pain Carré 16  
△ 256 gr A 20 mm  
C 160 mm L 160 mm  
△ 4/8 lbs H 7/8" L 6 3/4" W 6 3/4"



**VIRTUAL 21114028**  
Prato Divisórias 30  
Divided Plate 30  
Plato Divisorio 30  
Plat avec Compartiments 30  
△ 1316 gr A 27 mm  
C 304 mm L 304 mm  
△ 2 9/8 lbs H 1 1/8" L 12" W 12"



**VIRTUAL 2111236**  
Saladeira Quadrada 21  
Square Salad Bowl 21  
Ensaladera Cuadrada 21  
Saladier Carré 21  
△ 511 gr A 63 mm  
C 211 mm L 211 mm CAP. 1055 ml  
△ 1 1/8 lbs H 2 1/2" L 8 3/4" W 8 3/4" CAP. 35 2/3 oz



**VIRTUAL 2111233**  
Tigela Quadrada 13  
Square Bowl 13  
Bowl Cuadrada 13  
Coupelle Carré 13  
△ 171 gr A 42 mm  
C 129 mm L 129 mm CAP. 254 ml  
△ 3/8 lbs H 1 2/5" L 5 1/8" W 5 1/8" CAP. 8 3/8 oz



Figuras geométricas, motivos históricos, paisagens, flores, estes são apenas alguns dos elementos decorativos que podem figurar no segmento *Decorations*. Uma reinterpretação de temas e conceitos para *Hotelware* que visa reforçar a personalidade das peças e a importância da porcelana na criação de ambientes. Com uma intenção de uso mais vincado, as peças *Decorations* caracterizam-se, naturalmente, pela presença de alguma cor.

# DECORATIONS

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Geometric figures, historic motifs, landscapes and flowers are just some of the decorative elements in the Decorations segment. A reinterpretation of themes and concepts for Hotelware which aims at reinforcing the personality of its pieces and the importance of porcelain in creating ambiances. Decorations pieces are utilitarian and are characterized by some color.*

*Figuras geométricas, apuntes históricos, paisajes y flores son solo algunos de los motivos decorativos de la línea Decorations. Una reinterpretación de temas y conceptos para hotelware que pretende reforzar la personalidad de las piezas y la importancia de la porcelana en la creación de ambientes. Diseñadas con una finalidad más utilitaria, las piezas Decorations se caracterizan por la presencia de color.*

*Figures géométriques, motifs historiques, paysages et fleurs ne sont que quelques-uns des éléments décoratifs de la ligne Decorations. Une réinterprétation des thèmes et des concepts pour Hotelware qui vise à renforcer la personnalité des pièces et l'importance de la porcelaine dans la création d'ambiances. Les pièces Decorations sont utilitaires et sont naturellement caractérisées par leurs couleurs.*



Azure encontra a sua inspiração na azulejaria portuguesa, quer nos motivos, aos quais é dada uma releitura contemporânea, quer no muito característico lápis-lazúli, resultante do pigmento “ultramarine” da rocha metamórfica com o mesmo nome. Esta cor-rainha da arte cerâmica acentua a frescura e leveza da decoração, que nos transporta para um ambiente marcadamente mediterrânico.



**AZURE 21118586**  
Travessa Oval Grande 38  
Large Oval Platter 38  
Fuente Oval Grande 38  
Plat Oval Grand Modèle 38  
△ 1868 gr A 34 mm C 423 mm L 323 mm  
△ 4 1/8 lbs H 1 1/8" L 16 3/8" W 12 3/4"



**AZURE 21118587**  
Travessa Oval Média 35  
Medium Oval Platter 35  
Fuente Oval Mediana 35  
Plat Oval Moyen 35  
△ 1318 gr A 29 mm C 358 mm L 273 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 14" W 10 3/4"



**AZURE 21120454**  
Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat Oval 29x18  
△ 605 gr A 25 mm C 288 mm L 177 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/2" W 7"



**AZURE 21120453**  
Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat Oval 25x16  
△ 411 gr A 23 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 1 lbs H 1" L 10" W 6 1/2"



**AZURE 21118583**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette à Présentation 32  
△ 1179 gr A 24 mm Ø 319 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1" Ø 12 5/8"



**AZURE 21118584**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 734 gr A 23 mm Ø 269 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**AZURE 21125263**  
Prato Pasta Pequeno 24  
Small Pasta Plate 24  
Plato Pasta Pequeño 24  
Assiette à Pâtes Petit Modèle 24  
△ 599 gr A 59 mm Ø 244 mm CAP. 458 ml  
△ 1 1/8 lbs H 2 1/8" Ø 9 3/8" CAP. 15 1/2 oz



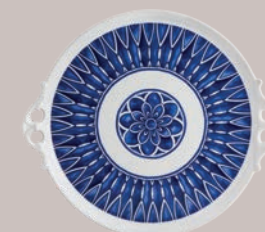
**AZURE 21118588**  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Sopa 19  
Assiette Creuse 19  
△ 395 gr A 38 mm Ø 193 mm CAP. 553 ml  
△ 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 7 3/8" CAP. 18 3/8 oz



**AZURE 21118585**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 367 gr A 16 mm Ø 210 mm  
△ 5/8 lbs H 3/8" Ø 8 1/4"



**AZURE 21128498**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 231 gr A 25 mm Ø 170 mm  
△ 1/2 lbs H 1" Ø 6 3/8"



**AZURE 21118591**  
Bandeja Redonda com Asas  
Round Tray with Handles  
Bandeja Redonda con Alas  
Plateau Rond avec Poignées  
△ 1177 gr A 34 mm C 375 mm L 334 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1 1/8" L 14 3/4" W 13 1/2"



**AZURE 21118590**  
Bandeja Torta  
Tart Tray  
Bandeja Torta  
Plat à Cake  
△ 637 gr A 19 mm C 394 mm L 152 mm  
△ 1 3/8 lbs H 3/4" L 25 3/8" W 6"

# AZURE

*Inspired by Portuguese tiles, the Azure collection features traditional designs, reinterpreted according to contemporary trends, and the deep ultramarine blue for which lapis lazuli is prized. This intense colour, widely used in ceramics, brings out the exquisite, dainty decorative motifs featured, transporting us to an archetypally Mediterranean universe.*

*Azure encuentra su inspiración en los azulejos portugueses, tanto en los motivos, a los cuales se otorga una relectura contemporánea, como en el característico lapislázuli, resultante del pigmento ultramarino de la roca metamórfica con el mismo nombre. Este color rey del arte cerámico acentúa la frescura y la ligereza de la decoración, que nos transporta a un ambiente marcadamente mediterráneo.*

*Azure trouve son inspiration dans l'art de l'azulejo portugais, aussi bien au niveau des motifs auxquels est apportée une réinterprétation contemporaine, qu'au niveau du très caractéristique lápis-lazúli, résultat du pigment «ultramarine» de la roche métamorphique du même nom. Cette couleur-reine de l'art céramique accentue la fraîcheur et la légèreté de la décoration qui nous transporte vers une atmosphère pleinement méditerranéenne.*





**AZURE 21118589**  
Saladeira Pequena 16  
*Small Salad Bowl 16*  
Ensaladera Pequeña 16  
*Saladier Petit Modèle 16*  
△ 369 gr A 61 mm Ø 161 mm CAP. 751 ml  
△ ½ lbs H 2 ½" Ø 6 ½" CAP. 25 ½ oz



**AZURE 21120452**  
Taça Tapas 10  
*Tapas Bowl 10*  
Bowl Tapas 10  
*Coupelle Tapas 10*  
△ 137 gr A 50 mm Ø 100 mm CAP. 195 ml  
△ ½ lbs H 2" Ø 4" CAP. 6 ¾ oz



**AZURE 21125262**  
Leiteira Grande 35cl  
*Large Milk Jug 35cl*  
Lechera Grande 35cl  
*Crémier Grand Modèle 35cl*  
△ 287 gr A 108 mm C 128 mm  
L 86 mm CAP. 349 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¼" L 5" W 3 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**AZURE 21120990**  
Bule Grande 90cl  
*Large Tea Pot 90cl*  
Tetera Grande 90cl  
*Théière Grand Modèle 90cl*  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 128 mm Ø 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 ½ lbs H 5 ½" L 8"  
W 5" Ø 5" CAP. 28 ¾ oz



**AZURE 21120451**  
Bule Pequeno 45cl  
*Small Tea Pot 45cl*  
Tetera Pequeña 45cl  
*Théière Petit Modèle 45cl*  
△ 965 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 2 ½ lbs H 4 ¾" L 6 ¾"  
W 4" CAP. 14 ¾ oz



**AZURE 21125260**  
Chávana Chá com Pires Emp. 22cl  
*Tea Cup & Saucer St. 22cl*  
Taza Té con Platillo St. 22cl  
*Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl*  
△ 447 gr A 62 mm Ø 157 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 2 ¾" Ø 6 ¼" CAP. 7 ½ oz

**AZURE 21133753**  
Chávana Chá Emp. 22cl  
*St. Tea Cup 22cl*  
Taza Té St. 22cl  
*Tasse Thé Emp. 22cl*  
△ 227 gr A 62 mm C 115 mm  
L 85 mm CAP. 223 ml  
△ ½ lbs H 2 ¾" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 7 ½ oz



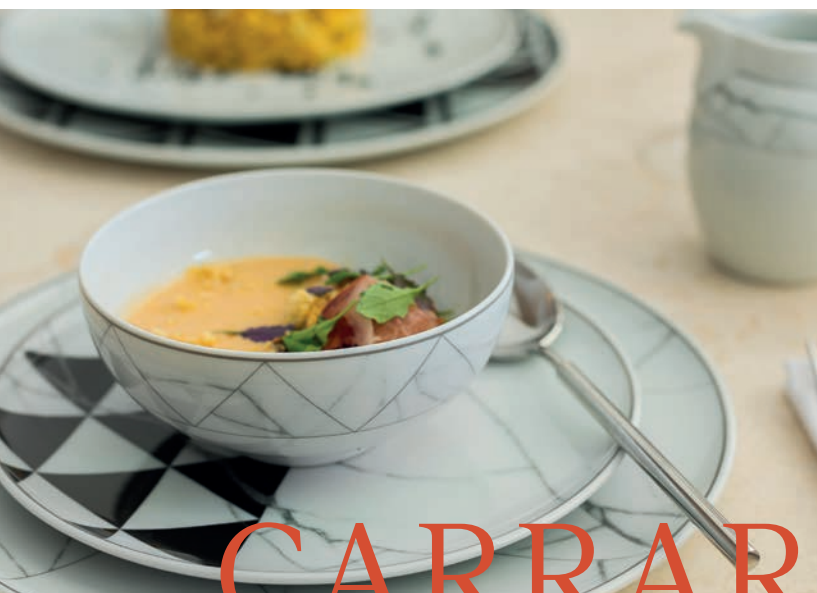
**AZURE 21125259**  
Chávana Café com Pires Emp. 9cl  
*Coffee Cup & Saucer St. 9cl*  
Taza Café con Platillo St. 9cl  
*Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl*  
△ 216 gr A 48 mm Ø 146 mm CAP. 85 ml  
△ ½ lbs H 1 ¾" Ø 5 ¾" CAP. 2 ¾ oz

**AZURE 21133750**  
Chávana Café Emp. 9cl  
*St. Coffee Cup 9cl*  
Taza Café St. 9cl  
*Tasse Café Emp. 9cl*  
△ 102 gr A 48 mm C 83 mm  
L 60 mm CAP. 85 ml  
△ ¾ lbs H 1 ¾" L 3 ¼" W 2 ½" CAP. 2 ¾ oz

**AZURE 21133751**  
Pires Café Emp. 9cl  
*St. Coffee Saucer 9cl*  
Platillo Café St. 9cl  
*Sous-tasse Café Emp. 9cl*  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ ¼ lbs H ¾" Ø 4 ¾"







O encontro entre a porcelana e os desenhos inspirados no nobre mármore Carrara Hotel, numa abordagem geométrica muito refinada, cria a ilusão que cada peça do conjunto pode transformar-se noutra.

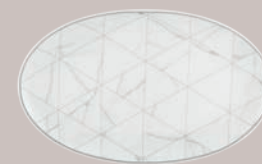
# CARRARA HOTEL

by Coline le Corre

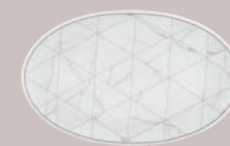
*La combinación entre porcelana y dibujos inspirados en el mármol de Carrara Hotel, con un refinado enfoque geométrico, crea la ilusión de que cada pieza del conjunto es intercambiable.*

*The combination between porcelain and drawings inspired by the noble marble of Carrara Hotel, a very refined, geometric approach, creates the illusion that each piece of the set is interchangeable.*

*La combinaison de la porcelaine et des motifs inspirés par le noble marbre de l'Hôtel Carrara, dans une approche géométrique très raffinée, crée l'illusion que chaque pièce de l'ensemble peut être transformée en une autre.*



**CARRARA HOTEL**  
21131040  
Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat Oval 29x18  
△ 529 gr A 25 mm C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 L 11 1/2" W 7"



**CARRARA HOTEL**  
21131041  
Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat Oval 25x16  
△ 420 gr A 25 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 9/8 lbs H 1 L 9 3/4" W 6 1/2"



**CARRARA HOTEL**  
21131036  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm C 330 mm  
△ 2 1/2 lbs H 3/4" W 13"



**CARRARA HOTEL**  
21131037  
Prato Raso Redondo 28  
Round Dinner Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate 28  
△ 770 gr A 24 mm C 280 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" W 11"



**CARRARA HOTEL**  
21133136  
Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm  
C 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 1/2 lbs H 2 C 10 3/4" CAP. 7 1/2"



**CARRARA HOTEL**  
21131038  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm C 220 mm  
△ 1 lbs H 3/4" W 8 3/4"



**CARRARA HOTEL**  
21131039  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain 16  
△ 228 gr A 18 mm C 162 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" W 6 3/8"



**CARRARA HOTEL**  
21131042  
Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14cm  
Tazón de Sopa 14  
Bol de Soupe 14cm  
△ 263 gr A 64 mm  
C 140 mm CAP. 541 ml  
△ 3/4 lbs H 2 1/2" W 5 1/2" CAP. 18 3/4 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131043  
Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11cm  
Tazón de Arroz 11  
Bol à Riz 11cm  
△ 198 gr A 65 mm  
C 110 mm CAP. 334 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" W 4 1/3" CAP. 11 3/4 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131046  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucier  
△ 306 gr A 89 mm  
C 95 mm CAP. 246 ml  
△ 3/5 lbs H 3 1/2" L 0" CAP. 0" oz



**CARRARA HOTEL**  
21131047  
Bule Grande 90cl  
Large Tea Pot 90cl  
Tetera Grande 90cl  
Thétière Grand Modèle 90cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/5 lbs H 5 1/3" L 8  
W 5 1/8" CAP. 28 3/8 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131048  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequena 40cl  
Thétière Petit -Modèle 40cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 3/8 lbs H 4 1/4" L 6 3/4"  
W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131044  
Leiteira Grande 35cl  
Large Milk Jug 35cl  
Lechera Grande 35cl  
Crémier Grand Modèle 35cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 3/5 lbs H 4 L 2 3/4"



**CARRARA HOTEL**  
21131045  
Leiteira Pequena 11cl  
Small Milk Jug 11cl  
Lechera Pequena 11cl  
Crémier Petit Modèle 11cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 3/4" L 2"



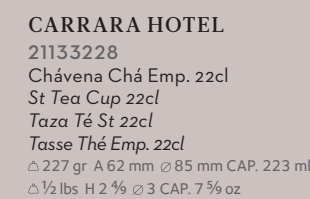
**CARRARA HOTEL**  
21131049  
Chávana Café  
com Pires Emp. 9cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café c/ Platillo St 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 217 gr A 54 mm C 118 mm  
L 60 mm CAP. 82 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" L 4 3/8"  
W 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



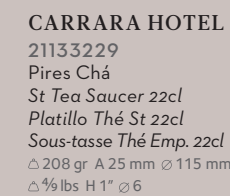
**CARRARA HOTEL**  
21133223  
Chávana Café Emp. 9cl  
St Coffee Cup 9cl  
Taza Café St 9cl  
Tasse Café Emp. 9cl  
△ 101 gr A 48 mm C 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" W 2 mm CAP. 2 7/8 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131050  
Chávana Chá  
com Pires Emp. 22cl  
St. Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té c/ Platillo St 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 435 gr A 69 mm C 155 mm  
L 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 2 3/4" L 6 1/8" W 3 1/3" CAP. 7 3/8 oz



**CARRARA HOTEL**  
21133228  
Chávana Chá Emp. 22cl  
St Tea Cup 22cl  
Taza Té St 22cl  
Tasse Thé Emp. 22cl  
△ 227 gr A 62 mm C 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 3/8" W 3 CAP. 7 3/8 oz



**CARRARA HOTEL**  
21133229  
Pires Chá  
St Tea Saucer 22cl  
Platillo Thé St 22cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 208 gr A 25 mm C 115 mm  
△ 3/8 lbs H 1" W 6"

Inspirada nas texturas dos corais e das conchas, a linha *Mar Hotel* alia a poesia das profundezas do mar às exigências práticas da vida moderna. A sua capacidade de adaptação faz desta coleção uma excelente escolha para os mais variados ambientes e ocasiões.



# MAR HOTEL

*Inspired by the textures of corals and shells, the Mar Hotel line combines poetry from the depths of the sea to the practical demands of modern life. Its adaptability to different environments makes it an excellent choice for a variety of occasions.*

*Inspirada en las texturas de los corales, y de las conchas, la línea Mar Hotel combina, la poesía de las profundidades del mar con las exigencias prácticas de la vida moderna. Su capacidad de adaptación a diversos ambientes hacen de ella una excelente elección para las más diversas ocasiones.*

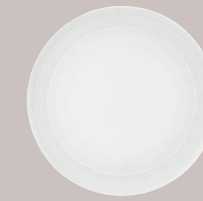
*Inspirée des textures des coraux et des coquillages, la ligne Mar («Mer») Hotel combine la poésie des profondeurs aux exigences pratiques de la vie moderne. Son adaptabilité fait de cette collection un excellent choix pour une grande variété d'ambiances et d'occasions.*



**MAR HOTEL 21130433**  
Travessa Oval 29  
Oval Platter 29  
Fuente Oval 29  
Plat Oval 29  
△ 529 gr A 25 mm  
C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/6 lbs H 1" L 11 1/5" W 7"



**MAR HOTEL 21130435**  
Travessa Oval 25  
Oval Platter 25  
Fuente Oval 25  
Plat Oval 25  
△ 420 gr A 25 mm  
C 252 mm L 156 mm  
△ 8/9 lbs H 1" L 9 8/9" W 6 1/2"



**MAR HOTEL 21130428**  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation Ronde 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 4/7 lbs H 8/9" Ø 13"



**MAR HOTEL 21130430**  
Prato Raso Redondo 28  
Round Dinner Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 11"



**MAR HOTEL 21133083**  
Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Assiette Creuse 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm  
Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**MAR HOTEL 21130431**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert Ronde 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 5/8" Ø 8 3/8"



**MAR HOTEL 21130432**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 3/8"



**MAR HOTEL 21130443**  
Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Tazón de Sopa 14  
Bol de Soupe 14  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 141 mm CAP. 541 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/4 oz



**MAR HOTEL 21130444**  
Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Bol à Riz 11  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 5/8 lbs H 2 5/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 3/4 oz



**MAR HOTEL 21130436**  
Leiteira Grande 35cl  
Large Milk Jug 35cl  
Lechera Grande 35cl  
Crémier Grand Modèle 35cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 2/3 lbs H 4" L 5"



**MAR HOTEL 21130437**  
Leiteira Pequena 11cl  
Small Milk Jug 11cl  
Lechera Pequeña 11cl  
Crémier Petit Modèle 11cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 3/8" L 2"



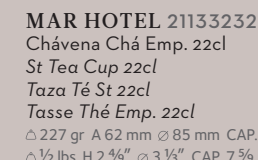
**MAR HOTEL 21130439**  
Bule Grande 90cl  
Large Tea Pot 90cl  
Tetera Grande 90cl  
Théière Grand Modèle 90cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/5 lbs H 5 1/5" L 8" W 5" CAP. 28 3/5 oz



**MAR HOTEL 21130440**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 8/9 lbs H 4 5/8" L 6 3/8" W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**MAR HOTEL 21130442**  
Chávena Chá com Pires Emp. 22cl  
St Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo St 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 435 gr A 69 mm C 155 mm  
L 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 2 3/8" L 6 1/8" W 3 1/5" CAP. 7 5/8 oz



**MAR HOTEL 21133232**  
Chávena Chá Emp. 22cl  
St Tea Cup 22cl  
Taza Té St 22cl  
Tasse Thé Emp. 22cl  
△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 3 1/5" CAP. 7 5/8 oz



**MAR HOTEL 21130441**  
Chávena Café com Pires Emp. 9cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo St. 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 217 gr A 54 mm C 118 mm L 60 mm CAP. 82 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" L 4 5/8" W 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz

**MAR HOTEL 21133230**  
Chávena Café Emp. 9cl  
St Coffee Cup 9cl  
Taza Café St 9cl  
Tasse Café Emp. 9cl  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz

**MAR HOTEL 21133231**  
Pires Café 9cl  
St Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café St 9cl  
Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 5/8"





A palavra “azulejo” tem origem no árabe azzelij, “pequena pedra polida”, mas também é comumente associada com o termo persa lazward, “lâpis-lázuli”, visto grande parte da produção portuguesa de azulejo usar esta cor. A coleção Tiles homenageia essa herança árabe, que se tornaria uma das produções mais originais da cultura portuguesa, com os seus próprios motivos decorativos, geométricos, vegetalistas e muitos outros, ultrapassando a mera função utilitária e instituindo-se como arte. Um serviço prático com um forte sentido cenográfico.

# TILES

The word “azulejo” [tile] comes from the Arabic “azzelij”, “a small polished stone”, also commonly associated with the Persian term “lazward”, “lapis lazuli”, due to the fact that a great part of the Portuguese tile production uses this colour. Tiles collection pays a tribute to this Arab heritage, which revealed to be one of the most original productions of Portuguese culture, with its own decorative, geometric, vegetal motifs, and many others features, surpassing simple utilitarian function and becoming art.

La palabra azulejo con origen árabe azzelij, que significa pequeña piedra pulida, aunque también se suele asociar al término persa lazward, que significa lapislázuli, por la fuerte presencia de este color en gran parte del azulejo portugués. La colección Tiles presta homenaje a este legado árabe, que se convertirá en una de las producciones artísticas más originales de la cultura portuguesa. La infinidad de motivos decorativos propios, no solo geométricos o vegetales, superando su sencilla función utilitaria y convirtiéndose en arte.

Le mot « azulejo » vient de l'arabe azzelij, « petite pierre polie », mais il est aussi souvent associé au terme persan lazward, « lapis lazuli », étant donné qu'une grande partie de la production portugaise de carreau de faïence utilise cette couleur. La collection Tiles rend hommage à cet héritage arabe, qui allait devenir l'une des productions les plus originales de la culture portugaise, avec ses propres motifs décoratifs, géométriques, végétales et bien d'autres, dépassant la simple fonction utilitaire et s'imposant comme objet d'art.



**TILES 21128418**  
Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat Oval 29x18  
△ 529 gr A 25 mm C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 7"



**TILES 21128419**  
Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat Oval 25x16  
△ 420 gr A 25 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 9/8 lbs H 1" L 9 7/8" W 6 1/2"



**TILES 21128394**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm ∅ 330 mm  
△ 2 1/2 lbs H 3/4" ∅ 13"



**TILES 21135892**  
Prato Marcador 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm ∅ 330 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1" ∅ 13"



**TILES 21127529**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 847 gr A 34 mm ∅ 300 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" ∅ 11 1/2"



**TILES 21127530**  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm ∅ 280 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" ∅ 11"



**TILES 21128395**  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm ∅ 280 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" ∅ 11"



**TILES 21127528**  
Prato Risotto  
Risotto Plate  
Plato Risotto  
Assiette Risotto  
△ 748 gr A 53 mm  
∅ 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 3/4 lbs H 2 1/8" ∅ 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**TILES 21128897**  
Prato Sopa Pequeno 24  
Small Soup Plate 24  
Plato Hondo Pequeño 24  
Assiette Creuse Petit Modèle 24  
△ 523 gr A 36 mm  
∅ 240 mm CAP. 288 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" ∅ 9 1/4" CAP. 9 3/4 oz



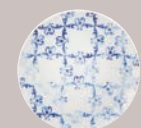
**TILES 21128396**  
Prato Sobremesa Redondo Centro 22  
Round Dessert Plate Center 22  
Plato Postre Redondo Centro 22  
Assiette à Dessert Centre 22  
△ 440 gr A 21 mm ∅ 220 mm  
△ 1 lbs H 3/4" ∅ 8 3/4"



**TILES 21128397**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm ∅ 220 mm  
△ 1 lbs H 3/4" ∅ 8 3/4"



**TILES 21135893**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm ∅ 220 mm  
△ 1 lbs H 3/4" ∅ 8 3/4"



**TILES 21128918**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm ∅ 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/4" ∅ 6 1/2"



**TILES 21135894**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm ∅ 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/4" ∅ 6 1/2"







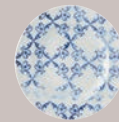
**TILES 21127531**  
Prato Pão Mot. A  
Bread & Butter Plate Mot. A  
Plato Pan Mot. A  
Assiette à Pain Mot. A  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/4"



**TILES 21127532**  
Prato Pão Mot. B  
Bread & Butter Plate Mot. B  
Plato Pan Mot. B  
Assiette à Pain Mot. B  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/4"



**TILES 21127533**  
Prato Pão Mot. C  
Bread & Butter Plate Mot. C  
Plato Pan Mot. C  
Assiette à Pain Mot. C  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/4"



**TILES 21127534**  
Prato Pão Mot. D  
Bread & Butter Plate Mot. D  
Plato Pan Mot. D  
Assiette à Pain Mot. D  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/4"



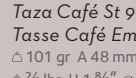
**TILES 21128421**  
Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Hondo Bowl 14  
Tasse Creuse 14  
△ 282 gr A 65 mm Ø 140 mm CAP. 541 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 5 1/2" CAP. 18 3/4 oz



**TILES 21128420**  
Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Tasse Riz 11  
△ 200 gr A 65 mm Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 3/4 oz



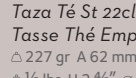
**TILES 21128422**  
Chávena Café com Pires Emp. 9cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo St. 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 216 gr A 68 mm Ø 118 mm CAP. 85 ml  
△ 1/2 lbs H 2 3/8" Ø 4 3/8" CAP. 2 7/8"



**TILES 21133240**  
Chávena Café Emp. 9cl  
St Coffee Cup 9cl  
Taza Café St 9cl  
Tasse Café Emp. 9cl  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



**TILES 21128423**  
Chávena Chá com Pires Emp. 22cl  
St. Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo St. 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 435 gr A 87 mm Ø 155 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 3 3/8" Ø 6 1/8" CAP. 7 1/2"



**TILES 21133243**  
Chávena Chá Emp. 22cl  
St Tea Cup 22cl  
Taza Té St 22cl  
Tasse Thé Emp. 22cl  
△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 3/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 3/8 oz

**TILES 21133241**

**TILES 21133241**  
Pires Café 9cl  
St Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café St 9cl  
Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"

**TILES 21133242**  
Pires Chá 22cl  
St Tea Saucer 22cl  
Platillo Thé St 22cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 3/8 lbs H 2" Ø 6 1/8"







*Transatlântica Hotel* é uma obra repleta de simbologia: a caravela representa a descoberta do Brasil; a corneta os festejos do carnaval, com as suas escolas de samba; a estrela, elemento-chave da rosa dos ventos, evoca o mar e o espírito de descoberta; os azulejos refletem a arte e cultura portuguesas. Em *Transatlântica Hotel* encontramos dois países unidos pelo oceano que os separa.



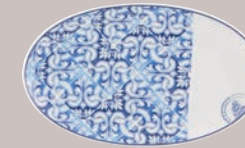
# TRANSATLÂNTICA HOTEL

by Brunno Jahara

*Transatlântica Hotel* is a work full of symbolism: the caravel represents the discovery of Brazil; the bugle from the Carnival festivities and its samba schools; the star, a key element of the compass, evokes the sea and the spirit of discovery; the tiles reflect the Portuguese art and culture. In "*Transatlântica*" we find two countries united by the ocean that separates them.

*Transatlântica Hotel* es una obra repleta de simbología: la carabela representa el descubrimiento de Brasil; la bocina las fiestas del carnaval, con sus escuelas de samba; la estrella, elemento clave de la rosa de los vientos, evoca el mar y el espíritu de descubrimiento; los azulejos reflejan el arte y la cultura portuguesa. En *Transatlântica* encontramos dos países unidos por el océano que los separa.

*Transatlântica Hotel* est une oeuvre pleine de symbolique: la caravelle représente la découverte du Brésil; la trompette les festivités du carnaval, avec ses écoles de samba; l'étoile, un élément clé de la rose des vents, évoque la mer et l'esprit de découverte; les azulejos reflètent l'art et la culture portugaises. Dans *Transatlântica*, on retrouve deux pays unis par l'océan qui les sépare.



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131025**  
Travessa Oval Média 29  
Medium Oval Platter 29  
Fuente Oval Mediana 29  
Plat Oval Moyen 29  
△ 529 gr A 25 mm  
C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/2" W 7"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131026**  
Travessa Oval Pequena 25  
Small Oval Platter 25  
Fuente Oval Pequeña 25  
Plat Oval Petit Modèle 25  
△ 420 gr A 25 mm  
C 252 mm L 156 mm  
△ 9/8 lbs H 1" L 9 3/8" W 6 1/2"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131021**  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 4/8 lbs H 3/8" Ø 13"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131022**  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21133137**  
Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 1/8 lbs H 2" Ø 10 3/4" CAP. 7 1/2"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131023**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 3/8"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131024**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131027**  
Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Hondo Bowl 14  
Tasse Creuse 14  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 141 mm CAP. 541 ml  
△ 4/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/4"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131028**  
Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Tasse Riz 11  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 1/2" CAP. 11 3/4"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131029**  
Leiteira Grande 35cl  
Large Milk Jug 35cl  
Lechera Grande 35cl  
Crémier Grand Modèle 35cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 3/8 lbs H 4" L 2 3/4"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131030**  
Leiteira Pequena 11cl  
Small Milk Jug 11cl  
Lechera Pequeña 11cl  
Crémier Petit Modèle 11cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 3/8" L 2"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131031**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 306 gr A 89 mm C 95 mm CAP. 246 ml  
△ 3/8 lbs H 3 1/2" L 3 3/4" CAP. 8 1/8" oz



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131032**  
Bule Grande 90cl  
Large Tea Pot 90cl  
Tetera Grande 90cl  
Théière Grand Modèle 90cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/8 lbs H 5 1/8" L 8" W 5 1/8" CAP. 28 3/8 oz



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131033**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 9/8 lbs H 4 1/4" L 6 3/8" W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



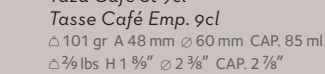
**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131035**  
Chávana Chá com Pires Emp. 22cl  
St Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo St 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 435 gr A 69 mm C 155 mm  
L 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 2 3/8" L 6 1/8" W 3 1/8" CAP. 7 3/8 oz



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21133247**  
Pires Chá 22cl  
St Tea Saucer 22cl  
Platillo Thé St 22cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 4/8 lbs H 1" Ø 6 1/8"



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21131034**  
Chávana Café com Pires Emp. 9cl  
St Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo St 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 217 gr A 54 mm C 188 mm  
L 60 mm CAP. 82 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" L 4 3/8" W 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



**TRANSATLÂNTICA HOTEL 21133245**  
Pires Café 9cl  
St Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café St 9cl  
Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"





*Trasso Hotel* caracteriza-se por linhas arquitetônicas com motivos geométricos, que conferem a toda a coleção um caráter distintivo. A influência de diversas culturas, em particular da oriental, associada à sofisticação das linhas de tableware ocidentais, permite desfrutar de momentos de grande relaxamento e convivialidade.



# TRASSO HOTEL

*Trasso Hotel* is characterised by architectural lines with geometric patterns, endowing the entire collection with a distinctive appearance. The influence of various cultures, in particular those oriental, associated to the sophistication of western tableware lines, will allow you to enjoy moments of great relaxation and sociability.

*Trasso Hotel* se caracteriza por líneas arquitectónicas con motivos geométricos, que le dan a toda la colección un carácter distintivo. La influencia de diversas culturas, en particular de la oriental, asociada a la sofisticación de las líneas de tableware occidentales, le permitirá disfrutar de momentos de gran relax y convivencia.

*Trasso Hotel* se caractérise par des lignes architecturales aux motifs géométriques, qui donnent à cette collection un caractère distinctif. L'influence de différentes cultures, notamment l'orientale, associée à la sophistication des lignes de vaisselle de table occidentales, permet de profiter de moments de grande détente et de convivialité.

- |  |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| <br><b>TRASSO HOTEL 21131055</b><br>Travessa Oval Média 29<br>Medium Oval Platter 29<br>Fuente Oval Mediana 29<br>Plat Oval Moyen 29<br>△ 529 gr A 25 mm C 288 mm L 178 mm<br>△ 1 1/6 lbs H 1" L 11 1/8" W 7"   | <br><b>TRASSO HOTEL 21131056</b><br>Travessa Oval Pequena 25<br>Small Oval Platter 25<br>Fuente Oval Pequeña 25<br>Plat Oval Petit Modèle 25<br>△ 420 gr A 25 mm C 252 mm L 156 mm<br>△ 9/8 lbs H 1" L 9 3/8" W 6 1/8" | <br><b>TRASSO HOTEL 21131051</b><br>Prato Marcador Redondo 33<br>Round Charger Plate 33<br>Plato Presentación Redondo 33<br>Assiette à Présentation 33<br>△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm<br>△ 2 1/2 lbs H 3/8" Ø 13"  | <br><b>TRASSO HOTEL 21131052</b><br>Prato Raso Redondo 28<br>Dinner Round Plate 28<br>Plato Llano Redondo 28<br>Assiette Plate Ronde 28<br>△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm<br>△ 1 3/4 lbs H 1" Ø 11"  | <br><b>TRASSO HOTEL 21133082</b><br>Prato Fundo 27<br>Deep Plate 27<br>Assiette Creuse 27<br>Assiette Creuse 27<br>△ 748 gr A 53 mm<br>Ø 274 mm CAP. 222 ml<br>△ 1 3/8 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz |
| <br><b>TRASSO HOTEL 21131053</b><br>Prato Sobremesa Redondo 22<br>Round Dessert Plate 22<br>Plato Postre Redondo 22<br>Assiette à Dessert 22<br>△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm<br>△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 3/8"  | <br><b>TRASSO HOTEL 21131054</b><br>Prato Pão Redondo 16<br>Round Bread & Butter Plate 16<br>Plato Pan Redondo 16<br>Assiette à Pain Ronde 16<br>△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm<br>△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"                | <br><b>TRASSO HOTEL 21131057</b><br>Taça Sopa 14<br>Soup Bowl 14<br>Hondo Bowl 14<br>Tasse Creuse 14<br>△ 263 gr A 64 mm<br>Ø 141 mm CAP. 541 ml<br>△ 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/8"  | <br><b>TRASSO HOTEL 21131058</b><br>Taça Arroz 11<br>Rice Bowl 11<br>Tazón de Arroz 11<br>Tasse Riz 11<br>△ 198 gr A 65 mm<br>Ø 110 mm CAP. 334 ml<br>△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 3/8"  | <br><b>TRASSO HOTEL 21131059</b><br>Leiteira Grande 35cl<br>Large Milk Jug 35cl<br>Lechera Grande 35cl<br>Crémier Grand Modèle 35cl<br>△ 300 gr A 102 mm C 58 mm<br>△ 3/8 lbs H 4" L 2 7/8"                 |
| <br><b>TRASSO HOTEL 21131060</b><br>Leiteira Pequena 11cl<br>Small Milk Jug 11cl<br>Lechera Pequeña 11cl<br>Crémier Petit Modèle 11cl<br>△ 215 gr A 92 mm C 50 mm<br>△ 1/2 lbs H 3 3/8" L 2"  | <br><b>TRASSO HOTEL 21131061</b><br>Açucareiro<br>Sugar Bowl<br>Azucarero<br>Sucrier<br>△ 306 gr A 89 mm C 95 mm CAP. 246 ml<br>△ 3/8 lbs H 3 1/2" L 3 3/4" CAP. 8 1/8" oz   | <br><b>TRASSO HOTEL 21131062</b><br>Bule Grande 90cl<br>Large Tea Pot 90cl<br>Tetera Grande 90cl<br>Théière Grand Modèle 90cl<br>△ 657 gr A 135 mm C 202 mm<br>L 129 mm CAP. 846 ml<br>△ 1 1/4 lbs H 5 1/8" L 8" W 5 1/8" CAP. 28 3/8" oz   | <br><b>TRASSO HOTEL 21131063</b><br>Bule Pequeno 40cl<br>Small Tea Pot 40cl<br>Tetera Pequena 40cl<br>Théière Petit Modèle 40cl<br>△ 409 gr A 113 mm C 170 mm<br>L 104 mm CAP. 436 ml<br>△ 3/8 lbs H 4 3/8" L 6 3/8" W 4 1/8" CAP. 14 3/8" oz |  |
| <br><b>TRASSO HOTEL 21131065</b><br>Chávana Chá com Pires Emp. 22cl<br>St Tea Cup & Saucer 22cl<br>Taza Té con Platillo St 22cl<br>Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl<br>△ 435 gr A 69 mm C 155 mm<br>L 85 mm CAP. 223 ml<br>△ 1 lbs H 2 3/8" L 6 1/8" W 3 1/8" CAP. 7 3/8" oz | <br><b>TRASSO HOTEL 21133250</b><br>Chávana Chá Emp. 22cl<br>St Tea Cup 22cl<br>Taza Té St 22cl<br>Tasse Thé Emp. 22cl<br>△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml<br>△ 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 3/8"            | <br><b>TRASSO HOTEL 21131064</b><br>Chávana Café com Pires Emp. 9cl<br>St Coffee Cup & Saucer 9cl<br>Taza Café con Platillo St 9cl<br>Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl<br>△ 217 gr A 54 mm C 188 mm<br>L 60 mm CAP. 82 ml<br>△ 1/2 lbs H 2 1/8" L 4 3/8" W 2 3/8" CAP. 2 7/8" oz | <br><b>TRASSO HOTEL 21133248</b><br>Chávana Café Emp. 9cl<br>St Coffee Cup 9cl<br>Taza Café St 9cl<br>Tasse Café Emp. 9cl<br>△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml<br>△ 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8"                                   |  |
| <br><b>TRASSO HOTEL 21131065</b><br>Chávana Chá com Pires Emp. 22cl<br>St Tea Cup & Saucer 22cl<br>Taza Té con Platillo St 22cl<br>Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl<br>△ 435 gr A 69 mm C 155 mm<br>L 85 mm CAP. 223 ml<br>△ 1 lbs H 2 3/8" L 6 1/8" W 3 1/8" CAP. 7 3/8" oz | <br><b>TRASSO HOTEL 21133251</b><br>Pires Chá 22cl<br>St Tea Saucer 22cl<br>Platillo Thé St 22cl<br>Sous-tasse Thé Emp. 22cl<br>△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm<br>△ 3/8 lbs H 1" Ø 6 1/8" CAP. 6 1/8"                     | <br><b>TRASSO HOTEL 21131064</b><br>Chávana Café com Pires Emp. 9cl<br>St Coffee Cup & Saucer 9cl<br>Taza Café con Platillo St 9cl<br>Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl<br>△ 217 gr A 54 mm C 188 mm<br>L 60 mm CAP. 82 ml<br>△ 1/2 lbs H 2 1/8" L 4 3/8" W 2 3/8" CAP. 2 7/8" oz | <br><b>TRASSO HOTEL 21133249</b><br>Pires Café 9cl<br>St Coffee Saucer 9cl<br>Platillo Café St 9cl<br>Sous-tasse Café Emp. 9cl<br>△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm<br>△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 5/8"  |  |





A sofisticação das formas e da decoração contrastam com a delicadeza do relevo, finalizando com um toque de cor em degradê. Contemporaneidade prática para restaurantes e hotéis com pormenores de elegância e distinção.



# VENEZIA HOTEL

*The sophistication of the forms and decoration contrast with the delicacy of the relief, finished with a touch of colour in dégradé. Everyday modernity with details of elegance and distinction.*

*La sofisticación de las formas e de la decoración, contrasta con la delicadeza del relieve, finalizando con un toque de color en degradé. Contemporaneidad del día a día con detalles de elegancia y distinción.*

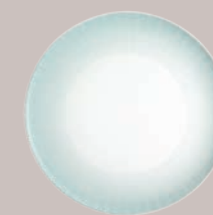
*La sophistication de la forme et de la décoration contraste avec la délicatesse du relief, finalisé par une touche de couleur en dégradé. Une contemporanéité pratique avec des détails élégants et distingués.*



**VENEZIA HOTEL**  
21130462  
Travessa Oval 29  
Oval Platter 29  
Fuente Oval 29  
Plat Oval 29  
△ 529 gr A 25 mm  
C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/2" W 7"



**VENEZIA HOTEL**  
21130463  
Travessa Oval 25  
Oval Platter 25  
Fuente Oval 25  
Plat Oval 25  
△ 420 gr A 25 mm  
C 252 mm L 156 mm  
△ 9/8 lbs H 1" L 9 3/4" W 6 1/2"



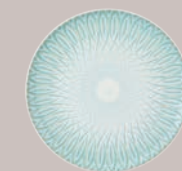
**VENEZIA HOTEL**  
21130458  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation Ronde 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 4/8 lbs H 3/8" Ø 13"



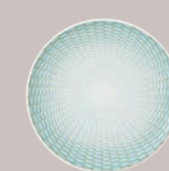
**VENEZIA HOTEL**  
21130459  
Prato Raso Redondo 28  
Round Dinner Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



**VENEZIA HOTEL**  
21133081  
Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 3/8 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21130460  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert Ronde 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 3/8"



**VENEZIA HOTEL**  
21130461  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"



**VENEZIA HOTEL**  
21130471  
Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Tazón de Sopa 14  
Bol de Soupe 14  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 141 mm CAP. 541 ml  
△ 4/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/4 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21130472  
Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Bol à Riz 11  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/8 lbs H 2 5/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 3/4 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21130464  
Leiteira Grande 35cl  
Large Milk Jug 35cl  
Lechera Grande 35cl  
Crémier Grand Modèle 35cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 3/8 lbs H 4" L 5"



**VENEZIA HOTEL**  
21130465  
Leiteira Pequena 11cl  
Small Milk Jug 11cl  
Lechera Pequeña 11cl  
Crémier Petit Modèle 11cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 3/8" L 2"



**VENEZIA HOTEL**  
21130466  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 306 gr A 89 mm Ø 95 mm CAP. 246 ml  
△ 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 3 3/4" CAP. 8 1/2 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21130467  
Bule Grande 90cl  
Large Tea Pot 90cl  
Tetera Grande 90cl  
Théière Grand Modèle 90cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/8 lbs H 5 1/8" L 8" W 5" CAP. 28 3/8 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21130468  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 9/8 lbs H 4 1/8" L 6 3/8" W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21130470  
Chávena Chá com Pires Emp. 22cl  
St Tea Cup & Saucer 22cl  
Taza Té con Platillo St 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22cl  
△ 435 gr A 69 mm C 155 mm  
L 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 2 3/8" L 6 1/8" W 3 1/8" CAP. 7 3/8 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21133254  
Chávena Chá Emp. 22cl  
St Tea Cup 22cl  
Taza Té St 22cl  
Tasse Thé Emp. 22cl  
△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 4/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 3/8 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21130469  
Chávena Café com Pires Emp. 9cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo St. 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9cl  
△ 217 gr A 54 mm C 118 mm  
L 60 mm CAP. 82 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" L 4 3/8" W 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



**VENEZIA HOTEL**  
21133253  
Chávena Café Emp. 9cl  
St Coffee Cup 9cl  
Taza Café St 9cl  
Tasse Café Emp. 9cl  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



A diversidade de formas, modernas e *trendy*, assim como a flexibilidade de uso e a diversidade de conceitos, definem a oferta *Contemporary Porcelain*. Peças adequadas para ambientes mais formais ou descontraídos, celebratórios ou quotidianos, constituem-se sempre como propostas elegantes e sedutoras.

# CONTEMPORARY

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Diversity of shapes, modern and trendy in addition to flexibility of use and diversity of concepts define the Contemporary Porcelain line. These pieces are suitable for both formal and informal occasions, for celebration or everyday settings. They always are elegant and seductive proposals.*

*Variedad de formas, modernas y de tendencia, versatilidad de uso y diversidad de conceptos definen la línea Contemporary Porcelain. Perfectas para cualquier ocasión, estas piezas se ofrecerán siempre en una propuesta elegante y seductora.*

*La diversité des formes, modernes et de tendance, ainsi que la flexibilité d'utilisation et la diversité des concepts, définissent la ligne Contemporary Porcelain. Ces pièces conviennent aussi bien aux occasions formelles et informelles, de célébration ou quotidiennes. Ce sont toujours des propositions élégantes et séduisantes.*



A cultura asiática é conhecida pela sua profunda ligação à natureza e pela forma como essa influência se manifesta no design. Desenhos orgânicos, subtis e inventivos, pensados ao pormenor para cumprir cada função, dão origem a objetos que apetece ver e manusear. Ásia captura essa personalidade sensorial e sem tempo, sendo ideal tanto para conceitos de fusão como para abordagens mais tradicionais.



# ASIA

Asian culture is known for its deep connection to nature and the way such influence comes through in design. Thoughtfully conceived to serve each purpose, these organic, subtle and ingenious designs result in objects you want to look at and handle. Asia captures this sensory and timeless nature, and is ideal for fusion concepts and more traditional approaches alike.

La cultura asiática es conocida por su profunda conexión con la naturaleza y la forma en que esta influencia se manifiesta en el diseño. Diseños orgánicos, sutiles y creativos, diseñados en detalle para cumplir cada función, dan lugar a objetos que se quieren ver y manosear. Asia capta esta personalidad sensorial y atemporal, por lo que es ideal tanto para conceptos de fusión como para enfoques más tradicionales.

La culture asiatique est connue pour son lien profond avec la nature et pour la façon dont cette influence se manifeste dans le design. Des dessins organiques, simples et inventifs, pensés dans le moindre détail pour remplir chaque fonction, font naître des objets que l'on a envie de regarder et de manipuler. Asia capte cette personnalité sensorielle et intemporelle, laquelle est idéale pour les concepts de fusion comme pour les approches plus classiques.



**ASIA 21134677**  
Garrafa Sake  
Sake Bottle  
Botella Sake  
Bouteille à Sake  
△ 227 gr A 136 mm C 67 mm L 67 mm  
△ ½ lbs H 5 ½" L 2 ¾" W 2 ¾"



**ASIA 21134708**  
Garrafa Sake Black  
Sake Bottle Black  
Botella Sake Black  
Bouteille à Sake Black  
△ 227 gr A 136 mm C 67 mm L 67 mm  
△ ½ lbs H 5 ½" L 2 ¾" W 2 ¾"



**ASIA 21134688**  
Pousa Pausinhos  
Spoon & Chopstick Rest  
Posa Palillos & Cuchara  
Repose Baguettes & Cuillère  
△ 20 gr A 80 mm C 82 mm L 35 mm  
△ 2 lbs H 1" L 12 ¾" W 9 ¾"



**ASIA 21134713**  
Pousa Pausinhos Black  
Spoon & Chopstick Rest Black  
Posa Palillos & Cuchara Black  
Repose Baguettes & Cuillère Black  
△ 20 gr A 80 mm C 82 mm L 35 mm  
△ 2 lbs H 1" L 12 ¾" W 9 ¾"



**ASIA 21134680**  
Tampa Tigela  
Bowl Lid  
Tapa Bowl  
Bol Cloche  
△ 140 gr A 37 mm Ø 110 mm  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 4 ½"



**ASIA 21134679**  
Jarro Soja  
Soy Sauce Pitcher  
Jarra Soya  
Pitchet Soja  
△ 140 gr A 84 mm C 95 mm L 73 mm  
△ ½ lbs H 3 ½" L 3 ¾" W 2 ¾"



**ASIA 21134710**  
Jarro Soja Black  
Soy Sauce Pitcher Black  
Jarra Soya Black  
Pitchet Soja Black  
△ 140 gr A 84 mm C 95 mm L 73 mm  
△ ½ lbs H 3 ½" L 3 ¾" W 2 ¾"



**ASIA 21134678**  
Copo Sake  
Sake Cup  
Vaso Sake  
Verre à Sake  
△ 40 gr A 40 mm Ø 50 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 1 ¼" Ø 2"



**ASIA 21134709**  
Copo Sake Black  
Sake Cup Black  
Vaso Sake Black  
Verre à Sake Black  
△ 40 gr A 40 mm Ø 50 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 1 ¼" Ø 2"



**ASIA 21134686**  
Colher  
Spoon  
Cuchara  
Cuillère  
△ 45 gr A 56 mm C 150 mm L 40 mm  
△ 2 lbs H 1" L 12 ¾" W 9 ¾"



**ASIA 21134687**  
Suporte Colher  
Spoon Holder  
Soporte Cuchara  
Support Cuillère  
△ 30 gr A 13 mm C 80 mm L 47 mm  
△ 2 lbs H 1" L 12 ¾" W 9 ¾"



**ASIA 21134711**  
Colher Black  
Spoon Black  
Cuchara Black  
Cuillère Black  
△ 45 gr A 56 mm C 150 mm L 40 mm  
△ 2 lbs H 1" L 12 ¾" W 9 ¾"



**ASIA 21134712**  
Suporte Colher Black  
Spoon Holder Black  
Soporte Cuchara Black  
Support Cuillère Black  
△ 30 gr A 13 mm C 80 mm L 47 mm  
△ 2 lbs H 1" L 12 ¾" W 9 ¾"



**ASIA 21134683**  
Prato Divisórias Especial 34  
Divided Plate Special 34  
Plato Divisorias Especial 34  
Plat Avec Compartiments 34  
△ 1520 gr A 24 mm Ø 340 mm  
△ 3 ½ lbs H 1" Ø 213 ¾"



**ASIA 21134682**  
Tigela Wok  
Wok Bowl 25  
Bowl Wok 25  
Bol Wok 25  
△ 730 gr A 66 mm Ø 250 mm  
△ 1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø 9 ¾"



**ASIA 21134684**  
Bandeja 2 Divisórias  
Tray 2 Compartments  
Fuente 2 Divisorias  
Plateau 2 Compartiments  
△ 225 gr A 23 mm C 189 mm L 88 mm  
△ ½ lbs H 1" L 7 ¾" W 3 ½"



**ASIA 21134685**  
Bandeja 3 Divisórias  
Tray 3 Compartments  
Fuente 3 Divisorias  
Plateau 3 Compartiments  
△ 225 gr A 23 mm C 189 mm L 88 mm  
△ ½ lbs H 1" L 7 ¾" W 3 ½"



A sua mesa é o palco de uma encenação elegante e intemporal. Seja qual for a ocasião, o serviço *Broadway* estará à altura. Um toque de contemporaneidade com a marca intemporal do melhor design



# BROADWAY

*Your table is the stage for an elegant and timeless performance. Whatever the occasion, the Broadway table set will give you a standing ovation. A touch of modernity with the timelessness of the best design.*

*Su mesa será el escenario de una escenografía elegante e intemporal. Sea cual sea el momento, la vajilla Broadway estará a la altura de la ocasión. Un toque de contemporaneidad con la marca intemporal del mejor diseño.*

*L'art de la table mis à votre service pour une élégance intemporelle. Pour une soirée à deux, un repas d'affaire, un événement familial, Broadway sera toujours à la hauteur. Une touche contemporaine avec la marque intemporelle du meilleur design.*



**BROADWAY 21085911**  
Travessa Oval Grande 38  
Large Oval Platter 38  
Fuente Oval Grande 38  
Plat Oval Grand Modèle 38  
△ 1363 gr A 34 mm C 424 mm L 323 mm  
△ 3 lbs H 1 1/2" L 16 3/4" W 12 3/4"



**BROADWAY 21085912**  
Travessa Oval Média 35  
Medium Oval Platter 35  
Fuente Oval Médiana 35  
Plat Oval Moyen 35  
△ 1318 gr A 29 mm C 358 mm L 273 mm  
△ 2 9/16 lbs H 1 1/2" L 14 1/4" W 10 3/4"



**BROADWAY 21085913**  
Travessa Oval Pequena 32  
Small Oval Platter 32  
Fuente Oval Pequena 32  
Plat Oval Petit Modèle 32  
△ 907 gr A 26 mm C 326 mm L 248 mm  
△ 2 lbs H 1" L 12 3/4" W 9 3/4"



**BROADWAY 21085573**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1241 gr A 33 mm Ø 330 mm  
△ 2 3/4 lbs H 1 1/2" Ø 13"



**BROADWAY 21085576**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 729 gr A 32 mm Ø 278 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/4" Ø 11"



**BROADWAY 21093675**  
Prato Pasta Grande 32  
Large Pasta Plate 32  
Plato Pasta Grande 32  
Assiette à Pâtes Grand Modèle 32  
△ 1160 gr A 70 mm Ø 320 mm CAP. 962 ml  
△ 2 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 12 3/8" CAP. 32 3/4 oz



**BROADWAY 21121346**  
Prato Pasta Médio 28  
Medium Pasta Plate 28  
Plato Pasta Mediano 28  
Assiette à Pâtes Moyen 28  
△ 794 gr A 69 mm Ø 280 mm CAP. 636 ml  
△ 1 3/4 lbs H 2 3/8" Ø 11" CAP. 21 1/2 oz



**BROADWAY 21093673**  
Prato Pasta Pequeno 24  
Small Pasta Plate 24  
Plato Pasta Pequeno 24  
Assiette à Pâtes Petit Modèle 24  
△ 599 gr A 59 mm Ø 244 mm CAP. 458 ml  
△ 1 1/8 lbs H 2 1/8" Ø 9 3/8" CAP. 15 1/2 oz



**BROADWAY 21085574**  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Sopa 19  
Assiette Creuse 19  
△ 395 gr A 38 mm Ø 193 mm CAP. 553 ml  
△ 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 7 3/8" CAP. 18 3/4 oz



**BROADWAY 21085575**  
Prato Sobremesa 23  
Dessert Plate 23  
Plato Postre 23  
Assiette à Dessert 23  
△ 482 gr A 29 mm Ø 232 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/2" Ø 9 1/8"



**BROADWAY 21085951**  
Prato Doce 20  
Bread & Butter Plate 20  
Plato Pan 20  
Petit Assiette à Dessert 20  
△ 310 gr A 21 mm Ø 197 mm  
△ 3/8 lbs H 5/8" Ø 7 3/4"



**BROADWAY 21085918**  
Terrina 313cl  
Tureen 313cl  
Sopera 313cl  
Soupière 313cl  
△ 2216 gr A 208 mm C 319 mm L 196 mm CAP. 3128 ml  
△ 4 8/9 lbs H 8 1/8" L 12 3/8" W 7 5/8" CAP. 105 7/8 oz



**BROADWAY 21085910**  
Saladeira 25  
Salad Bowl 25  
Ensaladera 25  
Saladier 25  
△ 1334 gr A 107 mm Ø 250 mm CAP. 3195 ml  
△ 2 8/9 lbs H 4 2/8" Ø 9 5/8" CAP. 108 oz



**BROADWAY 21085924**  
Châvena Consomé com Pires 39cl  
Consomme Cup & Saucer 39cl  
Taza Consomé con Platillo 39cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 39cl

**BROADWAY 21096270**  
Châvena Consomé 39cl  
Consomme Cup 39cl  
Taza Consomé 39cl  
Tasse Bouillon 39cl  
△ 216 gr A 52 mm C 162 mm L 126 mm CAP. 388 ml  
△ 1/2 lbs H 2" L 6 3/8" W 5" CAP. 13 1/8 oz

**BROADWAY 21096271**  
Pires Consomé 39cl  
Consomme Saucer 39cl  
Platillo Consomé 39cl  
Soucoupe Bouillon 39cl  
△ 232 gr A 23 mm Ø 167 mm  
△ 1/2 lbs H 8/8" Ø 6 4/8"





**BROADWAY 21085917**  
 Molheira com Prato 36cl  
 Sauceboat & Stand 36cl  
 Salsera con Platillo 36cl  
 Saucière avec Soucoupe 36cl  
 △538 gr A 74 mm C 190 mm  
 L 134 mm CAP. 362 ml  
 △1 ½ lbs H 2 ¾" L 7 ½" W 5 ¾" CAP. 12 ¼ oz



**BROADWAY 21085914**  
 Tigela Individual 13  
 Individual Bowl 13  
 Bowl 13  
 Bol Individuel 13  
 △291 gr A 60 mm Ø 129 mm CAP. 449 ml  
 △¾ lbs H 2 ¾" Ø 5" CAP. 15 ½ oz



**BROADWAY 21085909**  
 Leiteira 23cl  
 Milk Jug 23cl  
 Lechera 23cl  
 Crémier 23cl  
 △218 gr A 104 mm C 122 mm L 62 mm CAP. 234 ml  
 △½ lbs H 4 ½" L 4 ¾" W 2 ¾" CAP. 7 ¾ oz



**BROADWAY 21085908**  
 Bule 90cl  
 Tea Pot 90cl  
 Tetera 90cl  
 Théière 90cl  
 △693 gr A 154 mm C 251 mm  
 L 119 mm CAP. 967 ml  
 △1 ½ lbs H 6 ½" L 9 ¾" W 4 ½" CAP. 32 ½ oz



**BROADWAY 21085923**  
 Chávana Pequeno Almoço com Pires 35cl  
 Breakfast Cup & Saucer 35cl  
 Taza Desayuno con Platillo 35cl  
 Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35cl

**BROADWAY 21096272**  
 Chávana Pequeno Almoço 35cl  
 Breakfast Cup 35cl  
 Taza Desayuno 35cl  
 Tasse Petit Déjeuner 35cl  
 △217 gr A 62 mm C 133 mm L 108 mm CAP. 351 ml  
 △½ lbs H 2 ¾" L 5 ¼" W 4 ¼" CAP. 11 ¾ oz

**BROADWAY 21096271**  
 Pires Pequeno Almoço 35cl  
 Breakfast Saucer 35cl  
 Platillo Desayuno 35cl  
 Sous-tasse Petit Déjeuner 35cl  
 △232 gr A 23 mm Ø 167 mm  
 △½ lbs H 1" Ø 6 ¾"



**BROADWAY 21085920**  
 Chávana Chá com Pires 24cl  
 Tea Cup & Saucer 24cl  
 Taza Té con Platillo 24cl  
 Tasse et Sous-tasse Thé 24cl

**BROADWAY 21090400**  
 Chávana Chá 24cl  
 Tea Cup 24cl  
 Taza Té 24cl  
 Tasse Thé 24cl  
 △185 gr A 57 mm C 118 mm  
 L 97 mm CAP. 241 ml  
 △¾ lbs H 2 ¼" L 4 ¾" W 3 ¾" CAP. 8 ½ oz



**BROADWAY 21087824**  
 Caneca 32cl  
 Mug 32cl  
 Mug 32cl  
 Mug 32cl  
 △241 gr A 95 mm C 110 mm  
 L 85 mm CAP. 317 ml  
 △¾ lbs H 3 ¾" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 10 ¾ oz

**BROADWAY 21091215**  
 Pires Chá 24cl  
 Tea Saucer 24cl  
 Platillo Té 24cl  
 Sous-tasse Thé 24cl  
 △198 gr A 22 mm Ø 157 mm  
 △¾ lbs H ¾" Ø 6 ½"



**BROADWAY 21085919**  
 Chávana Café com Pires 8cl  
 Coffee Cup & Saucer 8cl  
 Taza Café con Platillo 8cl  
 Tasse et Sous-tasse Café 8cl

**BROADWAY 21096268**  
 Chávana Café 8cl  
 Coffee Cup 8cl  
 Taza Café 8cl  
 Tasse Café 8cl  
 △84 gr A 62 mm C 71 mm L 51 mm CAP. 78 ml  
 △½ lbs H 2 ¾" L 2 ¾" W 2" CAP. 2 ¾ oz

**BROADWAY 21096269**  
 Pires Café 8cl  
 Coffee Saucer 8cl  
 Platillo Café 8cl  
 Sous-tasse Café 8cl  
 △105 gr A 18 mm Ø 112 mm  
 △¾ lbs H ½" Ø 4 ¾"





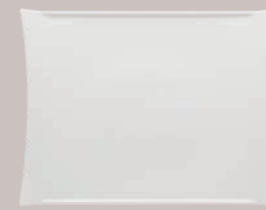
A coleção *Buffet* da Vista Alegre estabelece um novo padrão criativo na apresentação gastronómica. Uma gama versátil de formas e tamanhos que vai ao encontro dos requisitos para apresentações de buffet, múltiplas ou individuais. Formas de uma elegância escultural na mais pura porcelana, robusta e prática, com um soberbo design.

# BUFFET

*The Vista Alegre Buffet collection sets a new standard in culinary presentation creativity. A versatile range of shapes and sizes that meets all the requirements of buffet presentations, multiple of individual. Shapes of sculptural elegance made from the purest porcelain, robust, practical and with superb design.*

*La colección Buffet de Vista Alegre establece un nuevo patrón creativo en la presentación gastronómica. Una gama versátil de formas y tamaños que corresponde a los requisitos para presentaciones de buffet, múltiples o individuales. Formas de una elegancia escultural en la más pura porcelana, robusta y práctica, con un diseño soberbio.*

*La collection Buffet de Vista Alegre marque un nouveau standard créatif dans la présentation culinaire. Une gamme variée de formes et de tailles qui répond aux exigences inhérentes aux présentations d'un buffet, individuelles ou multiples. Des formes d'une élégance sculpturale en porcelaine pure, résistante et pratique, avec un superbe design.*



**BUFFET 21107668**  
Prato Raso 33x25  
Dinner Plate 33x25  
Plato Llano 33x25  
Assiette Plate 33x25  
△ 1393 gr A 28 mm C 332 mm L 257 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 10 1/8"



**BUFFET 21103254**  
Bandeja Rectangular 39x30  
Rectangular Tray 39x30  
Fuente Rectangular 39x30  
Plateau Rectangulaire 39x30  
△ 2017 gr A 28 mm C 397 mm L 305 mm  
△ 4 1/4 lbs H 1 1/8" L 15 3/8" W 12"



**BUFFET 21103257**  
Bandeja Rectangular 50x15  
Rectangular Tray 50x15  
Fuente Rectangular 50x15  
Plateau Rectangulaire 50x15  
△ 1312 gr A 28 mm C 508 mm L 152 mm  
△ 2 9/16 lbs H 1 1/8" L 20" W 6"



**BUFFET 21103256**  
Bandeja Rectangular Funda 50x12  
Deep Rectangular Tray 50x12  
Fuente Rectangular Honda 50x12  
Plateau Rectangulaire Creux 50x12  
△ 1367 gr A 51 mm C 510 mm  
L 124 mm CAP. 832 ml  
△ 3 lbs H 2" L 20" W 4 7/8" CAP. 28 1/8 oz



**BUFFET 21103255**  
Bandeja Rectangular Funda 35x8  
Deep Rectangular Tray 35x8  
Fuente Rectangular Honda 35x8  
Plateau Rectangulaire Creux 35x8  
△ 606 gr A 36 mm C 355 mm  
L 88 mm CAP. 313 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" L 14" W 3 1/2" CAP. 10 3/8 oz



**BUFFET 21103251**  
Terrina 1,5L  
Tureen 1,5L  
Sopera 1,5L  
Soupière  
△ 1924 gr A 190 mm C 274 mm  
L 208 mm CAP. 1562 ml  
△ 4 1/4 lbs H 7 1/2" L 10 1/4" W 8 1/8" CAP. 52 1/2 oz



**BUFFET 21103253**  
Saladeira Quadrada Grande 37  
Large Square Salad Bowl 37  
Ensaladera Cuadrada Grande 37  
Saladier Carré Grand Modèle 37  
△ 1820 gr A 117 mm C 337 mm  
L 337 mm CAP. 3655 ml  
△ 4 lbs H 4 3/8" L 13 1/4" W 13 1/4" CAP. 123 3/8 oz



**BUFFET 21103252**  
Saladeira Quadrada Pequena 27  
Small Square Salad Bowl 27  
Ensaladera Cuadrada Pequeña 27  
Saladier Carré Petit Modèle 27  
△ 936 gr A 88 mm C 344 mm  
L 244 mm CAP. 1330 ml  
△ 2 lbs H 3 1/2" L 9 3/8" W 9 3/8" CAP. 45 oz



**BUFFET 21103260**  
Saladeira Grande 34  
Large Salad Bowl 34  
Ensaladera Grande 34  
Saladier Grand Modèle 34  
△ 1511 gr A 113 mm C 356 mm  
L 223 mm CAP. 2311 ml  
△ 3 1/8 lbs H 4 1/8" L 14" W 8 7/8" CAP. 78 1/2 oz



**BUFFET 21103259**  
Saladeira Média 28  
Medium Salad Bowl 28  
Ensaladera Mediana 28  
Saladier Moyen 28  
△ 977 gr A 92 mm C 286 mm  
L 185 mm CAP. 1262 ml  
△ 2 1/8 lbs H 3 3/8" L 11 1/4" W 7 7/8" CAP. 42 2/3 oz



**BUFFET 21103258**  
Saladeira Pequena 22  
Small Salad Bowl 22  
Ensaladera Pequeña 22  
Saladier Petit Modèle 22  
△ 538 gr A 76 mm C 222 mm  
L 148 mm CAP. 533 ml  
△ 1 1/8 lbs H 3" L 8 3/4" W 5 3/8" CAP. 18 oz



**BUFFET 21115156**  
Centro Mesa Wave  
Centrepiece Wave  
Centro Mesa Wave  
Centre de Table Wave  
△ 2116 gr A 110 mm C 376 mm Cap. 4900 ml  
△ 4 3/8 lbs H 4 1/8" Ø 14 1/8" Cap. 165 2/3 oz



**BUFFET 21103263**  
Tigela 19  
Bowl 19  
Bowl 19  
Coupelle 19  
△ 460 gr A 69 mm C 194 mm  
L 141 mm CAP. 467 ml  
△ 1 lbs H 2 3/8" L 7 3/8" W 5 3/8" CAP. 15 4/5 oz



**BUFFET 21103262**  
Tigela 16  
Bowl 16  
Bowl 16  
Coupelle 16  
△ 304 gr A 59 mm C 163 mm  
L 119 mm CAP. 265 ml  
△ 2/3 lbs H 2 1/8" L 6 3/8" W 4 2/8" CAP. 9 oz



**BUFFET 21103261**  
Tigela 13  
Bowl 13  
Bowl 13  
Coupelle 13  
△ 182 gr A 48 mm C 132 mm  
L 97 mm CAP. 148 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" L 5 1/8" W 3 3/8" CAP. 5 oz





*Carré* é um modelo elegante em porcelana, de inspiração asiática. Distingue-se pela forma quadrada, uma alternativa prática e atrativa aos pratos convencionais redondos. Todas as peças possuem curvas suaves, beiras e esquinas bem definidas. A variedade de formas e tamanhos permite criar inúmeras combinações de grande elegância. Esta versatilidade torna *Carré*, serviço criado pela equipa de design da Vista Alegre, ideal para a apresentação de todos os tipos de cozinha moderna e internacional.



# CARRÉ

*Carré* is a stylish, Asian-inspired model in porcelain. It stands out by its square shape, an attractive and practical alternative to conventional round plates. All pieces have smooth curves and finely crafted borders and corners. The variety of shapes and sizes allows you to create endless combinations of outstanding elegance. *Carré*'s versatility makes this table set, created by Vista Alegre's design team, ideal for presentation in all kinds of modern and international cuisine.

*Carré* es un modelo de porcelana, elegante y de inspiración asiática. Se distingue por su forma cuadrada, una alternativa práctica y atractiva a los convencionales platos redondos. Todas las piezas tienen curvas suaves con bordes y esquinas bien definidos. La variedad de formas y tamaños permite crear numerosas combinaciones de gran elegancia. Esta versatilidad hace de *Carré*, la vajilla creada por el equipo de diseño de Vista Alegre, la opción ideal para presentar todo tipo de cocina moderna e internacional.

*Carré* est un modèle élégant en porcelaine, d'inspiration asiatique. Cette collection se distingue par sa forme carrée, une alternative attrayante et pratique aux assiettes rondes classiques. Toutes les pièces ont des courbes lisses, des ailes et des coins bien définis. La variété de formes et de tailles vous permet de créer de nombreuses combinaisons d'une grande élégance. *Carré*, un service créé par l'équipe de design de Vista Alegre, est très polyvalent et l'idéal pour la présentation de tous les types de cuisine moderne et internationale.



**CARRÉ 21090488**  
Travessa Rectangular Grande 38  
Rectangular Platter 38  
Fuente Rectangular 38  
Plat à Servir Rectangulaire Grand Modèle 38  
△ 1513 gr A 27 mm C 387 mm L 286 mm  
△ 3 1/5 lbs H 1 1/8" L 15 1/4" W 11 1/4"



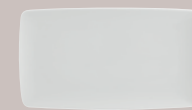
**CARRÉ 21094114**  
Travessa Rectangular Média 32  
Rectangular Platter 32  
Fuente Rectangular 32  
Plat à Servir Rectangulaire Petit Modèle 32  
△ 857 gr A 28 mm C 317 mm L 201 mm  
△ 1 8/9 lbs H 1 1/8" L 12 1/2" W 7 8/8"



**CARRÉ 21083882**  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentacion 31  
Assiette à Présentation 31  
△ 1442 gr A 31 mm C 308 mm L 313 mm  
△ 3 1/6 lbs H 1 3/8" L 12 1/8" W 12 1/2"



**CARRÉ 21083883**  
Prato Raso 26  
Dinner Plate 26  
Plato Llano 26  
Assiette Plate 26  
△ 889 gr A 28 mm C 266 mm L 266 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 10 1/2" W 10 1/2"



**CARRÉ 21129090**  
Prato Raso Rectangular 21  
Rectangular Dinner Plate 21  
Plato Llano Rectangular 21  
Assiette Rectangulaire Peu Profond 21  
△ 264 gr A 16 mm C 210 mm L 117 mm  
△ 4/9 lbs H 5/8" L 8 1/4" W 4 3/8"



**CARRÉ 21083886**  
Prato Rectangular Grande 27  
Large Rectangular Plate 27  
Plato Rectangular Grande 27  
Assiette Rectangulaire Grand Modèle 27  
△ 777 gr A 30 mm C 274 mm L 191 mm  
△ 1 5/7 lbs H 1 1/8" L 10 7/8" W 7 1/2"



**CARRÉ 21098407**  
Prato Rectangular Pequeno 21  
Small Rectangular Plate 21  
Plato Rectangular Pequeño 21  
Assiette Rectangulaire Petit Modèle 21  
△ 397 gr A 30 mm C 212 mm L 129 mm  
△ 7/8 lbs H 1 1/8" L 8 1/2" W 5 1/8"



**CARRÉ 21085627**  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette Creuse 19  
△ 568 gr A 45 mm C 191 mm L 191 mm CAP. 789 ml  
△ 1 1/4 lbs H 1 7/8" L 7 1/2" W 7 1/2" CAP. 26 2/3 oz



**CARRÉ 21083884**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 544 gr A 26 mm C 212 mm L 212 mm  
△ 1 1/5 lbs H 1" L 8 1/2" W 8 1/2"



**CARRÉ 21090672**  
Prato Doce 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Petit Assiette à Dessert 17  
△ 315 gr A 24 mm C 164 mm L 164 mm  
△ 5/7 lbs H 1" L 6 5/8" W 6 5/8"



**CARRÉ 21100715**  
Prato Quente 16  
Hot Dish 16  
Plato Caliente 16  
Assiette Chauffante 16  
△ 268 gr A 27 mm C 159 mm L 159 mm  
△ 3/5 lbs H 1" L 6 1/4" W 6 1/4"



**CARRÉ 21098406**  
Prato Quadrado 13  
Square Plate 13  
Plato Cuadrado 13  
Assiette Carrée 13  
△ 197 gr A 28 mm C 129 mm L 129 mm  
△ 3/7 lbs H 1 1/8" L 5 1/8" W 5 1/8"



**CARRÉ 21094115**  
Prato Manteiga 9  
Butter Plate 9  
Plato Mantequilla 9  
Assiette à Beurre 9  
△ 91 gr A 20 mm C 94 mm L 94 mm  
△ 1/5 lbs H 7/8" L 3 5/8" W 3 5/8"



**CARRÉ 21094088**  
Bandeja Baguete 32  
Baguete Tray 32  
Fuente Baguete 32  
Plat Baguettes 32  
△ 643 gr A 30 mm C 325 mm L 146 mm  
△ 1 3/5 lbs H 1 1/8" L 12 4/8" W 5 3/4"



**CARRÉ 21090487**  
Bandeja Rectangular 19  
Rectangular Tray 19  
Fuente Rectangular 19  
Plateau Rectangulaire 19  
△ 209 gr A 25 mm C 190 mm L 89 mm  
△ 4/5 lbs H 1" L 7 1/2" W 3 1/2"



**CARRÉ 21125422**  
Bandeja 22  
Tray 22  
Fuente 22  
Plateau 22  
△461 gr A 27 mm C 222 mm L 150 mm  
△1 lbs H 1" L 8 3/4" W 6"



**CARRÉ 21083885**  
Saladeira 22  
Salad Bowl 22  
Ensaladera 22  
Saladier 22  
△885 gr A 67 mm C 218 mm  
L 218 mm CAP. 1628 ml  
△2 lbs H 2 3/8" L 8 1/2" W 8 1/4" CAP. 55 oz



**CARRÉ 21098408**  
Prato Degustação Azeite  
Olive Oil Tasting Dish  
Plato Degustación Aceite Oliva  
Assiette Dégustation Huile D'Olive  
△157 gr A 25 mm C 106 mm L 106 mm  
△1/3 lbs H 1" L 4 1/8" W 4 1/8"



**CARRÉ 21098405**  
Colher Degustação  
Tasting Spoon  
Cuchara Degustación  
Cuillère Dégustation  
△51 gr A 70 mm C 139 mm L 43 mm  
△1/8 lbs H 2 3/4" L 5 1/2" W 1 3/8"



**CARRÉ 21094112**  
Chávena Consomé com Pires 32cl  
Consomme Cup & Saucer 32cl  
Taza Consomé con Platillo 32cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 32cl

**CARRÉ 21094113**  
Chávena Consomé 32cl  
Consomme Cup 32cl  
Taza Consomé 32cl  
Tasse Bouillon 32cl  
△260 gr A 62 mm C 163 mm  
L 109 mm CAP. 323 ml  
△1/2 lbs H 2 1/2" L 6 3/8" W 4 3/8" CAP. 10 5/8 oz



**CARRÉ 21091820**  
Pires Consomé 32cl  
Consomme Saucer 32cl  
Platillo Consomé 32cl  
Soucoupe Bouillon 32cl  
△291 gr A 24 mm C 149 mm L 149 mm  
△3/8 lbs H 1" L 5 7/8" W 5 7/8"



**CARRÉ 21103825**  
Molheira com Prato 41cl  
Sauceboat & Stand 41cl  
Salsera con Platillo 41cl  
Saucière avec Soucoupe 41cl  
△249 gr A 77 mm C 129 mm  
L 106 mm CAP. 412 ml  
△3/8 lbs H 3" L 5 1/8" W 4 1/8" CAP. 13 3/8 oz



**CARRÉ 21103824**  
Leiteira 25cl  
Milk Jug 25cl  
Lechera 25cl  
Crémier 25cl  
△215 gr A 96 mm C 89 mm  
L 64 mm CAP. 249 ml  
△1/2 lbs H 3 7/8" L 3 1/2" W 2 1/2" CAP. 8 3/8 oz



**CARRÉ 21094116**  
Taça Sushi Quadrada 9  
Square Sushi Bowl 9  
Taza Sushi Cuadrada 9  
Coupelle Sushi Carré 9  
△115 gr A 36 mm C 86 mm  
L 86 mm CAP. 125 ml  
△1/4 lbs H 1 3/8" L 3 3/8" W 3 3/8" CAP. 4 2/8 oz



**CARRÉ 38001755**  
Taça Sushi Quadrada 9  
Square Sushi Bowl 9  
Taza Sushi Cuadrada 9  
Coupelle Sushi Carré 9  
△115 gr A 36 mm C 86 mm  
L 86 mm CAP. 125 ml  
△1/4 lbs H 1 3/8" L 3 3/8" W 3 3/8" CAP. 4 2/8 ml



**CARRÉ 21100716**  
Taça Sobremesa 11  
Dessert Bowl 11  
Taza Postre 11  
Coupe Dessert 11  
△150 gr A 42 mm C 107 mm  
L 107 mm CAP. 246 ml  
△1/3 lbs H 1 3/8" L 4 2/8" W 4 2/8" CAP. 8 1/2 oz



**CARRÉ 21094087**  
Bandeja com Caneca  
Mug & Tray  
Mug con Bandeja  
Grand Sous-tasse et Mug

**CARRÉ 21090489**  
Caneca 31cl  
Mug 31cl  
Mug 31cl  
Mug 31cl  
△200 gr A 97 mm C 113 mm L 80 mm  
Ø 80 mm CAP. 307 ml  
△1/2 lbs H 3 3/8" L 4 1/8" W 3 1/8"  
Ø 3 1/8" CAP. 10 3/8 oz

**CARRÉ 21097651**  
Bandeja Caneca  
Mug Tray  
Fuente Mug  
Grand Sous-tasse  
△423 gr A 27 mm C 219 mm L 149 mm  
△1 lbs H 1" L 8 5/8" W 5 7/8"



**CARRÉ 21091794**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 35cl  
Breakfast Cup & Saucer 35cl  
Taza Desayuno con Platillo 35cl  
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35cl

**CARRÉ 21091819**  
Chávena Pequeno Almoço 35cl  
Breakfast Cup 35cl  
Taza Desayuno 35cl  
Tasse Petit Déjeuner 35cl  
△260 gr A 63 mm C 163 mm  
L 109 mm CAP. 353 ml  
△1/2 lbs H 2 1/2" L 6 3/8" W 4 3/8" CAP. 11 8/8 oz

**CARRÉ 21091820**  
Pires Pequeno Almoço 35cl  
Breakfast Saucer 35cl  
Platillo Desayuno 35cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner 35cl  
△291 gr A 24 mm C 149 mm L 149 mm  
△3/8 lbs H 1" L 5 7/8" W 5 7/8"



**CARRÉ 21090484**  
Chávena Chá com Pires 24cl  
Tea Cup & Saucer 24cl  
Taza Té con Platillo 24cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 24cl

**CARRÉ 21091816**  
Chávena Chá 24cl  
Tea Cup 24cl  
Taza Té 24cl  
Tasse Thé 24cl  
△171 gr A 56 mm Ø 99 mm CAP. 238 ml  
△3/8 lbs H 2 1/8" Ø 3 3/8" CAP. 8 oz



**CARRÉ 21094089**  
Chávena Café com Pires 13cl  
Coffee Cup & Saucer 13cl  
Taza Café Cortado con Platillo 13cl  
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

**CARRÉ 21091202**  
Pires Chá 24cl  
Tea Saucer 24cl  
Platillo Té 24cl  
Sous-tasse Thé 24cl  
△243 gr A 23 mm C 136 mm L 136 mm  
△1/2 lbs H 1" L 5 1/8" W 5 1/8"

**CARRÉ 21094111**  
Chávena Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café Cortado 13cl  
Tasse Café 13cl  
△119 gr A 59 mm Ø 71 mm CAP. 138 ml  
△1/4 lbs H 2 1/8" Ø 2 7/8" CAP. 4 2/8 oz



**CARRÉ 21090485**  
Chávena Café com Pires 8cl  
Coffee Cup & Saucer 8cl  
Taza Café Cortado con Platillo 8cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8cl

**CARRÉ 21091817**  
Chávena Café 8cl  
Coffee Cup 18cl  
Taza Café Cortado 8cl  
Tasse Café 8cl  
△81 gr A 62 mm C 75 mm L 51 mm Ø 51 mm CAP. 76 ml  
△1/8 lbs H 2 1/8" L 3" W 2" Ø 2" CAP. 2 1/2 oz

**CARRÉ 21091818**  
Pires Café 8cl  
Coffee Saucer 8cl  
Platillo Café Cortado 8cl  
Sous-tasse Café 8cl  
△81 gr A 19 mm C 97 mm L 97 mm  
△1/8 lbs H 3/4" L 3 3/8" W 3 3/8"





# COMPLEMENTS



**COMPLEMENTS 21137474**  
 Taça Café Arabic 6  
 Arabic Coffee Cup 6  
 Taza Café Arabic 6  
 Tasse à Café Arabic 6  
 △ 53 gr A 51 mm Ø 60 mm CAP. 69 ml  
 △ 1/8 lbs H 2" Ø 2 3/8" CAP. 2 1/3 oz



**COMPLEMENTS 21135902**  
 Prato Pizza 32  
 Pizza Plate 32  
 Plato Pizza 32  
 Assiette Pizza 32  
 △ 1030 gr A 19 mm Ø 320 mm  
 △ 2 1/4 lbs H 3/4" Ø 12 3/8"



**COMPLEMENTS 21120865**  
 Prato Degustação Azeite  
 Olive Oil Tasting Dish  
 Plato Degustación Aceite Oliva  
 Assiette Dégustation Huile d'Olive  
 △ 275 gr A 36 mm Ø 154 mm  
 △ 3/8 lbs H 1 3/4" Ø 6"



**COMPLEMENTS 21123920**  
 Prato Risotto  
 Risotto Plate  
 Plato Risotto  
 Assiette Risotto  
 △ 748 gr A 53 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
 △ 1 2/3 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz

**COMPLEMENTS 21123921**  
 Pack 6 Prato Risotto  
 Pack 6 Risotto Plate  
 Pack 6 Plato Risotto  
 Pack 6 Assiette Risotto  
 △ 4488 gr A 125 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
 △ 9 8/9 lbs H 4 8/9" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**COMPLEMENTS 21100713**  
 Tigela Redonda 15  
 Round Bowl 15  
 Bowl Redonda 15  
 Coupelle Ronde 15  
 △ 218 gr A 42 mm Ø 148 mm  
 △ 1/2 lbs H 1 2/8" Ø 5 7/8"



**COMPLEMENTS 21100717**  
 Manteigueira  
 Butter Dish  
 Bowl Mantequilla  
 Beurrier  
 △ 44 gr A 33 mm Ø 60 mm CAP. 46 ml  
 △ 1/8 lbs H 1 2/8" Ø 2 1/8" CAP. 1 3/8 oz



**COMPLEMENTS 21098404**  
 Taça Tapas 17  
 Tapas Bowl 17  
 Bowl Tapas 17  
 Coupelle Tapas 17  
 △ 446 gr A 79 mm Ø 162 mm CAP. 914 ml  
 △ 1 lbs H 3 1/8" Ø 6 3/8" CAP. 31 oz



**COMPLEMENTS 21098403**  
 Taça Tapas 13  
 Tapas Bowl 13  
 Bowl Tapas 13  
 Coupelle Tapas 13  
 △ 230 gr A 64 mm Ø 130 mm CAP. 467 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/8" CAP. 15 1/8 oz





**COMPLEMENTS 21098402**

Taça Tapas 10  
Tapas Bowl 10  
Bowl Tapas 10  
Coupelle Tapas 10  
△ 137 gr A 50 mm Ø 100 mm CAP. 195 ml  
△ ½ lbs H 2" Ø 4" CAP. 6 ¾ oz



**COMPLEMENTS 21098401**

Taça Tapas 7  
Tapas Bowl 7  
Bowl Tapas 7  
Coupelle Tapas 7  
△ 66 gr A 39 mm Ø 71 mm CAP. 77 ml  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**COMPLEMENTS 21098400**

Taça Tapas 5  
Tapas Bowl 5  
Bowl Tapas 5  
Coupelle Tapas 5  
△ 37 gr A 33 mm Ø 51 mm CAP. 35 ml  
△ ¼ lbs H 1 ¼" Ø 2" CAP. 1 ½ oz



**COMPLEMENTS 21090483**

Taça Cubo 5  
China Cube 5  
Bowl Cubo 5  
Coupelle Cube 5  
△ 80 gr A 40 mm C 50 mm L 50 mm  
△ ½ lbs H 1 ¼" L 2" W 2"



**COMPLEMENTS 21094082**

Taça Sushi 15  
Sushi Bowl 15  
Taza Sushi 15  
Coupelle Sushi 15  
△ 114 gr A 21 mm C 153 mm L 78 mm  
△ ¼ lbs H 1 ¾" L 6" W 3"



**COMPLEMENTS 38001754**

Taça Tapas 17  
Tapas Bowl 17  
Bowl Tapas 17  
Coupelle Tapas 17  
△ 446 gr A 79 mm Ø 162 mm CAP. 914 ml  
△ 1 lbs H 3 ½" Ø 6 ¾" CAP. 31 oz



**COMPLEMENTS 38001753**

Taça Tapas 13  
Tapas Bowl 13  
Bowl Tapas 13  
Coupelle Tapas 13  
△ 230 gr A 64 mm Ø 130 mm CAP. 467 ml  
△ ½ lbs H 2 ½" Ø 5 ½" CAP. 15 ½ oz



**COMPLEMENTS 38001752**

Taça Tapas 10  
Tapas Bowl 10  
Bowl Tapas 10  
Coupelle Tapas 10  
△ 137 gr A 50 mm Ø 100 mm CAP. 195 ml  
△ ½ lbs H 2" Ø 4" CAP. 6 ¾ oz



**COMPLEMENTS 38001751**

Taça Tapas 7  
Tapas Bowl 7  
Bowl Tapas 7  
Coupelle Tapas 7  
△ 66 gr A 39 mm Ø 71 mm CAP. 77 ml  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**COMPLEMENTS 38001750**

Taça Tapas 5  
Tapas Bowl 5  
Bowl Tapas 5  
Coupelle Tapas 5  
△ 37 gr A 33 mm Ø 51 mm CAP. 35 ml  
△ ¼ lbs H 1 ¼" Ø 2" CAP. 1 ½ oz



**COMPLEMENTS 38001755**

Taça Sushi Quadrada 9  
Square Sushi Bowl 9  
Taza Sushi Cuadrada 9  
Coupelle Sushi Carré 9  
△ 115 gr A 36 mm C 86 mm L 86 mm CAP. 125 ml  
△ ¼ lbs H 1 ¾" L 3 ¾" W 3 ¾" CAP. 4 ¾ oz



**COMPLEMENTS 38001756**

Taça Sushi 15  
Sushi Bowl 15  
Taza Sushi 15  
Coupelle Sushi 15  
△ 114 gr A 21 mm C 153 mm L 78 mm  
△ ¼ lbs H ¾" L 6" W 3"





A coleção *Fiord* centra-se no minimalismo e na simplicidade das formas que caracterizam o design nórdico. O conceito de «menos é mais» alia-se a pormenores simples, proporcionando uma superfície máxima para servir a comida e para elaborar combinações fantásticas de decoração de mesa.



# FIORD

*Fiord collection is all about minimalism and clean shapes that defines Nordic design. It's less is more combined with simple details provides maximum area for presenting food and great combinations for table setting.*

*La colección Fiord se caracteriza por el minimalismo y la simplicidad de las formas que definen el diseño nórdico. El concepto de «menos es más», aliado a sencillos detalles, ofrece una mayor superficie para presentar comida y grandes combinaciones a la hora de poner la mesa.*

*La collection Fiord est un modèle de minimalisme et de formes épurées qui caractérisent le design nordique. Le « moins devient un plus » en liaison avec des motifs simples permet de laisser un espace maximal pour la présentation de la nourriture et une grande variété de combinaisons pour la décoration de la table.*



**FIORD 21133893**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 935 gr A 19 mm Ø 320 mm  
△ 2 1/8 lbs H 3/8" Ø 10 1/4"



**FIORD 27020939**  
Prato Raso 26  
Dinner Plate 26  
Plato Llano 26  
Assiette Plate 26  
△ 980 gr A 21 mm Ø 260 mm  
△ 2 1/8 lbs H 3/8" Ø 10 1/4"



**FIORD 21133894**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 800 gr A 19 mm Ø 278 mm  
△ 1 3/4 lbs H 3/8" Ø 11"



**FIORD 21133895**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 545 gr A 19 mm Ø 220 mm  
△ 1 1/8 lbs H 3/8" Ø 8 3/8"



**FIORD 27020940**  
Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 480 gr A 21 mm Ø 185 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 7 3/8"



**FIORD 21133896**  
Prato Pão 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan 16  
Assiette à Pain 16  
△ 285 gr A 17 mm Ø 160 mm  
△ 3/8 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"



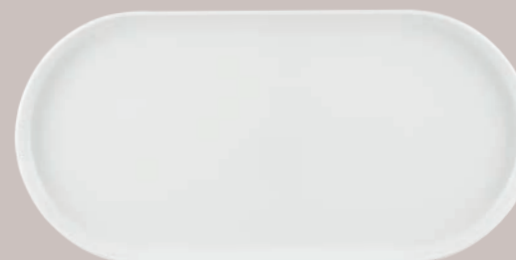
**FIORD 21133890**  
Saladeira 25  
Salad Bowl 25  
Ensaladera 25  
Saladier 25  
△ 1350 gr A 103 mm Ø 249 mm  
△ 3 lbs H 4" Ø 9 7/8"



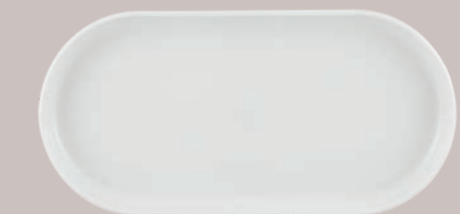
**FIORD 21133889**  
Tigela 18  
Bowl 18  
Bowl 18  
Bol 18  
△ 650 gr A 75 mm Ø 180 mm  
△ 1 3/8 lbs H 3" Ø 7 1/8"



**FIORD 21133888**  
Tigela 14  
Bowl 14  
Bowl 14  
Bol 14  
△ 350 gr A 59 mm Ø 139 mm  
△ 7/8 lbs H 2 1/8" Ø 5 1/2"



**FIORD 21133891**  
Travessa Oval 40  
Oval Platter 40  
Fuente Oval 40  
Plat Oval 40  
△ 1020 gr A 21 mm C 403 mm L 198 mm  
△ 2 1/8 lbs H 3/8" L 15 5/8" W 7 7/8"



**FIORD 21133892**  
Travessa Oval 32  
Oval Platter 32  
Fuente Oval 32  
Plat Oval 32  
△ 700 gr A 21 mm C 323 mm L 159 mm  
△ 1 1/2 lbs H 3/8" L 12 3/8" W 6 1/4"



*Gourmet* é um modelo elegante de design contemporâneo, destinado a restaurantes e hotéis com gastronomia de referência. Formas refinadas e inovadoras, dimensões generosas, elegância e funcionalidade permitem valorizar a arte de cada chef. Criado para satisfazer os requisitos tanto da cozinha tradicional como da cozinha moderna ao mais alto nível, *Gourmet* estabelece novos padrões de excelência.



# GOURMET

*The Gourmet is an elegant, contemporary model, designed for hotels and restaurants that value haute cuisine. Refined and innovative shapes, generous sizes and functionality that will surely add value to any chef's works of art. Designed to meet the highest requirements both of traditional and modern cuisine, the Gourmet sets new standards in excellence.*

*Gourmet es un modelo elegante de diseño contemporáneo, destinado a restaurantes y a hoteles puntos de referencia gastronómica. Formas refinadas e innovadoras, tamaño generoso, elegancia y funcionalidad permiten valorar el arte de cada chef. Creado para satisfacer los requisitos tanto de la cocina tradicional como los la cocina moderna al más alto nivel, Gourmet ha establecido nuevos niveles de excelencia.*

*Gourmet est un modèle de design contemporain élégant, destiné aux hôtels et restaurants avec une cuisine de référence. Des formes raffinées et innovantes, des dimensions généreuses, d'une élégance et fonctionnalité permettant de valoriser l'art de chaque chef. Créée pour répondre aux exigences de la cuisine traditionnelle et de la cuisine moderne au plus haut niveau, la collection Gourmet établit de nouveaux standards d'excellence.*



**GOURMET 21096358**  
Travessa Grande 34  
Large Oval Platter 34  
Fuente Oval Grande 34  
Plat à Servir Oval Grand Modèle 34  
△ 1000 gr A 23 mm C 349 mm L 258 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1" L 13 3/4" W 10 1/8"



**GOURMET 21096359**  
Travessa Pequena 28  
Small Oval Platter 28  
Fuente Oval Pequeña 28  
Plat à Servir Oval Petit Modèle 28  
△ 621 gr A 22 mm C 285 mm L 213 mm  
△ 1 3/8 lbs H 3/8" L 11 3/8" W 8 3/8"



**GOURMET 21096347**  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1032 gr A 23 mm Ø 313 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1" Ø 12 1/2"



**GOURMET 21096345**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 861 gr A 22 mm Ø 284 mm  
△ 1 9/16 lbs H 7/8" Ø 11 1/8"



**GOURMET 21096349**  
Prato Sopa 28  
Soup Plate 28  
Plato Hondo 28  
Assiette Creuse 28  
△ 763 gr A 47 mm Ø 280 mm CAP. 315 ml  
△ 1 7/16 lbs H 1 9/16" Ø 10 3/8" CAP. 11 oz



**GOURMET 21096344**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 472 gr A 18 mm Ø 227 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 9"



**GOURMET 21096343**  
Prato Doce 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Paní6  
Petit Assiette à Dessert 16  
△ 244 gr A 16 mm Ø 165 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/2"



**GOURMET 21096346**  
Prato Fundo 31  
Deep Plate 31  
Plato Hondo 31  
Plat Creux 31  
△ 949 gr A 41 mm Ø 312 mm CAP. 400 ml  
△ 2 lbs H 1 3/8" Ø 12 3/8" CAP. 13 1/2 oz



**GOURMET 21096348**  
Prato Apresentação 30  
Presentation Plate 30  
Plato Presentación 30  
Plat Présentation 30  
△ 934 gr A 28 mm Ø 301 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" Ø 11 9/16"



**GOURMET 21096360**  
Manteigueira  
Butter Dish  
Plato Mantequilla  
Beurrier  
△ 170 gr A 30 mm Ø 110 mm CAP. 131 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 4 1/8" CAP. 4 3/8 oz



**GOURMET 21096357**  
Conserveira  
Olive Dish  
Rabanera  
Ravier  
△ 218 gr A 27 mm C 202 mm L 102 mm  
△ 1/2 lbs H 1" L 8" W 4"



**GOURMET 21111633**  
Prato Sopa com Tampa 29  
Soup Plate & Cover 29  
Plato Hondo con Tapa 29  
Assiette Creuse avec Cloche 29

**GOURMET 21111628**  
Prato Sopa 29  
Soup Plate 29  
Plato Hondo 29  
Assiette Creuse 29  
△ 492 gr A 43 mm Ø 242 mm CAP. 338 ml  
△ 1 lbs H 1 3/8" Ø 9 1/2" CAP. 11 3/8 oz



**GOURMET 21111635**  
Prato Cocktail com Tampa 20  
Cocktail Plate & Cover 20  
Plato Cocktail con Tapa 20  
Assiette Cocktail avec Cloche 20

**GOURMET 21111632**  
Prato Cocktail 20  
Cocktail Plate 20  
Plato Cocktail 20  
Assiette Cocktail 20  
△ 324 gr A 42 mm Ø 202 mm CAP. 205 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 8" CAP. 7 oz

**GOURMET 21111636**  
Tampa Prato Sopa 29  
Cover Soup Plate 29  
Tapa Plato Hondo 29  
Cloche Assiette Creuse 29  
△ 396 gr A 87 mm Ø 169 mm  
△ 7/8 lbs H 3 3/8" Ø 6 3/8"

**GOURMET 21111637**  
Tampa Prato Cocktail 20  
Cover Cocktail Plate 20  
Tapa Plato Cocktail 20  
Cloche Assiette Cocktail 20  
△ 233 gr A 68 mm Ø 133 mm  
△ 1/2 lbs H 2 3/8" Ø 5 1/4"





**GOURMET 21096351**  
Saladeira Grande 23  
Large Salad Bowl 23  
Ensaladera Grande 23  
Saladier Grand Modèle 23  
△ 781 gr A 91 mm C 249 mm  
L 206 ml CAP. 1514 ml  
△ 1 3/4 lbs H 3 1/2" L 9 4/5"  
W 8 1/8" CAP. 51 1/2 oz



**GOURMET 21096350**  
Saladeira Pequena 16  
Small Salad Bowl 16  
Ensaladera Pequeña 16  
Saladier Petit Modèle 16  
△ 387 gr A 76 mm C 177 mm  
L 139 ml CAP. 594 ml  
△ 5/8 lbs H 3" L 7" W 5 1/2" CAP. 20 oz



**GOURMET 21096352**  
Tigela Cereais 14  
Cereal Bowl 14  
Bowl Cereales 14  
Bol Céréales 14  
△ 295 gr A 64 mm Ø 141 mm CAP. 406 ml  
△ 2/3 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 13 3/4 oz



**GOURMET 21122346**  
Tigela Cereais 11  
Cereal Bowl 11  
Bowl Cereales 11  
Bol Céréales 11  
△ 136 gr A 44 mm C 110 mm L 90 mm CAP. 130 ml  
△ 2/7 lbs H 1 3/4" L 4 1/8" W 3 1/2" CAP. 4 2/5 oz



**GOURMET 21104462**  
Chávena Consomé com Pires 30cl  
Consomme Cup & Saucer 30cl  
Taza Consomé con Platillo 30cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 30cl

**GOURMET 21104440**  
Chávena Consomé 30cl  
Consomme Cup 30cl  
Taza Consomé 30cl  
Tasse Bouillon 30cl  
△ 313 gr A 64 mm C 158 mm  
L 121 mm CAP. 307 ml  
△ 2/3 lbs H 2 1/2" L 6 2/8"  
W 3 4/8" CAP. 10 3/8 oz



**GOURMET 21096334**  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△ 180 gr A 68 mm C 87 mm L 64 mm  
△ 2/5 lbs H 2 2/8" L 3 3/8" W 2 1/2"



**GOURMET 21096340**  
Leiteira 23cl  
Milk Jug 23cl  
Lechera 23cl  
Crémier 23cl  
△ 254 gr A 101 mm C 142 mm L 59 mm CAP. 232 ml  
△ 5/8 lbs H 4" L 5 3/8" W 2 1/8" CAP. 7 5/8 oz



**GOURMET 21096336**  
Bule 40cl  
Tea Pot 40cl  
Tetera 40cl  
Théière 40cl  
△ 481 gr A 160 mm C 181 mm  
L 69 mm CAP. 412 ml  
△ 1 lbs H 6 2/8" L 7 1/8" W 2 3/8" CAP. 14 oz



**GOURMET 21096354**  
Chávena Chá com Pires 18cl  
Tea Cup & Saucer 18cl  
Taza Té con Platillo 18cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 18cl

**GOURMET 21096339**  
Chávena Chá 18cl  
Tea Cup 18cl  
Taza Té 18cl  
Tasse Thé 18cl  
△ 202 gr A 83 mm Ø 87 mm CAP. 183 ml  
△ 4/8 lbs H 3 1/4" Ø 3 3/8" CAP. 6 1/8 oz

**GOURMET 21096342**  
Pires Chá 18cl  
Tea Saucer 18cl  
Platillo Té 18cl  
Sous-tasse Thé 18cl  
△ 184 gr A 24 mm C 159 mm L 131 mm  
△ 2/5 lbs H 1" L 6 1/4" W 5 1/8"



**GOURMET 21096355**  
Chávena Café com Pires 13cl  
Coffee Cup & Saucer 13cl  
Taza Café Cortado con Platillo 13cl  
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

**GOURMET 21096337**  
Chávena Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café Cortado 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 155 gr A 65 mm C 105 mm  
L 51 mm CAP. 117 ml  
△ 1/3 lbs H 2 2/8" L 4 1/2" W 2" CAP. 4 oz



**GOURMET 21096342**  
Pires Café 13cl  
Coffee Cup & Saucer 13cl  
Platillo Café Cortado 13cl  
Sous-tasse Café 13cl  
△ 102 gr A 17 mm C 125 mm L 102 mm  
△ 2/5 lbs H 2/3" L 5" W 4"

**GOURMET 21096353**  
Chávena Café com Pires 9cl  
Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café Cortado con Platillo 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café 9cl

**GOURMET 21096338**  
Chávena Café 9cl  
Coffee Cup 9cl  
Taza Café Cortado 9cl  
Tasse Café 9cl  
△ 129 gr A 72 mm C 95 mm L 67 mm CAP. 88 ml  
△ 2/7 lbs H 2 2/8" L 3 3/4" W 2 2/8" CAP. 3 oz

**GOURMET 21096341**  
Pires Café 9cl  
Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café Cortado 9cl  
Sous-tasse Café 9cl  
△ 102 gr A 18 mm C 125 mm L 102 mm  
△ 2/5 lbs H 5/8" L 5" W 4"







A tranquilidade e organicidade da cultura japonesas são refletidas em *Kyoto*, um conjunto concebido especialmente para desfrutar das iguarias orientais. Taças para sopa, arroz, vegetais e um pausa-pauzinhos fazem parte deste set em branco sereno, em harmonia perfeita com os alimentos consumidos e com o ambiente em que se enquadra a experiência gastronômica.

# KYOTO

*The tranquility and organic nature of Japanese culture are reflected in Kyoto White collection, a set specially designed to enjoy oriental delicacies. Soup, rice and vegetable bowls and chopstick rests are part of this set in serene white, in perfect harmony with the food served and with the atmosphere of the dining experience.*

*La tranquilidad y la organicidad de la cultura Japonesa se reflejen en la colección Kyoto White, un conjunto diseñado especialmente para saborear manjares orientales. Tazones de sopa, arroz, verduras y posa de palillos integran este conjunto. La serenidad de su color blanco en perfecta armonía con la comida combina con el ambiente en que el que se desarrolla esta experiencia culinaria.*

*La tranquillité et la nature organique de la culture japonaise sont présentes dans la collection Kyoto White, un ensemble spécialement conçu pour déguster les délices de l'orient. Bols de soupe, à riz, aux légumes et un repose-baguettes font partie de cet ensemble en blanc serrein, en parfaite harmonie avec les aliments consommés et avec l'ambiance d'une expérience gastronomique.*



**KYOTO 21130978**  
 Pousa Pausinhos  
 Spoon & Chopstick Rest  
 Posa Palillos  
 Repose Baguettes  
 △ 77 gr A 20 mm C 107 mm L 64 mm  
 △ 1/6 lbs H 7/8" L 4 2/8" W 2 1/2"



**KYOTO 21123704**  
 Taça Sopa 14  
 Soup Bowl 14  
 Tazón de Sopa 14  
 Bol de Soupe 14  
 △ 263 gr A 64 mm Ø 141 mm CAP. 541 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 2/8oz

**KYOTO 21123706**  
 Taça Arroz 11  
 Rice Bowl 11  
 Tazón de Arroz 11  
 Bol à Riz 11  
 △ 198 gr A 65 mm Ø 110 mm CAP. 334 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 3/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 3/8oz

**KYOTO 21130979**  
 Taça Vegetais  
 Vegetables Bowl  
 Tazón de Vegetables  
 Bol aux Légumes  
 △ 158 gr A 54 mm Ø 104 mm  
 △ 1/3 lbs H 2 1/8" Ø 4 1/8"



*Multiforma* constitui um conceito de mesa da Vista Alegre, criado e concebido para satisfazer as necessidades e as aspirações dos chefs e restaurantes contemporâneos, direcionado a clientes que pretendem um posicionamento diferenciador com um impacto visual original. Este serviço de 40 itens apresenta três formas e estilos distintos - oval, redondo e gota - que podem combinar-se de forma criativa. *Multiforma* é um modelo com características únicas e inovadoras, criado pela designer Mikaela Dörfel, um dos nomes europeus mais reconhecidos na área da apresentação gastronómica.



# MULTIFORMA

by Mikaela Dörfel

*Multiforma is a table set concept created by Vista Alegre, designed to meet the needs and aspirations of contemporary chefs and restaurants, aimed at customers who look for distinctive positioning, with a unique visual impact. This 40-piece set features three distinct styles and shapes - oval, round and drop - which can be combined in creative ways. The Multiforma is a model with unique and innovative features, created by designer Mikaela Dörfel, one of Europe's most prominent names in food presentation.*

*Multiforma constituye un concepto de mesa de Vista Alegre, creado y concebido para satisfacer las necesidades y las aspiraciones de los chefs y restaurantes contemporâneos, dirigido a clientes que pretenden un posicionamiento diferenciador con un impacto visual original. Esta vajilla de 40 piezas presenta tres formas y estilos distintos - oval, redondo y forma de gota - que se pueden combinar entre sí de forma creativa. Multiforma es un modelo con características únicas e innovadoras, creado por la diseñadora Mikaela Dörfel, uno de los nombres europeos más reconocidos en el área de la presentación gastronómica.*

*Multiforma est un concept d'art de la table de Vista Alegre, créé et conçu pour répondre aux besoins et aux aspirations des chefs et des restaurants contemporains, s'adressant à des clients qui souhaitent un positionnement distinctif avec un impact visuel unique. Ce service de 40 pièces est composé de trois formes et styles distincts - ovale, rond et goutte - qui peuvent être combinés de façon créative. Multiforma est un modèle avec des caractéristiques uniques et innovantes, créé par le designer Mikaela Dörfel, l'un des noms européens les plus reconnus dans le domaine de la présentation culinaire.*



**MULTIFORMA 21104684**  
Travessa Oval 39x24  
Oval Platter 39x24  
Fuente Oval 39x24  
Plat Oval 39x24  
△ 1182 gr A 24 mm C 393 mm L 245 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1" L 15 1/2" W 9 3/8"



**MULTIFORMA 21104683**  
Travessa Oval 34x21  
Oval Platter 34x21  
Fuente Oval 34x21  
Plat Oval 34x21  
△ 868 gr A 25 mm C 388 mm L 210 mm  
△ 2 lbs H 1" L 3 1/2" W 13 1/8"



**MULTIFORMA 21104682**  
Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat Oval 29x18  
△ 605 gr A 25 mm C 288 mm L 177 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/2" W 7"



**MULTIFORMA 21104681**  
Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat Oval 25x16  
△ 411 gr A 23 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 1 lbs H 1" L 10" W 6 1/2"



**MULTIFORMA 21104686**  
Travessa Peixe Gota 42x20  
Drop Fish Platter 42x20  
Fuente Pescado Gota 42x20  
Plat à Servir Poisson Goutte 42x20  
△ 1177 gr A 48 mm C 418 mm L 204 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1 9/16" L 16 1/2" W 8"



**MULTIFORMA 21104671**  
Travessa Funda Gota 35x17  
Drop Deep Platter 35x17  
Fuente Honda Gota 35x17  
Plat à Servir Creux Goutte 35x17  
△ 733 gr A 48 mm C 350 mm L 166 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 9/16" L 13 7/8" W 6 1/2"



**MULTIFORMA 21104675**  
Prato Raso Gota 28x24  
Drop Dinner Plate 28x24  
Plato Llano Gota 28x24  
Assiette Plate Goutte 28x24  
△ 685 gr A 34 mm C 276 mm L 234 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1 1/2" L 10 9/8" W 9 1/8"



**MULTIFORMA 21104673**  
Prato Sopa Gota 26x22  
Drop Soup Plate 26x22  
Plato Sopa Gota 26x22  
Assiette Creuse Goutte 26x22  
△ 551 gr A 44 mm C 255 mm L 219 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 3/4" L 10" W 8 3/8"



**MULTIFORMA 21104678**  
Prato Manteiga Gota 11x10  
Drop Butter Plate 11x10  
Plato Mantequilla Gota 11x10  
Assiette à Beurre Goutte 11x10  
△ 80 gr A 20 mm C 109 mm L 91 mm  
△ 3/8 lbs H 4/8" L 4 3/8" W 3 3/8"



**MULTIFORMA 21104670**  
Prato Entrada Gota 28x14  
Drop Starter Plate 28x14  
Plato Entrantes Gota 28x14  
Assiette Hors D'Oeuvres Goutte 28x14  
△ 453 gr A 36 mm C 279 mm L 137 mm  
△ 1 lbs H 1 3/8" L 11" W 5 3/8"



**MULTIFORMA 21104680**  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation Ronde 33  
△ 1121 gr A 21 mm C 329 mm  
△ 2 1/2 lbs H 5/8" W 13"



**MULTIFORMA 21104679**  
Prato Raso Redondo 28  
Round Dinner Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 784 gr A 23 mm C 281 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" W 11"



**MULTIFORMA 21109342**  
Prato Redondo Raso 25  
Round Dinner Plate 25  
Plato Redondo Llano 25  
Assiette Plate Ronde 25  
△ 591 gr A 24 mm Ø 246 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" Ø 9 7/8"



**MULTIFORMA 21104674**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert Ronde 22  
△ 433 gr A 20 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 1/2" Ø 8 7/8"



**MULTIFORMA 21109317**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/8"



**MULTIFORMA 21104702**  
Saladeira Redonda 21  
Round Salad Bowl 21  
Ensaladera Redonda 21  
Saladier Rond 21  
△ 746 gr A 76 mm Ø 215 mm CAP. 1320 ml  
△ 1 7/8 lbs H 3" Ø 8 1/2" CAP. 44 3/8 oz



**MULTIFORMA 21104701**  
Tigela Redonda 16  
Round Bowl 16  
Bowl Redonda 16  
Coupe Ronde 16  
△ 303 gr A 44 mm Ø 159 mm CAP. 413 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/4" Ø 6 1/4" CAP. 14 oz



**MULTIFORMA 21104706**  
Leiteira Grande 30cl  
Large Milk Jug 30cl  
Lechera Grande 30cl  
Crémier Grand Modèle 30cl  
△ 301 gr A 113 mm C 149 mm L 77 mm CAP. 328 ml  
△ 3/8 lbs H 4 3/8" L 5 9/8" W 3" CAP. 11 oz



**MULTIFORMA 21104705**  
Leiteira Pequena 15cl  
Small Milk Jug 15cl  
Lechera Pequeña 15cl  
Crémier Petit Modèle 15cl  
△ 178 gr A 92 mm C 116 mm L 61 mm CAP. 153 ml  
△ 3/8 lbs H 3 3/8" L 4 4/8" W 2 3/8" CAP. 5 1/8 oz



**MULTIFORMA 21104710**  
Bule Grande 80cl  
Large Tea Pot 80cl  
Tetera Grande 80cl  
Théière Grand Modèle 80cl  
△ 800 gr A 134 mm C 204 mm L 129 mm CAP. 835 ml  
△ 1 3/4 lbs H 5 7/8" L 8" W 5" CAP. 28 1/4 oz



**MULTIFORMA 21104709**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 462 gr A 108 mm C 162 mm L 104 mm CAP. 411 ml  
△ 1 lbs H 4 1/4" L 6 3/8" W 4" CAP. 13 3/8 oz





**MULTIFORMA 21104696**  
 Chávena Consomé 30cl  
*Consomme Cup 30cl*  
*Taza Consomé 30cl*  
*Tasse Bouillon 30cl*  
 △ 259 gr A 52 mm C 152 mm  
 L 103 mm CAP. 282 ml  
 △ 4 7/8 lbs H 2" L 6" W 4" CAP. 9 1/2 oz



**MULTIFORMA 21104695**  
 Chávena Pequeno Almoço  
 com Pires 35cl  
*Breakfast Cup & Saucer 35cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 35cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35cl*

**MULTIFORMA 21104694**  
 Chávena Pequeno Almoço 35cl  
*Breakfast Cup 35cl*  
*Taza Desayuno 35cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 35cl*  
 △ 294 gr A 76 mm C 122 mm L 90 mm CAP. 333 ml  
 △ 2/3 lbs H 3" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 11 1/4 oz

**MULTIFORMA 21104697**  
 Chávena Consomé com Pires 30cl  
*Consomme Cup & Saucer 30cl*  
*Taza Consomé con Platillo 30cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 30cl*

**MULTIFORMA 21104698**  
 Pires Consomé 30cl  
*Consomme Saucer 30cl*  
*Platillo Consomé 30cl*  
*Soucoupe Bouillon 30cl*  
 △ 213 gr A 28 mm C 170 mm L 152 mm  
 △ 1/2 lbs H 1 1/8" L 6 3/8" W 6"

**MULTIFORMA 21104698**  
 Pires Pequeno Almoço 35cl  
*Breakfast Saucer 35cl*  
*Platillo Desayuno 35cl*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner 35cl*  
 △ 213 gr A 28 mm C 170 mm L 152 mm  
 △ 1/2 lbs H 1 1/8" L 6 3/8" W 6"



**MULTIFORMA 21104692**  
 Chávena Chá 20cl  
*Tea Cup 20cl*  
*Taza Té 20cl*  
*Tasse Thé 20cl*  
 △ 214 gr A 56 mm C 114 mm L 88 mm CAP. 224 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 1/8" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 7 7/8 oz

**MULTIFORMA 21104693**  
 Chávena Chá com Pires 20cl  
*Tea Cup & Saucer 20cl*  
*Taza Té con Platillo 20cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 20cl*

**MULTIFORMA 21104698**  
 Pires Chá 20cl  
*Tea Saucer 20cl*  
*Platillo Te 20cl*  
*Sous-tasse Thé 20cl*  
 △ 213 gr A 28 mm C 170 mm L 152 mm  
 △ 1/2 lbs H 1 1/8" L 6 3/8" W 6"



**MULTIFORMA 21104690**  
 Chávena Café 13cl  
*Coffee Cup 13cl*  
*Taza Café Cortado 13cl*  
*Tasse Café 13cl*  
 △ 138 gr A 50 mm C 94 mm L 69 mm CAP. 114 ml  
 △ 1/3 lbs H 2" L 3 5/8" W 2 3/8" CAP. 3 9/8 oz

**MULTIFORMA 21104691**  
 Chávena Café com Pires 13cl  
*Coffee Cup & Saucer 13cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13cl*

**MULTIFORMA 21109241**  
 Pires Café 13cl  
*Coffee Saucer 13cl*  
*Platillo Café Cortado 13cl*  
*Sous-tasse Café 13cl*  
 △ 166 gr A 22 mm C 154 mm L 133 mm  
 △ 3/8 lbs H 9/8" L 6" W 5 1/4"

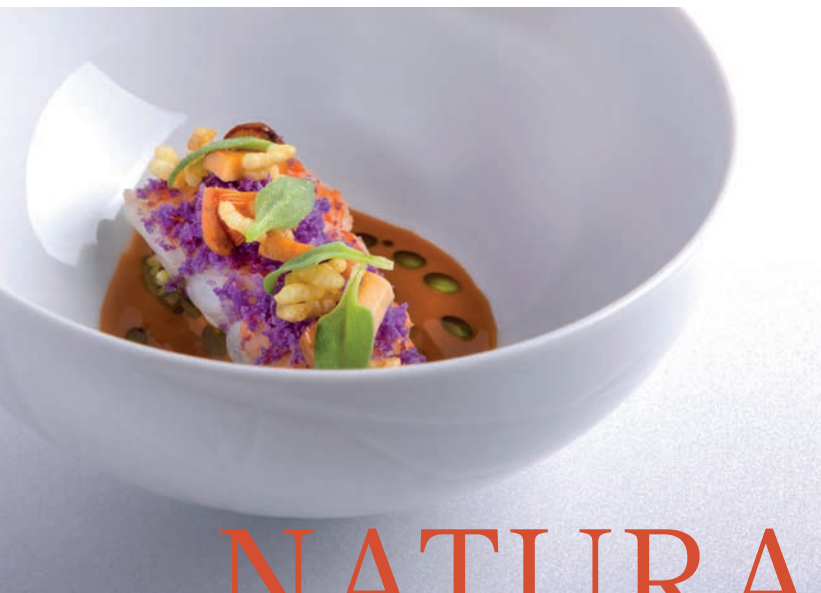


**MULTIFORMA 21104688**  
 Chávena Café 9cl  
*Coffee Cup 9cl*  
*Taza Café 9cl*  
*Tasse Café 9cl*  
 △ 116 gr A 58 mm C 79 mm L 55 mm CAP. 87 ml  
 △ 1/4 lbs H 2 3/8" L 6" W 2 1/8" CAP. 3 oz

**MULTIFORMA 21104689**  
 Chávena Café com Pires 9cl  
*Coffee Cup & Saucer 9cl*  
*Taza Café con Platillo 9cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9cl*

**MULTIFORMA 21104699**  
 Pires Café 9cl  
*Coffee Saucer 9cl*  
*Platillo Café 9cl*  
*Sous-tasse Café 9cl*  
 △ 118 gr A 23 mm C 127 mm L 111 mm  
 △ 1/4 lbs H 1" L 5" W 4 3/8"





Em colaboração com a Vista Alegre, o Chef Vítor Matos procurou transpor os elementos essenciais da natureza para uma nova coleção com caráter na forma, mas mantendo a harmonia da sua inspiração orgânica no design.

# NATURA LINE

by Chef Vítor Matos

*In collaboration with Vista Alegre, Chef Vítor Matos aimed to transpose the essential elements of nature to a new collection with a shape character, while maintaining the harmony of its organic inspiration in the design.*

*En colaboración con Vista Alegre, el Chef Vítor Matos trató de incorporar los elementos esenciales de la naturaleza a una nueva colección con enfoque en la forma, pero manteniendo la armonía de su inspiración orgánica en su diseño.*

*En collaboration avec Vista Alegre, le chef Vítor Matos a cherché à transposer les éléments essentiels de la nature en une nouvelle collection avec caractère dans la forme, tout en maintenant l'harmonie de son inspiration organique en sa conception.*



**NATURA LINE 21133211**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 747 gr A 28 mm Ø 278 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 11"



**NATURA LINE 21133212**  
Prato Sopa 27  
Soup Plate 27  
Plato Sopa 27  
Assiette Creuse 27  
△ 731 gr A 42 mm Ø 269 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 10 3/8"



**NATURA LINE 21133213**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette à Dessert 24  
△ 516 gr A 26 mm Ø 237 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" Ø 9 1/2"



**NATURA LINE 21135887**  
Chávena Chá 20cl  
Tea Cup 20cl  
Taza Té 20cl  
Tasse Thé 20cl  
△ 200 gr A 67 mm C 104 mm L 78 mm  
△ 3/8 lbs H 2 2/3" L 4" W 3"



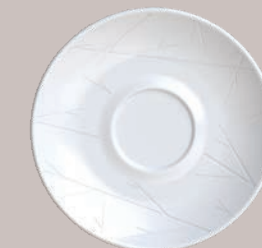
**NATURA LINE 21135898**  
Chávena Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 150 gr A 60 mm C 89 mm L 68 mm  
△ 1/2 lbs H 2 1/2" L 3 1/2" W 2 3/4"



**NATURA LINE 21133216**  
Caneca Emp  
St Mug  
St Mug  
Mug Emp  
△ 270 gr A 94 mm C 110 mm L 84 mm  
△ 3/8 lbs H 3 3/4" L 4 1/2" W 3 3/4"



**NATURA LINE 21135899**  
Pires Oval 25  
Oval Saucer 25  
Platillo Oval 25  
Sous-tasse Ovale 25  
△ 398 gr A 23 mm C 250 mm L 154 mm  
△ 7/8 lbs H 1" L 9 3/4" W 6"



**NATURA LINE 21135900**  
Pires Redondo 15  
Round Saucer 15  
Platillo Redondo 15  
Sous-tasse Ronde 15  
△ 200 gr A 21 mm Ø 150 mm  
△ 3/8 lbs H 3/4" Ø 6"



**NATURA LINE 21133214**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 150 gr A 72 mm Ø 66 mm  
△ 1/2 lbs H 2 3/4" Ø 2 3/4"



**NATURA LINE 21133215**  
Tigela 30 cl  
Bowl 30 cl  
Bowl 30 cl  
Bol 30 cl  
△ 280 gr A 65 mm Ø 138 mm  
△ 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 5 3/4"





A vitalidade e irreverência de *Optima* expressam-se num pires redondo e num pires oval, numa chávena tulipa e numa chávena triangular, que podem ser combinados, dando origem a quatro conjuntos originais e convidativos, ideias para servir o café após qualquer refeição.



# OPTIMA

*Optima expresses vitality and irreverence in a round saucer and an oval one, a tulip cup and a triangular cup, which can all be combined, resulting in four original and inviting sets, ideal for serving coffee after every meal.*

*La vitalidad e irreverencia de Optima se expresan en un platillo para taza redondo y otro oval, en una taza en forma de tulipán y otra en forma triangular, que se pueden combinar, formando cuatro conjuntos originales y atractivos, ideales para servir el café después de la comida.*

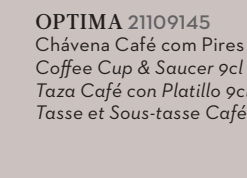
*La vitalité et l'audace de la collection Optima sont exprimées dans une sous-tasse ronde et une sous-tasse ovale, une tasse tulipe et une tasse triangulaire, qui peuvent être combinées, donnant lieu à quatre ensembles originaux et attractifs, des idées différentes pour servir le café après le repas.*



**OPTIMA 21108924**  
Chávena Café Tulipa 9cl  
Coffee Cup Tulip 9cl  
Taza Café Tulipán 9cl  
Tasse Café Tulipe 9cl  
△ 110 gr A 67 mm C 77 mm L 52 mm CAP. 88 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" L 3" W 2" CAP. 3 oz



**OPTIMA 21108924**  
Chávena Café Tulipa 9cl  
Coffee Cup Tulip 9cl  
Taza Café Tulipán 9cl  
Tasse Café Tulipe 9cl  
△ 110 gr A 67 mm C 77 mm L 52 mm CAP. 88 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" L 3" W 2" CAP. 3 oz



**OPTIMA 21109145**  
Chávena Café com Pires 9cl  
Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café 9cl

**OPTIMA 21109147**  
Pires Café 9cl  
Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café 9cl  
Sous-tasse Café 9cl  
△ 104 gr A 16 mm Ø 118 mm  
△ ¾ lbs H 5/8" Ø 4 ½"

**OPTIMA 21108926**  
Chávena Café com Pires Redondo 9cl  
Coffee Cup & Saucer Round 9cl  
Taza Café con Platillo Redondo 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Ronde 9cl

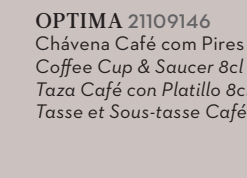
**OPTIMA 21082119**  
Pires Café Nemp. 9cl  
Nst. Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café Nst. 9cl  
Sous-tasse Café Nemp. 9cl  
△ 98 gr A 21 mm Ø 114 mm  
△ ¾ lbs H 5/8" Ø 4 ½"



**OPTIMA 21108925**  
Chávena Café Triangular 8cl  
Coffee Cup Triangular 8cl  
Taza Café Triangular 8cl  
Tasse Café Triangulaire 8cl  
△ 103 gr A 71 mm C 76 mm L 57 mm CAP. 78 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" L 3" W 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz



**OPTIMA 21108925**  
Chávena Café Triangular 8cl  
Coffee Cup Triangular 8cl  
Taza Café Triangular 8cl  
Tasse Café Triangulaire 8cl  
△ 103 gr A 71 mm C 76 mm L 57 mm CAP. 78 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" L 3" W 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz



**OPTIMA 21109146**  
Chávena Café com Pires 8cl  
Coffee Cup & Saucer 8cl  
Taza Café con Platillo 8cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8cl

**OPTIMA 21109147**  
Pires Café Oval 9cl  
Coffee Saucer Oval 9cl  
Platillo Café Oval 9cl  
Sous-tasse Café Ovale 9cl  
△ 104 gr A 16 mm Ø 118 mm  
△ ¾ lbs H 5/8" Ø 4 ½"

**OPTIMA 21108927**  
Chávena Café com Pires Redondo 8cl  
Coffee Cup & Saucer Round 8cl  
Taza Café con Platillo Redondo 8cl  
Tasse Café et Sous-tasse Ronde 8cl

**OPTIMA 21082119**  
Pires Café Nemp. 9cl  
Nst. Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café Nst. 9cl  
Sous-tasse Café Nemp. 9cl  
△ 98 gr A 21 mm Ø 114 mm  
△ ¾ lbs H 5/8" Ø 4 ½"

Uma coleção única de formas peculiares, *Organic* foi concebido para a gastronomia moderna. A variedade de formas desta gama - quadradas, ovais, circulares e triangulares - permite obter inúmeras soluções inovadoras e harmoniosas de empratamentos. Criado pela equipa de Design da Vista Alegre, a filosofia do seu design assenta na assimetria das formas. Este modelo em porcelana, apropriado para buffets e para servir à mesa, constitui um estímulo à criatividade dos melhores chefs.



# ORGANIC

*A unique collection of peculiar shapes, Organic was designed for modern cuisine. The variety of shapes in this range - square, oval, circular and triangular - allows for countless innovative and harmonious plate arrangements. Created by Vista Alegre's design team, the philosophy of its design is based on the asymmetry of shapes. This porcelain model, suitable either for buffets or table service, will stimulate the creativity of the best chefs.*

*Una colección única de formas peculiares, Organic fue creada pensando en la gastronomía moderna. La variedad de formas de esta gama - cuadradas, ovales, circulares y triangulares - permite obtener numerosas soluciones innovadoras y armoniosas de presentaciones de platos. Creada por el equipo de Diseño de Vista Alegre, la filosofía de su dibujo se basa en la asimetría de las formas. Este modelo de porcelana, apropiado para buffets y para servir a la mesa, constituye un estímulo a la creatividad de los mejores chefs.*

*Une collection unique aux formes particulières, Organic a été conçue pour la gastronomie moderne. La variété des formes de cette gamme - carrée, ovale, circulaire et triangulaire - permet de nombreuses présentations de plats, assez innovantes et harmonieuses. Créée par l'équipe de design de Vista Alegre, la philosophie de sa conception repose sur l'asymétrie des formes. Ce modèle en porcelaine, adapté pour le buffet et pour servir à table, est un stimulant pour la créativité des meilleurs chefs.*



**ORGANIC 21087656**  
 Travessa Oval 48  
 Oval Platter 48  
 Fuente Oval 48  
 Plat Oval 48  
 △ 1758 gr A 36 mm C 480 mm L 292 mm  
 △ 3 7/8 lbs H 1 3/8" L 18 5/8" W 11 1/2"



**ORGANIC 21094083**  
 Travessa Folha 36  
 Leaf Platter 36  
 Fuente Hoja 36  
 Plat à Servir Feuille 36  
 △ 938 gr A 24 mm C 364 mm L 233 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 14 1/4" W 9 1/8"



**ORGANIC 21085929**  
 Prato Marcador 32  
 Charger Plate 32  
 Plato Presentación 32  
 Assiette de Présentation 32  
 △ 1388 gr A 29 mm C 327 mm L 327 mm  
 △ 3 lbs H 1 1/2" L 12 7/8" W 12 7/8"



**ORGANIC 21085928**  
 Prato Raso 28  
 Dinner Plate 28  
 Plato Llano 28  
 Assiette Plate 28  
 △ 817 gr A 22 mm C 279 mm  
 △ 1 7/8 lbs H 5/8" C 11"



**ORGANIC 21085925**  
 Prato Sopa 21  
 Soup Plate 21  
 Plato Hondo 21  
 Assiette Creuse 21  
 △ 338 gr A 43 mm C 210 mm L 145 mm CAP. 460 ml  
 △ 3/4 lbs H 1 3/8" L 8 1/4" W 5 3/8" CAP. 15 3/8 oz



**ORGANIC 21085926**  
 Prato Sobremesa 25  
 Dessert Plate 25  
 Plato Postre 25  
 Assiette à Dessert 25  
 △ 405 gr A 23 mm C 256 mm L 171 mm  
 △ 5/8 lbs H 1" L 10" W 6 3/4"







**ORGANIC 21085927**  
Prato Doce 21  
Bread & Butter Plate 21  
Plato Pan 21  
Petit Assiette à Dessert 21  
△ 232 gr A 22 mm C 210 mm L 120 mm  
△ ½ lbs H ¾" L 8 ¼" W 4 ¾"



**ORGANIC 21090842**  
Saladeira Grande 25  
Large Salad Bowl 25  
Ensaladera Grande 25  
Saladier Grand Modèle 25  
△ 1217 gr A 106 mm C 254 mm  
L 254 mm CAP. 3030 ml  
△ 2 ⅔ lbs H 4 ⅙" L 10" W 10" CAP. 102 ½ oz



**ORGANIC 21094636**  
Molheira 11cl  
Sauce Boat 11cl  
Salsera 11cl  
Saucière 11cl  
△ 135 gr A 54 mm C 124 mm L 69 mm CAP. 113 ml  
△ ⅔ lbs H 2 ⅙" L 4 ⅞" W 2 ⅝" CAP. 3 ⅝ oz



**ORGANIC 21094082**  
Taça Sushi 15  
Sushi Bowl 15  
Taza Sushi 15  
Coupelle Sushi 15  
△ 114 gr A 21 mm C 153 mm L 78 mm  
△ ¼ lbs H 1 ⅜" L 6" W 3"



**ORGANIC 21098409**  
Taça Molhos 8  
Sauce Bowl 8  
Bowl Salsa 8  
Coupelle Sauce 8  
△ 67 gr A 34 mm C 80 mm L 70 mm  
△ ½ lbs H 1 ⅙" L 3 ⅙" W 2 ¾"







# RIN

by Reiko Kaneko

A forma base foi inspirada nas taças cerimoniais em bronze usadas pelos monges japoneses, criando um som ressonante que acompanhava os cânticos. Nas taças *Rin* (“digno” em japonês) Vista Alegre, um ligeiro toque com uma colher permite reproduzir o som correspondente em porcelana. Mantendo uma aura espiritual, todos os cinco tamanhos possuem um pé distinto que os faz parecer flutuar sobre a mesa. Graças às dimensões cuidadosamente estudadas, cada peça desta coleção é feita para se adaptar aos gostos e hábitos de refeição modernos.

*The basic shape was inspired by ceremonial Rin Bowls used by Japanese monks for their resonant sound, and all five sizes of bowl in this new collection have a distinctive foot that makes them look as if they are floating just above the table. With a carefully considered range of sizes, each bowl in the collection is made to work with our modern dining habits and taste.*

*La forma base se inspiró en los cuencos ceremoniales de bronce utilizados por los monjes japoneses, creando un sonido resonante que acompañaba los canticos. En cuencos Rin (“digno” en japonés) Vista Alegre un ligero toque con una cuchara permite reproducir el sonido correspondiente en porcelana. Manteniendo un aura espiritual, los cinco tamaños tienen un pie distinto que hace que parezcan flotar sobre la mesa. Gracias a las dimensiones cuidadosamente estudiadas, cada pieza de esta colección está hecha para adaptarse a los gustos y hábitos alimentarios modernos.*

*La forme a été inspirée des Bols de Cérémonie en bronze utilisés par les moines japonais. Leurs sons accompagnaient les cantiques. Vous retrouverez ce son en frappant les bols RIN («digne» en japonais) de Vista Alegre avec une cuillère. Chacune des 5 tailles possède une base différente qui nous laisse l'impression qu'ils lévitent sur la table, leur gardant ainsi cette aura spirituelle. Les dimensions de chaque pièce ont été soigneusement étudiées pour s'adapter aux goûts et aux habitudes de nos repas modernes.*



**RIN 21126245**  
Tigela 27  
Bowl 27  
Taza 27  
Coupe 27  
△ 780 gr A 66 mm ∅ 272 mm CAP. 1546 ml  
△ 1 3/4 lbs H 2 3/8" ∅ 10 3/4" W 52 3/4 oz



**RIN 21126244**  
Tigela 18  
Bowl 18  
Taza 18  
Coupe 18  
△ 440 gr A 64 mm ∅ 180 mm CAP. 828 ml  
△ 1 lbs H 2 1/2" ∅ 7" W 28 oz



**RIN 21126243**  
Tigela 15  
Bowl 15  
Taza 15  
Coupe 15  
△ 375 gr A 71 mm ∅ 148 mm CAP. 781 ml  
△ 5/8 lbs H 2 1/4" ∅ 5 7/8" W 26 3/4 oz



**RIN 21126242**  
Tigela 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Coupe 12  
△ 200 gr A 56 mm ∅ 118 mm CAP. 358 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" ∅ 4 3/8" W 12 1/2 oz



**RIN 21126241**  
Tigela 11  
Bowl 11  
Taza 11  
Coupe 11  
△ 165 gr A 50 mm ∅ 105 mm CAP. 254 ml  
△ 3/8 lbs H 2" ∅ 4 1/8" W 8 3/4 oz





Um modelo desenvolvido especificamente para clientes distintos de hotéis e restaurantes. *Spirit Hotel* apresenta um design moderno, com linhas curvas concêntricas que fluem ao longo de cada peça, sublinhado por um relevo sutil. A cartografia destas linhas é diferente em cada item da coleção, resultando num serviço único e harmonioso. *Spirit Hotel* foi especialmente concebido para responder às exigências de funcionalidade do dia-a-dia dos profissionais do setor, oferecendo uma linha abrangente e uma vasta seleção de acessórios de mesa.



# SPIRIT HOTEL

*A model developed specifically for distinguished hotel guests and restaurant customers. The Spirit Hotel features modern design, with concentric curved lines flowing throughout each piece, underlined by a subtle relief. The mapping of these lines is different for each item in the collection, resulting in a unique and harmonious table set. The Spirit Hotel was specially designed to meet the functionality requirements of day-to-day industry professionals, comprising a comprehensive range and a wide selection of tableware accessories.*

*Un modelo creado específicamente para ilustres clientes de hoteles y restaurantes. Spirit Hotel presenta un diseño moderno, con líneas curvas concéntricas a lo largo de cada pieza, destacado por un sutil relieve. La cartografía de estas líneas es diferente en cada pieza de la colección, resultando en una vajilla única y armoniosa. Spirit Hotel ha sido diseñado para el exigente uso diario y funcional de los profesionales del sector, ofreciendo una línea amplia y una gran selección de accesorios de mesa.*

*Un modèle spécifiquement développé pour les clients d'hôtels et de restaurants. Spirit Hotel révèle un design moderne, avec des lignes courbes concentriques qui se prolongent tout au long de chaque pièce, souligné par un relief subtil. La cartographie de ces lignes est différente pour chaque pièce de la collection, le résultat étant un service unique et harmonieux. Spirit Hotel a été spécialement conçu pour répondre aux exigences de fonctionnalité du quotidien des professionnels du secteur, offrant une gamme complète et une large sélection d'accessoires de table.*



**SPIRIT HOTEL 21002756**  
Travessa Oval Grande 43  
Large Oval Platter 43  
Fuente Oval Grande 43  
Plat Oval Grand Modèle 43  
△ 1842 gr A 33 mm C 430 mm L 328 mm  
△ 4 lbs H 1 3/4" L 17" W 13"



**SPIRIT HOTEL 21002757**  
Travessa Oval Média 37  
Medium Oval Platter 37  
Fuente Oval Média 37  
Plat Oval Moyen 37  
△ 1373 gr A 29 mm C 371 mm L 284 mm  
△ 3 lbs H 1 1/2" L 14 3/8" W 11 1/8"



**SPIRIT HOTEL 21002758**  
Travessa Oval Pequena 33  
Small Oval Platter 33  
Fuente Oval Pequena 33  
Plat Oval Petit Modèle 33  
△ 898 gr A 28 mm C 328 mm L 251 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 13" W 9 7/8"



**SPIRIT HOTEL 21002759**  
Prato Redondo Raso 34  
Flat Round Platter 34  
Fuente Redonda Llana 34  
Assiette Plate Ronde 34  
△ 1311 gr A 32 mm ∅ 336 mm  
△ 2 9/16 lbs H 1 1/4" ∅ 13 3/8"



**SPIRIT HOTEL 21002760**  
Travessa Redonda Funda 33  
Deep Round Platter 33  
Fuente Redondo Honda 33  
Plat à Servir Creux Rond 33  
△ 1405 gr A 53 mm ∅ 330 mm CAP. 1345 ml  
△ 3 lbs H 2" ∅ 13" CAP. 45 1/2 oz



**SPIRIT HOTEL 21102323**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1146 gr A 24 mm ∅ 321 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1" ∅ 12 3/8"



**SPIRIT HOTEL 21096372**  
Prato Raso 29,5  
Dinner Plate 29,5  
Plato Llano 29,5  
Assiette Plate 29,5  
△ 942 gr A 23 mm ∅ 296 mm  
△ 2 lbs H 1" ∅ 11 3/8"



**SPIRIT HOTEL 21096371**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 776 gr A 23 mm ∅ 275 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" ∅ 10 3/8"



**SPIRIT HOTEL 21107552**  
Prato Raso 25  
Dinner Plate 25  
Plato Llano 25  
Assiette Plate 25  
△ 589 gr A 22 mm ∅ 249 mm  
△ 1 3/8 lbs H 9/8" ∅ 9 7/8"



**SPIRIT HOTEL 21002761**  
Prato Pasta Grande 32  
Large Pasta Plate 32  
Plato Pasta Grande 32  
Assiette à Pâtes Grand Modèle 32  
△ 1176 gr A 69 mm ∅ 320 mm CAP. 990 ml  
△ 2 3/8 lbs H 2 3/8" ∅ 12 3/8" CAP. 33 1/2 oz



**SPIRIT HOTEL 21002762**  
Prato Pasta Pequeno 24  
Small Pasta Plate 24  
Plato Pasta Pequeno 24  
Assiette à Pâtes Petit Modèle 32  
△ 618 gr A 58 mm ∅ 244 mm CAP. 457 ml  
△ 1 1/8 lbs H 2 3/8" ∅ 9 3/8" CAP. 15 3/8 oz



**SPIRIT HOTEL 21096373**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette Creuse 23  
△ 499 gr A 32 mm ∅ 233 mm CAP. 256 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/4" ∅ 9 1/8" CAP. 8 3/8 oz



**SPIRIT HOTEL 21096370**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 407 gr A 19 mm ∅ 212 mm  
△ 8/16 lbs H 3/4" ∅ 8 1/2"



**SPIRIT HOTEL 21096369**  
Prato Doce 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Petit Assiette à Dessert 17  
△ 236 gr A 19 mm ∅ 166 mm  
△ 1/2 lbs H 3/4" ∅ 6 1/2"



**SPIRIT HOTEL 21002755**  
Conserveira  
Olive Dish  
Rabanera  
Ravier  
△ 200 gr A 26 mm C 151 mm L 151 mm  
△ 3/8 lbs H 1" L 6" W 6"



**SPIRIT HOTEL 21002752**  
Terrina 348cl  
Tureen 348cl  
Sopera 348cl  
Soupière 348cl  
△ 2194 gr A 183 mm ∅ 288 mm CAP. 3479 ml  
△ 4 3/8 lbs H 7 1/2" ∅ 11 1/2" CAP. 117 3/8 oz



**SPIRIT HOTEL 21002753**

Saladeira 23  
Salad Bowl 23  
Ensaladera 23  
Saladier 23  
△ 1024 gr A 108 mm Ø 238 mm CAP. 2774 ml  
△ 2 ¼ lbs H 4 ¼" Ø 9 ¾" CAP. 93 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21096377**

Chávena Consomé com Pires 35cl  
Consomme Cup & Saucer 35cl  
Taza Consome con Platico 35cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 35cl

**SPIRIT HOTEL 21096363**

Chávena Consomé 35cl  
Consomme Cup 35cl  
Taza Consome 35cl  
Tasse Bouillon 35cl  
△ 215 gr A 52 mm C 160 mm  
L 125 mm CAP. 353 ml  
△ ½ lbs H 2" L 6 ¾" W 5" CAP. 12 oz



**SPIRIT HOTEL 21002754**

Molheira com Prato 40cl  
Sauceboat & Stand 40cl  
Salsera con Platico 40cl  
Saucière avec Soucoupe 40cl  
△ 330 gr A 70 mm C 186 mm  
L 113 mm CAP. 400 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" L 7 ½" W 4 ¾" CAP. 13 ½ oz

**SPIRIT HOTEL 21096368**

Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
Consomme/ Breakfast Saucer  
Platico Consome/ Desayuno  
Soucoupe Bouillon/ Petit Déjeuner  
△ 259 gr A 23 mm Ø 170 mm  
△ ¾ lbs H 1" Ø 6 ¾"



**SPIRIT HOTEL 21096374**

Tigela Cereais 17,5  
Cereal Bowl 17,5  
Bowl Cereales 17,5  
Col Céréales 17,5  
△ 330 gr A 49 mm Ø 175 mm CAP. 586 ml  
△ ¾ lbs H 2" Ø 6 ¾" CAP. 19 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21002750**

Tigela Cereais 17  
Cereal Bowl 17  
Bowl Cereales 17  
Col Céréales 17  
△ 303 gr A 48 mm Ø 172 mm CAP. 569 ml  
△ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 6 ¾" CAP. 19 ¼ oz



**SPIRIT HOTEL 21105895**

Tigela Cereais 14  
Cereal Bowl 14  
Bowl Cereales 14  
Col Céréales 14  
△ 233 gr A 41 mm Ø 144 mm CAP. 321 ml  
△ ½ lbs H 1 ¾" Ø 5 ¾" CAP. 10 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21135442**

Taça 11  
Bowl 11  
Bowl 11  
Bowl 11  
△ 257 gr A 52 mm Ø 113 mm  
△ ¾ lbs H 2" Ø 4 ¾"



**SPIRIT HOTEL 21002763**

Leiteira Grande 31cl  
Large Milk Jug 31cl  
Lechera Grande 31cl  
Crémier Grand Modèle 31cl  
△ 263 gr A 95 mm C 142 mm  
L 86 mm CAP. 305 ml  
△ ½ lbs H 3 ¾" L 5 ¾" W 3 ¾" CAP. 10 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21096365**

Leiteira Pequena 14cl  
Small Milk Jug 14cl  
Lechera Pequeña 14cl  
Crémier Petit Modèle 14cl  
△ 152 gr A 70 mm C 109 mm L 66 mm CAP. 135 ml  
△ ½ lbs H 2 ¾" L 4 ¾" W 2 ¾" CAP. 4 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21002764**

Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 349 gr A 111 mm Ø 106 mm CAP. 409 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¾" Ø 4 ¼" CAP. 13 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21002765**

Bule 130cl  
Tea Pot 130cl  
Tetera 130cl  
Théière 130cl  
△ 996 gr A 148 mm C 263 mm  
L 162 mm CAP. 1294 ml  
△ 2 ½ lbs H 5 ¾" L 10 ½" W 6 ¾" CAP. 43 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21096380**

Bule 40cl  
Tea Pot 40cl  
Tetera 40cl  
Théière 40cl  
△ 483 gr A 106 mm C 170 mm  
L 105 mm CAP. 452 ml  
△ 1 lbs H 4 ¼" L 6 ¾" W 4 ½" CAP. 15 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21002766**

Cafeteira 125cl  
Coffee Pot 125cl  
Cafetera 125cl  
Cafetière 125cl  
△ 872 gr A 188 mm C 236 mm  
L 134 mm CAP. 1246 ml  
△ 2 lbs H 7 ¾" L 9 ¾" W 5 ¾" CAP. 42 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21096381**

Cafeteira 40cl  
Coffee Pot 40cl  
Cafetera 40cl  
Cafetière 40cl  
△ 433 gr A 134 mm C 157 mm  
L 86 mm CAP. 425 ml  
△ 1 lbs H 5 ¾" L 6 ¼" W 3 ¾" CAP. 14 ¾ oz







**SPIRIT HOTEL 21096378**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 35cl  
*Breakfast Cup & Saucer 35cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 35cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35cl*

**SPIRIT HOTEL 21096364**  
Chávena Pequeno Almoço 35cl  
*Breakfast Cup 35cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 35cl*  
△ 290 gr A 64 mm C 137 mm  
L 107 mm CAP. 346 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/2" L 5 3/8" W 4 1/8" CAP. 11 3/8 oz



**SPIRIT HOTEL 21096376**  
Chávena Chá com Pires 23cl  
*Tea Cup & Saucer 23cl*  
*Taza Té con Platillo 23cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 23cl*

**SPIRIT HOTEL 21096362**  
Chávena Chá 23cl  
*Tea Cup 23cl*  
*Taza Té 23cl*  
*Tasse Thé 23cl*  
△ 203 gr A 64 mm C 118 mm L 89 mm CAP. 233 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/2" L 4 3/8" W 3 1/2" CAP. 7 7/8 oz

**SPIRIT HOTEL 21096367**  
Pires Chá  
*Tea Cup Saucer*  
*Platillo Taza Té*  
*Sous-tasse Thé*  
△ 215 gr A 22 mm Ø 158 mm  
△ 1/2 lbs H 9/8" Ø 6 3/8"



**SPIRIT HOTEL 21096379**  
Chávena Café com Pires 13cl  
*Coffee Cup & Saucer 13cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13cl*

**SPIRIT HOTEL 21096382**  
Chávena Café 13cl  
*Coffee Cup 13cl*  
*Taza Café Cortado 13cl*  
*Tasse Café 13cl*  
△ 167 gr A 56 mm C 100 mm  
L 77 mm CAP. 142 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" L 4" W 3" CAP. 4 1/2 oz



**SPIRIT HOTEL 21096375**  
Chávena Café com Pires 9cl  
*Coffee Cup & Saucer 9cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 9cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9cl*

**SPIRIT HOTEL 21096361**  
Chávena Café 9cl  
*Coffee Cup 9cl*  
*Taza Café Cortado 9cl*  
*Tasse Café 9cl*  
△ 114 gr A 52 mm C 89 mm L 65 mm CAP. 90 ml  
△ 1/4 lbs H 2" L 3 1/2" W 2 3/8" CAP. 3 oz

**SPIRIT HOTEL 21096366**  
Pires Café 9cl  
*Coffee Saucer 9cl*  
*Platillo Café 9cl*  
*Sous-tasse Café 9cl*  
△ 118 gr A 18 mm Ø 116 mm  
△ 1/4 lbs H 3/8" Ø 5 1/8"



**SPIRIT HOTEL 21002767**  
Chávena Pequeno Almoço Nemp  
*Nst Breakfast Cup*  
*Taza Desayuno Nst*  
*Tasse Petit Déjeuner Nemp*  
△ 453 gr A 72 mm Ø 170 mm CAP. 435 ml  
△ 1 lbs H 2 3/8" Ø 6 3/8" CAP. 14 5/8 oz



**SPIRIT HOTEL 21002768**  
Chávena Chá Nemp  
*Nst Tea Cup*  
*Taza Té Nst*  
*Tasse Thé Nemp*  
△ 378 gr A 66 mm C 157 mm CAP. 267 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" L 6 1/8" CAP. 9 oz



**SPIRIT HOTEL 21002769**  
Chávena Café Nemp  
*Nst Coffee Cup*  
*Taza Café Nst*  
*Tasse Café Nemp*  
△ 170 gr A 46 mm C 113 mm CAP. 88 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" L 4 1/8" CAP. 3 oz





Para que inicie o seu dia de forma inspiradora sugerimos -lhe uma sinergia excepcional de elementos. Bom gosto, funcionalidade, resistência e modernidade. Nunca o chá ou o café tiveram tanto charme.

# SYNERGY

*For an inspiring start to your day, we suggest an exceptional synergy of elements. Good taste, functionality, toughness and modernity. Your tea or coffee have never shown more charm.*

*Para que comience su día de forma inspiradora le sugerimos una sinergia excepcional de elementos. Buen gusto, funcionalidad, resistencia y modernidad. Tomar el té o el café nunca había tenido tanto estilo.*

*Pour un début de journée inspirant, nous vous suggérons une synergie exceptionnelle d'éléments. Le bon goût, la fonctionnalité, la résistance et la modernité. Le thé ou le café n'ont jamais eu autant de charme.*



**SYNERGY 21107727**  
Molheira com Prato 21cl  
Sauceboat & Stand 21cl  
Salsera con Platillo 21cl  
Saucière avec Soucoupe 21cl



**SYNERGY 21107467**  
Bule Grande 90cl  
Large Tea Pot 90cl  
Tetera Grande 90cl  
Théière Grand Modèle 90cl  
△ 798 gr A 145 mm C 219 mm  
L 109 mm CAP. 926 ml  
△ 1 3/4 lbs H 5 3/8" L 8 3/8"  
W 4 3/8" CAP. 31 1/2 oz

**SYNERGY 21107726**  
Molheira 21cl  
Sauceboat 21cl  
Salsera 21cl  
Saucière 21cl  
△ 209 gr A 77 mm C 129 mm  
L 73 mm CAP. 218 ml  
△ 1/2 lbs H 3" L 5" W 2 7/8" CAP. 7 3/8 oz

**SYNERGY 21082117**  
Pires Molheira 21cl  
Sauceboat Saucer 21cl  
Platillo Salsera 21cl  
Soucoupe Saucière 21cl  
△ 220 gr A 25 mm ∅ 157 mm  
△ 1/2 lbs H 1" ∅ 6 1/8"



**SYNERGY 21107471**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeño 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 491 gr A 126 mm C 180 mm  
L 87 mm CAP. 455 ml  
△ 1 lbs H 5" L 7" W 3 3/8" CAP. 15 7/8 oz

**SYNERGY 21107479**  
Chávana Pequeno Almoço 33cl  
Breakfast Cup 33cl  
Taza Desayuno 33cl  
Tasse Petit Déjeuner 33cl  
△ 273 gr A 77 mm C 136 mm  
L 110 mm CAP. 334 ml  
△ 3/5 lbs H 3" L 5 1/8" W 4 1/8"  
CAP. 11 2/7 oz

**SYNERGY 21082114**  
Pires Pequeno Almoço 33cl  
Breakfast Saucer 33cl  
Platillo Desayuno 33cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner 33cl  
△ 267 gr A 24 mm ∅ 172 mm  
△ 3/5 lbs H 1" ∅ 6 3/8"

**SYNERGY 21108002**  
Chávana Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café Cortado 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 139 gr A 61 mm C 98 mm  
L 79 mm CAP. 127 ml  
△ 1/5 lbs H 2 3/8" L 3 3/8"  
W 3 1/8" CAP. 4 7/8 oz

**SYNERGY 21082115**  
Pires Café 13cl  
Coffee Saucer 13cl  
Platillo Café Cortado 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 195 gr A 24 mm ∅ 140 mm  
△ 3/7 lbs H 1" ∅ 5 1/2"



**SYNERGY 21107475**  
Leiteira Grande 30cl  
Large Milk Jug 30cl  
Lechera Grande 30cl  
Crémier Grand Modèle 30cl  
△ 269 gr A 96 mm C 112 mm  
L 66 mm CAP. 297 ml  
△ 3/8 lbs H 3 3/8" L 4 7/8"  
W 2 3/8" CAP. 10 oz



**SYNERGY 21107472**  
Cafeteira Grande 90cl  
Large Coffee Pot 90cl  
Cafetera Grande 90cl  
Cafetière Grand Modèle 90cl  
△ 735 gr A 191 mm C 100 mm  
L 75 mm CAP. 945 ml  
△ 1 5/8 lbs H 7 1/2" L 4" W 3" CAP. 32 oz



**SYNERGY 21107722**  
Chávana Chá com Pires 21cl  
Tea Cup & Saucer 21cl  
Taza Té con Platillo 21cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 21cl



**SYNERGY 21107720**  
Chávana Café com Pires 9cl  
Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café Cortado con Platillo 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café 9cl



**SYNERGY 21107474**  
Leiteira Pequena 12,5cl  
Small Milk Jug 12,5cl  
Lechera Pequeña 12,5cl  
Crémier Petit Modèle 12,5cl  
△ 150 gr A 75 mm C 85 mm  
L 51 mm CAP. 124 ml  
△ 1/5 lbs H 3" L 3 1/8" W 2" CAP. 4 1/8 oz



**SYNERGY 21107473**  
Cafeteira Pequeno 40cl  
Small Coffee Pot 40cl  
Cafetera Pequeño 40cl  
Cafetière Petit Modèle 40cl  
△ 448 gr A 159 mm C 147 mm  
L 69 mm CAP. 419 ml  
△ 1 lbs H 6 1/4" L 5 1/8"  
W 2 5/8" CAP. 14 1/6 oz

**SYNERGY 21107721**  
Chávana Chá 21cl  
Tea Cup 21cl  
Taza Té 21cl  
Tasse Thé 21cl  
△ 192 gr A 65 mm C 117 mm  
L 95 mm CAP. 210 ml  
△ 3/7 lbs H 2 3/8" L 4 3/8"  
W 3 3/4" CAP. 7 1/8 oz

**SYNERGY 21082113**  
Pires Chá 21cl  
Tea Saucer 21cl  
Platillo Té 21cl  
Sous-tasse Thé 21cl  
△ 237 gr A 25 mm ∅ 157 mm  
△ 1/2 lbs H 1" ∅ 6 1/8"

**SYNERGY 21107719**  
Chávana Café 9cl  
Coffee Cup 9cl  
Taza Café Cortado 9cl  
Tasse Café 9cl  
△ 108 gr A 63 mm C 82 mm  
L 63 mm CAP. 84 ml  
△ 1/4 lbs H 2 1/2" L 3 3/8"  
W 2 1/2" CAP. 2 3/8 oz

**SYNERGY 21082119**  
Pires Café 9cl  
Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café Cortado 9cl  
Sous-tasse Café 13cl  
△ 97 gr A 20 mm ∅ 112 mm  
△ 1/5 lbs H 4/8" ∅ 4 3/8"



**SYNERGY 21107478**  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△ 190 gr A 69 mm C 117 mm  
L 68 mm CAP. 199 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" L 4 3/8"  
W 2 7/8" CAP. 6 3/4 oz



**SYNERGY 21107960**  
Caneca 40cl  
Mug 40cl  
Mug 40cl  
Mug 40cl  
△ 334 gr A 111 mm C 125 mm  
L 97 mm CAP. 396 ml  
△ 3/4 lbs H 4 3/8" L 5"  
W 3 3/8" CAP. 13 2/5 oz



**SYNERGY 21107476**  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 83gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
△ 1/5 lbs H 3 1/8" L 2" W 2"



**SYNERGY 21107477**  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 83gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
△ 1/5 lbs H 3 1/8" L 2" W 2"





Cada peça de *Utopia* apresenta uma construção de relevos diferentes que se adapta à forma, influenciada por geometrias orientais, realçando-a e conferindo-lhe dinamismo. O relevo é inspirado nos plissados aplicados aos origami, arte secular japonesa em papel. Um conjunto onde predominam as curvas fluidas e elegantes, a delicadeza e a poesia.



# UTOPIA

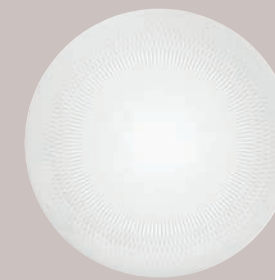
*Each piece of the set Utopia displays a construction of different reliefs inspired by Japanese geometries which adapts to the shape, highlighting each piece and giving it momentum. The relief is inspired by ruffles applied to origami, the secular Japanese art of paper folding. A set where fluid and elegant curves delicacy and poetry prevail.*

*Las geometrías japonesas y los pliegues de papel del origami -antigua arte japonesa- sirven de inspiración a la colección Utopía, donde cada pieza presenta una composición de diferentes relieves que se adaptan a la forma, realzándola y dándole mayor dinamismo. Un conjunto donde predominan las curvas fluidas y elegantes, la delicadeza y la poesía.*

*Chaque Pièce de la Collection Utopia a un relief différent qui se confond avec sa forme. Inspiré de l'art du plissage japonais -l'origami- cette géométrie de relief donne à cette collection du dynamisme, où les courbes sont fluides, élégantes, délicates et poétiques.*



**UTOPIA 21127759**  
Travessa Oval 35  
Oval Platter 35  
Fuente Oval 35  
Plat Oval 35  
△ 1113 gr A 33 mm C 348 mm L 278 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 13 ¾" W 11"



**UTOPIA 21127753**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1035 gr A 27 mm Ø 320 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1 ½" Ø 12 ¾"



**UTOPIA 21127754**  
Prato Raso 29  
Dinner Plate 29  
Plato Llano 29  
Assiette Plate 29  
△ 825 gr A 27 mm Ø 288 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1 ½" Ø 11 ½"



**UTOPIA 21131066**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 685 gr A 24 mm Ø 270 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" Ø 10 ¾"



**UTOPIA 21127758**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 720 gr A 58 mm Ø 277 mm  
△ 1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø 10 ¾"



**UTOPIA 21127755**  
Prato Sopa 27  
Soup Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 715 gr A 56 mm Ø 267 mm  
△ 1 ½ lbs H 2 ½" Ø 10 ½"



**UTOPIA 21127756**  
Prato Sobremesa 23  
Dessert Plate 23  
Plato Postre 23  
Assiette à Dessert 23  
△ 448 gr A 21 mm Ø 228 mm  
△ 1 lbs H ¾" Ø 9"



**UTOPIA 21127757**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 219 gr A 18 mm Ø 170 mm  
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



**UTOPIA 21127760**  
Saladeira 22  
Salad Bowl 22  
Ensaladera 22  
Saladier 22  
△ 782 gr A 114 mm Ø 222 mm CAP. 2200 ml  
△ 1 ¾ lbs H 4 ½" Ø 8 ¾" CAP. 74 ¾ oz



**UTOPIA 21127761**  
Tigela Cereais 16  
Cereal Bowl 16  
Bowl Cereales 16  
Bol Céréales 16  
△ 335 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 795 ml  
△ ¾ lbs H 3" Ø 6 ¾" CAP. 26 ¾ oz



**UTOPIA 21127762**  
Tigela Individual 11  
Individual Bowl 11  
Bowl 11  
Bol Individuel 11  
△ 154 gr A 58 mm Ø 108 mm CAP. 239 ml  
△ ½ lbs H 2 ¾" Ø 4 ¼" CAP. 8 ½ oz



**UTOPIA 21128448**  
Bule Grande 132cl  
Large Tea Pot 132cl  
Tetera Grande 132cl  
Théière Grand Modèle 132cl  
△ 718 gr A 110 mm C 254 mm  
L 180 mm CAP. 1320 ml  
△ 1 ½ lbs H 4 ½" L 10" W 7 ½" CAP. 44 ¾ oz



**UTOPIA 21128449**  
Bule Pequeno 48cl  
Small Tea Pot 48cl  
Tetera Pequeña 48cl  
Théière Petit Modèle 48cl  
△ 409 gr A 88 mm C 197 mm  
L 129 mm CAP. 480 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¾" L 7 ¾" W 5 ½" CAP. 16 ¾ oz



**UTOPIA 21127767**  
Leiteira 26cl  
Milk Jug 26cl  
Lechera 26cl  
Crémier 26cl  
△ 204 gr A 131 mm C 79 mm  
L 75 mm CAP. 259 ml  
△ ¼ lbs H 5 ½" L 3 ½" W 3" CAP. 8 ¾ oz



**UTOPIA 21127766**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 332 gr A 83 mm Ø 118 mm CAP. 363 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 12 ¾ oz



**UTOPIA 21133717**  
Caneca Empilhável  
St. Mug  
Mug St.  
Mug Emp.  
△ 310gr A 105 mm C 120 mm  
L 86 mm CAP. 425 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¼" L 4 ¾" W 3 ¾" CAP. 14 ¾ oz





**UTOPIA 21127763**  
 Caneca 42cl  
*Mug 42 cl*  
*Mug 42 cl*  
*Tasse 42cl*  
 Δ259 gr A 113 mm C 129 mm  
 L 100 mm CAP. 420 ml  
 Δ $\frac{1}{7}$  lbs H 4  $\frac{1}{8}$ " L 5  $\frac{1}{8}$ " W 3  $\frac{3}{8}$ " CAP. 14  $\frac{1}{8}$  oz



**UTOPIA 21127765**  
 Chávena Chá com Pires 24cl  
*Tea Cup & Saucer 24cl*  
*Taza Té con Platillo 24cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 24cl*  
 Δ387 gr A 77 mm Ø 171 mm CAP. 239 ml  
 Δ $\frac{9}{17}$  lbs H 3" Ø 6  $\frac{3}{4}$ " CAP. 8  $\frac{1}{2}$  oz

**UTOPIA 21128452**  
 Chávena Chá 24cl  
*Tea Cup 24cl*  
*Taza Té 24cl*  
*Tasse 24cl*  
 Δ165 gr A 58 mm C 129 mm L 108 mm CAP. 239 ml  
 Δ $\frac{3}{8}$  lbs H 2  $\frac{3}{8}$ " L 5  $\frac{1}{8}$ " W 4  $\frac{1}{4}$ " CAP. 8  $\frac{1}{2}$  oz

**UTOPIA 21128453**  
 Pires Chá 24cl  
*Tea Saucer 24cl*  
*Platillo Té 24cl*  
*Sous-tasse Thé 24cl*  
 Δ222 gr A 19 mm Ø 171 mm  
 Δ $\frac{1}{2}$  lbs H  $\frac{3}{4}$ " Ø 6  $\frac{3}{4}$ "



**UTOPIA 21127764**  
 Chávena Café com Pires 10cl  
*Coffee Cup & Saucer 10cl*  
*Taza Café con Platillo 10cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café. 10cl*  
 Δ223 gr A 87 mm  
 Ø 134 mm CAP. 106 ml  
 Δ $\frac{1}{2}$  lbs H 3  $\frac{3}{8}$ " Ø 5  $\frac{3}{8}$ " CAP. 3  $\frac{1}{2}$  oz

**UTOPIA 21128450**  
 Chávena Café 10cl  
*Coffee Cup 10cl*  
*Taza Café 10cl*  
*Tasse Café. 10cl*  
 Δ99 gr A 70 mm C 89 mm  
 L 68 mm CAP. 106 ml  
 Δ $\frac{3}{8}$  lbs H 2  $\frac{3}{4}$ " L 3  $\frac{1}{2}$ " W 2  $\frac{3}{8}$ " CAP. 3  $\frac{1}{2}$  oz



**UTOPIA 21131020**  
 Chávena Pequeno Almoço com Pires Emp.  
*St. Breakfast Cup & Saucer*  
*Taza Desayuno Platillo St.*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner Emp.*  
 Δ429 gr A 67 mm Ø 186 mm  
 Δ1 lbs H 2  $\frac{3}{8}$ " Ø 7  $\frac{1}{8}$ "

**UTOPIA 21132763**  
 Chávena Pequeno Almoço Empilhável  
*St. Breakfast Cup*  
*Taza Desayuno St.*  
*Tasse Petit Déjeuner Emp.*  
 Δ269 gr A 59 mm C 134 mm  
 L 104 mm CAP. 311 ml  
 Δ $\frac{3}{8}$  lbs H 2  $\frac{1}{8}$ " L 5  $\frac{3}{8}$ " W 4  $\frac{1}{8}$ " CAP. 10  $\frac{1}{2}$  oz

**UTOPIA 21132766**  
 Pires Chávena Pequeno Almoço Emp  
*St. Breakfast Saucer*  
*Platillo Desayuno St.*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner Emp.*  
 Δ267 gr A 18 mm Ø 185 mm  
 Δ $\frac{3}{8}$  lbs H  $\frac{3}{8}$ " Ø 7  $\frac{3}{8}$ "



**UTOPIA 21131019**  
 Chávena Chá com Pires Emp.  
*St. Tea Cup & Saucer*  
*Taza Té Platillo St.*  
*Tasse et Sous-tasse Té Emp.*  
 Δ548 gr A 63 mm Ø 169 mm  
 Δ1  $\frac{1}{8}$  lbs H 2  $\frac{1}{2}$ " Ø 6  $\frac{3}{8}$ "

**UTOPIA 21132762**  
 Chávena Chá Empilhável  
*St. Tea Cup*  
*Taza Té St.*  
*Tasse Thé Emp.*  
 Δ205 gr A 56 mm C 119 mm  
 L 90 mm CAP. 220 ml  
 Δ $\frac{4}{8}$  lbs H 2  $\frac{1}{8}$ " L 4  $\frac{7}{8}$ " W 3  $\frac{3}{8}$ " CAP. 7  $\frac{1}{8}$  oz



**UTOPIA 21131018**  
 Chávena Café com Pires Emp.  
*St. Coffee Cup & Saucer*  
*Taza Café Platillo St.*  
*Tasse et Sous-tasse Café Emp.*  
 Δ350 gr A 70 mm Ø 170 mm  
 Δ $\frac{3}{8}$  lbs H 2  $\frac{3}{4}$ " Ø 6  $\frac{3}{8}$ "

**UTOPIA 21132761**  
 Chávena Café Empilhável  
*St. Coffee Cup*  
*Taza Café St.*  
*Tasse Café Emp.*  
 Δ122 gr A 68 mm C 83 mm L 56 mm CAP. 94 ml  
 Δ $\frac{2}{7}$  lbs H 2  $\frac{3}{8}$ " L 3  $\frac{1}{4}$ " W 2  $\frac{1}{8}$ " CAP. 3  $\frac{1}{8}$  oz

**UTOPIA 21132764**  
 Pires Café Empilhável  
*St. Coffee Saucer*  
*Platillo Café St.*  
*Sous-tasse Café Emp.*  
 Δ132 gr A 17 mm Ø 134 mm  
 Δ $\frac{2}{7}$  lbs H  $\frac{3}{8}$ " Ø 5  $\frac{3}{8}$ "



**UTOPIA 21134335**  
 Chávena Consomé com Pires  
*Consomme Cup & Saucer*  
*Taza Consomé c/ Platillo*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon*  
 Δ402 gr A 58 mm Ø 171 mm  
 Δ $\frac{8}{9}$  lbs H 2  $\frac{3}{8}$ " Ø 6  $\frac{3}{4}$ "

**UTOPIA 21134334**  
 Chávena Consomé  
*Consomme Cup*  
*Taza Consomé*  
*Tasse Bouillon*  
 Δ180 gr A 58 mm C 150 mm L 108 mm  
 Δ $\frac{3}{8}$  lbs H 2  $\frac{3}{8}$ " L 6" W 4  $\frac{1}{4}$ "

**UTOPIA 21128453**  
 Pires Chá 24cl  
*Tea Saucer 24cl*  
*Platillo Té 24cl*  
*Sous-tasse Thé 24cl*  
 Δ222 gr A 19 mm Ø 171 mm  
 Δ $\frac{1}{2}$  lbs H  $\frac{3}{4}$ " Ø 6  $\frac{3}{4}$ "







Os vidrados reativos realçam a singularidade das peças, dando origem a modelos únicos, com uma grande diversidade de cores e formas. A linha *Contemporary Stoneware* é adequada para conceitos de partilha, inscrevendo-se numa filosofia de *lifestyle* e de descontração.

Cada peça é verdadeiramente única sendo a variação no padrão e na intensidade da cor uma característica intrínseca deste processo de fabrico predominantemente manual.

# CONTEMPORARY

GRÉS | STONEWARE | GRÈS

*Reactive glazes enhance the uniqueness of these pieces, giving rise to unique models, with a great diversity of colors and shapes. The Contemporary Stoneware line is suitable for sharing concepts, within a philosophy of lifestyle and relaxation.*

*Each piece is truly unique, given the variation in pattern and color intensity, which is an intrinsic characteristic of this predominantly handmade manufacturing process.*

*Variedad de formas, modernas y de tendencia, versatilidad de uso y diversidad de conceptos definen la línea Contemporary Porcelain. Perfectas para cualquier ocasión, estas piezas le ofrecerán siempre una propuesta elegante y seductora.*

*Los diferentes efectos y las diferentes intensidades del color que se obtienen naturalmente con los esmaltes reactivos hacen que cada pieza sea maravillosamente única.*

*Les émaux réactifs renforcent l'originalité des pièces, créant des modèles uniques, avec une grande diversité de couleurs et de formes. La ligne Contemporary Stoneware est adaptée aux concepts de partage, s'inscrivant dans une philosophie de style de vie et de détente.*

*Chaque pièce est vraiment unique, l'irrégularité du motif et de l'intensité de la couleur étant une caractéristique intrinsèque du processus de fabrication presque entièrement fait à la main.*



Parte integrante desta coleção de mais de 70 peças, a Coleção *Amazônia*, com peças utilitárias em grés, composta por um serviço de mesa alargado, com uma exuberância própria inspirada pela flora da maior floresta tropical do mundo. As cores das plantas e flores, as texturas e formas exóticas das suas sementes e frutos, são uma fonte de inspiração inesgotável, que encontrou a sua expressão perfeita nesta coleção.



# AMAZÔNIA

by ECOARTS AMAZÔNIA

*A key part of this collection featuring more than 70 pieces, Amazônia Collection, with utilitarian pieces in stoneware comprised of an extensive selection of tableware, with a unique exuberance inspired by the flora of the world's largest tropical forest. The colors of the plants and flowers, and the exotic shapes and textures of their seeds and fruit, are an endless source of inspiration perfectly expressed by the pieces brought by Casa Alegre to this unique project.*

*Parte integrante de esta colección de más de 70 piezas, trae toda su personalidad a la Colección Amazônia, con piezas prácticas en gres compuestas por un servicio de mesa ampliado, con una exuberancia propia inspirada en la flora de la selva tropical más grande del mundo. Los colores de las plantas y flores, las texturas y formas exóticas de sus semillas y frutos son una fuente de inspiración inagotable, que encontró su perfecta expresión en las piezas con las que Casa Alegre contribuye para este proyecto único.*

*Partie intégrante de cette collection de plus de 70 pièces, la Collection Amazônia, avec des pièces utilitaires en grès composant un service de table élargi, dont l'exubérance s'inspire de la plus grande forêt tropicale du monde. Les couleurs des plantes et des fleurs, les textures et les formes exotiques des graines et des fruits, sont une source d'inspiration inépuisable qui trouve son expression parfaite dans les pièces avec lesquelles Casa Alegre contribue à ce projet unique.*



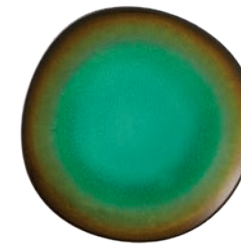
**AMAZÔNIA 37004632**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" Ø 13 ½"



**AMAZÔNIA 37004637**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 770 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" Ø 11"



**AMAZÔNIA 37004642**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 592 gr A 45 mm C 220 mm L 210 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" L 8 ½" W 8 ¼"



**AMAZÔNIA 37004627**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette à Dessert 24  
△ 485 gr A 25 mm C 235 mm L 222 mm  
△ 1 lbs H 1" L 9 ¼" W 9"



**AMAZÔNIA 37004636**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 830 gr A 45 mm C 280 mm L 270 mm CAP. 560 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" L 11" W 10 ¾" CAP. 18 ¾ oz



**AMAZÔNIA 37004641**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette à Pain 18  
△ 346 gr A 25 mm Ø 175 mm  
△ ¾ lbs H 1" Ø 6 ¾"



**AMAZÔNIA 37004630**  
Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plat à Servir Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 ½ lbs H 2 ¼" Ø 16 ½"



**AMAZÔNIA 37004635**  
Travessa Oval 39  
Oval Platter 39  
Fuente Oval 39  
Plat Oval 39  
△ 1580 gr A 35 mm C 385 mm L 330 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15 ½" W 13"



**AMAZÔNIA 37005068\***  
Tabuleiro 45  
Platter 45  
Fuente 45  
Plat à Servir 45  
△ 715 gr A 15 mm C 450 mm L 130 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 17 ¾" W 5 ½"



**AMAZÔNIA 37005069\***  
Travessa 32  
Platter 32  
Fuente 32  
Plat à Servir 32  
△ 521 gr A 45 mm C 315 mm L 115 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" L 12 ¾" W 4 ½"





**AMAZÔNIA 37004640**  
 Saladeira 26  
 Salad Bowl 26  
 Ensaladera 26  
 Saladier 26  
 △ 1000 gr A 110 mm C 260 mm L 250 mm CAP. 1520 ml  
 △ 2 1/8 lbs H 4 1/8" L 10 1/4" W 9 3/8" CAP. 51 3/8 oz



**AMAZÔNIA 37005066'**  
 Taça 35  
 Bowl 35  
 Taza 35  
 Bol 35  
 △ 1111 gr A 120 mm C 345 mm L 330 mm CAP. 3200 ml  
 △ 2 4/8 lbs H 4 3/8" L 13 4/8" W 13" CAP. 108 1/8 oz



**AMAZÔNIA 37005067'**  
 Taça 24  
 Bowl 24  
 Taza 24  
 Bol 24  
 △ 950 gr A 100 mm C 240 mm L 220 mm CAP. 1300 ml  
 △ 2 lbs H 3 3/8" L 9 4/8" W 8 3/8" CAP. 44 oz



**AMAZÔNIA 37004626**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 400 gr A 55 mm C 170 mm L 155 mm CAP. 250 ml  
 △ 7/8 lbs H 2 1/8" L 6 3/8" W 6 1/8" CAP. 15 3/8 oz



**AMAZÔNIA 37004631**  
 Taça 11  
 Bowl 11  
 Taza 11  
 Bol 11  
 △ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm CAP. 70 ml  
 △ 1/8 lbs H 1 3/8" L 4 1/8" W 3 3/8" CAP. 2 3/8 oz



**AMAZÔNIA 37004639**  
 Taça 10  
 Bowl 10  
 Taza 10  
 Bol 10  
 △ 191 gr A 60 mm C 100 mm L 95 mm CAP. 170 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 3/8" L 3 3/8" W 3 3/8" CAP. 5 3/8 oz



**AMAZÔNIA 37004628**  
 Copo 340 ml  
 Glass 340 ml  
 Vaso 340 ml  
 Verre 340 ml  
 △ 364 gr A 110 mm Ø 90 mm CAP. 340 ml  
 △ 4/8 lbs H 4 1/8" Ø 3 5/8" CAP. 11 1/2 oz



**AMAZÔNIA 37004629**  
 Copo 7 cl  
 Glass 7 cl  
 Vaso 7 cl  
 Verre 7 cl  
 △ 100 gr A 65 mm Ø 60 mm CAP. 70 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 2 1/8" CAP. 2 3/8 oz



**AMAZÔNIA 37004638**  
 Caneca 400 ml  
 Mug 400 ml  
 Jarra 400 ml  
 Tasse 400 ml  
 △ 266 gr A 110 mm C 120 mm L 90 mm CAP. 400 ml  
 △ 5/8 lbs H 4 1/8" L 4 3/8" W 3 3/8" CAP. 13 1/2 oz





A decoração de *Exuberant* conjuga com vivacidade vidrado preto e listas brilhantes. Os seus motivos de plantas selvagens, em grande escala, pintadas à mão de um modo muito livre, remetem para paisagens intocadas pelas mãos do homem.



# EXUBERANT

*The Exuberant collection combines black glazed vivacity and glossy lines. Its large-scale wild plant motifs, hand-painted in a very free style, refer to landscapes untouched by the hands of man.*

*La decoración de Exuberant conjuga con vivacidad el vidriado negro y las líneas brillantes. Sus motivos de plantas salvajes, a gran escala, pintadas a mano de un modo muy libre, nos trasladan a paisajes intangibles por las manos del hombre.*

*La collection Exuberant associe une vivacité vitrée en noire avec des lignes brillantes. Ses motifs de plantes sauvages à grande échelle, peints à la main de manière très libre, se réfèrent à des paysages intacts par les mains de l'homme.*



**EXUBERANT 37003598**  
 Travessa Oval 39  
 Oval Platter 39  
 Fuente Oval 39  
 Plateau Ovale 39  
 △ 1580 gr A 35 mm C 385 mm L 330 mm  
 △ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15 ½" W 13"



**EXUBERANT 37003599**  
 Prato Marcador 33  
 Charger Plate 33  
 Plato Presentación 33  
 Assiette à Présentation 33  
 △ 1070 gr A 25 mm C 325 mm L 310 mm  
 △ 2 ½ lbs H 1" L 12 ½" W 12 ½"



**EXUBERANT 37003562**  
 Prato Raso 29  
 Dinner Plate 29  
 Plato Llano 29  
 Assiette Plate 29  
 △ 865 gr A 25 mm Ø 280 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11"



**EXUBERANT 37003565**  
 Prato Pasta 28  
 Paste Plate 28  
 Plato Pasta 28  
 Assiette à Pâtes 28  
 △ 830 gr A 45 mm C 280 mm L 270 mm CAP. 650 ml  
 △ 1 ¾ lbs H 1 7/8" L 11" W 10 5/8" CAP. 22 oz



**EXUBERANT 37005301**  
 Prato Sopa 22  
 Soup Plate 22  
 Plato Hondo 22  
 Assiette à Soupe 22  
 △ 592 gr A 45 mm C 220 mm L 210 mm CAP. 550 ml  
 △ 1 2/7 lbs H 1 7/8" L 8 3/8" W 8 1/4" CAP. 18 3/8 oz



**EXUBERANT 37003563**  
 Prato Sobremesa 24  
 Dessert Plate 24  
 Plato Postre 24  
 Assiette Dessert 24  
 △ 471 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm  
 △ 1 lbs H 1" L 9 1/4" W 9"



**EXUBERANT 37005299**  
 Prato Pão 18  
 Bread & Butter Plate 18  
 Plato Pan 18  
 Assiette Pain 18  
 △ 253 gr A 22 mm C 175 mm L 160 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" L 6 3/4" W 6 3/4"



**EXUBERANT 37003597**  
 Saladeira 26  
 Salad Bowl 26  
 Ensaladera 26  
 Saladier 26  
 △ 1000 gr A 110 mm C 260 mm L 250 mm CAP. 1520 ml  
 △ 2 2/7 lbs H 4 1/8" L 10 1/4" W 9 5/8" CAP. 51 2/5 oz



**EXUBERANT 37003564**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 400 gr A 55 mm C 170 mm L 155 mm CAP. 450 ml  
 △ 8/8 lbs H 2 1/8" L 6 3/4" W 6 1/8" CAP. 15 2/5 oz



**EXUBERANT 37005300**  
 Taça 11  
 Bowl 11  
 Taza 11  
 Bol 11  
 △ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm CAP. 70 ml  
 △ 1/8 lbs H 1 3/8" L 4 1/8" W 3 3/8" CAP. 2 2/5 oz





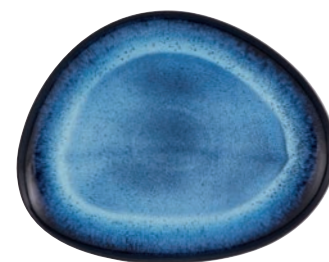
Delicados e subtis, os motivos florais de *Floral Scent* são realçados pela vivacidade dos tons. Esta linha em porcelana revela verdadeiramente o seu charme no contraste com o azul orgânico e a força serena do grés.

# FLORAL SCENT

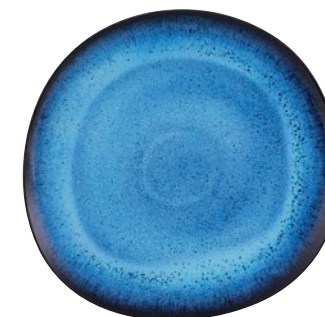
*Delicate and subtle, the floral motifs of Floral Scent are enhanced by the liveliness of the tones. This line truly reveals its charm in contrast to the organic blue and serene stoneware.*

*Delicados y sutiles, los motivos florales de Floral Scent son realzados por la vivacidad de los tonos. Esta línea revela verdaderamente su encanto en contraste con el azul orgánico y la fuerza serena del grés.*

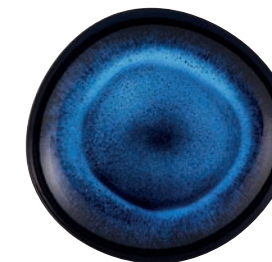
*Delicats et subtile, les motifs de Floral Scent sont renforcées par la vivacité des tons. Cette ligne révèle vraiment son charme en contraste avec le grès bleu et la force sereine organique.*



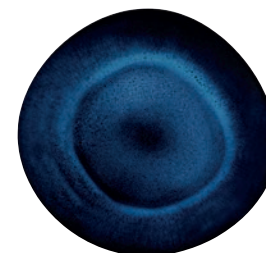
**FLORAL SCENT 37003555**  
Travessa Oval 39  
Oval Platter 39  
Fuente Oval 39  
Plateau Ovale 39  
△ 1580 gr A 35 mm C 385 mm L 330 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15 ½" W 13"



**FLORAL SCENT 37003548**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1070 gr A 25 mm C 325 mm L 310 mm  
△ 2 ½ lbs H 1" L 12 ¼" W 12 ½"



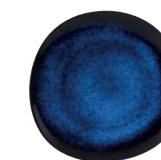
**FLORAL SCENT 37003549**  
Prato Raso 29  
Dinner Plate 29  
Plato Llano 29  
Assiette Plate 29  
△ 865 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11"



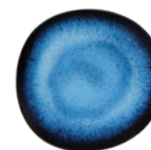
**FLORAL SCENT 37003552**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 830 gr A 45 mm C 280 mm L 270 mm CAP. 650 ml  
△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" L 11" W 10 ¾" CAP. 22 oz



**FLORAL SCENT 37005298**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 592 gr A 45 mm C 220 mm L 210 mm CAP. 550 ml  
△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" L 8 ½" W 8 ¼" CAP. 18 ¾ oz



**FLORAL SCENT 37003550**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 471 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm  
△ 1 lbs H 1" L 9 ¼" W 9"



**FLORAL SCENT 37005296**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△ 253 gr A 20 mm C 175 mm L 160 mm  
△ ¾ lbs H ¾" L 6 ¾" W 6 ¾"



**FLORAL SCENT 37003554**  
Saladeira 26  
Salad Bowl 26  
Ensaladera 26  
Saladier 26  
△ 1000 gr A 110 mm C 260 mm L 250 mm CAP. 1520 ml  
△ 2 ¾ lbs H 4 ½" L 10 ¼" W 9 ¾" CAP. 51 ¾ ml



**FLORAL SCENT 37005316**  
Tigela 20  
Bowl 20  
Taza 20  
Bol 20  
△ 750 gr A 70 mm C 200 mm L 190 mm CAP. 780 ml  
△ 1 ¾ lbs H 2 ¾" L 7 ¾" W 7 ½" CAP. 26 ¾ oz



**FLORAL SCENT 37003551**  
Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 400 gr A 55 mm C 170 mm L 155 mm CAP. 450 ml  
△ ¾ lbs H 2 ½" L 6 ¾" W 6 ¾" CAP. 15 ¾ oz



**FLORAL SCENT 37005297**  
Taça 11  
Bowl 11  
Taza 11  
Bol 11  
△ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm CAP. 70 ml  
△ ½ lbs H 1 ¾" L 4 ½" W 3 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**FLORAL SCENT 37003553**  
Caneca 400 ml  
Mug 400 ml  
Jarra 400 ml  
Tasse 400 ml  
△ 366 gr A 110 mm C 120 mm L 90 mm CAP. 400 ml  
△ ¾ lbs H 4 ½" L 4 ¾" W 3 ¾" CAP. 13 ½ oz



As cores e motivos de *Foliage* conferem à coleção uma vivacidade especial e um encanto campestre que não destoarão num contexto de *fine dining*. Os tons terra combinam-se com a decoração estilizada de folhas e ramos para criar uma irresistível proposta de grés contemporâneo.



NEW  
COLLECTION

# FOLIAGE

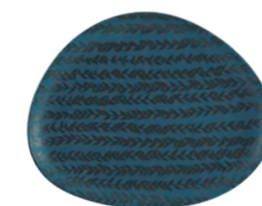
*Foliage colors and motifs give the collection a special liveliness and country charm that will not be at odds in a fine dining context. Earth tones are combined with the stylized decoration of leaves and branches to create an irresistible contemporary stoneware collection.*

*Los colores y motivos de Foliage dan a la colección una energía especial y un encanto campestre que no desentonan con la alta cocina. Los tonos tierra se combinan con una decoración estilizada de hojas y ramas que crean una irresistible propuesta contemporánea en grés.*

*Les couleurs et les motifs de Foliage donnent à la collection une vivacité particulière et un charme campagnard qui ne détonneront pas dans un contexte gastronomique. Les tons de terre se combinent avec la décoration stylisée de feuilles et de branches pour créer une collection contemporaine irrésistible en grés.*



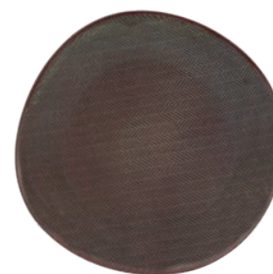
**FOLIAGE 37006121**  
Travessa 38  
Platter 38  
Fuente 38  
Plateau 38  
△ 1580 gr A 35 mm C 380 mm L 305 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15" W 12"



**FOLIAGE 37006114**  
Travessa 24  
Platter 24  
Fuente 4  
Plateau 24  
△ 523 gr A 23 mm C 239 mm L 190 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 9 ½" W 7 ½"



**FOLIAGE 37006110**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1111 gr A 25 mm C 325 mm  
△ 2 ½ lbs H 1" Ø 12 ¼"



**FOLIAGE 37006120**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 770 gr A 25 mm C 281 mm L 279 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 11 ½" W 11"



**FOLIAGE 37006111**  
Prato Pasta 26  
Paste Plate 26  
Plato Pasta 26  
Assiette à Pâtes 26  
△ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm  
△ 1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø 10"



**FOLIAGE 37006117**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△ 544 gr A 45 mm Ø 230 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9"



**FOLIAGE 37006118**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 485 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 9 ¼" W 9"



**FOLIAGE 37006113**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△ 253 gr A 22 mm C 179 mm L 172 mm  
△ ¾ lbs H ¾" L 7" W 6 ¾"



**FOLIAGE 37006116**  
Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 400 gr A 55 mm C 155 mm L 170 mm  
△ ¾ lbs H 2 ¼" L 6 ½" W 6 ½"



**FOLIAGE 37006112**  
Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
△ ¾ H 2" Ø 4 ¾"



**FOLIAGE 37006122**  
Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
△ ¾ H 2" Ø 4 ¾"



**FOLIAGE 37006119**  
Taça 11  
Bowl 11  
Taza 11  
Bol 11  
△ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm  
△ ½ lbs H 1 ¾" L 4 ¼" W 3 ¾"



**FOLIAGE 37006115**  
Taça 11  
Bowl 11  
Taza 11  
Bol 11  
△ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm  
△ ½ lbs H 1 ¾" L 4 ¼" W 3 ¾"





Disponível nas cores *Jade*, *Lápis-lazúli* e *Moonstone*, características de elementos minerais semipreciosos, a coleção *Gemstone* encanta pelo perfil surpreendentemente irregular do grés. Um conjunto que potencia o *mix & match* graças às suas formas orgânicas e às suas tonalidades sóbrias e versáteis.



# GEMSTONE JADE

Available in *Jade*, *Lapis Lazuli* and *Moonstone* colors, characteristic of semiprecious minerals, the *Gemstone* collection is fascinating due to the surprisingly irregularities of stoneware. This is a set which enhances the *mix & match* thanks to its organic shapes and its sober and versatile shades.

Disponible en los característicos colores del jade, del lapislázuli y de la piedra luna, la colección *Gemstone* fascina por las sorprendentes irregularidades del grés. Se trata de un conjunto que potencia el *mix & match* gracias a sus formas orgânicas y a sus colores sobrios y versátiles.

Disponible dans les couleurs *Jade*, *Lapis-lazuli* et *Moonstone* caractéristiques des minéraux semi-précieux, la collection *Gemstone* fascine par les irrégularités surprenantes du grès. C'est un ensemble qui met en valeur le *mix & match* grâce à ses formes organiques et ses tonalités sobres et polyvalentes.



**GEMSTONE JADE 210019955**  
 Travessa Retangular 36,5  
 Rectangular Platter 36,5  
 Fuente Rectangular 36,5  
 Plateau Rectangulaire 36,5  
 △ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
 △ 2 3/8 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 3/8"



**GEMSTONE JADE 210019953**  
 Travessa Oval 34,5  
 Oval Platter 34,5  
 Fuente Oval 34,5  
 Plateau Ovale 34,5  
 △ 960 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 1/8" L 13 3/8" W 6 3/8"



**GEMSTONE JADE 210019939**  
 Travessa Oval 30  
 Oval Platter 30  
 Fuente Oval 30  
 Plateau Ovale 30  
 △ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/8" L 11 3/8" W 5 3/8"



**GEMSTONE JADE 210019959**  
 Travessa Oval 27  
 Oval Platter 27  
 Fuente Oval 27  
 Plateau Ovale 27  
 △ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
 △ 1 3/4 lbs H 1 1/8" L 10 3/8" W 7 3/8"



**GEMSTONE JADE 210019945**  
 Prato Raso 28  
 Dinner Plate 28  
 Plato Llano 28  
 Assiette Plate 28  
 △ 900 gr A 25 mm Ø 280 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11"



**GEMSTONE JADE 210019951**  
 Prato Sopa 22  
 Soup Plate 22  
 Plato Hondo 22  
 Assiette à Soupe 22  
 △ 760 gr A 25 mm Ø 220 mm CAP. 900 ml  
 △ 1 1/2 lbs H 1" Ø 8 3/8" CAP. 30 3/8 oz



**GEMSTONE JADE 210019947**  
 Prato Sobremesa 22  
 Dessert Plate 22  
 Plato Postre 22  
 Assiette Dessert 22  
 △ 560 gr A 25 mm Ø 220 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**GEMSTONE JADE 210019949**  
 Prato Pão 16  
 Bread & Butter Plate 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette Pain 16  
 △ 280 gr A 20 mm Ø 160 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 3/8"



**GEMSTONE JADE 210019964**  
 Prato Pasta 28  
 Pasta Plate 28  
 Plato Pasta 28  
 Assiette à Pâtes 28  
 △ 1060 gr A 40 mm Ø 280 mm CAP. 1300 ml  
 △ 2 1/2 lbs H 1 1/2" Ø 11" CAP. 44 oz



**GEMSTONE JADE 210020131**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 550 gr A 76 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 3" Ø 6 3/8" CAP. 33 3/8 oz



**GEMSTONE JADE 210019943**  
 Taça 16  
 Bowl 16  
 Taza 16  
 Bol 16  
 △ 390 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
 △ 5/8 lbs H 1 1/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/8 oz



**GEMSTONE JADE 210019957**  
 Taça 15,5  
 Bowl 15,5  
 Taza 15,5  
 Bol 15,5  
 △ 420 gr A 70 mm Ø 155 mm CAP. 630 ml  
 △ 8/8 lbs H 2 3/4" Ø 6 1/8" CAP. 21 1/8 oz





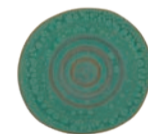
**GEMSTONE JADE 210020135**

Taça 12  
 Bowl 12  
 Taza 12  
 Bol 12  
 △ 220 gr A 55 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
 △ ½ lbs H 2 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**GEMSTONE JADE 210020139**

Taça 9  
 Bowl 9  
 Taza 9  
 Bol 9  
 △ 100 gr A 40 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
 △ ¾ lbs H 1 ½" Ø 3 ½" CAP. 3 ¾ oz



**GEMSTONE JADE 210020143**

Pires  
 Saucer  
 Platillo  
 Sous-tasse  
 △ 250 gr A 20 mm Ø 140 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ½"



**GEMSTONE JADE 210020155**

Copo 350 ml  
 Cup 350 ml  
 Vaso 350 ml  
 Tasse 350 ml  
 △ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
 △ ¾ lbs H 4 ¾" Ø 3 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**GEMSTONE JADE 210020151**

Copo 250 ml  
 Cup 250 ml  
 Vaso 250 ml  
 Tasse 250 ml  
 △ 250 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
 △ ¾ lbs H 3 ¾" Ø 3 ½" CAP. 8 ¾ oz



**GEMSTONE JADE 210020147**

Copo 78 ml  
 Cup 78 ml  
 Vaso 78 ml  
 Tasse 78 ml  
 △ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
 △ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¼" CAP. 2 ¾ oz





# GEMSTONE LÁPIS-LAZULLI



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020019**  
 Travessa Retangular 36,5  
 Rectangular Platter 36,5  
 Fuente Rectangular 36,5  
 Plateau Rectangulaire 36,5  
 △ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
 △ 2 3/8 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 3/4"



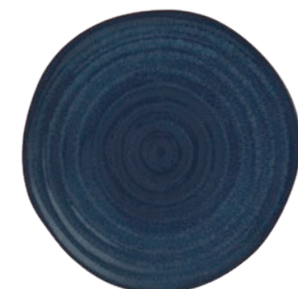
**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020052**  
 Travessa Oval 34,5  
 Oval Platter 34,5  
 Fuente Oval 34,5  
 Plateau Ovale 34,5  
 △ 960 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 7/8" L 13 3/4" W 6 3/4"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020041**  
 Travessa Oval 30  
 Oval Platter 30  
 Fuente Oval 30  
 Plateau Ovale 30  
 △ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/2" W 5 3/4"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020015**  
 Travessa Oval 27  
 Oval Platter 27  
 Fuente Oval 27  
 Plateau Ovale 27  
 △ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
 △ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 3/8" W 7 7/8"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020017**  
 Prato Raso 28  
 Dinner Plate 28  
 Plato Llano 28  
 Assiette Plate 28  
 △ 900 gr A 25 mm C 280 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020050**  
 Prato Sopa 22  
 Soup Plate 22  
 Plato Hondo 22  
 Assiette à Soupe 22  
 △ 760 gr A 25 mm C 220 mm CAP. 900 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 3/4" CAP. 30 3/4 oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020048**  
 Prato Sobremesa 22  
 Dessert Plate 22  
 Plato Postre 22  
 Assiette Dessert 22  
 △ 560 gr A 25 mm C 220 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 3/4"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020054**  
 Prato Pão 16  
 Bread & Butter Plate 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette Pain 16  
 △ 280 gr A 20 mm C 160 mm  
 △ 3/8 lbs H 3/4" Ø 6 3/4"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020043**  
 Prato Pasta 28  
 Pasta Plate 28  
 Plato Pasta 28  
 Assiette à Pâtes 28  
 △ 1060 gr A 40 mm C 280 mm CAP. 1300 ml  
 △ 2 1/2 lbs H 1 1/2" Ø 11" CAP. 44 oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020133**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 550 gr A 76 mm C 170 mm CAP. 1000 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 3" Ø 6 3/4" CAP. 33 1/2 oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020035**  
 Taça 16  
 Bowl 16  
 Taza 16  
 Bol 16  
 △ 390 gr A 45 mm C 165 mm CAP. 450 ml  
 △ 3/8 lbs H 1 7/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020031**  
 Taça 15,5  
 Bowl 15,5  
 Taza 15,5  
 Bol 15,5  
 △ 420 gr A 70 mm C 155 mm CAP. 630 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 6 1/8" CAP. 21 1/2 oz





**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020137**

Taça 12  
 Bowl 12  
 Taza 12  
 Bol 12  
 △ 220 gr A 55 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
 △ ½ lbs H 2 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020141**

Taça 9  
 Bowl 9  
 Taza 9  
 Bol 9  
 △ 100 gr A 40 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
 △ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 3 ½" CAP. 3 ¾ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020145**

Pires  
 Saucer  
 Platillo  
 Sous-tasse  
 △ 250 gr A 20 mm Ø 140 mm  
 △ ½ lbs H 7/8" Ø 5 ½"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020157**

Copo 350 ml  
 Cup 350 ml  
 Vaso 350 ml  
 Tasse 350 ml  
 △ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
 △ ¾ lbs H 4 ¾" Ø 3 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020153**

Copo 250 ml  
 Cup 250 ml  
 Vaso 250 ml  
 Tasse 250 ml  
 △ 250 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
 △ ¾ lbs H 3 ¾" Ø 3 ½" CAP. 8 ¾ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020149**

Copo 78 ml  
 Cup 78 ml  
 Vaso 78 ml  
 Tasse 78 ml  
 △ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
 △ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¼" CAP. 2 ¾ oz





# GEMSTONE MOONSTONE



**GEMSTONE MOONSTONE 210020416**  
 Travessa Retangular 36,5  
 Rectangular Platter 36,5  
 Fuente Rectangular 36,5  
 Plateau Rectangulaire 36,5  
 △ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
 △ 2 3/8 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 3/4"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020428**  
 Travessa Oval 34,5  
 Oval Platter 34,5  
 Fuente Oval 34,5  
 Plateau Ovale 34,5  
 △ 960 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 7/8" L 13 3/4" W 6 3/4"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020418**  
 Travessa Oval 30  
 Oval Platter 30  
 Fuente Oval 30  
 Plateau Ovale 30  
 △ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/2" W 5 3/4"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020414**  
 Travessa Oval 27  
 Oval Platter 27  
 Fuente Oval 27  
 Plateau Ovale 27  
 △ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
 △ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 3/8" W 7 7/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020422**  
 Prato Raso 28  
 Dinner Plate 28  
 Plato Llano 28  
 Assiette Plate 28  
 △ 900 gr A 25 mm ∅ 280 mm  
 △ 2 lbs H 1" ∅ 11"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020426**  
 Prato Sopa 22  
 Soup Plate 22  
 Plato Hondo 22  
 Assiette à Soupe 22  
 △ 760 gr A 25 mm ∅ 220 mm CAP. 900 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 1" ∅ 8 3/4" CAP. 30 3/4 oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020424**  
 Prato Sobremesa 22  
 Dessert Plate 22  
 Plato Postre 22  
 Assiette Dessert 22  
 △ 560 gr A 25 mm ∅ 220 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1" ∅ 8 3/4"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020430**  
 Prato Pão 16  
 Bread & Butter Plate 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette Pain 16  
 △ 280 gr A 20 mm ∅ 160 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" ∅ 6 3/4"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020420**  
 Prato Pasta 28  
 Pasta Plate 28  
 Plato Pasta 28  
 Assiette à Pâtes 28  
 △ 1060 gr A 40 mm ∅ 280 mm CAP. 1300 ml  
 △ 2 1/2 lbs H 1 1/4" ∅ 11" CAP. 44 oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020434**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 550 gr A 76 mm ∅ 170 mm CAP. 1000 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 3" ∅ 6 3/4" CAP. 33 1/2 oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020443**  
 Taça 16  
 Bowl 16  
 Taza 16  
 Bol 16  
 △ 390 gr A 45 mm ∅ 165 mm CAP. 450 ml  
 △ 7/8 lbs H 1 7/8" ∅ 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020432**  
 Taça 15,5  
 Bowl 15,5  
 Taza 15,5  
 Bol 15,5  
 △ 420 gr A 70 mm ∅ 155 mm CAP. 630 ml  
 △ 8/8 lbs H 2 3/4" ∅ 6 1/8" CAP. 21 1/2 oz





**GEMSTONE MOONSTONE 210020437**

Taça 12  
 Bowl 12  
 Taza 12  
 Bol 12  
 △ 220 gr A 55 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
 △ ½ lbs H 2 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020439**

Taça 9  
 Bowl 9  
 Taza 9  
 Bol 9  
 △ 100 gr A 40 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
 △ ¾ lbs H 1 ½" Ø 3 ½" CAP. 3 ¾ oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020441**

Pires  
 Saucer  
 Platillo  
 Sous-tasse  
 △ 250 gr A 20 mm Ø 140 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ½"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020449**

Copo 350 ml  
 Cup 350 ml  
 Vaso 350 ml  
 Tasse 350 ml  
 △ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
 △ ¾ lbs H 4 ¾" Ø 3 ¾" CAP. 11 ¾ oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020447**

Copo 250 ml  
 Cup 250 ml  
 Vaso 250 ml  
 Tasse 250 ml  
 △ 250 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
 △ ¾ lbs H 3 ¾" Ø 3 ½" CAP. 8 ¾ oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020445**

Copo 78 ml  
 Cup 78 ml  
 Vaso 78 ml  
 Tasse 78 ml  
 △ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
 △ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¼" CAP. 2 ¾ oz





O filamento manual a ouro no bordo das peças contribui para dar à coleção *Gold Stone* um elemento extra de requinte. Este elemento decorativo acentua, por contraste, a irregularidade da forma e a organicidade do material. A combinação de técnicas e a opção pelo tom cru dão ao conjunto um perfil rústico-chique que se destaca nas tendências atuais do grés.

# GOLD STONE

The handmade gold rim on the edge of each piece provide Gold Stone collection an extra refine element. This decorative element enhances, by contrast, the irregularity of the shape and the organic inspiration of the material. The combination of techniques and the option for raw tone give the set a rustic-chic profile that stands out in the current stoneware trends.

El filamento manual a oro en el borde de las piezas proporciona a la colección Gold Stone un elemento extra de refinamiento. Este elemento decorativo acentua, por contraste, la irregularidad de la forma y la organicidad del material. La combinación de técnicas y la opción por el tono crudo, dan al conjunto un perfil rústico-chic que se destaca en las tendencias actuales del grés.

Le filament d'or manuel sur le bord de chaque pièce fournit à la collection Gold Stone un élément supplémentaire de raffinement. Cet élément décoratif accentue par contraste, l'irrégularité de la forme et l'organicité du matériau. La combinaison des techniques et l'option pour le ton cru donnent à l'ensemble un profil rustique chic qui se distingue dans les tendances courantes en grès.



**GOLD STONE 37004096**  
Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plateau Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 ½ lbs H 2 ¼" Ø 16 ½"



**GOLD STONE 37004095**  
Travessa Oval 41  
Oval Platter 41  
Fuente Oval 41  
Plateau Ovale 41  
△ 1358 gr A 30 mm C 405 mm L 260 mm  
△ 3 lbs H 1 ½" L 16" W 10 ¼"



**GOLD STONE 37004083**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" Ø 13 ½"



**GOLD STONE 37006088**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" Ø 13 ½"



**GOLD STONE 37004663**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 835 gr A 25 mm Ø 275 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" Ø 10 ¾"



**GOLD STONE 37006101**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 835 gr A 25 mm Ø 275 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" Ø 10 ¾"



**GOLD STONE 37004664**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△ 698 gr A 45 mm Ø 230 mm CAP. 360 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9" CAP. 12 ½ oz



**GOLD STONE 37006104**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△ 698 gr A 45 mm Ø 230 mm CAP. 360 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9" CAP. 12 ½ oz



**GOLD STONE 37004076**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 592 gr A 45 mm C 220 mm L 210 mm CAP. 550 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" L 8 ¾" W 8 ¼" CAP. 18 ¾ ml







**GOLD STONE 37004665**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△544 gr A 25 mm Ø220 mm  
△1 ½ lbs H 1" Ø8 ¾"



**GOLD STONE 37006102**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△544 gr A 25 mm Ø220 mm  
△1 ½ lbs H 1" Ø8 ¾"



**GOLD STONE 37004087**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△346 gr A 25 mm Ø175 mm  
△¾ lbs H 1" Ø6 ¾"



**GOLD STONE 37006103**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△346 gr A 25 mm Ø175 mm  
△¾ lbs H 1" Ø6 ¾"



**GOLD STONE 37004094**  
Saladeira 27  
Salad Bowl 27  
Ensaladera 27  
Saladier 27  
△1175 gr A 110 mm Ø265 mm CAP. 1780 ml  
△2 ¾ lbs H 4 ½" Ø10 ¾" CAP. 60 ½ oz



**GOLD STONE 37004078**  
Saladeira 26  
Salad Bowl 26  
Ensaladera 26  
Saladier 26  
△1000 gr A 110 mm C 260 mm  
L 250 mm CAP. 1520 ml  
△2 ¾ lbs H 4 ½" L 10 ¼" C 9 ¾" CAP. 51 ¾ oz



**GOLD STONE 37004088**  
Prato Pasta 26  
Paste Plate 26  
Plato Pasta 26  
Assiette à Pâtes 26  
△722 gr A 60 mm Ø255 mm CAP. 1225 oz  
△1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø10" CAP. 41 ¾ oz



**GOLD STONE 37006105**  
Prato Pasta 26  
Paste Plate 26  
Plato Pasta 26  
Assiette à Pâtes 26  
△722 gr A 60 mm Ø255 mm CAP. 1225 oz  
△1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø10" CAP. 41 ¾ oz



**GOLD STONE 37004077**  
Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△400 gr A 55 mm C 170 mm L 155 mm CAP. 450 ml  
△¾ lbs H 2 ½" L 6 ¾" W 6 ½" CAP. 15 ¾ oz



**GOLD STONE 37004089**  
Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△341 gr A 75 mm Ø160 mm CAP. 560 ml  
△¾ lbs H 3" Ø6 ¾" CAP. 18 ¾ oz



**GOLD STONE 37004092**  
Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△176 gr A 50 mm Ø120 mm CAP. 185 ml  
△¾ lbs H 2" Ø4 ¾" CAP. 6 ¼ oz



**GOLD STONE 37004079**  
Taça 10  
Bowl 10  
Taza 10  
Bol 10  
△146 gr A 35 mm C 105 mm  
L 100 mm CAP. 70 ml  
△¾ lbs H 1 ¾" L 4 ½" W 3 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**GOLD STONE 37004093**  
Copo 7 cl  
Glass 7 cl  
Vaso 7 cl  
Verre 7 cl  
△100 gr A 65 mm Ø60 mm CAP. 70 ml  
△¾ lbs H 2 ¾" Ø2 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**GOLD STONE 37004082**  
Copo 7 cl  
Glass 7 cl  
Vaso 7 cl  
Verre 7 cl  
△100 gr A 64 mm Ø58 mm CAP. 90 ml  
△¾ lbs H 2 ½" Ø2 ¾" CAP. 3 oz



**GOLD STONE 37004090**  
Caneca 340 ml  
Mug 340 ml  
Jarra 340 ml  
Tasse 340 ml  
△384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm CAP. 340 ml  
△¾ lbs H 4 ½" L 5 ½" W 3 ¾" CAP. 11 ½ oz







A coleção *Imperfect White* incorpora um tom neutro, através de um vidrado natural, combinado com formas simples, mas acentuadas. Uma gama em grés, informal, mas eclética, de pratos, tigelas, caneca e travessa que acrescentam um toque artesanal a qualquer mesa.

# IMPERFECT WHITE

*Imperfect White collection embodies a neutral tone through a natural glaze combined with simple but strong forms. An informal yet eclectic stoneware assortment of plates, bowls, mug and platter that will add a hand-crafted look to each table.*

*La colección Imperfect White incorpora un tono neutro a través de un vidriado natural combinado con formas simples pero acentuadas. Una colección de gres, informal pero ecléctica, de platos, boles, taza y bandeja que añadirá un aspecto artesanal a cada mesa.*

*La collection Imperfect White révèle des tons neutres obtenus par glaçure naturelle, associés à des formes simples et puissantes. Une gamme en grès, informelle mais éclectique, d'assiettes, de bols, de mugs et de plats qui donnent un aspect artisanal à n'importe quelle table.*



**IMPERFECT WHITE 37004726**  
Travessa Oval 40  
Oval Tray 40  
Fuente Oval 40  
Plat à Servir Oval 40  
△ 1582 gr A 40 mm C 400 mm L 280 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ½" L 15 ¾" W 11"



**IMPERFECT WHITE 37004715**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1245 gr A 20 mm Ø 330 mm  
△ 2 ¾ lbs H 7/8" Ø 13"



**IMPERFECT WHITE 37004727**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 646 gr A 25 mm Ø 265 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1" Ø 10 3/8"



**IMPERFECT WHITE 37005056**  
Prato Fundo 22  
Deep Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette Creuse 22  
△ 505 gr A 45 mm Ø 215 mm CAP. 450 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ½" Ø 8 ½" CAP. 15 ¾ oz



**IMPERFECT WHITE 37004728**  
Prato Sobre mesa 23  
Dessert Plate 23  
Plato Postre 23  
Assiette à Dessert 23  
△ 422 gr A 20 mm Ø 225 mm  
△ 1 lbs H 7/8" Ø 8 9/16"



**IMPERFECT WHITE 37004729**  
Saladeira 25  
Salad Bowl 25  
Ensaladaera 25  
Saladier 25  
△ 1101 gr A 105 mm Ø 250 mm CAP. 2000 ml  
△ 2 ¾ lbs H 4 ¼" Ø 9 9/16" CAP. 67 ¾ oz



**IMPERFECT WHITE 37004731**  
Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 400 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 500 ml  
△ 7/8 lbs H 3" Ø 6 3/8" CAP. 16 9/16 oz



**IMPERFECT WHITE 37004730**  
Caneca 370 ml  
Mug 370 ml  
Jarra 370 ml  
Tasse 370 ml  
△ 370 gr A 120 mm C 140 mm L 95 mm CAP. 370 ml  
△ ¾ lbs H 4 5/8" L 5 ½" W 3 ¾" CAP. 12 ½ oz





O contraste dos efeitos nesta coleção em grés, criado com os tons, o brilho e a textura, brinca com a percepção e cativa pela originalidade, conferindo simultaneamente um inesperado requinte a cada peça.



# IRIS

*The contrast of the effects in this stoneware collection, generated by the tones, the brightness and the texture, plays with the perception and wins by the originality, providing simultaneously an unexpected refinement to each piece.*

*El contraste de los efectos en esta colección de gres, creada con los tonos, el brillo y la textura, juega con la percepción y cautiva gracias a su originalidad, dando al mismo tiempo un inesperado refinamiento a cada pieza.*

*Le contraste des effets de cette collection de grès crée par les tons, la luminosité et la texture, joue avec la perception et gagne par l'originalité, offrant simultanément un raffinement inattendu à chaque pièce.*



**IRIS 37003749**  
Travessa Redonda 41  
Round Plate 41  
Fuente Redonda 41  
Plat à Servir Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 16 1/2"



**IRIS 37003748**  
Travessa Oval 41  
Oval Platter 41  
Fuente Oval 41  
Plateau Oval 41  
△ 1358 gr A 30 mm C 405 mm L 260 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 16" W 10 1/4"



**IRIS 37003736**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 3/8" Ø 13 1/2"



**IRIS 37004594**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 835 gr A 25 mm Ø 275 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**IRIS 37003741**  
Prato Pasta 26  
Pasta Plate 26  
Plato Pasta 26  
Assiette à Pâtes 26  
△ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm CAP. 1225 ml  
△ 1 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 10" CAP. 41 3/4 oz



**IRIS 37004595**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△ 698 gr A 45 mm Ø 230 mm CAP. 360 ml  
△ 1 1/2 lbs H 1 7/8" Ø 9" CAP. 12 1/2 oz



**IRIS 37004656**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 544 gr A 25 mm Ø 220 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**IRIS 37003740**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△ 346 gr A 25 mm Ø 175 mm  
△ 3/4 lbs H 1" Ø 6 3/8"



**IRIS 37003747**  
Saladeira 27  
Salad Bowl 27  
Ensaladera 27  
Saladier 27  
△ 1175 gr A 110 mm Ø 265 mm CAP. 1780 ml  
△ 2 3/8 lbs H 4 1/8" Ø 10 3/8" CAP. 60 1/2 oz



**IRIS 37003742**  
Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 341 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 560 ml  
△ 3/4 lbs H 3" Ø 6 3/8" CAP. 18 8/8 oz



**IRIS 37003743**  
Taça Cônica 16  
Conical Cup 16  
Taza Cônica 16  
Bol Conique 16  
△ 341 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 560 ml  
△ 3/4 lbs H 3" Ø 6 3/8" CAP. 18 8/8 oz



**IRIS 37003746**  
Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 176 gr A 50 mm Ø 120 mm CAP. 185 ml  
△ 3/8 lbs H 2" Ø 4 3/8" CAP. 6 1/4 oz



**IRIS 37003744**  
Caneca 340 ml  
Mug 340 ml  
Jarra 340 ml  
Tasse 340 ml  
△ 384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm CAP. 340 ml  
△ 9/8 lbs H 4 1/2" L 5 1/8" W 3 5/8" CAP. 11 1/2 oz





A história nórdica foi escrita a ferro e madeira, moldada na natureza agreste, entre florestas densas, a tundra e mares inóspitos. Essas características de força e resistência, aliadas a um espírito prático, estão presentes na forma e cores da coleção *Nordic Iron*, pronta a conquistar qualquer mesa com requisitos de funcionalidade, estilo e sobriedade.



# NORDIC IRON

*Nordic history was written in iron and wood, molded in the wilderness, among dense forests, tundra and rough seas. These features of strength and resistance combined with a practical spirit are present in the shape and colors of the Nordic Iron collection, ready to conquer any table with the requirements of functionality, style and sobriety.*

*La historia nórdica se escribió en hierro y madera, moldeada en la naturaleza inhóspita, entre densos bosques, tundras y mares hostiles. Esta fuerza y resistencia, combinadas con un espíritu práctico, están presentes en la forma y los colores de la colección Nordic Iron, que conquistará cualquier mesa por su funcionalidad, estilo y sobriedad.*

*L'histoire nordique a été écrite « au fer et au bois », façonnée dans la nature agreste, entre forêts denses, et tundra et mers inhospitalières. Ces caractéristiques de force et de résistance, associées à un esprit pratique, sont présentes dans la forme et les couleurs de la collection Nordic Iron, prête à conquérir n'importe quelle table avec des exigences de fonctionnalité, de style et de sobriété.*



**NORDIC IRON 210020199**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 1200 gr A 21 mm Ø 275 mm  
△ 2 2/8 lbs H 3/8" Ø 10 3/4"



**NORDIC IRON 210020193**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 700 gr A 20 mm Ø 216 mm  
△ 1 3/8 lbs H 7/8" Ø 8 1/2"



**NORDIC IRON 210020192**  
Prato Pão 15  
Bread & Butter Plate 15  
Plato Pan 15  
Assiette Pain 15  
△ 380 gr A 19 mm Ø 153 mm  
△ 3/8 lbs H 3/4" Ø 6"



**NORDIC IRON 210020197**  
Prato 10  
Plate 10  
Plato 10  
Assiette 10  
△ 160 gr A 16 mm Ø 100 mm  
△ 1/8 lbs H 3/8" Ø 4"



**NORDIC IRON 210020194**  
Taça 21  
Bowl 21  
Tazal 21  
Bol 21  
△ 920 gr A 44 mm Ø 214 mm  
△ 2 lbs H 1 3/4" Ø 8 3/8"



**NORDIC IRON 210020191**  
Taça 15,5  
Bowl 15,5  
Tazal 15,5  
Bol 15,5  
△ 680 gr A 19 mm Ø 152 mm  
△ 1 1/2 lbs H 3/4" Ø 6"



**NORDIC IRON 210020196**  
Taça 12  
Bowl 12  
Tazal 12  
Bol 12  
△ 460 gr A 60 mm Ø 121 mm  
△ 1 lbs H 2 3/8" Ø 4 3/4"



**NORDIC IRON 210020195**  
Taça 6  
Bowl 6  
Tazal 6  
Bol 6  
△ 100 gr A 30 mm Ø 63 mm  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 2 1/2"



**NORDIC IRON 210020412**  
Copo 350 ml  
Cup 350 ml  
Vaso 350 ml  
Tasse 350 ml  
△ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
△ 7/8 lbs H 4 2/8" Ø 3 3/8" CAP. 11 3/8 oz



**NORDIC IRON 210020410**  
Copo 250 ml  
Cup 250 ml  
Vaso 250 ml  
Tasse 250 ml  
△ 320 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
△ 7/8 lbs H 3 3/8" Ø 3 1/8" CAP. 8 3/8 oz



**NORDIC IRON 210020198**  
Copo 78 ml  
Cup 78 ml  
Vaso 78 ml  
Tasse 78 ml  
△ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 2 1/4" CAP. 2 7/8 oz

Indisponível nos EUA e Canadá. Not available for USA and Canada. No disponible en Estados Unidos y Canadá. Non disponible aux États-Unis et au Canada.





A coleção *Rustic Blend* inspira-se num estilo artesanal, simples e rústico. Apresentando deslumbrantes vidrados neutros conjugados com formas simples, esta coleção de grés oferece uma combinação única de valor, resistência e estética.

# RUSTIC BLEND

*Rustic Blend is inspired by artisan, handcrafting and simple country style. With stunning neutral glazes married to simple shapes, this stoneware collection offers an unrivalled combination of value, resistance and good looks.*

*La colección Rustic Blend se inspira en la artesanía y en el estilo rústico sencillo. Con deslumbrantes vidrados neutros unidos a formas sencillas, esta colección de gres ofrece una incomparable combinación de valor, resistencia y estética.*

*Rustic Blend s'inspire du style artisanal, simple et champêtre. Avec ses superbes glaçures neutres combinées à des formes simples, cette collection en grès présente une association unique de valeur, de résistance et d'esthétisme.*



**RUSTIC BLEND 27020966**  
Travessa Oval 35  
Oval Tray 35  
Fuente Oval 35  
Plateau Ovale 35  
△ 970 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 7/8" L 13 4/8" W 6 5/8"



**RUSTIC BLEND 27020974**  
Travessa Oval 35  
Oval Platter 35  
Fuente Oval 35  
Plateau Ovale 35  
△ 970 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 7/8" L 13 4/8" W 6 5/8"



**RUSTIC BLEND 27020958**  
Travessa Oval 27  
Oval Platter 27  
Fuente Oval 27  
Plateau Ovale 27  
△ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 5/8" W 7 7/8"



**RUSTIC BLEND 27020968**  
Travessa Oval 27  
Oval Platter 27  
Fuente Oval 27  
Plateau Ovale 27  
△ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 5/8" W 7 7/8"



**RUSTIC BLEND 27020960**  
Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plateau Ovale 30  
△ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
△ 2 lbs H 1 1/2" L 11 1/2" W 5 5/8"



**RUSTIC BLEND 27020970**  
Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plateau Ovale 30  
△ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
△ 2 lbs H 1 1/2" L 11 1/2" W 5 5/8"



**RUSTIC BLEND 27020959**  
Travessa Retangular 37  
Rectangular Platter 37  
Fuente Rectangular 37  
Plateau Rectangulaire 37  
△ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1 1/2" L 14 3/8" W 6 5/8"



**RUSTIC BLEND 27020969**  
Travessa Retangular 37  
Rectangular Platter 37  
Fuente Rectangular 37  
Plateau Rectangulaire 37  
△ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1 1/2" L 14 3/8" W 6 5/8"



**RUSTIC BLEND 27021121**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 900 gr A 25 mm ∅ 280 mm  
△ 2 lbs H 1" ∅ 11"



**RUSTIC BLEND 27020963**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 900 gr A 25 mm ∅ 280 mm  
△ 2 lbs H 1" ∅ 11"



**RUSTIC BLEND 27021122**  
Prato de Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 560 gr A 25 mm ∅ 220 mm  
△ 1 1/4 lbs H 1" ∅ 8 3/8"



**RUSTIC BLEND 27020964**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 560 gr A 25 mm ∅ 220 mm  
△ 1 1/4 lbs H 1" ∅ 8 3/8"



**RUSTIC BLEND 27020973**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Sopa 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 780 gr A 50 mm ∅ 220 mm CAP. 900 ml  
△ 1 5/8 lbs H 2" ∅ 8 3/8" CAP. 30 3/7 ml



**RUSTIC BLEND 27020965**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Sopa 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 780 gr A 50 mm ∅ 220 mm CAP. 900 ml  
△ 1 5/8 lbs H 2" ∅ 8 3/8" CAP. 30 3/7 ml



**RUSTIC BLEND 27020972**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 1060 gr A 40 mm ∅ 280 mm CAP. 1300 ml  
△ 2 1/2 lbs H 1 1/2" ∅ 11" CAP. 44 oz





**RUSTIC BLEND 27020961**

Prato Fundo 23  
Deep Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette Creuse 23  
△ 720 gr A 40 mm Ø 230 mm CAP. 900 ml  
△ 1 3/5 lbs H 1 1/2" Ø 9" CAP. 30 3/4 ml



**RUSTIC BLEND 27020967**

Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 420 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
△ 1 lbs H 1 7/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz



**RUSTIC BLEND 27020975**

Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 420 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
△ 1 lbs H 1 7/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz



**RUSTIC BLEND 27021920**

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 615 gr A 81 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
△ 1 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 6 3/4" CAP. 33 1/2 oz



**RUSTIC BLEND 27021923**

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 615 gr A 81 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
△ 1 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 6 3/4" CAP. 33 1/2 oz



**RUSTIC BLEND 27021921**

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 340 gr A 60 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
△ 3/4 lbs H 2 3/8" Ø 4 3/4" CAP. 11 1/2 oz



**RUSTIC BLEND 27021924**

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 340 gr A 60 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
△ 3/4 lbs H 2 3/8" Ø 4 3/4" CAP. 11 1/2 oz



**RUSTIC BLEND 27021922**

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 120 gr A 41 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
△ 1/4 lbs H 1 1/8" Ø 3 1/2" CAP. 3 3/8 oz



**RUSTIC BLEND 27021925**

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 120 gr A 41 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
△ 1/4 lbs H 1 1/8" Ø 3 1/2" CAP. 3 3/8 oz







São muitas as ocasiões que pedem um serviço flexível, moderno e muito prático, que sublinhe o momento sem se sobrepôr a ele. Sandstorm responde plenamente a essas necessidades, enquadrando-se em qualquer tipo de ambiente de forma sempre eficaz.



# SANDSTORM

Many occasions call for flexible, modern and very practical tableware which emphasizes the moment without overpowering it. Sandstorm fully responds to these needs, fitting successfully into any type of surroundings.

Hay ocasiones que requieren una vajilla flexible, moderna y muy práctica, que marque el momento sin robarle protagonismo. Sandstorm responde a todas estas necesidades, adaptándose con éxito a cualquier tipo de ambiente.

De nombreuses occasions exigent un service flexible, moderne et très pratique qui souligne le moment sans en prendre le dessus. Sandstorm répond pleinement à ces besoins, s'intégrant avec succès dans tout type d'ambiance.



**SANDSTORM 210020398**  
 Travessa Oval 34  
 Oval Platter 34  
 Fuente Oval 34  
 Plateau Ovale 34  
 △ 1200 gr A 20 mm C 340 mm L 210 mm  
 △ 3 1/2 lbs H 7/8" L 13 3/8" W 8 1/4"



**SANDSTORM 210020397**  
 Travessa Oval 29  
 Oval Platter 29  
 Fuente Oval 29  
 Plateau Ovale 29  
 △ 1000 gr A 25 mm C 290 mm L 180 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1" L 11 3/8" W 7 1/2"



**SANDSTORM 210020396**  
 Travessa Oval 25  
 Oval Platter 25  
 Fuente Oval 25  
 Plateau Ovale 25  
 △ 800 gr A 22 mm C 120 mm L 100 mm  
 △ 1 3/4 lbs H 7/8" L 4 7/8" W 3 3/8"



**SANDSTORM 210020392**  
 Prato Pizza 31  
 Pizza Plate 31  
 Plato Pizza 31  
 Assiette Pizza 31  
 △ 1300 gr A 30 mm Ø 310 mm  
 △ 2 9/16 lbs H 1 1/8" Ø 12 1/2"



**SANDSTORM 210020324**  
 Prato Raso 27  
 Dinner Plate 27  
 Plato Llano 27  
 Assiette Plate 27  
 △ 850 gr A 28 mm Ø 270 mm  
 △ 1 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 10 3/8"



**SANDSTORM 210020325**  
 Prato Raso 23  
 Dinner Plate 23  
 Plato Llano 23  
 Assiette Plate 23  
 △ 680 gr A 30 mm Ø 235 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 1 1/8" Ø 9 1/4"



**SANDSTORM 210020327**  
 Prato Sopa 19  
 Soup Plate 19  
 Plato Hondo 19  
 Assiette à Soupe 19  
 △ 515 gr A 50 mm Ø 185 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 2" Ø 7 3/8"



**SANDSTORM 210020394**  
 Prato Pasta 22  
 Pasta Plate 22  
 Plato Pasta 22  
 Assiette à Pâtes 22  
 △ 260 gr A 45 mm Ø 220 mm  
 △ 9/16 lbs H 1 7/8" Ø 8 3/4"



**SANDSTORM 210020326**  
 Prato Sobremesa 20  
 Dessert Plate 20  
 Plato Postre 20  
 Assiette Dessert 20  
 △ 386 gr A 30 mm Ø 195 mm  
 △ 9/16 lbs H 1 1/8" Ø 7 3/4"



**SANDSTORM 210020393**  
 Prato Pão 16  
 Bread & Butter Plate 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette Pain 16  
 △ 250 gr A 20 mm Ø 155 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 1/8"



**SANDSTORM 210020399**  
 Pires  
 Saucer  
 Platillo  
 Sous-tasse  
 △ 200 gr A 15 mm Ø 145 mm  
 △ 3/4 lbs H 3/8" Ø 5 3/4"





**SANDSTORM 210020329**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Tazal 17  
 Bol 17  
 △ 615 gr A 81 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 6 3/4" CAP. 33 1/2 oz



**SANDSTORM 210020395**  
 Taça 15  
 Bowl 15  
 Tazal 15  
 Bol 15  
 △ 450 gr A 65 mm Ø 150 mm CAP. 600 ml  
 △ 1 lbs H 2 5/8" Ø 5 7/8" CAP. 20 2/3 oz



**SANDSTORM 210020330**  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Tazal 12  
 Bol 12  
 △ 320 gr A 60 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 3/4" CAP. 11 3/8 oz



**SANDSTORM 210020331**  
 Taça 9  
 Bowl 9  
 Tazal 9  
 Bol 9  
 △ 120 gr A 41 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
 △ 1/4 lbs H 1 5/8" Ø 3 1/2" CAP. 3 3/8 oz



**SANDSTORM 210020400**  
 Molheira  
 Sauceboat  
 Salsera  
 Sauciere  
 △ 500 gr A 92 mm C 85 mm L 65 mm CAP. 140 ml  
 △ 1 1/8 lbs H 3 3/8" L 3 1/2" W 2 5/8" CAP. 4 3/4 oz



**SANDSTORM 210020333**  
 Copo 350 ml  
 Cup 350 ml  
 Vaso 350 ml  
 Tasse 350 ml  
 △ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
 △ 7/8 lbs H 4 3/8" Ø 3 3/8" CAP. 11 3/8 oz



**SANDSTORM 210020332**  
 Copo 250 ml  
 Cup 250 ml  
 Vaso 250 ml  
 Tasse 250 ml  
 △ 320 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
 △ 7/8 lbs H 3 3/8" Ø 3 1/2" CAP. 8 3/8 oz



**SANDSTORM 210020328**  
 Copo 78 ml  
 Cup 78 ml  
 Vaso 78 ml  
 Tasse 78 ml  
 △ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 2 1/4" CAP. 2 2/3 oz





Em *Sauvage*, cada peça transmite a sensação de texturas e formas do mundo orgânico. Tal como na natureza, os diversos elementos articulam-se de forma aparentemente aleatória, mas criando sempre uma bela harmonia.



# SAUVAGE

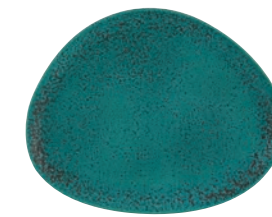
*In the Sauvage collection, each piece conveys the feeling of textures and organic world shapes. Like in nature, the various elements articulate themselves in an apparently random manner, but always in a beautiful harmony.*

*En Sauvage, cada pieza transmite una sensación de texturas y formas provenientes del mundo orgánico. Como en la naturaleza, los diversos elementos se articulan de forma aparentemente aleatoria, pero siempre creando una bonita armonía.*

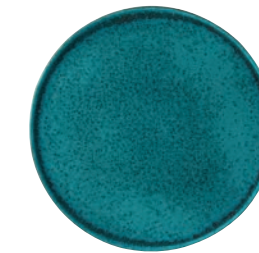
*Dans la collection Sauvage, chaque pièce révèle la sensation de textures et de formes organiques du monde. Comme dans la nature, les différents éléments s'articulent de manière apparemment aléatoire, mais toujours dans une belle harmonie.*



**SAUVAGE 37003612**  
Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plat à Servir Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 16 1/2"



**SAUVAGE 37003608**  
Travessa Oval 39  
Oval Platter 39  
Fuente Oval 39  
Plateau Ovale 39  
△ 1580 gr A 35 mm C 385 mm L 330 mm  
△ 3 1/2 lbs H 1 3/8" L 15 1/8" W 13"



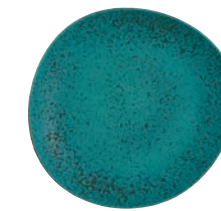
**SAUVAGE 37003609**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 3/8" Ø 13 1/8"



**SAUVAGE 37003592**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 865 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1" Ø 11"



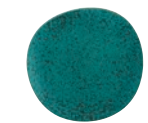
**SAUVAGE 37005303**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 592 gr A 45 mm C 220 mm  
L 210 mm CAP. 500 ml  
△ 1 2/3 lbs H 1 7/8" L 8 3/8" W 8 1/4" CAP. 16 9/16 oz



**SAUVAGE 37003595**  
Prato Pasta 28  
Paste Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 830 gr A 45 mm C 280 mm  
L 270 mm CAP. 650 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1 7/8" L 11" W 10 5/8" CAP. 22 oz



**SAUVAGE 37003607**  
Saladeira 26  
Salad Bowl 26  
Ensaladera 26  
Saladier 26  
△ 1000 gr A 110 mm C 260 mm  
L 250 mm CAP. 1520 ml  
△ 2 3/8 lbs H 4 1/8" L 10 1/4" W 9 9/16" CAP. 51 7/8 oz



**SAUVAGE 37003593**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Platter 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 471 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm  
△ 1 lbs H 1" L 9 1/4" W 9"



**SAUVAGE 37003610**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△ 346 gr A 25 mm Ø 175 mm  
△ 3/4 lbs H 1" Ø 6 9/8"



**SAUVAGE 37003594**  
Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 400 gr A 55 mm C 170 mm  
L 155 mm CAP. 450 ml  
△ 9/8 lbs H 2 1/8" L 6 3/8" W 6 1/8" CAP. 15 3/8 oz



**SAUVAGE 37005302**  
Taça 11  
Bowl 11  
Taza 11  
Bol 11  
△ 146 gr A 35 mm C 105 mm  
L 100 mm CAP. 70 ml  
△ 1/2 lbs H 1 3/8" L 4 1/8" W 3 9/16" CAP. 2 3/8 oz



**SAUVAGE 37003606**  
Caneca 400 ml  
Mug 400 ml  
Jarra 400 ml  
Tasse 400 ml  
△ 366 gr A 110 mm C 120 mm  
L 90 mm CAP. 400 ml  
△ 1/2 lbs H 4 1/8" L 4 3/8" W 3 3/8" CAP. 13 1/2 oz



**SAUVAGE 37003611**  
Copo 340 ml  
Glass 340 ml  
Vaso 340 ml  
Verre 340 ml  
△ 364 gr A 110 mm Ø 90 mm CAP. 340 ml  
△ 1/2 lbs H 4 1/8" Ø 3 9/16" CAP. 11 1/2 oz





Exótica, sedutora e muito versátil. *Shangri-La* é uma coleção que cria coesão e complementaridade a partir das decorações e formas não lineares tão típicas do grés. Da imprevisibilidade nasce harmonia, e da espontaneidade uma elegância muito descontraída.



# SHANGRI-LA

*Exotic, seductive and very versatile. The Shangri-La collection creates a cohesion and complementarity from the decorations and non-linear shapes so typical of stoneware. Unpredictability creates harmony, and spontaneity creates a very relaxed elegance.*

*Exótica, seductora y muy versátil. La colección Shangri-La crea cohesión y complementariedad gracias a los motivos decorativos y a las formas no lineales tan características del gres. De lo imprevisible nace armonía y de lo espontáneo, elegancia desenfadada.*

*Exotique, séduisante et très versatile. La collection Shangri-La crée une cohésion et une complémentarité à partir des décorations et des formes non linéaires si typiques du grès. De l'imprévisibilité naît l'harmonie et de la spontanéité, une élégance très décontractée.*



**SHANGRI-LA ORO 37006210**  
Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plateau Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 16 1/2"



**SHANGRI-LA ORO 37006100**  
Travessa 38  
Platter 38  
Fuente 38  
Plateau 38  
△ 1580 gr A 35 mm C 380 mm L 305 mm  
△ 3 1/2 lbs H 1 3/8" L 15" W 12"



**SHANGRI-LA ORO 37006212**  
Travessa 24  
Platter 24  
Fuente 24  
Plat à Servir 24  
△ 523 gr A 23 mm C 239 mm L 190 mm  
△ 1 1/2 lbs H 9/8" L 9 3/8" W 7 1/2"



**SHANGRI-LA ORO 37006206**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1111 gr A 25 mm Ø 325 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1" Ø 12 3/4"



**SHANGRI-LA ORO 37006097**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 770 gr A 25 mm C 281 mm L 279 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" L 11 1/8" W 11"



**SHANGRI-LA ORO 37006209**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△ 698 gr A 25 mm Ø 265 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**SHANGRI-LA ORO 37006208**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Platter 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 544 gr A 20 mm C 220 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1" L 8 3/8"



**SHANGRI-LA ORO 37006099**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△ 253 gr A 22 mm C 179 mm L 172 mm  
△ 5/8 lbs H 7/8" L 7" W 6 3/8"



**SHANGRI-LA ORO 37006081**  
Prato Pasta 26  
Pasta Plate 26  
Plato Pasta 26  
Assiette à Pâtes 26  
△ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm  
△ 1 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 10"



**SHANGRI-LA ORO 37006211**  
Saladeira 27  
Salad Bowl 27  
Ensaladera 27  
Saladier 27  
△ 1175 gr A 110 mm Ø 265 mm  
△ 2 3/8 lbs H 4 1/8" Ø 10 3/8"



**SHANGRI-LA ORO 37006098**  
Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 400 gr A 55 mm C 155 mm L 170 mm  
△ 7/8 lbs H 2 1/8" L 6 1/8" W 6 3/8"



**SHANGRI-LA ORO 37006207**  
Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
△ 3/4 lbs H 2" Ø 4 5/8"



**SHANGRI-LA ORO 37006213**  
Copo 340 ml  
Glass 340 ml  
Vaso 340 ml  
Verre 340 ml  
△ 364 gr A 110 mm Ø 90 mm CAP. 340 ml  
△ 4/8 lbs H 4 1/8" Ø 3 3/8" CAP. 11 1/2 oz



**SHANGRI-LA ORO 37006082**  
Caneca 340 ml  
Mug 340 ml  
Jarra 340 ml  
Tasse 340 ml  
△ 384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm  
△ 5/8 lbs H 4 1/8" L 5 1/8" W 3 5/8"





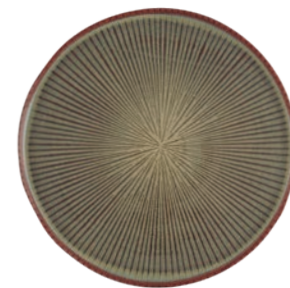
**SHANGRI-LA VINE 37006107**  
 Travessa Redonda 41  
 Round Platter 41  
 Fuente Redonda 41  
 Plateau Rond 41  
 △ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
 △ 5 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 16 1/2"



**SHANGRI-LA VINE 37006199**  
 Travessa Oval 38  
 Oval Platter 38  
 Fuente Oval 38  
 Plateau Ovale 38  
 △ 1580 gr A 35 mm C 380 mm L 305 mm  
 △ 3 1/2 lbs H 1 3/8" L 15" W 12"



**SHANGRI-LA VINE 37006201**  
 Travessa 24  
 Platter 24  
 Fuente 24  
 Plat à Servir 24  
 △ 523 gr A 23 mm C 239 mm L 190 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 9/8" L 9 5/8" W 7 1/2"



**SHANGRI-LA VINE 37006083**  
 Prato Marcador 33  
 Charger Plate 33  
 Plato Presentación 33  
 Assiette à Présentation 33  
 △ 1111 gr A 25 mm C 325 mm  
 △ 2 4/8 lbs H 1" Ø 12 5/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006196**  
 Prato Raso 28  
 Dinner Plate 28  
 Plato Llano 28  
 Assiette Plate 28  
 △ 770 gr A 25 mm C 281 mm L 279 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 11"



**SHANGRI-LA VINE 37006106**  
 Prato Sopa 23  
 Soup Plate 23  
 Plato Hondo 23  
 Assiette à Soupe 23  
 △ 698 gr A 25 mm Ø 265 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006085**  
 Prato Sobremesa 22  
 Dessert Platter 22  
 Plato Postre 22  
 Assiette Dessert 22  
 △ 544 gr A 20 mm C 220 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006198**  
 Prato Pão 18  
 Bread & Butter Plate 18  
 Plato Pan 18  
 Assiette Pain 18  
 △ 253 gr A 22 mm C 179 mm L 172 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" L 7" W 6 7/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006200**  
 Prato Pasta 26  
 Paste Plate 26  
 Plato Pasta 26  
 Assiette à Pâtes 26  
 △ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 10"



**SHANGRI-LA VINE 37006108**  
 Saladeira 27  
 Salad Bowl 27  
 Ensaladera 27  
 Saladier 27  
 △ 1175 gr A 110 mm Ø 265 mm  
 △ 2 3/8 lbs H 4 1/8" Ø 10 3/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006197**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 400 gr A 55 mm C 155 mm L 170 mm  
 △ 7/8 lbs H 2 1/8" L 6 1/8" W 6 3/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006084**  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Taza 12  
 Bol 12  
 △ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
 △ 3/4 lbs H 2" Ø 4 5/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006109**  
 Copo 340 ml  
 Glass 340 ml  
 Vaso 340 ml  
 Verre 340 ml  
 △ 364 gr A 110 mm Ø 90 mm CAP. 340 ml  
 △ 4/8 lbs H 4 1/8" Ø 3 5/8" CAP. 11 1/2 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006202**  
 Caneca 340 ml  
 Mug 340 ml  
 Jarra 340 ml  
 Tasse 340 ml  
 △ 384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm  
 △ 9/8 lbs H 4 1/8" L 5 1/8" W 3 3/8"





A coleção *Tissé* demonstra como o grés pode ser sofisticado sem perder o seu carácter próprio. Os tons sóbrios e a trama minimalista evocam uma suave superfície em tecido, que complementa qualquer ambiente de forma elegante, valorizando simultaneamente o empratamento.

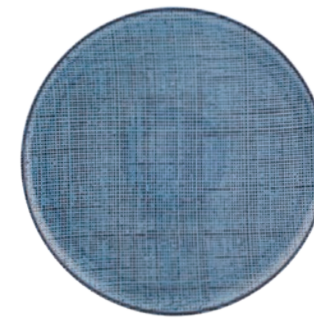


# TISSÉ

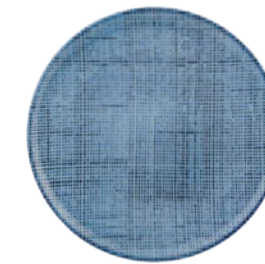
*The *Tissé* collection shows just how sophisticated stoneware can be without losing its own character. The sober tones and the minimalist weave evoke a soft fabric surface, complementing any environment in an elegant way, while making plating all the more striking.*

*La colección *Tissé* muestra que el gres puede ser sofisticado sin perder su identidad. Los tonos sobrios y la textura minimalista evocan la superficie suave de una tela. Un elegante complemento para cualquier ambiente que realza a su vez el emplatado.*

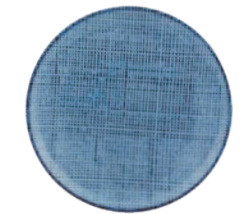
*La collection *Tissé* montre à quel point le grés peut être sophistiqué sans perdre son caractère. Les tons sobres et le tissage minimaliste évoquent une surface en tissu doux, qui complète n'importe quel environnement de manière élégante, tout en mettant en valeur le dressage des assiettes.*



**TISSÉ BLUE 37006066**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1245 gr A 20 mm Ø 330 mm  
△ 2 ¾ lbs H 7/8" Ø 13"



**TISSÉ BLUE 37006067**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 645 gr A 25 mm Ø 265 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 10 3/4"



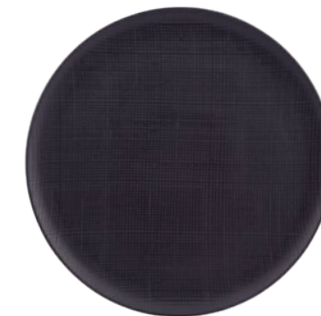
**TISSÉ BLUE 37006068**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 420 gr A 20 mm Ø 225 mm  
△ ¾ lbs H 7/8" Ø 8 9/8"



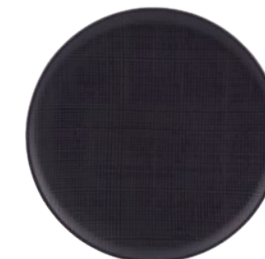
**TISSÉ BLUE 37006069**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 505 gr A 45 mm Ø 215 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 7/8" Ø 8 4/8"



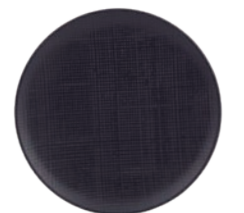
**TISSÉ BLUE 37006087**  
Taça 18  
Bowl 18  
Tazón 18  
Bol 18  
△ 400 gr A 58 mm Ø 181 mm  
△ 7/8 lbs H 2 3/8" Ø 7 1/8"



**TISSÉ BLACK 37006070**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1245 gr A 20 mm Ø 330 mm  
△ 2 ¾ lbs H 7/8" Ø 13"



**TISSÉ BLACK 37006071**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 645 gr A 25 mm Ø 265 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 10 3/4"



**TISSÉ BLACK 37006072**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 420 gr A 20 mm Ø 225 mm  
△ ¾ lbs H 7/8" Ø 8 9/8"



**TISSÉ BLACK 37006073**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 505 gr A 45 mm Ø 215 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 7/8" Ø 8 4/8"



**TISSÉ BLACK 37006086**  
Taça 18  
Bowl 18  
Tazón 18  
Bol 18  
△ 400 gr A 58 mm Ø 181 mm  
△ 7/8 lbs H 2 3/8" Ø 7 1/8"





Atenta às necessidades cada vez mais alargadas do mercado, a Bordallo Pinheiro, marca de referência no fabrico de loiça decorativa e utilitária, e herdeira de um inconfundível legado criativo, desenvolveu linhas em grés direcionadas especialmente para o canal HORECA. Baseando as novas coleções em modelos de grande popularidade, dos mais históricos (a linha *Couves*) aos mais contemporâneos (as linhas *Fantasia* e *Rua Nova*), a Bordallo Pinheiro continua a projetar a sua iconografia singular, afirmando-se num setor muito popular, onde, cada vez mais, a originalidade é um requisito. Ao reconhecimento da marca aliam-se a resistência e funcionalidade requeridas pelos profissionais mais exigentes, preservando a profundidade e vivacidade da cor, a pintura manual e o trabalhado dos relevos, característicos do naturalismo bordalliano. Os produtos Bordallo Stoneware constituem propostas multifuncionais verdadeiramente distintas, que levarão história, fantasia e descontração aos mais diversos contextos.

# BORDALLO PINHEIRO STONEWARE

GRÉS | STONEWARE | GRÈS

*Bordallo Pinheiro, a reference brand within decorative earthenware and tableware, and carrier of a unique creative legacy, has developed a stoneware collection especially designed for the HORECA channel, in line with the increasing needs of this market. Inspired on its best seller models, from the most historical ranges (the Cabbage collection) to the more contemporary (Fantasy and Rua Nova), these new collections upscale Bordallo Pinheiro's brand, projecting its unique iconography into a specific product segment where originality and creativity is a daily basis necessity. The unique brand profile of Bordallo Pinheiro's collections is aligned with the product resistance and functionality required by the most demanding professionals, preserving the color depth and liveliness, the manual painting and relief work so representative of its unmistakable naturalism. Bordallo Stoneware products are truly distinctive multifunctional choices, bringing tradition, fantasy, and joy to the most diverse context.*

*Atenta a las necesidades cada vez más amplias del mercado, Bordallo Pinheiro, marca de referencia en loza decorativa y servicios de mesa, y heredera de un inconfundible legado creativo, ha desarrollado líneas en gres dirigidas especialmente al canal HORECA. Inspiradas en sus modelos más populares, desde los más clásicos (la colección Repollo) hasta los más contemporáneos (Fantasia y Rua Nova), estas nuevas colecciones resaltan la marca Bordallo Pinheiro permitiendo mantener su identidad única e icónica, y posicionándose cada vez más alto en el sector, donde la originalidad es un requisito indispensable. Al reconocimiento de la marca se alían la resistencia y funcionalidad requeridas por los profesionales más exigentes, preservando la profundidad y vivacidad del color, la pintura manual y el trabajo de los relieves, característicos del naturalismo bordalliano. Los productos Bordallo Stoneware constituyen propuestas multifuncionales verdaderamente distintas, llevando historia, fantasía y alegría a los diferentes contextos.*

*Tenant compte des besoins du marché, Bordallo Pinheiro, marque de référence dans la fabrication de vaisselle décorative et utilitaire, héritière d'une longue Tradition, a développé des collections en grès qui s'adressent spécifiquement au marché de la restauration. Les nouvelles collections s'inspirent de modèles très populaires, des plus historiques (la collection Choux) aux plus contemporains (les collections Fantasia et Rua Nova). Bordallo Pinheiro projette son iconographie singulière, en se lançant sur un secteur très porteur où, de plus en plus, l'originalité est une exigence. A l'image de marque, nous avons ajoutés la résistance et la fonctionnalité demandées par les professionnels de la restauration les plus exigeants tout en préservant la profondeur et la vivacité de la couleur, la peinture manuelle et le travail des reliefs, si caractéristiques du naturalisme bordallien. Les produits Bordallo Stoneware constituent des propositions multifonctionnelles différenciantes, qui apporteront Histoire, Fantaisie et Relaxation dans leur environnement.*





# COUVE

CABBAGE • REPOLLO • CHOU



**COUVE 210020345\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1117 gr A 31 mm C 317 mm L 317 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 12 ½"



**COUVE 210020344**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1117 gr A 31 mm C 317 mm L 317 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 12 ½"



**COUVE 210020343**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1117 gr A 31 mm C 317 mm L 317 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 12 ½"



**COUVE 210020361\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 900 gr A 30 mm C 278 mm L 278 mm  
△ 2 lbs H 1 ½" L 11" W 11"



**COUVE 210020360**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 900 gr A 30 mm C 278 mm L 278 mm  
△ 2 lbs H 1 ½" L 11" W 11"



**COUVE 210020349**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 900 gr A 30 mm C 278 mm L 278 mm  
△ 2 lbs H 1 ½" L 11" W 11"



**COUVE 210020371\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette Creuse 19  
△ 480 gr A 50 mm C 195 mm L 195 mm  
△ 1 lbs H 2" L 7 ¾" W 7 ¾"



**COUVE 210020370**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette Creuse 19  
△ 480 gr A 50 mm C 195 mm L 195 mm  
△ 1 lbs H 2" L 7 ¾" W 7 ¾"



**COUVE 210020359**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette Creuse 19  
△ 480 gr A 50 mm C 195 mm L 195 mm  
△ 1 lbs H 2" L 7 ¾" W 7 ¾"



**COUVE 210020364\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 508 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 8 ¾" W 8 ¾"



**COUVE 210020363**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 508 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 8 ¾" W 8 ¾"



**COUVE 210020362**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 508 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 8 ¾" W 8 ¾"





**COUVE 210020348\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Pão 18  
Butter & Bread Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette à Pain 18  
△ 355 gr A 25 mm C 183 mm L 183 mm  
△ 7/8 lbs H 1" L 7 1/8" W 7 1/8"



**COUVE 210020347**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Pão 18  
Butter & Bread Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette à Pain 18  
△ 355 gr A 25 mm C 183 mm L 183 mm  
△ 7/8 lbs H 1" L 7 1/8" W 7 1/8"



**COUVE 210020346**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Pão 18  
Butter & Bread Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette à Pain 18  
△ 355 gr A 25 mm C 183 mm L 183 mm  
△ 7/8 lbs H 1" L 7 1/8" W 7 1/8"



**COUVE 210020352\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Travessa Fruteiro 36  
Fruit Platter 36  
Fuente Frutera 36  
Plateau de Fruits 36  
△ 1655 gr A 51 mm C 368 mm L 321 mm  
△ 3 3/8 lbs H 2" L 14 1/2" W 12 5/8"



**COUVE 210020351**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Travessa Fruteiro 36  
Fruit Platter 36  
Fuente Frutera 36  
Plateau de Fruits 36  
△ 1655 gr A 51 mm C 368 mm L 321 mm  
△ 3 3/8 lbs H 2" L 14 1/2" W 12 5/8"



**COUVE 210020350**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Travessa Fruteiro 36  
Fruit Platter 36  
Fuente Frutera 36  
Plateau de Fruits 36  
△ 1655 gr A 51 mm C 368 mm L 321 mm  
△ 3 3/8 lbs H 2" L 14 1/2" W 12 5/8"



**COUVE 210020358\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Saladeira 28  
Salad Bowl 28  
Saladier 28  
Ensaladera 28  
△ 1368 gr A 86 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 3 lbs H 3 3/8" L 11" W 11"



**COUVE 210020357**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Saladeira 28  
Salad Bowl 28  
Saladier 28  
Ensaladera 28  
△ 1368 gr A 86 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 3 lbs H 3 3/8" L 11" W 11"



**COUVE 210020356**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Saladeira 28  
Salad Bowl 28  
Saladier 28  
Ensaladera 28  
△ 1368 gr A 86 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 3 lbs H 3 3/8" L 11" W 11"



**COUVE 210020380\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Torta 34  
Leaf Crooked 34  
Feuille Courbe 34  
△ 1000 gr A 101 mm C 351 mm L 266 mm CAP. 1250 ml  
△ 2 1/8 lbs H 4" L 13 3/8" W 10 1/2" CAP. 42 1/4 oz



**COUVE 210020369**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Torta 34  
Leaf Crooked 34  
Hoja Torta 34  
Feuille Courbe 34  
△ 1000 gr A 101 mm C 351 mm L 266 mm CAP. 1250 ml  
△ 2 1/8 lbs H 4" L 13 3/8" W 10 1/2" CAP. 42 1/4 oz



**COUVE 210020368**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Torta 34  
Leaf Crooked 34  
Hoja Torta 34  
Feuille Courbe 34  
△ 1000 gr A 101 mm C 351 mm L 266 mm CAP. 1250 ml  
△ 2 1/8 lbs H 4" L 13 3/8" W 10 1/2" CAP. 42 1/4 oz



**COUVE 210020377\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Taça 14  
Bowl 14  
Bol 14  
Tasse 14  
△ 300 gr A 50 mm C 147 mm L 144 mm CAP. 250 ml  
△ 2/3 lbs H 2" L 5 7/8" W 5 7/8" CAP. 8 5/8 oz



**COUVE 210020376**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Taça 14  
Bowl 14  
Bol 14  
Tasse 14  
△ 300 gr A 50 mm C 147 mm L 144 mm CAP. 250 ml  
△ 2/3 lbs H 2" L 5 7/8" W 5 7/8" CAP. 8 5/8 oz



**COUVE 210020375**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Taça 14  
Bowl 14  
Bol 14  
Tasse 14  
△ 300 gr A 50 mm C 147 mm L 144 mm CAP. 250 ml  
△ 2/3 lbs H 2" L 5 7/8" W 5 7/8" CAP. 8 5/8 oz



**COUVE 210020342\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Comprida 39  
Leaf Long 39  
Hoja Larga 39  
Feuille Longue 39  
△ 450 gr A 29 mm C 400 mm L 121 mm  
△ 1 lbs H 1 1/2" L 15 3/4" W 4 3/4"



**COUVE 210020341**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Comprida 39  
Leaf Long 39  
Hoja Larga 39  
Feuille Longue 39  
△ 450 gr A 29 mm C 400 mm L 121 mm  
△ 1 lbs H 1 1/2" L 15 3/4" W 4 3/4"



**COUVE 210020355\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Taça 11  
Bowl 11  
Bol 11  
Tasse 11  
△ 121 gr A 36 mm C 111 mm L 111 mm CAP. 200 ml  
△ 1/4 lbs H 1 3/8" L 4 3/8" W 4 3/8" CAP. 6 3/4 oz



**COUVE 210020354**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Taça 11  
Bowl 11  
Bol 11  
Tasse 11  
△ 121 gr A 36 mm C 111 mm L 111 mm CAP. 200 ml  
△ 1/4 lbs H 1 3/8" L 4 3/8" W 4 3/8" CAP. 6 3/4 oz



**COUVE 210020353**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Taça 11  
Bowl 11  
Bol 11  
Tasse 11  
△ 121 gr A 36 mm C 111 mm L 111 mm CAP. 200 ml  
△ 1/4 lbs H 1 3/8" L 4 3/8" W 4 3/8" CAP. 6 3/4 oz



**COUVE 210020340**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Comprida 39  
Leaf Long 39  
Hoja Larga 39  
Feuille Longue 39  
△ 450 gr A 29 mm C 400 mm L 121 mm  
△ 1 lbs H 1 1/2" L 15 3/4" W 4 3/4"





# FANTASIA



**FANTASIA 210020514\***  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



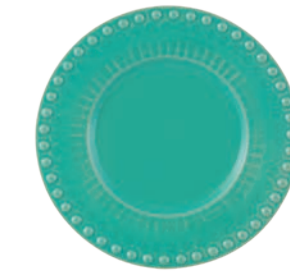
**FANTASIA 210020516**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



**FANTASIA 210020515**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



**FANTASIA 210020547**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



**FANTASIA 210020518\***  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020550**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020517**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020519**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020549\***  
Prato Sombremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020561**  
Prato Sombremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020548**  
Prato Sombremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020560**  
Prato Sombremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"





**FANTASIA 210020563\***  
 Prato Pão 16  
 Prato Pão 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette à Pain 16  
 △ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
 △ 2/3 lbs H 3/4" L 6 5/8" W 6 5/8"



**FANTASIA 210020565**  
 Prato Pão 16  
 Prato Pão 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette à Pain 16  
 △ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
 △ 2/3 lbs H 3/4" L 6 5/8" W 6 5/8"



**FANTASIA 210020562**  
 Prato Pão 16  
 Prato Pão 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette à Pain 16  
 △ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
 △ 2/3 lbs H 3/4" L 6 5/8" W 6 5/8"



**FANTASIA 210020564**  
 Prato Pão 16  
 Prato Pão 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette à Pain 16  
 △ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
 △ 2/3 lbs H 3/4" L 6 5/8" W 6 5/8"



**FANTASIA 210020567\***  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Bol 12  
 Coupe 12  
 △ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
 △ 7/8 lbs H 2 3/4" L 5" W 5" CAP. 16 2/3 oz



**FANTASIA 210020569**  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Bol 12  
 Coupe 12  
 △ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
 △ 7/8 lbs H 2 3/4" L 5" W 5" CAP. 16 2/3 oz



**FANTASIA 210020566**  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Bol 12  
 Coupe 12  
 △ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
 △ 7/8 lbs H 2 3/4" L 5" W 5" CAP. 16 2/3 oz



**FANTASIA 210020568**  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Bol 12  
 Coupe 12  
 △ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
 △ 7/8 lbs H 2 3/4" L 5" W 5" CAP. 16 2/3 oz



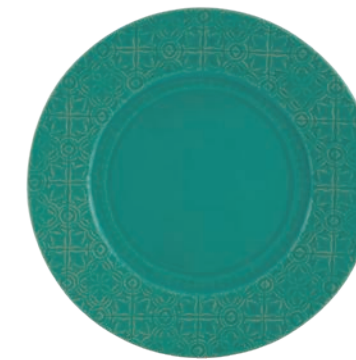




# RUA NOVA



**RUA NOVA 210020509**  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1400 gr A 30 mm C 328 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 12 5/8" W 12 5/8"



**RUA NOVA 210020507\***  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1400 gr A 30 mm C 328 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 12 5/8" W 12 5/8"



**RUA NOVA 210020597\***  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1400 gr A 30 mm C 328 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 12 5/8" W 12 5/8"



**RUA NOVA 210020535**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 950 gr A 30 mm C 284 mm L 283 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 11 1/8"



**RUA NOVA 210020541\***  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 950 gr A 30 mm C 284 mm L 283 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 11 1/8"



**RUA NOVA 210020598\***  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 950 gr A 30 mm C 284 mm L 283 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 11 1/8"



**RUA NOVA 210020537**  
Prato Sopa 25  
Soup Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
△ 900 gr A 45 mm C 250 mm L 250 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" L 9 5/8" W 9 5/8"



**RUA NOVA 210020536\***  
Prato Sopa 25  
Soup Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
△ 900 gr A 45 mm C 250 mm L 250 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" L 9 5/8" W 9 5/8"

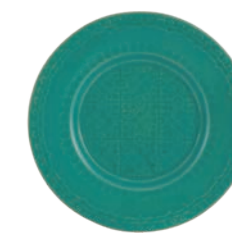


**RUA NOVA 210020599\***  
Prato Sopa 25  
Soup Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
△ 900 gr A 45 mm C 250 mm L 250 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" L 9 5/8" W 9 5/8"





**RUA NOVA 210020544**  
Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette Dessert 21*  
△ 500 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 8 3/4" W 8 3/4"



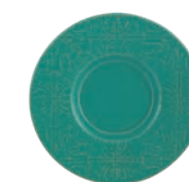
**RUA NOVA 210020543\***  
Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette Dessert 21*  
△ 500 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 8 3/4" W 8 3/4"



**RUA NOVA 210020600\***  
Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette Dessert 21*  
△ 500 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 8 3/4" W 8 3/4"



**RUA NOVA 210020546**  
Prato Pão 17  
*Butter & Bread Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
△ 290 gr A 25 mm C 170 mm L 170 mm  
△ 3/8 lbs H 1" L 6 5/8" W 6 5/8"



**RUA NOVA 210020545\***  
Prato Pão 17  
*Butter & Bread Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
△ 290 gr A 25 mm C 170 mm L 170 mm  
△ 3/8 lbs H 1" L 6 5/8" W 6 5/8"



**RUA NOVA 210020601\***  
Prato Pão 17  
*Butter & Bread Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
△ 290 gr A 25 mm C 170 mm L 170 mm  
△ 3/8 lbs H 1" L 6 5/8" W 6 5/8"





O *Fine Dining* conhece a sua expressão maior com o segmento *Signatura* da Vista Alegre Hotelware. Design invulgar e surpreendente, peças de grande requinte com carácter vincado e um perfil exclusivo vão ao encontro das expetativas de *chefs* e de clientes habituados ao mais alto nível de serviço, de apresentação e de ambiente.

# SIGNATURE

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Fine Dining is at its best with the Signature line of the Vista Alegre Hotelware. Unusual and surprising design, the refined pieces with strong character and exclusive profile meet the expectations of chefs and customer used to the highest level of service, presentation and ambiance.*

*El Fine Dining está en su mejor momento con la línea Signature Vista Alegre para hostelería. Con un diseño inusual y sorprendente, estas piezas de gran elegancia poseen un carácter marcado y un perfil exclusivo que satisfacen las expectativas de presentación, servicio y ambiente de los chefs y clientes más exigentes.*

*Le Fine Dining connaît sa meilleure expression avec la ligne Signature de la vaisselle Vista Alegre Hotelware. Design atypique et surprenant, des pièces raffinées au caractère affirmé et au profil exclusif répondent aux attentes des chefs et des clients habitués au plus haut niveau de service, de présentation et d'ambiance.*



Na concepção de novos pratos de porcelana destinados à alta gastronomia, ou *fine dining*, a Vista Alegre recorre a quem melhor conhece este universo excepcional: os mais consagrados chefs de cozinha nacionais e internacionais. Desta associação original nascem peças requintadas e exclusivas, que aliam a primazia do design Vista Alegre à criatividade e sentido prático exigidos pela gastronomia de excelência. Um projecto que se estende já a vários países, assinalando uma presença crescente da Vista Alegre no sector e potenciando, através desta relação próxima com os verdadeiros mestres na arte de bem servir, o seu reconhecimento como marca de referência - na inovação, na elegância e na qualidade.



# CHEFS' COLLECTION

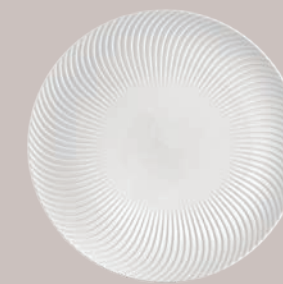
*In designing new plates intended for fine dining, Vista Alegre appeals to those who best know this exceptional universe: the most celebrated chefs, nationally and internationally. This original association bears unique and exquisite pieces that combine the primacy of the Vista Alegre design with the creativity and practicality demanded by the cuisine of excellence. A project that spans several countries already, signalling a growing presence of Vista Alegre in the sector and fostering, through this close relationship with the true masters in the art of serving well, its recognition as the benchmark - in innovation, elegance and quality.*

*En el diseño de nuevos platos de porcelana destinados a la alta gastronomía, Vista Alegre ha recurrido a quien mejor conoce este universo excepcional: los más consagrados chefs de cocina nacionales e internacionales. De esta asociación original han nacido piezas refinadas y exclusivas, que combinan la primacía del diseño Vista Alegre con la creatividad y el sentido práctico exigido por la gastronomía de excelencia. Un proyecto que se extiende ya a varios países, marcando una presencia creciente de Vista Alegre en el sector y potenciando, a través de esta relación cercana con los verdaderos maestros en el arte del buen servir, su reconocimiento como marca de referencia: en la innovación, en la elegancia y en la calidad.*

*Dans sa conception de nouvelles assiettes en porcelaine, se destinant à la haute cuisine ou gastronomie, Vista Alegre se fait aider de ceux qui connaissent le mieux cet univers exceptionnel: les chefs les plus célèbres à l'échelle nationale et internationale. Cette association originale donne lieu à des pièces uniques et sophistiquées, combinant la primauté du design de Vista Alegre à la créativité et au sens pratique exigés par une gastronomie d'excellence. Ce projet, qui s'étend à de nombreux pays, marque la présence croissante de Vista Alegre dans le secteur et favorise, par cette relation étroite avec les véritables maîtres de l'art de bien servir, sa reconnaissance comme marque de référence - dans l'innovation, l'élégance et la qualité.*



**CHEFS' COLLECTION 21142550**  
by Chef Nello Cassese  
Prato Florentino  
Plato Florentino  
Plato Florentino  
Assiette Florentino  
△ 850 gr A 71 mm Ø 281 mm  
△ 1 7/8 lbs H 2 5/8" Ø 11"



**CHEFS' COLLECTION 21142710**  
by Chef Joachim Koerper  
Prato Amonite  
Plate Amonite  
Plato Amonite  
Assiette Amonite  
△ 1240 gr A 25 mm Ø 330 mm  
△ 2 3/4 lbs H 1" Ø 13"



**CHEFS' COLLECTION 21137749**  
by Hermanos Torres  
Prato Totem 28  
Totem Plate 28  
Plato Totem 28  
Assiette Totem 28  
△ 1260 gr A 54 mm Ø 281 mm  
△ 2 7/8 lbs H 2 1/8" Ø 11 1/8"



**CHEFS' COLLECTION 21117388**  
by Chef Benoit Sinthon  
Prato Espiral Gourmand 32  
Espiral Gourmand Plate 32  
Plato Espiral Gourmand 32  
Assiette Spiral Gourmand 32  
△ 1158 gr A 41 mm Ø 319 mm CAP. 310 ml  
△ 2 5/8 lbs H 1 5/8" Ø 12 3/8" CAP. 10 1/2 oz



**CHEFS' COLLECTION 21138762**  
by Jorge Rausch  
Prato Reef Biscuit 19  
Reef Plate Biscuit 19  
Plato Reef Biscuit 19  
Assiette Reef Biscuit 19  
△ 440 gr A 77 mm C 194 mm L 165 mm  
△ 1 lbs H 3" L 7 5/8" W 6 1/2"



**CHEFS' COLLECTION 21122196**  
by Chef Denis Perevoz  
Prato Lake 26  
Seventy Lake 26  
Plato Lake 26  
Assiette Lake 26  
△ 960 gr A 13 mm C 260 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1/2" L 10 1/4"



**CHEFS' COLLECTION 21124344**  
by Chef Roberta Sudbrack  
Prato Simple 30  
Simple Plate 30  
Plato Simple 30  
Assiette Simple 30  
△ 920 gr A 28 mm Ø 300 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" Ø 11 1/2"



**CHEFS' COLLECTION 21111653**  
by Chef Rui Paula  
Prato Step 33  
Step Plate 33  
Plato Step 33  
Assiette Stpe 33  
△ 904 gr A 36 mm C 326 mm L 230 mm  
△ 2 lbs H 1 3/4" L 12 1/2" W 9"





**CHEFS' COLLECTION 21133430**  
 by Chef Justa Nobre  
 Prato Santola  
 Plate Santola  
 Plato Santola  
 Assiette Santola  
 △ 478 gr A 64 mm C 194 mm L 78 mm  
 △ 1 lbs H 2 1/2" L 7 3/8" W 3"



**CHEFS' COLLECTION 21131073**  
 by Chef Vitor Matos  
 Prato Sopa Glaze 29  
 Soup Plate Glaze 29  
 Plato Hondo Glaze 29  
 Assiette Creuse Glaze 29  
 △ 770 gr A 61 mm Ø 285 mm  
 △ 1 5/8 lbs H 2 3/8" Ø 11 3/8"



**CHEFS' COLLECTION 21135903**  
 by Chef Juan Amador  
 Prato Alma 27  
 Plate Alma 27  
 Plato Alma 27  
 Assiette Alma 27  
 △ 805 gr A 75 mm C 269 mm L 256 mm  
 △ 1 7/8 lbs H 3" L 10 3/8" W 10 1/8"



**CHEFS' COLLECTION 21137570**  
 by Chef Luis Filipe Souza  
 Prato Fluctus Glaze 31  
 Fluctus Plate Alma 31  
 Plato Fluctus Glaze 31  
 Assiette Fluctus Glaze 31  
 △ 1109 gr A 16 mm Ø 308 mm  
 △ 2 4/8 lbs H 5/8" Ø 12 1/8"

**CHEFS' COLLECTION 21137571**  
 by Chef Luis Filipe Souza  
 Prato Fluctus Biscuit 31  
 Fluctus Plate Biscuit 31  
 Plato Fluctus Biscuit 31  
 Assiette Fluctus Biscuit 31  
 △ 1052 gr A 16 mm Ø 308 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 5/8" Ø 12 1/8"



**CHEFS' COLLECTION 21116523**  
 by Chef Zeffirino  
 Prato Rotondo com Tampa 30  
 Rotondo Plate with Lid 30  
 Plato Rotondo con Tapa 30  
 Assiette Rotondo avec Cloche 30

**CHEFS' COLLECTION 21116371**  
 by Chef Zeffirino  
 Prato Rotondo 30  
 Rotondo Plate 30  
 Plato Rotondo 30  
 Assiette Rotondo 30  
 △ 1201 gr A 47 mm Ø 304 mm CAP. 425 ml  
 △ 2 3/8 lbs H 1 9/8" Ø 12" CAP. 14 3/8 oz

**CHEFS' COLLECTION 21111636**  
 by Chef Zeffirino  
 Tampa Prato Rotondo 30  
 Lid Rotondo Plate 30  
 Tapa Plato Rotondo 30  
 Cloche Assiette Rotondo 30  
 △ 376 gr A 84 mm Ø 168 mm  
 △ 5/8 lbs H 3 3/8" Ø 6 3/8"



**CHEFS' COLLECTION 21114822**  
 by Chef Dieter Koschina  
 Prato Seventy Nine 36  
 Seventy Nine Plate 36  
 Plato Seventy Nine 36  
 Assiette Seventy Nine 36  
 △ 624 gr A 20 mm C 355 mm L 150 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 7/8" L 14" W 6"





**CHEFS' COLLECTION 21126592**  
by Chef George Blanc  
Prato Lara Glaze  
Lara Plate Glaze  
Plato Lara Glaze  
Assiette Lara Glaze  
△ 947 gr A 23 mm Ø 297 mm  
△ 2 1/8 lbs H 3/8" Ø 11 3/8"



**CHEFS' COLLECTION 21124345**  
by Chef Luis Baena  
Prato Coral Mate 31  
Coral Plate Matte 31  
Plato Coral Mate 31  
Assiette Coral Mate 31  
△ 860 gr A 52 mm Ø 311 mm CAP. 550 ml  
△ 1 7/8 lbs H 2" Ø 12 1/4" CAP. 18 3/8 oz



**CHEFS' COLLECTION 21133587**  
by Chef Martha Ortiz  
Prato Flor Mistica  
Plate Flor Mistica  
Plato Flor Mistica  
Assiette Flor Mistica  
△ 810 gr A 38 mm Ø 300 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11 1/2"

**CHEFS' COLLECTION 21126626**  
by Chef George Blanc  
Prato Lara Biscuit  
Lara Plate Biscuit  
Plato Lara Biscuit  
Assiette Lara Biscuit  
△ 924 gr A 23 mm Ø 297 mm  
△ 2 lbs H 3/8" Ø 11 3/8"

**CHEFS' COLLECTION 21123798**  
by Chef Luis Baena  
Prato Coral Glaze 31  
Coral Plate Glaze 31  
Plato Coral Glaze 31  
Assiette Coral Glaze 31  
△ 860 gr A 52 mm Ø 311 mm CAP. 550 ml  
△ 1 7/8 lbs H 2" Ø 12 1/4" CAP. 18 3/8 oz



**CHEFS' COLLECTION 21117283**  
by Chef Vitor Matos  
Prato Natura Biscuit 33  
Natura Plate Biscuit 33  
Plato Natura Biscuit 33  
Assiette Natura Biscuit 33  
△ 1111 gr A 16 mm Ø 330 mm  
△ 2 1/2 lbs H 3/8" Ø 13"



**CHEFS' COLLECTION 21131072**  
by Chef Vitor Matos  
Prato Sobremesa Biscuit 25  
Dessert Plate Biscuit 25  
Plato Postre Biscuit 25  
Assiette à Dessert Biscuit 25  
△ 545 gr A 15 mm Ø 250 mm  
△ 1 1/8 lbs H 3/8" Ø 9 3/8"



**CHEFS' COLLECTION 21123388**  
by Chef Diego Guerrero  
Prato Naiz Mate 30  
Naiz Plate Mate 30  
Plato Naiz Mate 30  
Assiette Naiz Mate 30  
△ 793 gr A 36 mm Ø 292 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 3/8" Ø 11 1/2"

**CHEFS' COLLECTION 21117284**  
by Chef Vitor Matos  
Prato Natura Glaze 33  
Natura Plate Glaze 33  
Plato Natura Glaze 33  
Assiette Natura Glaze 33  
△ 1154 gr A 14 mm Ø 331 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/8" Ø 13"

**CHEFS' COLLECTION 21131071**  
by Chef Vitor Matos  
Prato Sobremesa Glaze 25  
Dessert Plate Glaze 25  
Plato Postre Glaze 25  
Assiette à Dessert Glaze 25  
△ 545 gr A 15 mm Ø 250 mm  
△ 1 1/8 lbs H 3/8" Ø 9 3/8"

**CHEFS' COLLECTION 21122058**  
by Chef Diego Guerrero  
Prato Naiz 30  
Naiz Plate 30  
Plato Naiz 30  
Assiette Naiz 30  
△ 793 gr A 36 mm Ø 292 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 3/8" Ø 11 1/2"







**CHEFS' COLLECTION 21135480**  
 by Chef Luis Pestana  
 Prato Bordado 31  
 Bordado Plate 31  
 Plato Bordado 31  
 Assiette Bordado 31  
 △ 940 gr A 21 mm Ø 310 mm  
 △ 2 lbs H 5/8" Ø 11 3/8"



**CHEFS' COLLECTION 21121057**  
 by Chef Michael Grünbacher  
 Prato Deltha 29  
 Deltha Plate 29  
 Plato Deltha 29  
 Assiette Deltha 29  
 △ 816 gr A 39 mm Ø 290 mm CAP. 233 ml  
 △ 1 3/4 lbs H 1 1/2" Ø 11 3/8" CAP. 7 7/8 oz



**CHEFS' COLLECTION 21133609**  
 by Chef Hermanos Roca  
 Prato Bottle Leaf  
 Plate Bottle Leaf  
 Plato Bottle Leaf  
 Assiette Bottle Leaf  
 △ 226 gr A 43 mm C 276 mm L 78 mm  
 △ 1/2 lbs H 1 3/8" L 10 5/8" W 3"



**CHEFS' COLLECTION 21121593**  
 by Chef Ljubomir Stanisic  
 Prato Egg  
 Egg Plate  
 Plato Egg  
 Assiette Egg  
 △ 576 gr A 142 mm Ø 142 mm CAP. 24 ml  
 △ 1 2/7 lbs H 5 3/8" Ø 5 3/8" CAP. 4/5 oz



**CHEFS' COLLECTION 21111133**  
 by Chef Ricardo Costa  
 Prato Atlantis 32  
 Atlantis Plate 32  
 Plato Atlantis 32  
 Assiette Atlantis 32  
 △ 889 gr A 51 mm C 316 mm L 249 mm CAP. 350 ml  
 △ 2 lbs H 2" L 12 4/8" W 9 7/8" CAP. 11 3/8 oz





*Couvert* é uma elegante coleção desenhada para fazer brilhar as suas entradas. Com uma conceção inspirada na cozinha mediterrânica, que contou com o contributo do Chef Vitor Sobral, *Couvert* permite uma grande diversidade de combinações, adequando-se a todos os ambientes, do mais sofisticado ao mais convencional. Uma gama de doze peças, com várias bases de formato retangular ou quadrado, sobre as quais se podem combinar diversos recipientes de formas arredondadas e com tamanhos variáveis. *Couvert* é a escolha certa para criações gastronómicas com assinatura.



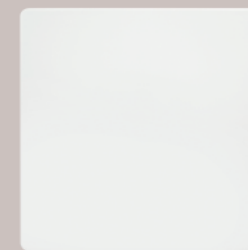
# COUVERT

by Vitor Sobral

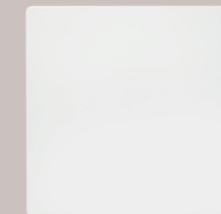
*Couvert* is an elegant collection designed to brighten your starters. With a conception inspired by Mediterranean cuisine, with input from Chef Vitor Sobral, *Couvert* allows a wide variety of combinations, adapting to every environment, from the most sophisticated to the most conventional. A range of twelve pieces, with several rectangular and square-shaped bases over which you can combine several containers of rounded shapes and different sizes. *Couvert* is the right choice for signature culinary creations.

*Couvert* es una elegante colección diseñada para hacer brillar sus entradas. Con un diseño inspirado en la cocina mediterránea, que contó con la contribución del Chef Vitor Sobral, *Couvert* permite una gran diversidad de combinaciones, adecuándose a todos los ambientes, desde el más sofisticado al más convencional. Una gama de doce piezas, con varias bases de formato rectangular y cuadrado, sobre las cuales se pueden combinar diversos recipientes redondeados y con tamaños variables. *Couvert* es la elección adecuada para creaciones gastronómicas con firma.

La collection *Couvert* est élégante et conçue pour égayer vos entrées. Son design, inspiré de la cuisine méditerranéenne, a compté sur la contribution du Chef Vitor Sobral et permet une grande variété de combinaisons, s'adaptant à tous les environnements, du plus sophistiqué au plus traditionnel. Un service de douze pièces, avec plusieurs assiettes de forme rectangulaire ou carrée, sur lesquelles plusieurs contenants aux formes arrondies et de tailles variables peuvent être posés, assurant de multiples combinaisons. *Couvert* est le bon choix pour des créations culinaires de signature personnalisée.



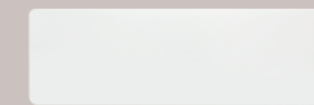
**COUVERT 21110640**  
Prato Quadrado 29  
Square Plate 29  
Plato Cuadrado 29  
Assiette Carrée 29  
△ 1476 gr A 14 mm C 289 mm L 289 mm  
△ 3 ¼ lbs H ¾" L 11 ¾" W 11 ¾"



**COUVERT 21110639**  
Prato Quadrado 24  
Square Plate 24  
Plato Cuadrado 24  
Assiette Carrée 24  
△ 886 gr A 13 mm C 239 mm L 239 mm  
△ 2 lbs H ½" L 9 ¾" W 9 ¾"



**COUVERT 21110630**  
Bandeja Rectangular com Encaixe 30  
Rectangular Tray with Slots 30  
Fuente Rectangular con Encaje 30  
Plateau Rectangulaire pour Coupelle 30  
△ 605 gr A 13 mm C 301 mm L 98 mm  
△ 1 ½ lbs H ½" L 11 ½" W 3 ¾"



**COUVERT 21110631**  
Bandeja Rectangular 30  
Rectangular Tray 30  
Fuente Rectangular 30  
Plateau Rectangulaire 30  
△ 587 gr A 13 mm C 301 mm L 99 mm  
△ 1 ¾ lbs H ½" L 11 ½" W 3 ¾"



**COUVERT 21110636**  
Prato Surpresa com Tampa 13  
Surprise Dish & Lid 13  
Plato Sorpresa con Tapa 13  
Assiette Surprise avec Cloche 13

**COUVERT 21110672**  
Prato Surpresa 13  
Surprise Dish 13  
Plato Sorpresa 13  
Assiette Surprise 13  
△ 162 gr A 26 mm Ø 129 mm CAP. 35 ml  
△ ½ lbs H 1" Ø 5" CAP. 1 ½ oz



**COUVERT 21110637**  
Prato Acepipes Simples 12  
Single Dish 12  
Plato Entremés Simples 12  
Assiette à Hors d'Oeuvres Simple 12  
△ 221 gr A 32 mm C 121 mm L 101 mm  
△ ½ lbs H 1 ¼" L 4 ¾" W 4"



**COUVERT 21110638**  
Prato Acepipes Duplo 22  
Double Dish 22  
Plato Entremés Duplo 22  
Assiette à Hors d'Oeuvres Souble 22  
△ 425 gr A 33 mm C 222 mm L 100 mm  
△ 1 lbs H 1 ½" L 8 ¾" W 4"



**COUVERT 21110635**  
Taça Acepipes 9  
Aperitif Bowl 9  
Bowl Aperitifs 9  
Coupelle Aperitifs 9  
△ 103 gr A 41 mm Ø 90 mm  
△ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 3 ½"



**COUVERT 21110667**  
Suporte Espetadas  
Kebab Holder  
Soporte Espetadas  
Support Brochette  
△ 52 gr A 27 mm Ø 55 mm  
△ ½ lbs H 1" Ø 2 ¼"



**COUVERT 21110632**  
Copo com Tampa 7cm  
Container & Lid 7cm  
Vaso con Tapa 7cm  
Verrine avec Cloche 7cm  
△ 156 gr A 99 mm Ø 56 mm CAP. 115 ml  
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 2 ½" CAP. 3 ¾ oz

**COUVERT 21110657**  
Copo 7cm  
Container 7cm  
Vaso 7cm  
Verrine 7cm  
△ 111 gr A 70 mm Ø 56 mm CAP. 115 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" Ø 2 ½" CAP. 3 ¾ oz



**COUVERT 21110633**  
Copo com Tampa 5cm  
Container & Lid 5cm  
Vaso con Tapa 5cm  
Verrine avec Cloche 5cm  
△ 129 gr A 79 mm Ø 55 mm CAP. 77 ml  
△ ¾ lbs H 3 ½" Ø 2 ¼" CAP. 2 ¾ oz

**COUVERT 21110662**  
Copo 5cm  
Container 5cm  
Vaso 5cm  
Verrine 5cm  
△ 84 gr A 51 mm Ø 55 mm CAP. 77 ml  
△ ½ lbs H 2" Ø 2 ¼" CAP. 2 ¾ oz



**COUVERT 21110634**  
Copo com Tampa 3cm  
Container & Lid 3cm  
Vaso con Tapa 3cm  
Verrine avec Cloche 3cm  
△ 102 gr A 57 mm Ø 55 mm CAP. 38 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¼" Ø 2 ¼" CAP. 1 ¾ oz

**COUVERT 21110664**  
Copo 3cm  
Container 3cm  
Vaso 3cm  
Verrine 3cm  
△ 57 gr A 30 mm Ø 55 mm CAP. 38 ml  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ¼" CAP. 1 ¾ oz

**COUVERT 21110665**  
Tampa Copo  
Container Lid  
Tapa Vaso  
Cloche Verrine  
△ 41 gr A 30 mm Ø 54 mm  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ¼"



*Infinita* é uma pequena coleção de peças de mesa de formas pouco usuais para serviços de *Infinita* sensíveis e criativos. As suas superfícies suavemente alongadas e contínuas, sem arestas visíveis, caracterizam o modo formal como os acessórios se afirmam, permitindo empratamentos contemporâneos de uma beleza estilizada. A divisão tradicional entre os bordos e a superfície nos utensílios de mesa em porcelana está aqui completamente posta de lado. O charme dos objetos emana do contraste entre a superfície perfeitamente lisa e refletora, alongada sobre o núcleo interior, e a sofisticação dos pratos elaborados pelos chefs mais criativos.



# INFINITA

by Carsten Gollnick

*Infinita* is a small collection of unusually shaped porcelain servers for sensitive and creative catering. Ideal for presenting premium, beautifully styled contemporary food concepts. Softly stretched surfaces, without visible edges, with no start or finish, characterise the formal statement the servers are making. The traditional division in porcelain tableware of edge and eating surface is completely done away with here. The charm of the objects stems from the contrast between the perfectly smooth and reflected surface, stretched over the inner core, and the exquisite dishes and sensitive food styling of an ambitious chef.

*Infinita* es una pequeña colección de servicio de mesa de formas poco usuales para servicios de catering sensibles y creativos. Ideal para la presentación de conceptos de alimentación contemporáneos estilizados con la belleza. Superficies alargadas suavemente, sin bordos visibles, sin principio ni fin, caracterizan el modo como el servicio se afirma. La división tradicional en los servicios de mesa de porcelana entre los bordos y la superficie para los alimentos está completamente puesta de lado aquí. El charme de los objetos emana del contraste entre la superficie perfectamente lisa y reflejada, alargada sobre el núcleo interior, y la sofisticación de los platos y estilización de los alimentos de los chefs más creativos.

*Infinita* est une petite collection de pièces de service en porcelaine aux formes inhabituelles pour les traiteurs sensibles et créatifs. Idéale pour offrir des concepts impeccables et élégants de la cuisine contemporaine. Des surfaces délicatement étirées, sans bords visibles, sans début ni fin, caractérisent la définition formelle des pièces de service. La division traditionnelle de la vaisselle en porcelaine entre le bord et la surface où sont déposés les mets est totalement supprimée ici. Le charme des objets provient du contraste entre la surface parfaitement lisse et épurée, s'étendant sur le centre interne, et les plats raffinés et le style sensible d'un chef ambitieux.



**INFINITA\* 21121478**  
Prato Grande 28  
Large Plate 28  
Plato Grande 28  
Assiette Grand Modèle 28  
△ 1150 gr A 37 mm Ø 286 mm  
△ 2 5/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 1/4"



**INFINITA\* 21131086**  
Prato Oval 30  
Oval Plate 30  
Plato Oval 30  
Assiette Ovale 30  
△ 1020 gr A 55 mm C 305 mm L 205 mm  
△ 2 1/4 lbs H 2 1/8" L 12" W 8 1/8"



**INFINITA\* 21121479**  
Prato Pequeno 22  
Small Plate 22  
Plato Pequeño 22  
Assiette Petit Modèle 22  
△ 992 gr A 71 mm Ø 222 mm  
△ 2 1/8 lbs H 2 7/8" Ø 8 3/4"



**INFINITA\*\* 49000468**  
Prato Pequeno 22 Vidrio  
Small Plate 22 Glass  
Plato Pequeño 22 Vidrio  
Assiette Petit 22 Verre  
△ 625 gr A 74 mm Ø 130 mm  
△ 1 3/8 lbs H 2 7/8" Ø 5 1/8"



**INFINITA\* 21131085**  
Prato Degustação 14  
Tasting Plate 14  
Plato Degustación 14  
Assiette Dégustation 14  
△ 460 gr A 67 mm Ø 144 mm  
△ 1 lbs H 2 5/8" Ø 5 3/4"



Assinada pelo designer alemão Carsten Gollnick, a coleção *Marés* é um tributo à ancestral ligação portuguesa ao mar, honrando em particular a população costeira que se dedica à captura do marisco, atividade intimamente ligada à cultura nacional. Os elementos formais evocam o oceano nos seus diversos estados, o vento ondulando sobre a superfície, as dunas na linha costeira e outras formações de areia. Merece um destaque especial a textura única e inovadora obtida, que se assemelha à areia moldada pelo vento em relevos e contornos dinâmicos. Uma gama que combina fortes aspetos emocionais com a funcionalidade requerida no contexto da hotelaria e da restauração.



*Firmado por el diseñador alemán Carsten Gollnick, la colección Marés es un homenaje a la ancestral conexión portuguesa hacia el mar, honrando en particular la población costera que se dedica a la captura de marisco, negocio estrechamente ligado a la cultura nacional. Los elementos formales evocan el mar en diferentes estados, ondeando al viento sobre la superficie de las dunas litorales y otras formaciones de arena. Merece ser destacada la textura única e innovadora obtenida, que se asemeja a la arena moldeada por el viento con relieves y contornos dinámicos. Una gama que combina aspectos emocionales fuertes con la funcionalidad requerida en el contexto de los hoteles y restaurantes.*

*Signed by German designer Carsten Gollnick, Marés is a tribute to the Portuguese ancestral connection to the sea, honouring in particular the coastal population that dedicate themselves to catching seafood, an activity closely linked to the national culture. The formal elements evoke the ocean in its different states, the wind rippling over the surface, the shoreline dunes and other sand formations. Worthy of special attention is the unique and innovative texture obtained, which resembles the sand, shaped by the wind in dynamic contours and reliefs. A range that combines strong emotional aspects with the functionality required within the hotel and restaurant sector.*

*Signée par le designer allemand Carsten Gollnick, la collection Marés est un hommage au lien ancestral portugais à la mer, honorant en particulier la population côtière qui vit de la capture des fruits de mer, une activité étroitement liée à la culture nationale. Les éléments formels évoquent l'océan dans ses différents états, le vent ondulant sur la surface, les dunes sur le littoral et d'autres formations de sable. La texture unique et innovante obtenue, qui ressemble à du sable façonné par le vent en des reliefs et contours dynamiques, est l'une des caractéristiques plus marquantes. Une gamme qui associe les aspects émotionnels à la fonctionnalité requise dans le contexte de l'hôtellerie et de la restauration.*

# MARÉS

by Carsten Gollnick



**MARÉS 21118025**  
Prato Oval Grande 32  
Medium Oval Plate 32  
Plato Oval Grande 32  
Assiette Ovale Grand Modèle 32  
△ 860 gr A 21 mm C 322 mm L 264 mm  
△ 1 9/16 lbs H 3/8" L 12 3/8" W 10 3/8"



**MARÉS 21118026**  
Prato Oval Médio 30  
Medium Oval Plate 30  
Plato Oval Mediano 30  
Assiette Ovale Moyen 30  
△ 740 gr A 21 mm C 303 mm L 244 mm  
△ 1 3/8 lbs H 3/8" L 12" W 9 3/8"



**MARÉS 21118334**  
Travessa Oval Grande 47  
Large Oval Platter 47  
Fuente Oval Grande 47  
Plat Oval Grand modèle 47  
△ 1380 gr A 23 mm C 470 mm L 240 mm  
△ 3 lbs H 1" L 18 1/2" W 9 3/8"



**MARÉS 21118059**  
Travessa Oval Média 40  
Medium Oval Platter 40  
Fuente Oval Mediana 40  
Plat Oval Moyen 40  
△ 855 gr A 23 mm C 405 mm L 202 mm  
△ 1 9/16 lbs H 1" L 16" W 8"



**MARÉS 21118028**  
Prato Quadrado 29  
Square Plate 29  
Plato Cuadrado 29  
Assiette Carrée 29  
△ 1181 gr A 22 mm C 297 mm L 297 mm  
△ 2 3/8 lbs H 5/8" L 11 3/8" W 11 3/8"



**MARÉS 21118029**  
Prato Quadrado 24  
Square Plate 24  
Plato Cuadrado 24  
Assiette Carrée 24  
△ 745 gr A 20 mm C 247 mm L 247 mm  
△ 1 3/8 lbs H 5/8" L 9 3/8" W 9 3/8"



**MARÉS 21118030**  
Prato Fundo 29  
Deep Plate 29  
Plato Hondo 29  
Assiette Creuse 29  
△ 502 gr A 39 mm C 294 mm  
L 182 mm CAP. 437 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/2" L 11 1/2" W 7 1/8" CAP. 14 7/8 oz



**MARÉS 21118027**  
Prato Redondo 29  
Round Plate 29  
Plato Redondo 29  
Assiette Ronde 29  
△ 920 gr A 23 mm C 290 mm  
△ 2 lbs H 1" L 11 3/8"



**MARÉS 21118081**  
Prato Pasta 30  
Pasta Plate 30  
Plato Pasta 30  
Assiette à Pâtes 30  
△ 858 gr A 57 mm Ø 298 mm CAP. 204 ml  
△ 1 9/16 lbs H 2 1/4" Ø 11 3/4" CAP. 6 3/8 oz

**MARÉS 21118082**  
Prato Pasta com Tampa 30  
Pasta Plate with Lid 30  
Plato Pasta con Tapa 30  
Assiette à Pâtes et Cloche 30

**MARÉS 21118083**  
Tampa Prato Pasta 30  
Lid Pasta Plate 30  
Tapa Plato Pasta 30  
Cloche Assiette à Pâtes 30  
△ 252 gr A 117 mm Ø 134 mm  
△ 3/8 lbs H 4 3/8" Ø 5 3/8"



**MARÉS 21118035**  
Tigela Especial Grande 28  
Large Special Bowl 28  
Taza Especial Grande 28  
Coupe Spéciale Grand Modèle 28  
△ 520 gr A 50 mm C 287 mm  
L 157 mm CAP. 268 ml  
△ 1 1/8 lbs H 2" L 11 2/8" W 6 1/8" CAP. 9 oz



**MARÉS 21118058**  
Tigela Especial Média 19  
Medium Special Bowl 19  
Taza Especial Mediana 19  
Coupe Spéciale Moyenne 19  
△ 177 gr A 39 mm C 191 mm  
L 105 mm CAP. 118 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/2" L 17 1/2" W 4 1/8" CAP. 4 oz



**MARÉS 21118031**  
Tigela Grande 22  
Large Bowl 22  
Taza Grande 22  
Coupe Grand Modèle 22  
△ 644 gr A 87 mm Ø 224 mm CAP. 979 ml  
△ 1 3/8 lbs H 3 3/8" Ø 8 3/8" CAP. 33 3/8 oz



**MARÉS 21118032**  
Tigela Média 13  
Medium Bowl 13  
Taza Mediana 13  
Coupe Moyen 13  
△ 254 gr A 72 mm Ø 135 mm CAP. 315 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 5 1/8" CAP. 10 3/8 oz



**MARÉS 21118033**  
Tigela Oval Grande 27  
Large Oval Bowl 27  
Taza Oval Grande 27  
Coupe Ovale Grand Modèle 27  
△ 624 gr A 46 mm C 274 mm  
L 213 mm CAP. 617 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1 3/8" L 10 3/8" W 8 3/8" CAP. 20 3/8 oz



**MARÉS 21118034**  
Tigela Oval Média 18  
Medium Oval Bowl 18  
Taza Oval Mediana 18  
Coupe Ovale Moyen 18  
△ 248 gr A 45 mm C 182 mm  
L 142 mm CAP. 316 ml  
△ 3/8 lbs H 1 1/8" L 7 1/8" W 5 3/8" CAP. 10 3/8 oz





Especializado em porcelana contemporânea, o designer polaco Bartek Mejor aplicou toda a sua mestria na coleção *Matrix* para a Vista Alegre, desafiando expectativas no desenho e no processo de fabrico. Utilizando placas construídas a partir de uma série de facetas irregulares, com base numa estrutura cristalina, Mejor uniu criativamente tecnologia e o *savoir faire* artesanal.



# MATRIX

by Bartek Mejor

*Specializing in contemporary porcelain, the Polish designer Bartek Mejor applied all his mastery in the Matrix collection for Vista Alegre, defying expectations in the design and manufacturing process. Using slates built from a series of irregular facets, with a crystalline structure as base, Mejor creatively combined technology and artisanal savoir faire.*

*Especializado en porcelana contemporánea, el diseñador polaco Bartek Mejor ha aplicado toda su maestría en la colección Matrix para Vista Alegre, desafiando expectativas en el diseño y en el proceso de fabricación. Utilizando placas construídas a partir de una serie de facetas irregulares, con base en una estructura cristalina, Mejor ha unido de forma creativa la tecnología y el *savoir faire* artesanal.*

*Spécialisé dans la porcelaine contemporaine, le designer polonais Bartek Mejor a appliqué toute sa maîtrise dans la collection Matrix pour Vista Alegre, défiant les attentes dans le dessin et le processus de fabrication. En utilisant des plaques construites à partir d'une série de facettes irrégulières, d'une structure cristalline, Mejor a créativement allié la technologie et le *savoir-faire* artisanal.*



**MATRIX BISCUIT**  
21117956  
Travessa Oval 42  
Oval Platter 42  
Fuente Oval 42  
Plat Oval 42  
△ 1661 gr A 28 mm  
C 422 mm L 360 mm  
△ 3 3/8 lbs H 1 1/8" L 16 3/8" W 14 1/8"



**MATRIX BISCUIT**  
21115737  
Prato Raso XL 32  
Dinner Plate XL 32  
Plato Llano XL 32  
Assiette Plate XL 32  
△ 1028 gr A 22 mm Ø 327 mm  
△ 2 1/4 lbs H 9/8" Ø 12 7/8"



**MATRIX BISCUIT**  
21115739  
Prato Sopa XL 28  
Soup Plate XL 28  
Plato Hondo XL 28  
Assiette Creuse XL 28  
△ 662 gr A 51 mm  
Ø 278 mm CAP. 291 ml  
△ 1 1/2 lbs H 2" Ø 11" CAP. 9 5/8 oz



**MATRIX BISCUIT**  
21115994  
Prato Sobrema XL 27  
Dessert Plate XL 27  
Plato Postre XL 27  
Assiette à Dessert XL 27  
△ 696 gr A 26 mm Ø 270 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 5/8"



**MATRIX BISCUIT**  
21127276  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette à Pain 18  
△ 230 gr A 22 mm Ø 180 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 7 1/8"



**MATRIX BISCUIT**  
21117382  
Saladeira 25  
Salad Bowl 25  
Ensaladera 25  
Saladier 25  
△ 1154 gr A 124 mm Ø 256 mm CAP. 3360 ml  
△ 2 1/2 lbs H 4 7/8" Ø 10" CAP. 113 3/8 oz



**MATRIX BISCUIT**  
21117380  
Taça Cereais 15  
Cereal Bowl 15  
Taza Cereales 15  
Bol Céréales 15  
△ 338 gr A 60 mm Ø 153 mm CAP. 560 ml  
△ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 6" CAP. 19 oz



**MATRIX BISCUIT**  
21117378  
Chávena Chá com Pires 26cl  
Tea Cup & Saucer 26cl  
Taza Té con Platillo 26cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 26cl  
△ 305 gr A 64 mm Ø 136 mm CAP. 262 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/2" CAP. 8 9/8 oz



**MATRIX BISCUIT**  
21115740  
Chávena Café com Pires 8cl  
Coffee Cup & Saucer 8cl  
Taza Café con Platillo 8cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8cl  
△ 233 gr A 81 mm Ø 136 mm CAP. 84 ml  
△ 1/2 lbs H 3 1/2" Ø 5 1/2" CAP. 2 5/8 oz



**MATRIX GLAZE**  
21118319  
Travessa Oval 42  
Oval Platter 42  
Fuente Oval 42  
Plat Oval 42  
△ 1661 gr A 28 mm  
C 422 mm L 360 mm  
△ 3 3/8 lbs H 1 1/8" L 16 3/8" W 14 1/8"



**MATRIX GLAZE**  
21117384  
Prato Raso XL 32  
Dinner Plate XL 32  
Plato Llano XL 32  
Assiette Plate XL 32  
△ 1028 gr A 22 mm Ø 327 mm  
△ 2 1/4 lbs H 9/8" Ø 12 7/8"



**MATRIX GLAZE**  
21117387  
Prato Sopa XL 28  
Soup Plate XL 28  
Plato Hondo XL 28  
Assiette Creuse XL 28  
△ 662 gr A 51 mm  
Ø 278 mm CAP. 291 ml  
△ 1 1/2 lbs H 2" Ø 11" CAP. 9 5/8 oz



**MATRIX GLAZE**  
21117385  
Prato Sobrema XL 27  
Dessert Plate XL 27  
Plato Postre XL 27  
Assiette à Dessert XL 27  
△ 696 gr A 26 mm Ø 270 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 5/8"



**MATRIX GLAZE**  
21127275  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette à Pain 18  
△ 245 gr A 22 mm Ø 180 mm  
△ 3/8 lbs H 7/8" Ø 7 1/8"



**MATRIX GLAZE**  
21117383  
Saladeira 25  
Salad Bowl 25  
Ensaladera 25  
Saladier 25  
△ 1154 gr A 124 mm Ø 256 mm CAP. 3360 ml  
△ 2 1/2 lbs H 4 7/8" Ø 10" CAP. 113 3/8 oz



**MATRIX GLAZE**  
21117381  
Taça Cereais 15  
Cereal Bowl 15  
Taza Cereales 15  
Col Céréales 15  
△ 338 gr A 60 mm Ø 153 mm CAP. 560 ml  
△ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 6" CAP. 19 oz



**MATRIX GLAZE**  
21117379  
Chávena Chá com Pires 26cl  
Tea Cup & Saucer 26cl  
Taza Té con Platillo 26cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 26cl  
△ 305 gr A 64 mm Ø 136 mm CAP. 262 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/2" CAP. 8 9/8 oz



**MATRIX GLAZE**  
21117386  
Chávena Café com Pires 8cl  
Coffee Cup & Saucer 8cl  
Taza Café con Platillo 8cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8cl  
△ 233 gr A 81 mm Ø 136 mm CAP. 84 ml  
△ 1/2 lbs H 3 1/2" Ø 5 1/2" CAP. 2 5/8 oz



Para criar a coleção *Mineral*, Sylvie Coquet inspirou-se em matérias orgânicas, conseguindo obter a textura e o toque desejados graças ao grão particular da porcelana Vista Alegre, que confere a estas peças um caráter mágico. *Mineral* é uma proposta fortemente sensorial, para a qual contribuem igualmente a altura e os jogos de sombras e luz, assim como a forma dos centros dos pratos, redonda ou retangular, possibilitando encenações muito elegantes, que valorizam as receitas dos chefs.



# MINERAL

by Sylvie Coquet

*To create the Mineral collection, Sylvie Coquet sought inspiration in organic matter, having found the desired texture and touch in the particular grain of Vista Alegre porcelain, which grant these pieces a magical character. Mineral is a highly sensory piece, to which the height and effects of shadows and light also contributed, as well as the shape of the centres of the plates - round or rectangular, enabling very stylish scenarios that add value to chefs' recipes.*

*Para crear la colección Mineral, Sylvie Coquet se inspiró en materiales naturales, consiguiendo obtener la textura y el toque deseado gracias al grado particular de la porcelana Vista Alegre, que confiere a estas piezas un carácter mágico. Mineral es una propuesta fuertemente sensorial, para la cual contribuyen igualmente la altura y los juegos de sombras y luz, así como la forma de los centros de los platos, redonda y rectangular, proporcionando escenarios o presentaciones muy elegantes, que valoran las recetas de los chefs.*

*Pour créer la collection Mineral, Sylvie Coquet s'est inspirée de la matière organique, obtenant la texture et le toucher désirés grâce au grain particulier de la porcelaine Vista Alegre, qui donne à ces pièces un caractère magique. Mineral est une proposition fortement sensorielle, à laquelle la hauteur et les jeux d'ombres et de lumière contribuent également, ainsi que la forme des centres des assiettes, ronde ou rectangulaire, permettant des mises en scène très élégantes, qui mettent en valeur les recettes des chefs.*



**MINERAL 21122762**  
Prato Redondo Biscuit 23  
Round Plate Biscuit 23  
Plato Redondo Biscuit 23  
Assiette Ronde Biscuit 23  
△ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½"



**MINERAL 21123216**  
Prato Redondo Glaze 23  
Round Plate Glaze 23  
Plato Redondo Glaze 23  
Assiette Ronde Glaze 23  
△ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½"



**MINERAL 21122763**  
Prato Retangular Biscuit 23  
Rectangular Plate Biscuit 23  
Plato Rectangular Biscuit 23  
Assiette Rectangulaire Biscuit 23  
△ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½"



**MINERAL 21123217**  
Prato Retangular Glaze 23  
Rectangular Plate Glaze 23  
Plato Rectangular Glaze 23  
Assiette Rectangulaire Glaze 23  
△ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½"





Neste conjunto de grande simbolismo, o designer basco Santos Bregaña evoca os quatro elementos – fogo, terra, ar e água – através de quatro estratégias geométricas: solar, lunar, eclipse e espiral. Um trabalho concetual que joga com a composição, as proporções, as estruturas e os limites na manipulação do material, potenciando a captação de luz e, conseqüentemente, amplificando as qualidades de todas as receitas. Peças muito distintas unidas por um equilíbrio orgânico, que não deixará ninguém indiferente.



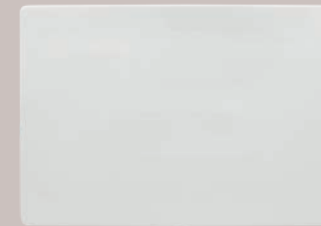
# O! MOON

by Santos Bregaña

*En este conjunto de gran simbolismo, el diseñador español Santos Bregaña evoca los cuatro elementos - fuego, tierra, aire y agua - a través de cuatro estrategias geométricas: solar, lunar, eclipse y espiral. Un trabajo conceptual que juega con la composición, con las proporciones, las estructuras y los límites en la manipulación del material, potenciando la captación de luz y, por consiguiente, ampliando las cualidades de todas las recetas. Piezas muy diferentes unidas por un equilibrio orgánico, que no dejará a nadie indiferente.*

*Dans cet ensemble d'un grand symbolisme, le designer espagnol Santos Bregaña évoque les quatre éléments - le feu, la terre, l'air et l'eau - à travers quatre stratégies géométriques: solaire, lunaire, éclipse et spirale. Un travail conceptuel qui joue avec la composition, les proportions, les structures et les limites de la manipulation de la matière, ce qui maximise le captage de la lumière, amplifiant les qualités de toutes les recettes. Des pièces très sophistiquées, unies par un équilibre organique, qui ne laisseront personne indifférent.*

*In this set of great Symbolism, Spanish designer Santos Bregaña evokes the four elements - fire, earth, air and water - through four geometric strategies: solar, lunar eclipse and spiral. A conceptual work that plays on the composition, proportions, structures and limits in the handling of the material, providing light and thus amplifying the qualities of all revenues. Very distinct pieces, joined by an organic balance that will leave no-one indifferent.*



**O! MOON 21118673**  
Prato Solar Rectangular 32  
Rectangular Solar Plate 32  
Plato Solar Rectangular 32  
Assiette Solaire Rectangulaire 32  
△ 1072 gr A 19 mm C 322 mm L 224 mm  
△ 2 3/8 lbs H 3/4" L 12 3/8" W 8 7/8"



**O! MOON 21118674**  
Prato Solar Rectangular Fundo 32  
Deep Rectangular Solar Plate 32  
Plato Solar Rectangular Hondo 32  
Assiette Solaire Rectangulaire  
Creuse 32  
△ 1072 gr A 16 mm C 321 mm L 223 mm  
△ 2 3/8 lbs H 5/8" L 12 3/8" W 8 7/8"



**O! MOON 21118675**  
Prato Solar Quadrado Fundo 22  
Deep Square Solar Plate 22  
Plato Solar Cuadrado Hondo 22  
Assiette Solaire Carrée Creuse 22  
△ 744 gr A 19 mm C 223 mm L 223 mm  
△ 1 5/8 lbs H 3/4" L 8 7/8" W 8 7/8"



**O! MOON 21118676**  
Prato Lunar Concavo 27  
Concave Lunar Plate 27  
Plato Lunar Cóncavo 27  
Assiette Lunaire Concave 27  
△ 912 gr A 45 mm C 277 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" Ø 10 7/8"



**O! MOON 21118677**  
Prato Lunar Fundo 27  
Deep Lunar Plate 27  
Plato Lunar Hondo 27  
Assiette Lunaire Creuse 27  
△ 815 gr A 57 mm Ø 269 mm CAP. 204 ml  
△ 1 7/8 lbs H 2 1/4" Ø 10 3/8" CAP. 6 5/8 oz



**O! MOON 21118678**  
Prato Lunar Fundo 20  
Deep Lunar Plate 20  
Plato Lunar Hondo 20  
Assiette Lunair Creuse 20  
△ 452 gr A 44 mm Ø 203 mm CAP. 175 ml  
△ 1 lbs H 1 3/4" Ø 8" CAP. 5 5/8 oz



**O! MOON 21118679**  
Prato Eclipse Grande 28  
Large Eclipse Plate 28  
Plato Eclipse Grande 28  
Assiette Éclipse Grand Modèle 28  
△ 847 gr A 29 mm Ø 283 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11 1/2"



**O! MOON 21118680**  
Prato Eclipse Pequeno 28  
Small Eclipse Plate 28  
Plato Eclipse Pequeño 28  
Assiette Éclipse Petit Modèle 28  
△ 755 gr A 28 mm Ø 284 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 1/8"



**O! MOON 21118686**  
Taça Espuma 18 cl  
Foam Container 18 cl  
Contenedor Espuma 18 cl  
Tasse Mousse 18 cl  
△ 240 gr A 98 mm Ø 98 mm CAP. 183 ml  
△ 5/8 lbs H 3 3/4" Ø 3 3/4" CAP. 6 1/2 oz



**O! MOON 21121480**  
Taça Espuma Pequena 11cl  
Foam Container Small 11 cl  
Contenedor Espuma Pequeño 11 cl  
Tasse Mousse Petit Modèle 11cl  
△ 127 gr A 67 mm Ø 79 mm CAP. 114 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 3 1/8" CAP. 3 3/4 oz



**O! MOON 21118682**  
Jarro Pequeno 10cl  
Small Jug 10cl  
Jarra Pequeña 10cl  
Pichet Petit Modèle 10cl  
△ 99 gr A 77 mm C 67 mm  
L 60 mm CAP. 103 ml  
△ 3/8 lbs H 3" L 2 3/8" W 2 3/8" CAP. 3 1/2 oz



**O! MOON 21118685**  
Jarro Médio 12cl  
Medium Jug 12cl  
Jarra Mediana 12cl  
Pichet Moyen 12cl  
△ 150 gr A 104 mm C 93 mm  
L 37 mm CAP. 126 ml  
△ 1/2 lbs H 4 1/8" L 3 3/8" W 1 1/8" CAP. 4 1/4 oz



**O! MOON 21138414**  
Caixa Maça Aroma com Filtro 14  
Box Manzana Aroma with Filter 14  
Caja Manzana Aroma con Filtro 14  
Boîte Manzana Aroma avec Filtre 14  
△ 637 gr A 119 mm Ø 141 mm  
△ 1 3/8 lbs H 4 3/8" Ø 5 5/8"



**O! MOON 21138415**  
Caixa Maça Gusto com Filtro 14  
Box Manzana Gusto with Filter 14  
Caja Manzana Gusto con Filtro 14  
Boîte Manzana Gusto avec Filtre 14  
△ 678 gr A 116 mm Ø 141 mm  
△ 1 1/2 lbs H 4 1/4" Ø 5 5/8"





A coleção de porcelana *SOUTH* oferece um design elegante e purista, em perfeito equilíbrio com a funcionalidade exigida em catering e restauração. Por essa razão, é ideal para modernose elegantes espaços, tanto para sofisticados pequenos-almoços em hotéis boutique, além de ser uma adição especial aos mais requintados espaços fine dining, como um embaixador da arte do café e bebidas quentes.

# SOUTH

by Carsten Gollnick

*SOUTH* porcelain collection offers an elegant and purist design, in perfect balance with the functionality required in catering and in the restaurant area. Therefore, it is ideal for modern and elegant spaces, both for sophisticated breakfasts in boutique hotels and as an ambassador of the art of coffee and hot beverages, besides being a special addition to the most exquisite fine dining spaces.

La colección de porcelana *SOUTH* ofrece un diseño elegante y purista, en perfecto equilibrio con la funcionalidad exigida en catering y restauración. Por esa razón, es ideal para espacios modernos y elegantes, tanto para sofisticados desayunos en hoteles boutique, como desempeñando el papel de embajador del arte del café y de las bebidas calientes, además de ser una adición especial para los espacios más refinados de fine dining.

La collection de porcelaine *SOUTH* propose un design élégant et épuré, l'équilibre parfait pour la fonctionnalité exigée dans la restauration et les services de traiteur. Elle est donc idéale pour les espaces modernes et élégants, pour les petits-déjeuners raffinés des boutiques-hôtels, ou pour apporter un plus aux espaces gastronomiques les plus élégants, en tant qu'ambassadrice de l'art du café et des boissons chaudes.



**SOUTH 21133887**  
Bandeja Oval 25  
Oval Tray 25  
Fuente Oval 25  
Plateau Ovale 25  
△ 365 gr A 15 mm C 245 mm L 141 mm  
△ 1 1/8 lbs H 3/8" L 9 3/8" W 6"



**SOUTH 21133874**  
Açucareiro Oval  
Oval Sugar Bowl  
Azucarero Oval  
Sucrier Ovale  
△ 190 gr A 70 mm C 96 mm L 61 mm  
△ 3/7 lbs H 2 3/4" L 3 7/8" W 2 3/8"



**SOUTH 21133875**  
Leiteira 16 cl  
Milk Jug 16cl  
Lechera 16cl  
Crémier 16cl  
△ 168 gr A 98 mm C 89 mm L 58 mm  
△ 3/8 lbs H 3 9/16" L 3 1/8" W 2 3/16"



**SOUTH 21133873**  
Bule 40 cl  
Tea Pot 40cl  
Tetera 40cl  
Théière 40cl  
△ 1350 gr A 86 mm C 186 mm L 120 mm  
△ 1 lbs H 3 3/8" L 7 1/8" W 4 5/16"



**SOUTH 21134643**  
Caneca 20 cl  
Mug 20 cl  
Mug 20 cl  
Mug 20 cl  
△ 185 gr A 90 mm C 95 mm L 70 mm  
△ 3/8 lbs H 3 1/2" L 3 3/4" W 2 3/8" CAP 7 1/2 oz



**SOUTH 21133879**  
Caneca 36 cl  
Mug 36 cl  
Mug 36 cl  
Mug 36 cl  
△ 240 gr A 94 mm C 106 mm L 81 mm CAP 328 ml  
△ 1/2 lbs H 3 3/8" L 4 1/8" W 3 1/8" CAP 11 oz



**SOUTH 21133871**  
Copo 26 cl  
Glass 26 cl  
Vaso 26 cl  
Gobelet 26 cl  
△ 175 gr A 72 mm Ø 81 mm  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 3 1/8"

**SOUTH 21133872**  
Tampa Copo 26 cl  
Glass Lid 26 cl  
Tapa Vaso 26cl  
Cloche Tasse 26cl  
△ 75 gr A 18 mm Ø 81 mm  
△ 1/8 lbs H 5/16" Ø 3 1/8"





**SOUTH 21133876**  
 Chávena Chá 20 cl  
 Tea Cup 20cl  
 Taza Té 20cl  
 Tasse Thé 26 cl  
 △ 150 gr A 60 mm C 106 mm L 80 mm  
 △ ½ lbs H 2 ½" L 4 ¼" W 3 ½"

**SOUTH 21133883**  
 Par Chávena Chá 20 cl  
 Tea Cup & Saucer 20cl  
 Taza Té & Platillo 20cl  
 Tasse & Sous-tasse Thé 20cl

**SOUTH 21133869**  
 Pires Grande 16  
 Saucer Large 16  
 Platillo Pequeño 16  
 Sous-Tasse Petit 16  
 △ 225 gr A 18 mm Ø 162 mm  
 △ ½ lbs H ¾" Ø 5"



**SOUTH 21133878**  
 Chávena Pequeno Almoço 26 cl  
 Breakfast Cup 26cl  
 Taza Desayuno 26cl  
 Taza Petit Déjeuner 26cl  
 △ 187 gr A 72 mm C 106 mm L 80 mm  
 △ ¾ lbs H 2 ¾" L 4 ¼" W 3 ½"

**SOUTH 21133884**  
 Par Chávena Pequeno Almoço 26 cl  
 Breakfast Cup & Saucer 26cl  
 Taza Desayuno & Platillo 26cl  
 Tasse & Sous-tasse Petit Déj. 26cl

**SOUTH 21133869**  
 Pires Grande 16  
 Saucer Large 16  
 Platillo Pequeño 16  
 Sous-Tasse Petit 16  
 △ 225 gr A 18 mm Ø 162 mm  
 △ ½ lbs H ¾" Ø 5"



**SOUTH 21133880**  
 Chávena Expresso 7 cl  
 Espresso Cup 7cl  
 Taza Expresso 7cl  
 Tasse Expresso 7cl  
 △ 106 gr A 78 mm C 57 mm L 56 mm  
 △ ¼ lbs H 3" L 2 ¼" W 2 ½"

**SOUTH 21133881**  
 Par Chávena Expresso 7 cl  
 Espresso Cup & Saucer 7cl  
 Taza Expresso & Platillo 7cl  
 Tasse & Sous-tasse Espresso 7cl

**SOUTH 21133868**  
 Pires Pequeno 13  
 Saucer Small 13  
 Platillo Pequeño 13  
 Sous-Tasse Petit 13  
 △ 130 gr A 15 mm Ø 127 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



**SOUTH 21133871**  
 Copo 26 cl  
 Glass 26 cl  
 Vaso 26 cl  
 Gobelet 26 cl  
 △ 175 gr A 72 mm Ø 81 mm  
 △ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 3 ½"

**SOUTH 21133885**  
 Par Copo 26 cl  
 Glass 26 cl & Saucer  
 Vaso 26 cl & Platillo  
 Gobelet 26 cl & Sous-tasse

**SOUTH 21133869**  
 Pires Grande 16  
 Saucer Large 16  
 Platillo Pequeño 16  
 Sous-Tasse Petit 16  
 △ 225 gr A 18 mm Ø 162 mm  
 △ ½ lbs H ¾" Ø 5"



**SOUTH 21133877**  
 Chávena Café 13 cl  
 Coffee Cup 13cl  
 Taza Café 13cl  
 Tasse Café 13cl  
 △ 130 gr A 83 mm C 57 mm L 81 mm  
 △ ¾ lbs H 3 ¼" L 2 ¼" W 3 ½"

**SOUTH 21133882**  
 Par Chávena Café 13 cl  
 Coffee Cup & Saucer 13cl  
 Taza Café & Platillo 13cl  
 Tasse & Sous-tasse Café 13cl

**SOUTH 21133868**  
 Pires Pequeno 13  
 Saucer Small 13  
 Platillo Pequeño 13  
 Sous-Tasse Petit 13  
 △ 130 gr A 15 mm Ø 127 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 6 ¾"





A delicada ondulação do tecido inspirou esta peça dinâmica. Evocando a suavidade e leveza do têxtil, *Tecido* ganha formas inéditas cuja aparente espontaneidade esconde um intenso trabalho de desenho e moldagem. A naturalidade obtida pelo artista na reprodução das pregas só seria possível recorrendo a porcelana da melhor qualidade.



# TECIDO

by Gonçalo Campos

*The textile's delicate waves have inspired this dynamic piece. Evoking the textile's smoothness and lightness, Tecido has a novel shape. The waves of this piece were only possible to obtain by using the best quality porcelain.*

*La delicada ondulación del tejido ha inspirado a esta pieza dinámica. Evocando la suavidad y la ligereza del textil, Tejido tiene formas inéditas, cuya aparente espontaneidad esconde un intenso trabajo de diseño y moldelaje. La naturalidad obtenida por el artista en la reproducción de las ondulaciones sólo fue posible utilizando porcelana de la mejor calidad.*

*La douce ondulation du tissu a inspiré cette pièce dynamique. Évoquant la douceur et la légèreté du textile, Tecido gagne des formes inédites dont la spontanéité apparente cache un travail intense de conception et de moulage. Le caractère absolument naturel obtenu par l'artiste dans la reproduction du plissé n'est possible qu'en utilisant la porcelaine de haute qualité.*



**TECIDO 21117389**  
Prato Tecido 28  
Plate Tecido 28  
Plato Tecido 28  
Assiette Tecido 28  
△ 675 gr A 44 mm ∅ 285 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" ∅ 11 ¾"



**TECIDO 21121416**  
Prato Tecido Fundo 28  
Deep Plate Tecido 28  
Plato Tecido Hondo 28  
Assiette Tecido Creuse 28  
△ 675 gr A 44 mm ∅ 285 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" ∅ 11 ¾"





Fazendo uso da tecnologia inovadora da Vista Alegre, Sylvie Coquet criou *Temptation* superando diversas limitações técnicas. Esta coleção surpreendente, constituída por pratos de abas verdadeiramente inclinadas, dotadas de uma textura única e sedosa, e com o interior de diferentes diâmetros, oferece aos chefs inúmeras possibilidades de criação, permitindo obter efeitos estéticos inabituais, mantendo a funcionalidade e polivalência essenciais no segmento de *hotelware*. Uma proposta irresistivelmente tentadora.



# TEMPTATION

by Sylvie Coquet

*Making use of Vista Alegre's innovative technology, Sylvie Coquet created Temptation, while overcoming several technical limitations. This amazing collection, consisting of plates with a truly tilted brim, endowed with a unique silky texture and different inner diameters, offers chefs countless possibilities for their creations, allowing for unusual aesthetic effects while maintaining the functionality and versatility that are essential to the hotelware segment. An irresistibly tempting piece.*

*Haciendo uso de la tecnología innovadora de Vista Alegre, Sylvie Coquet creó Temptation superando diversas limitaciones técnicas. Esta colección sorprendente, constituida por platos de asas verdaderamente inclinadas, dotadas de una textura única y sedosa, y con el interior de diferentes diámetros, ofrece a los chefs innumerables posibilidades de creación, permitiendo obtener efectos estéticos poco habituales, manteniendo la funcionalidad y polivalencias esenciales en el sector de hotelware. Una propuesta irresistiblemente tentadora.*

*Faisant usage de la technologie innovante de Vista Alegre, Sylvie Coquet a créé Temptation en surmontant plusieurs obstacles techniques. Cette collection surprenante, constituée d'assiettes aux rebords fortement inclinés, dotée d'une texture unique et soyeuse, et avec un intérieur de différents diamètres, offre aux chefs de nombreuses possibilités de création, ce qui permet des effets esthétiques exceptionnels, tout en conservant la fonctionnalité et la polyvalence essentielles dans le domaine de l'hôtellerie. Une proposition irrésistiblement alléchante.*



## TEMPTATION WHITE 21122367

Prato Centro Pequeno 29  
 Plate Small Center 29  
 Plato Centro Pequeño 29  
 Assiette Petit Bassin 29  
 △ 827 gr A 35 mm Ø 292 mm  
 △ 1 5/8 lbs H 1 3/8" Ø 11 1/2"



## TEMPTATION WHITE 21122366

Prato Centro Grande 29  
 Plate Large Center 29  
 Plato Centro Grande 29  
 Assiette Grand Bassin 29  
 △ 868 gr A 47 mm Ø 292 mm  
 △ 1 7/8 lbs H 1 7/8" Ø 11 1/2"





Como o seu nome indica, este conjunto de pratos desenhados pela holandesa Mieke Cuppen, especialista em *tableware*, coloca a ênfase na textura. *Texture* permite brincar com o empratamento, graças a uma superfície que influencia como e onde se coloca a comida. A transição de textura suave e vidrada para não vidrada, além da interação e contrastes criados com outras peças e materiais, contribuem para tornar esta proposta ainda mais sedutora.



# TEXTURE

by Mieke Cuppen

Just as its name suggests, this set of plates designed by the Dutch tableware specialist, Mieke Cuppen, places emphasis on texture. *Texture* allows playing with plating, thanks to a surface that influences how and where food is placed. The transition from a soft glazed texture to one that is unglazed, in addition to the interactions and contrasts arising with other pieces and materials stand to make this piece even more tempting

Como su propio nombre indica, este conjunto de platos diseñados por la holandesa especialista en vajilla Mieke Cuppen pone el énfasis en la textura. Gracias a una superficie que influencia en cómo y dónde se coloca la comida, *Texture* permite jugar con el emplatado. La transición de una textura suave y vidriada a otra no vidriada, así como el juego y los contrastes con otras piezas y materiales, hacen de ella una propuesta todavía más atractiva.

Comme son nom l'indique, cet ensemble d'assiettes dessinées par Mieke Cuppen, néerlandaise, spécialiste en vaisselle de table, met l'accent sur la texture. *Texture* permet de jouer avec la disposition de la table, grâce à une surface qui détermine où et comment sont disposés les mets. La transition de texture douce et vitrée vers une texture non-vitrée, outre l'interaction et les contrastes créés avec d'autres pièces et matériaux, contribue à rendre cette création encore plus séduisante.



**TEXTURE 21130971**  
Prato Apresentação Chuvinha 33  
Presentation Plate Drizzle 33  
Plato Presentación Llovizna 33  
Plat Présentation Bruine 33  
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" ∅ 13"



**TEXTURE 21130972**  
Prato Apresentação Crocodilo 33  
Presentation Plate Crocodile 33  
Plato Presentación Cocodrilo 33  
Plat Présentation Cocodile 33  
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" ∅ 13"



**TEXTURE 21130973**  
Prato Apresentação Chuva 33  
Presentation Plate Rain 33  
Plato Presentación Lluvia 33  
Plat Présentation Pluie 33  
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" ∅ 13"



**TEXTURE 21130974**  
Prato Apresentação Escamas 33  
Presentation Plate Scales 33  
Plato Presentación Escamas 33  
Plat Présentation Écailles 33  
△ 1287 gr A 19 mm ∅ 331 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" ∅ 13"



**TEXTURE 21139051**  
Prato Raso Escamas 28  
Dinner Plate Escamas 28  
Plato Llano Escamas 28  
Assiette Plate Escamas 28  
△ 780 gr A 23 mm ∅ 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 9/16" ∅ 11"



**TEXTURE 21138765**  
Prato Pão Escamas 16  
Bread & Butter Plate Escamas 16  
Plato Pan Escamas 16  
Assiette à Pain Escamas 16  
△ 220 gr A 20 mm ∅ 165 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" ∅ 3/8"



**TEXTURE 21138766**  
Taça Escamas 14  
Bowl Escamas 14  
Bowl Escamas 14  
Bol Escamas 14  
△ 350 gr A 68 mm ∅ 140 mm  
△ 7/8 lbs H 2 1/2" ∅ 5 1/2"



**TEXTURE 21138767**  
Taça Crocodilo 10  
Bowl Crocodilo 10  
Bowl Crocodilo 10  
Bol Crocodilo 10  
△ 170 gr A 56 mm ∅ 105 mm  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" ∅ 4 1/8"



Nos teatro grego antigo a orquestra ocupava um pequeno círculo no palco, rodeado pela audiência. Inspiradas por este cenário, as peças da coleção *Theatre* colocam a criação dos chefs no centro das atenções. A porcelana manufaturada eleva a arte de cozinhar e faz com que cada apresentação constitua um espetáculo em si mesma. A coleção *Theatre* foi desenhada pela FROM, fundada por Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto e Tobias Nitsche, italiano, português e alemão, respetivamente. Depois de frequentarem o mestrado em Design de Produto na ECAL, Suíça, os três designers juntaram-se para criar o estúdio.



# THEATRE

by FROM

*En el teatro griego de la antigüedad, la orquesta estaba situada en un pequeño palco circular rodeado por la audiencia. Inspiradas por este escenario las piezas de la colección Theatre colocan las creaciones de los chefs en el centro de mira. La porcelana cuidadosamente elaborada elogia el arte de cocinar transformando cada presentación observada en un verdadero espectáculo. La colección Theatre fue diseñada por FROM fundada por Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto y Tobias Nitsche provenientes de Italia, Portugal y Alemania. Tras frecuentar el máster en diseño de producto en la ECAL en Suiza, los tres diseñadores se juntaron para crear un estudio.*

*In the ancient Greek's theatre, the orchestra was a small circular stage surrounded by the audience. Inspired by this scenery the pieces of Theatre collection put the Chefs creations in the centre of attention. The carefully crafted porcelain praises the art of cooking and makes each presentation seen as a true show. The Theatre collection was designed by FROM founded by Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto and Tobias Nitsche from Italy, Portugal and Germany. After attending a master in product design at ECAL in Switzerland, the three designers got together to create a studio.*

*Dans le théâtre de la Grèce Antique, l'orchestre était une petite estrade circulaire entourée de l'auditoire. Inspirées de ce décor, les pièces de la collection Théâtre placent les chefs cuisiniers au centre de l'attention. La porcelaine, soigneusement conçue, glorifie l'art de la cuisine et transforme chaque exposition en un véritable spectacle. La collection Théâtre a été conçue par FROM, fondé par Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto et Tobias Nitsche, d'Italie, du Portugal et de l'Allemagne. Après avoir obtenu un master en Design de Produit à l'ECAL, en Suisse, les trois designers se sont associés pour ouvrir un atelier.*



**THEATRE 21121475**  
Prato Raso 30  
Dinner Plate 30  
Plato Llano 30  
Assiette Plate 30  
△ 764 gr A 28 mm Ø 298 mm  
△ 1 2/3 lbs H 1 1/8" Ø 11 3/4"



**THEATRE 21124349**  
Prato Raso Centro Grande 30  
Dinner Plate Large Center 30  
Plato Llano Centro Grande 30  
Assiette Plate Grand Bassin 30  
△ 913 gr A 26 mm Ø 299 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11 7/8"



**THEATRE 21121656**  
Prato Aba Larga 27  
Large Rim Plate 27  
Plato Eclipse Grande 27  
Assiette Éclipse Grand Modèle 27  
△ 748 gr A 43 mm Ø 273 mm CAP. 111 ml  
△ 1 2/3 lbs H 1 5/8" Ø 10 3/4" CAP. 3 3/4 oz



**THEATRE 21121477**  
Prato Sobremesa 25  
Dessert Plate 25  
Plato Postre 25  
Assiette à Dessert 25  
△ 571 gr A 26 mm Ø 258 mm  
△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 10 1/8"



**THEATRE 21121476**  
Prato Sopa 27  
Soup Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 726 gr A 46 mm Ø 268 mm CAP. 249 ml  
△ 1 3/5 lbs H 1 4/8" Ø 10 5/8" CAP. 8 3/7 oz





# STROKE

by FROM



## GOLD STROKE 21122190

Prato Raso 30  
Dinner Plate 30  
Plato Llano 30  
Assiette Plate 30  
△ 764 gr A 28 mm Ø 298 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 3/4"



## GOLD STROKE 21122189

Prato Sobremesa 25  
Dessert Plate 25  
Plato Postre 25  
Assiette à Dessert 25  
△ 571 gr A 26 mm Ø 258 mm  
△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 10 1/8"



## GOLD STROKE 21122188

Prato Sopa 27  
Soup Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 726 gr A 46 mm Ø 268 mm CAP. 249 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1 5/8" Ø 10 5/8" CAP. 8 3/4 oz



## PLATINIUM STROKE

21122193  
Prato Raso 30  
Dinner Plate 30  
Plato Llano 30  
Assiette Plate 30  
△ 764 gr A 28 mm Ø 298 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 3/4"



## PLATINIUM STROKE 21122192

Prato Sobremesa 25  
Dessert Plate 25  
Plato Postre 25  
Assiette à Dessert 25  
△ 571 gr A 26 mm Ø 258 mm  
△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 10 1/8"



## PLATINIUM STROKE 21122191

Prato Sopa 27  
Soup Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 726 gr A 46 mm Ø 268 mm CAP. 249 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1 5/8" Ø 10 5/8" CAP. 8 3/4 oz





A requintada coleção *Trace* sugere uma apresentação flexível e elegante para pratos e refeições especiais. Através do sistema de encaixe dos dois pratos rasos e das duas taças concavas, *Trace* torna possível aos mais ambiciosos chefs apresentar pratos de forma muito elegante e ao mesmo tempo eficaz.



# TRACE

by Carsten Gollnick

*The stylish fine dining collection Trace suggests a very flexible and elegant presentation for gourmet dishes and meals. Through its locating system on the two flat plates and the two conical bowls, Trace allows the most ambitious chefs to present dishes in a very sophisticated and at the same time very effective way.*

*El exquisito conjunto Trace, permite una presentación flexible y elegante para platos y comidas especiales. A través de un sistema de encaje de los dos platos llanos con las dos tazas cóncavas, Trace permite a cocineros ambiciosos presentar platos de forma elegante y al mismo tiempo eficaz.*

*L'ensemble raffiné Trace, suggère une présentation flexible et élégante pour des plats et des repas spéciaux. Grâce à son système d'assemblage des deux assiettes et des deux bols, Trace permet aux chefs ambitieux de dresser des plats de façon efficace et élégante.*



**TRACE 21126246**  
Prato Aba Pequena 30  
Small Rim Plate 30  
Plato Ala Pequeña 30  
Assiette Petit Bassin 30  
△ 1080 gr A 24 mm Ø 301 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1" Ø 11 5/8"



**TRACE 21125798**  
Prato Aba Larga 30  
Large Rim Plate 30  
Plato Ala Ancha 30  
Assiette Grand Bassin 30  
△ 1080 gr A 24 mm Ø 301 mm  
△ 2 3/8 lbs H 1" Ø 11 5/8"



**TRACE 21125800**  
Taça Grande Baixa 20  
Large Bowl Low 20  
Bowl Pequeña Bajo 20  
Coupe Grand Modèle Basse 20  
△ 601 gr A 35 mm Ø 206 mm CAP. 360 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 8 1/8" CAP. 12 1/2 oz



**TRACE 21125799**  
Taça Pequena Alta 13  
Small Bowl High 13  
Bowl Pequeña Alta 13  
Coupe Petit Modèle Haute 13  
△ 413 gr A 56 mm Ø 134 mm CAP. 284 ml  
△ 1 lbs H 2 1/8" Ø 5 3/8" CAP. 9 3/8 oz



**TRACE 21125801**  
Copo com Pires 100ml  
Cup & Saucer 100ml  
Taza con Platillo 100ml  
Gobelet avec Soucoupe 100ml  
△ 303 gr A 81 mm Ø 149 mm CAP. 100 ml  
△ 3/8 lbs H 3 1/8" Ø 5 7/8" CAP. 3 3/8 oz



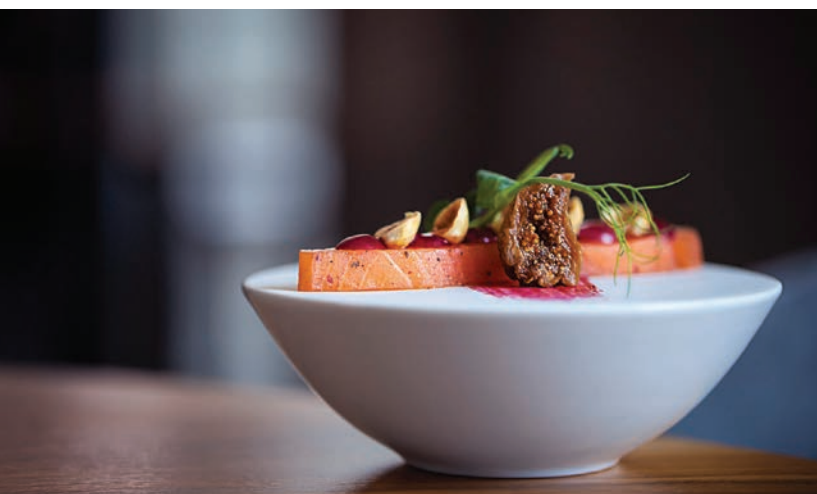
**TRACE 21134675**  
Taça Degustação Azeite  
Olive Oil Tasting Bowl  
Bowl Degustación Aceite Oliva  
Bol Dégustation Huile d'Olive  
△ 110 gr A 26 mm Ø 78 mm  
△ 1/8 lbs H 1" Ø 3"



**TRACE 21134656**  
Taça 7cm Preta  
Bowl 7cm Black  
Bowl 7cm Black  
Bol 7cm Black  
△ 88 gr A 32 mm Ø 64 mm  
△ 1/8 lbs H 1 1/4" Ø 2 1/2"



Com as suas formas puras e envolventes, os pratos *Vernissage* transcendem o conceito clássico deste objeto, transformando-se em “plataformas *gourmet*” destinadas a cozinha criativa, exigente e seletiva. A combinação da forma inusual, de uma aparência simultaneamente leve e forte e da superfície plana de porcelana biscuit polida fazem de *Vernissage* um conjunto realmente único na gastronomia.



# VERNISSAGE

by Carsten Gollnick

*With three exceptionally pure and sensuous plate-like objects, Vernissage is not about classical plates but outstanding porcelain presentation for creative and discerning gastronomy. Expectations of conventional plate shapes are completely thrown overboard. Combination of volume and unglazed porcelain flat surface as well as lightness and visual weight has created a decidedly unique object in gastronomy.*

*La colección Vernissage, con tres piezas extremadamente diferenciadoras y auténticas, huye al concepto de platos clásico, presentando porcelana en una forma original para creaciones gastronómicas creativas y exigentes. La combinación de volumen y superficie plana de porcelana biscuit pulida, así como la ligereza y el peso visual, crearon un objeto único en la gastronomía.*

*Avec trois objets en forme de assiettes exceptionnellement purs et sensuels, la collection vernissage ne parle pas d'assiettes classiques, mais d'une présentation exceptionnelle de porcelaine pour une gastronomie créative et exigeante. Les attentes des formes d'assiettes conventionnelles sont complètement rejetées. La combinaison du volume et de la surface plane en porcelaine non émaillée, ainsi que de la légèreté et du poids visuel, a créé un objet unique dans la gastronomie.*



**VERNISSAGE 21131015**  
Prato 29  
Plate 29  
Plato 29  
Assiette 29  
△ 1370 gr A 50 mm Ø 290 mm  
△ 3 lbs H 2" Ø 11 3/4"



**VERNISSAGE 21131014**  
Prato 21  
Plate 21  
Plato 21  
Assiette 21  
△ 640 gr A 45 mm Ø 210 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 7/8" Ø 8 1/4"



**VERNISSAGE 21131013**  
Prato 14  
Plate 14  
Plato 14  
Assiette 14  
△ 300 gr A 45 mm Ø 140 mm  
△ 2/3 lbs H 1 7/8" Ø 5 1/2"







A coleção *ART.MADE* surge inserida na exigente tradição do fine dining e, para responder às necessidades fundamentais do setor. *ART.MADE* confunde-se com a arte de emprar, mas também com o ato de criação: cada peça foi cuidadosamente idealizada e produzida à mão com paixão e minúcia. E, por isso, tal como um prato extraordinário é experienciado de forma única por quem o desfruta, cada peça da coleção é irrepetível.

# ART.MADE

PORCELANA E VIDRO | PORCELAIN & GLASS | PORCELANA Y VIDRIO | PORCELAINE ET VERRE

*The ART.MADE collection is part of the demanding tradition of fine dining and, to meet the fundamental needs of the sector. ART.MADE is synonymous with the art of plating, but also with the act of creation: each piece has been carefully designed and hand crafted with passion and care. And so, just as an extraordinary dish is experienced in a unique way by those who enjoy it, each piece of the collection is also unique.*

*La colección ART.MADE surge dentro de la exigente tradición de la alta cocina y da respuesta a las principales necesidades del sector. ART.MADE se confunde con el arte de empalatar y con el mismísimo acto creativo: cada pieza es meticulosamente diseñada y producida a mano con esmero y pasión. Por ello, cada pieza de la colección es irrepetible. Como la experiencia única de quien saborea un plato extraordinario.*

*La collection ART.MADE s'inscrit dans la tradition exigeante de la gastronomie gourmet et, pour répondre aux besoins fondamentaux du secteur. ART.MADE se confond avec l'art de la présentation, mais aussi avec l'acte de création : chaque pièce a été soigneusement idéalisée et fabriquée à la main avec passion et minutie. Et, par conséquent, tout comme un plat extraordinaire est vécu de manière unique par ceux qui l'apprécient, chaque pièce de la collection est unique.*



# CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO E ARMAZENAMENTO

INSTRUCTIONS FOR CARE AND MAINTENANCE  
RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO  
CONSEILS D'UTILISATION ET MAINTENANCE

## VIDRO

- Não colocar as peças voltadas para baixo. Zonas com quina rebordadas constituem a parte mais frágil das peças
- Não empilhar as peças
- Não resistente à máquina de lavar
- Lavar com água morna para evitar choques térmicos e com detergente não abrasivo
- Evitar choques térmicos através da colocação de alimentos muito quentes
- Não usar no micro-ondas
- Não colocar no congelador

## PORCELANA

- Peças feitas à mão mais frágeis do que habitual
- Evitar empilhar.  
Se for de todo impossível, utilizar um separador
- Evitar arrastar ou embater as peças em superfícies metálicas
- Resistente à máquina de lavar, no entanto, dadas as formas irregulares acautelar a sua correta fixação nos suportes para evitar que se danifiquem ou partam
- No caso de lavagem manual, colocar as peças a escorrer evitando contacto com superfícies metálicas de forma a precaver manchas e oxidação das peças
- Evitar utilização de esfregões metálicos sobre as zonas em biscoit
- Resistente ao micro-ondas
- Não resistente ao forno
- Remoção de riscos de talheres sobre biscoit: lavar a temperatura superior a 60°C e passar uma rodela de limão sobre a superfície ou uma solução de lixívia

## GLASS

- *Do not place the pieces facing down. Rounded edges are the most fragile part of the pieces*
- *Do not stack pieces*
- *Not dishwasher safe*
- *Wash with warm water to avoid thermal shocks and use a non-abrasive detergent*
- *Not for placing very hot food, to avoid thermal shocks*
- *Do not use in the microwave*
- *Do not place in the freezer*

## PORCELAIN

- *Handcrafted pieces more fragile than usual*
- *Avoid stacking. If this is not an option, use a plate separator*
- *Avoid sliding or hitting pieces on metal surfaces*
- *Although dishwasher safe, given their irregular shapes, make sure they are firmly held in racks to prevent them from being damaged or broken*
- *For hand washing, place the pieces to drain, avoiding contact with metallic surfaces in order to prevent stains and oxidation of the pieces*
- *Avoid using metallic sponges on biscuit areas*
- *Microwave safe*
- *Not oven safe*
- *To remove scratches from cutlery on biscuit: wash at a temperature above 60°C and use a slice of lemon juice on the surface, or a bleach solution*

## VIDRIO

- *No coloque las piezas bocabajo. Los bordes redondeados son la parte más frágil de las piezas*
- *No apile las piezas*
- *No lave las piezas en el lavavajillas*
- *Lave las piezas con agua tibia para evitar cambios bruscos de temperatura y use un detergente no abrasivo*
- *Para evitar cambios bruscos de temperatura, no coloque alimentos muy calientes*
- *No aptas para microondas*
- *No meta las piezas en el congelador*

## PORCELANA

- *Piezas hechas a mano más frágiles de lo habitual*
- *Evite apilarlas Si esto es absolutamente imposible, use un divisor de almacenamiento*
- *Evite arrastrar o golpear las piezas sobre superficies metálicas*
- *Aunque son aptas para lavavajillas, por sus formas irregulares, conviene fijarlas correctamente en los soportes para evitar que se estropeen o se rompan*
- *En el lavado manual, para evitar manchas y oxidación de las piezas, no las seque en superficies metálicas*
- *No use estropajos metálicos para limpiar las áreas de biscoit*
- *Aptas para microondas*
- *No aptas para horno*
- *Para eliminar arañazos de cubiertos, lave las piezas a temperatura superior a 60 °C y pase una rodaja de limón por la superficie o utilice una solución de lejía diluida.*

## VERRE

- *Ne pas placer les pièces à l'envers. Les bords sont la partie la plus fragile des pièces*
- *Ne pas empiler les pièces*
- *Ne pas laver au lave-vaisselle*
- *Laver à l'eau tiède pour éviter les chocs thermiques et utiliser un détergent non abrasif*
- *Ne pas mettre d'aliments trop chauds pour éviter les chocs thermiques*
- *Ne pas mettre au micro-onde*
- *Ne pas mettre au congélateur*

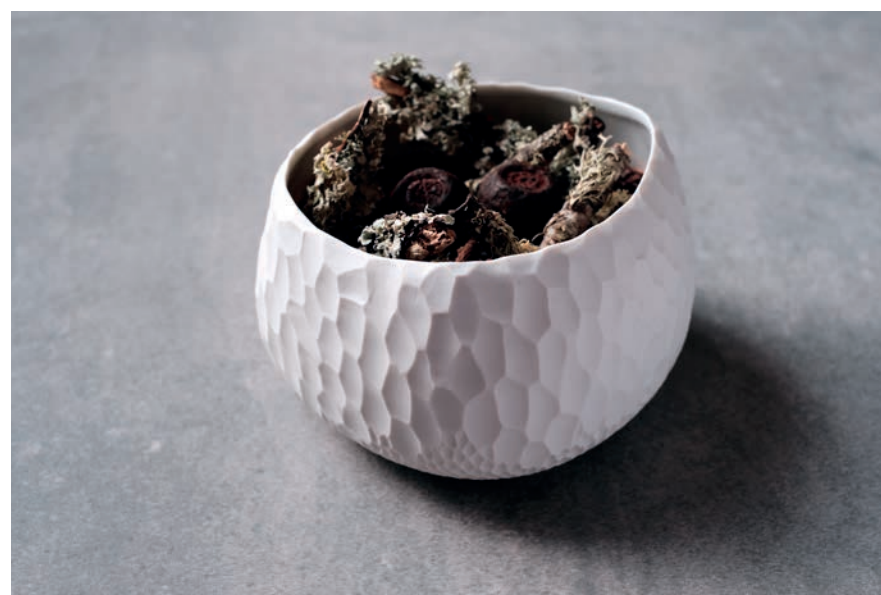
## PORCELAINE

- *Des pièces fait-main plus fragiles que d'habitude*
- *Évitez de les empiler. Si cela est complètement impossible, utilisez un séparateur*
- *Évitez de faire glisser ou de heurter les pièces sur des surfaces métalliques*
- *Résistante au lave-vaisselle, cependant, compte tenu des formes irrégulières, vous devez les fixer correctement sur les supports pour éviter qu'elles ne soient endommagées ou cassées.*
- *Si vous les lavez à la main, placez les pièces à égoutter en évitant tout contact avec des surfaces métalliques afin d'éviter les taches et l'oxydation des pièces*
- *Évitez d'utiliser des éponges métalliques sur les zones en biscoit*
- *Résiste au four à micro-ondes*
- *Ne pas mettre au four*
- *Pour enlever les rayures de couverts sur le biscoit: laver à une température supérieure à 60°C et utiliser une tranche de citron sur la surface ou une solution javellisante*





Tendo a lua como inspiração, estas peças transmitem uma sensação de suspensão e silêncio. A *Leveza* ideal para as confeções mais elevadas e imaginativas, graciosas como corpos celestes.



# LEVEZA

## LIGHTNESS

With the moon as inspiration, these pieces convey a sense of both suspension and silence. The ideal lightness for the most sophisticated and imaginative creations, graceful as celestial bodies.

## LIGEREZA

Inspiradas en la Luna, estas piezas transmiten una sensación de levedad y silencio. La ligereza ideal para los platos más elegantes e imaginativos, graciosos como cuerpos celestes.

## LÉGÈRETÉ

Ces pièces, trouvant leur inspiration dans la lune, transmettent une sensation de suspension et de silence. La légèreté idéale pour les plats confectionnés les plus gourmets et imaginatifs, gracieux comme des corps célestes.



**LEVEZA 21141260**  
Prato Degustação  
Tasting Plate  
Plato Degustación  
Assiette Dégustation  
△ 775 gr A 30 mm Ø 328 mm Ø 105 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 1/8" Ø 13" Ø 4"



**LEVEZA 21141259**  
Prato Fundo  
Deep Plate  
Prato Hondo  
Assiette Creuse  
△ 975 gr A 45 mm Ø 275 mm CAP. 300 ml  
△ 2 1/4 lbs H 1 7/8" Ø 10 3/4" CAP. 10 1/2 oz



**LEVEZA 21141261**  
Taça M  
Bowl M  
Bol M  
△ 275 gr A 65 mm Ø 131 mm CAP. 700 ml  
△ 3/8 lbs H 2 5/8" Ø 6 1/8" CAP. 23 3/4 oz



**LEVEZA 21141262**  
Taça S  
Bowl S  
Bol S  
△ 400 gr A 10 mm Ø 144 mm Ø 70 mm  
△ 7/8 lbs H 4" Ø 5 3/4" Ø 2 3/4"







**LEVEZA 49002521**  
Prato Degustação L  
Tasting Plate Glass L  
Plato Degustación Vidrio L  
Assiette De Dégustation Verre L  
△1.370 gr A 80 mm Ø240 mm  
△3 lbs H 3 1/2" Ø9 3/8"



**LEVEZA 49002522**  
Prato Degustação M  
Tasting Plate Glass M  
Plato Degustación Vidrio M  
Assiette De Dégustation Verre M  
△1.285 gr A 80 mm Ø195 mm  
△2 5/8 lbs H 3 1/2" Ø7 3/8"





A azáfama e turbulência da criação são representadas nestas peças pensadas para um empratamento dinâmico. O olfato e o palato fundem-se com o estímulo visual, gerando uma multiplicidade de sensações inesperadas.



# RAPIDEZ

## RESPONSE

The bustle and boisterous nature of creation is represented in these pieces designed for dynamic plating. The sense of smell and taste merge with a visual stimulus, generating a multiplicity of unexpected sensations.

## RAPIDEZ

El trajín y bullicio que acompañan el acto creativo están igualmente presentes en estas piezas diseñadas para un emplatado dinámico. El olfato y el gusto se funden con el estímulo visual dando origen a un volcán de inesperadas sensaciones.

## RAPIDITÉ

L'agitation et la turbulence de la création sont représentées dans ces pièces conçues pour une présentation dynamique. L'odorat et le palais fusionnent avec un stimulus visuel, créant une multiplicité de sensations inattendues.



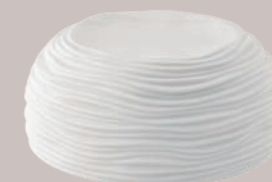
## RAPIDEZ 21141245

Prato Jantar  
Dinner Plate  
Plato Llano  
Assiette Plate  
△ 810 gr A 30 mm Ø 274 mm @ 160 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¼" Ø 10 ¾" @ 6 ¾"



## RAPIDEZ 21141244

Taça M  
Bowl M  
Bol M  
△ 365 gr A 34 mm Ø 168 mm @ 90 mm  
△ 4 ½ lbs H 1 ½" Ø 6 ¾" @ 3 ½"



## RAPIDEZ 21141243

Taça S  
Bowl S  
Bol S  
△ 410 gr A 78 mm Ø 152 mm @ 70 mm  
△ 1 lbs H 3" Ø 6" @ 2 ¾"





Nos melhores pratos o rigor é lei. Na escolha precisa de ingredientes e na sua combinação meticulosa, no tempo de confeção e, claro, na apresentação final. Para que todos os detalhes sobressaiam com *Exatidão*.



# EXATIDÃO

**PRECISION**

*In the best dishes, rigor is a must. In the precise choice of ingredients and their meticulous combination, in the cooking time and, of course, in the final presentation. So that every detail stands out with Precision*

**PRECISIÓN**

*En los mejores platos el rigor es ley. En la minuciosa selección de ingredientes en su meticulosa combinación, en el tiempo de elaboración y, por supuesto, en su presentación final. Para que todos los detalles sobresalgan con precisión.*

**PRECISION**

*Dans les meilleurs plats, la rigueur fait loi. Dans le choix précis des ingrédients et dans leur combinaison méticuleuse, dans le temps de confection et, bien sûr, dans la présentation finale. Pour que tous les détails soient mis en valeur avec précision.*



**EXATIDÃO 21141241**  
 Taça  
 Bowl  
 Bol  
 △ 640 gr A 69 mm Ø 192 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 2 5/8" Ø 7 5/8"







Aqui a *Visibilidade* não grita. Instala-se com subtileza e uma personalidade bem definida. Transmite-nos estímulos agradáveis e uma adesão imediata. Para que a nossa memória da experiência perdure no tempo, em todas as suas dimensões.



**VISIBILIDADE 21141242**

Taça  
Bowl  
Bol

△ 320 gr A 93 mm Ø 135 mm CAP. 850 ml  
△ 5/7 lbs H 3 3/8" Ø 5 1/8" CAP. 28 3/4 oz



# VISIBILIDADE

## VISIBILITY

Here *Visibility* doesn't make a fuss. It is introduced with subtlety and a well-defined personality. It transmits to us pleasant sensations and an immediate attachment. So that our memory of the experience lasts through time, in all its dimensions.

## VISIBILIDAD

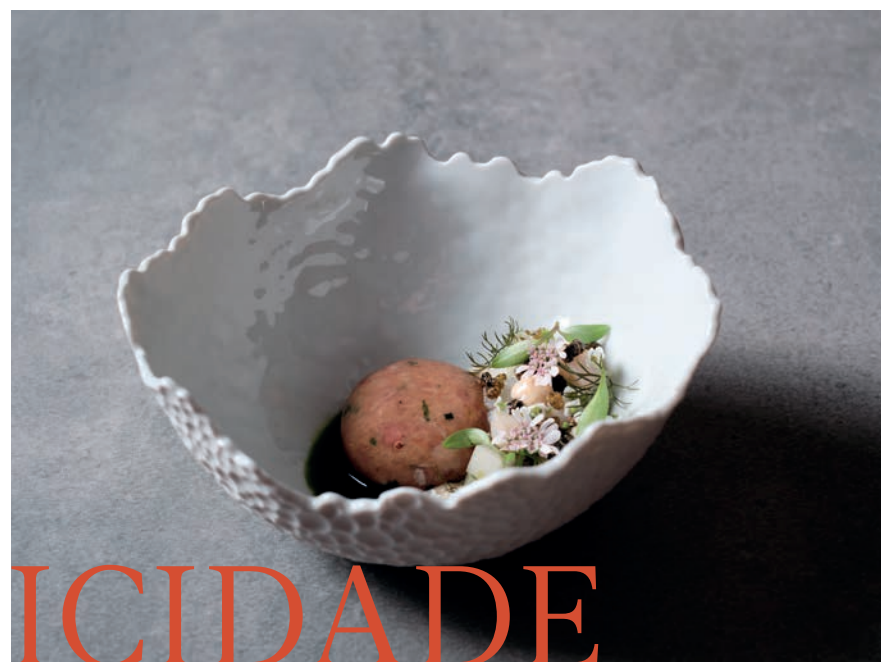
Aquí la *visibilidad* no es estridente. Se instala sutilmente y posee una personalidad bien definida. Se transmite en los estímulos placenteros y despierta una inmediata adhesión. Para que el recuerdo de la experiencia se mantenga vivo en toda su complejidad.

## VISIBILITÉ

La *visibilité*, ici, ne crie pas. Elle s'installe avec subtilité et une personnalité bien définie. Elle nous donne des stimuli agréables et une adhésion immédiate. Pour que notre mémoire de l'expérience dure dans le temps, dans toutes ses dimensions.



Um conceito de emplatamento inspirado na natureza e na sua imprevisibilidade poética, onde arte e exploração se encontram, desdobram e ramificam. Ao traduzir criativamente uma combinação de experiências, *Multiplicidade* torna cada objeto único.



**MULTIPLICIDADE 21141251**  
Prato Degustação  
Tasting Plate  
Plato Degustación  
Assiette Dégustation  
△ 860 gr A 30 mm Ø 325 mm @ 105 mm  
△ 1 8/9 lbs H 1 1/8" Ø 12 7/8" @ 4"



**MULTIPLICIDADE 21141250**  
Prato Fundo  
Deep Plate  
Prato Hondo  
Assiette Creuse  
△ 600 gr A 65 mm Ø 270 mm CAP. 1130 ml  
△ 1 1/3 lbs H 2 5/8" Ø 10 5/8" CAP. 38 1/2 oz



**MULTIPLICIDADE 21141254**  
Taça S  
Bowl S  
Bol S  
△ 175 gr A 68 mm Ø 138 mm CAP. 250 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 5 3/8" CAP. 8 1/2 oz



**MULTIPLICIDADE 21141248**  
Travessa  
Platter  
Fuente  
Plate à Servir  
△ 1677 gr A 31 mm C 454 mm L 342 mm  
△ 3 2/3 lbs H 1 3/8" L 17 7/8" W 13 1/2"



**MULTIPLICIDADE 21141253**  
Taça L  
Bowl L  
Bol L  
△ 355 gr A 38 mm C 272 mm L 172 mm  
△ 7/8 lbs H 1 1/2" L 10 3/4" W 6 7/8"



# MULTIPLICIDADE

**MULTIPLICITY**

A plating concept inspired by nature and its poetic unpredictability, where art and exploration come together, unravel and branch out. By creatively translating a combination of experiences, *Multiplicity* makes each object unique.

**MULTIPLICIDAD**

El concepto de emplatado se inspira en la naturaleza y es su poética imprevisibilidad. Donde el arte y la experimentación se encuentran, desdobl原因 y ramifican. *Multiplicidad* hace de cada pieza un objeto único al traducir con creatividad una multitud de sensaciones.

**MULTIPLICITÉ**

Un concept de présentation inspiré dans la nature et dans son imprévisibilité poétique, où l'art et l'exploration se rencontrent, se déploient et se ramifient. En traduisant de manière créative une combinaison d'expériences, la *Multiplicité* rend chaque objet unique.



A *Consistência* nasce da experiência, quando esta é guiada pela imaginação e pela liberdade. Ser consistente implica não temer o risco nem a ousadia, sempre em busca da excelência e das soluções mais inovadoras. Para se ser mais forte em todos os domínios.

NEW  
COLLECTION

# CONSISTÊNCIA

## CONSISTENCY

*Consistency is born out of experience, when this experience is guided by imagination and freedom. Being consistent implies not being afraid of risk or daring, always in search of excellence and the most innovative solutions. To be stronger in all spheres.*

## CONSISTENCIA

*La consistencia se asienta en la experiencia, especialmente cuando la guían la imaginación y la libertad. Ser consistente supone no tener miedo de correr riesgos ni de ser atrevido, buscando siempre la excelencia y las soluciones más innovadoras para ser más fuerte en todos los ámbitos.*

## CONSISTANCE

*La consistence naît de l'expérience, quand elle est guidée par l'imagination et par la liberté. Être cohérent implique de ne craindre ni le risque ni l'audace, toujours à la recherche de l'excellence et des solutions les plus innovantes. Pour être plus fort dans tous les domaines.*



**CONSISTÊNCIA 21141246**  
Prato Marcador  
Charger Plate  
Plato Presentación  
Assiette De Présentation  
△ 1280 gr A 32 mm Ø 364 mm ø 140 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1 ¼" ø 14 ½" ø 5 ½"



**CONSISTÊNCIA 21141247**  
Prato Fundo  
Deep Plate  
Prato Hondo  
Assiette Creuse  
△ 540 gr A 69 mm Ø 270 mm CAP. 1130 ml  
△ 1 ½ lbs H 2 ¾" ø 10 ¾" CAP. 38 ½ oz







Os modelos *Excellence* são concebidos para ambientes onde impera a sofisticação e as exigências de requinte são mais elevadas. Por essa razão, a matéria adapta-se ao ambiente e às expetativas, sendo as peças mais finas, as formas mais clássicas e os contornos delicados. O melhor da porcelana no contexto superior de *Hotelware*.

# EXCELLENCE

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Excellence models are designed for settings where high sophistication and refinement are required. Thus, the material adapts to the ambiance and expectations, as the pieces are more delicate, the shapes more classic and the contours more delicate. The best porcelain within a higher hotelware context.*

*Los modelos Excellence están diseñados para ambientes donde predomina la sofisticación y la elegancia. Así, el material se adapta al ambiente y a las expectativas ofreciendo piezas más delicadas de formas más clásicas y contornos más delicados. La mejor porcelana para la hostelería más refinada.*

*Les modèles Excellence sont conçus pour des ambiances où règne la sophistication et où les exigences de raffinement sont très élevées. Ainsi, la matière s'adapte à l'ambiance et aux attentes, les pièces étant plus fines, les formes plus classiques et les contours plus délicats. Le meilleur de la porcelaine dans un contexte hôtelier supérieur.*





*Domo* é um modelo contemporâneo em porcelana fina, inspirado nas tendências modernas e minimalistas do *design* e da arquitetura internacionais. As suas formas elegantes e sofisticadas exibem na perfeição a alta cozinha. As subtis formas esféricas e arredondadas associam-se a detalhes bem vincados, para criar contraste. Os pratos, elegantes e refinados, com curvas suaves e de tamanho generoso, foram criados especificamente para satisfazer os requisitos da arte da apresentação de profissionais de restauração e hotelaria, incluindo os chefs mais exigentes.



# DOMO

*Domo* es un modelo contemporáneo de porcelana fina, inspirado en las tendencias modernas y minimalistas del diseño y la arquitectura internacional. Sus formas elegantes y finas nos muestran a la perfección la alta cocina. A las formas esféricas sutiles y redondeadas se relacionan detalles bien pronunciados, para crear contraste. Los platos, elegantes y refinados, con curvas suaves y de tamaño generoso, se han creado específicamente para satisfacer los requisitos del arte de la presentación de profesionales de la restauración y la hostelería, incluyendo los chefs más exigentes.

*Domo* is a contemporary model, made of fine porcelain, inspired by the minimalistic trends of modern international design and architecture. Its elegant and sophisticated lines are a perfect symbol of haute cuisine. The subtle spherical and rounded shapes are combined with sharply creased details, creating a visual contrast. These elegant and refined plates, with soft curves and generous size, were specially created to meet the requirements of the art of presentation pursued by catering professionals, including the most demanding chefs.

*Domo* est un modèle contemporain de porcelaine fine, inspiré par les tendances minimalistes et modernes de design et d'architecture internationaux. Ses formes élégantes et sophistiquées s'adaptent parfaitement à la haute cuisine. Des détails bien marqués s'associent à des formes subtiles et arrondies pour créer un contraste. Les assiettes, élégantes et raffinées, avec des courbes douces et une taille généreuse, ont été spécifiquement créées pour répondre aux exigences de l'art de la table de professionnels de la restauration et de l'hôtellerie, y compris des chefs plus exigeants.



**DOMO 21099998**  
Travessa Oval Grande 42  
Large Oval Platter 42  
Fuente Oval Grande 42  
Plat Oval Grand Modèle 42  
△ 1774 gr A 29 mm C 416 mm L 323 mm  
△ 4 lbs H 1 1/2" L 16 3/8" W 12 3/4"



**DOMO 21100000**  
Travessa Oval Pequena 35  
Small Oval Platter 35  
Fuente Oval Pequeña 35  
Plat Oval Petit Modèle 35  
△ 1133 gr A 28 mm C 347 mm L 265 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 1/8" L 13 3/8" W 10 3/4"



**DOMO 21123097**  
Prato 40  
Plate 40  
Plato 40  
Assiette 40  
△ 1871 gr A 36 mm ∅ 396 mm  
△ 4 1/8 lbs H 1 3/8" ∅ 15 3/8"



**DOMO 21099992**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1054 gr A 28 mm ∅ 327 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1 1/8" ∅ 12 7/8"



**DOMO 21099993**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 689 gr A 25 mm ∅ 281 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1" ∅ 11"



**DOMO 21100485**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 699 gr A 48 mm  
∅ 281 mm CAP. 429 ml  
△ 1 1/2 lbs H 1 9/8" ∅ 11" CAP. 14 1/2 oz



**DOMO 21099994**  
Prato Sopa 25  
Soup Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
△ 534 gr A 46 mm  
∅ 252 mm CAP. 285 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" ∅ 10" CAP. 9 3/8 oz



**DOMO 21099995**  
Prato Sobremesa 23  
Dessert Plate 23  
Plato Postre 23  
Assiette à Dessert 23  
△ 444 gr A 22 mm ∅ 229 mm  
∅ 1 lbs H 9/8" ∅ 9"



**DOMO 21099996**  
Prato Doce 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Petit Assiette à Dessert 17  
△ 222 gr A 17 mm ∅ 169 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" ∅ 6 3/8"



**DOMO 21102522**  
Conserviera  
Olive Dish  
Rabanera  
Ravier  
△ 286 gr A 25 mm ∅ 195 mm  
△ 5/8 lbs H 1" ∅ 7 3/8"



**DOMO 21102530**  
Terrina 387cl  
Tureen 387cl  
Sopera 387cl  
Soupière 387cl  
△ 2256 gr A 182 mm ∅ 293 mm CAP. 3867 ml  
△ 5 lbs H 7 1/8" ∅ 11 1/2" CAP. 130 3/4 oz



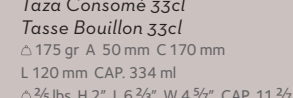
**DOMO 21100001**  
Saladeira Grande 30  
Large Salad Bowl 30  
Ensaladera Grande 30  
Saladier Grand Modèle 30  
△ 1614 gr A 103 mm ∅ 297 mm CAP. 4432 ml  
△ 3 3/8 lbs H 4" ∅ 11 3/8" CAP. 149 9/8 oz



**DOMO 21102520**  
Saladeira Pequena 22  
Small Salad Bowl 22  
Ensaladera Pequeña 22  
Saladier Petit Modèle 22  
△ 780 gr A 77 mm ∅ 217 mm CAP. 1555 ml  
△ 1 3/8 lbs H 3" ∅ 8 1/2" CAP. 52 1/2 oz



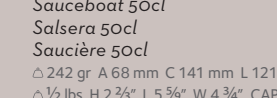
**DOMO 21100007**  
Chávana Consomé com Pires 33cl  
Consomme Cup & Saucer 33cl  
Taza Consomé con Platillo 33cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 33cl



**DOMO 21100012**  
Pires Consomé 33cl  
Consomme Saucer 33cl  
Platillo Consomé 33cl  
Soucoupe Bouillon 33cl  
△ 249 gr A 25 mm ∅ 191 mm  
△ 5/8 lbs H 1" ∅ 7 1/2"



**DOMO 21099997**  
Molheira com Prato 50cl  
Sauceboat & Stand 50cl  
Salsera con Platillo 50cl  
Saucière avec Soucoupe 50cl



**DOMO 21100012**  
Pires Molheira 50cl  
Sauceboat Saucer 50cl  
Platillo Salsera 50cl  
Soucoupe Saucière 50cl  
△ 249 gr A 25 mm ∅ 191 mm  
△ 5/8 lbs H 1" ∅ 7 1/2"





**DOMO 21117552**  
Tigela Cereais 14  
Cereal Bowl 14  
Bowl Cereales 14  
Bol Céréales 14  
△ 202 gr A 56 mm Ø 140 mm CAP. 445 ml  
△ ¾ lbs H 2 ½" Ø 5 ½" CAP. 15 oz



**DOMO 21102517**  
Tigela Cereais 12  
Cereal Bowl 12  
Bowl Cereales 12  
Bol Céréales 12  
△ 189 gr A 50 mm  
Ø 121 mm CAP. 307 ml  
△ ¾ lbs H 2" Ø 4 ¾" CAP. 10 ¾ oz



**DOMO 21100032**  
Leiteira 34cl  
Milk Jug 34cl  
Lechera 34cl  
Crémier 34cl  
△ 196 gr A 109 mm C 92 mm  
L 79 mm CAP. 340 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¾" L 3 ¾"  
W 3 ¾" CAP. 11 ½ oz



**DOMO 21100033**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 290 gr A 83 mm  
Ø 119 mm CAP. 355 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 12 oz



**DOMO 21100030**  
Bule 132cl  
Tea Pot 132cl  
Tetera 132cl  
Théière 132cl  
△ 850 gr A 119 mm C 265 mm  
L 180 mm CAP. 1317 ml  
△ 1 ¾ lbs H 4 ¾" L 10 ¾" W 7" CAP. 44 ½ oz



**DOMO 21124533**  
Bule Pequeno 40cl  
Small Tea Pot 40cl  
Tetera Pequeña 40cl  
Théière Petit Modèle 40cl  
△ 328 gr A 81 mm  
Ø 192 mm CAP. 430 ml  
△ ¾ lbs H 3 ½" Ø 7 ¾"  
CAP. 14 ¾ oz



**DOMO 21100031**  
Cafeteira 99cl  
Coffee Pot 99cl  
Cafetera 99cl  
Cafetière 99cl  
△ 768 gr A 246 mm C 173 mm  
L 87 mm CAP. 989 ml  
△ 1 ¾ lbs H 9 ¾" L 6 ¾"  
W 3 ¾" CAP. 33 ¾ oz



**DOMO 21118407**  
Caneca 40cl  
Mug 40cl  
Mug 40cl  
Mug 40cl  
△ 253 gr A 112 mm C 114 mm  
L 77 mm CAP. 404 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¾" L 4 ½"  
W 3" CAP. 13 2/3 oz



**DOMO 21102519**  
Chávana Pequeno Almoço com Pires 40cl  
Breakfast Cup & Saucer 40cl  
Taza Desayuno con Platillo 40cl  
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 40cl

**DOMO 21103229**  
Chávana Pequeno Almoço 40cl  
Breakfast Cup 40cl  
Taza Desayuno 40cl  
Tasse Petit Déjeuner 40cl  
△ 199 gr A 57 mm C 155 mm  
L 125 mm CAP. 401 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¼" L 6 ½" W 5" CAP. 13 ¾ oz

**DOMO 21100012**  
Pires Pequeno Almoço 40cl  
Breakfast Saucer 40cl  
Platillo Desayuno 40cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner 40cl  
△ 249 gr A 25 mm Ø 191 mm  
△ ¾ lbs H 1" Ø 7 ½"



**DOMO 21100016**  
Chávana Chá com Pires 25cl  
Tea Cup & Saucer 25cl  
Taza Té con Platillo 25cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 25cl

**DOMO 21100024**  
Chávana Chá 25cl  
Tea Cup 25cl  
Taza Té 25cl  
Tasse Thé 25cl  
△ 138 gr A 50 mm C 133 mm  
L 105 mm CAP. 251 ml  
△ ½ lbs H 2" L 5 ¼"  
W 4 ½" CAP. 8 ½ oz



**DOMO 21102529**  
Chávana Café com Pires 13cl  
Coffee Cup & Saucer 13cl  
Taza Café Cortado con Platillo 13cl  
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

**DOMO 21103231**  
Chávana Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café Cortado 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 108 gr A 74 mm C 84 mm  
L 57 mm CAP. 132 ml  
△ ¼ lbs H 3" L 3 ½" W 2 ¼" CAP. 4 ½ oz



**DOMO 21116403**  
Conjunto Azeite e Vinagre  
Set Oil & Vinagar  
Conjunto Aceite y Vinagre  
Ensemble Huilier et Vinaigrier



**DOMO 21100027**  
Chávana Café com Pires 10cl  
Coffee Cup & Saucer 10cl  
Taza Café con Platillo 10cl  
Tasse et Sous-tasse Café 10cl

**DOMO 21100029**  
Chávana Café 10cl  
Coffee Cup 10cl  
Taza Café 10cl  
Tasse Café 10cl  
△ 92 gr A 75 mm C 78 mm  
L 50 mm CAP. 104 ml  
△ ½ lbs H 3" L 3" L 2" CAP. 3 ½ oz



**DOMO 21102525**  
Conjunto Saleiro e Pimenteiro  
Set Salt & Pepper  
Conjunto Salero y Pimentero  
Ensemble Salière et Poivrière

**DOMO 21103227**  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 79 gr A 86 mm Ø 69 mm  
△ ½ lbs H 3 ¾" Ø 2 ¾"

**DOMO 21103228**  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 79 gr A 86 mm C 69 mm L 69 mm  
△ ½ lbs H 3 ¾" L 2 ¾" W 2 ¾"

**DOMO 21127004**  
Azeite  
Oil  
Aceite  
Huilier  
△ 247 gr A 190 mm C 63 mm  
L 52 mm CAP. 286 ml  
△ ½ lbs H 7 ½" L 2 ½"  
W 2" CAP. 9 ¾ oz

**DOMO 21122057**  
Vinagre  
Vinaigar  
Vinagre  
Vinaigrier  
△ 214 gr A 147 mm C 62 mm  
L 52 mm CAP. 204 ml  
△ ½ lbs H 5 ¾" L 2 ¾"  
W 2" CAP. 6 ¾ oz





A coleção *Modo* inspira-se no mundo natural e na forma humana, encontrando-se, nas suas linhas orgânicas, o equilíbrio entre a harmonia das coisas vivas e a força de um material inerte, a porcelana, cuja beleza surge valorizada. Delicadeza e funcionalidade fundem-se num serviço adequado às mais diversas situações.



# MODO WHITE

*Inspired by nature and the human form, the Modo collection stands out by its organic lines, which reflect the perfect balance between harmonious living beings and the strong sobriety of porcelain, whose beauty is thus enhanced. Delicateness and functionality are allied in a set suited to the most diverse occasions.*

*La colección Modo se inspira en el mundo natural y en la forma humana, encontrándose, en sus líneas orgánicas, el equilibrio entre la armonía de las cosas vivas y la fuerza de un material inerte, la porcelana, cuya belleza adquiere mayor valor. La delicadeza y la funcionalidad se funden en una vajilla adecuada para las más diversas situaciones.*

*La collection Modo s'inspire du monde naturel et de la forme humaine, trouvant, dans ses lignes organiques, l'équilibre entre l'harmonie des êtres vivants et la force d'un matériau inerte, la porcelaine, dont la beauté ressort valorisée. La finesse et la fonctionnalité fusionnent dans un service adapté aux situations les plus diverses.*

<b>MODO WHITE</b> 21085573 Prato Marcador 33 Charger Plate 33 Plato Presentación 33 Assiette à Présentation 33 A 29 mm Ø 331 mm H 1 1/2" Ø 13"	<b>MODO WHITE</b> 21085576 Prato Raso 28 Dinner Plate 28 Plato Llano 28 Assiette Plate 28 A 33 mm Ø 278 mm H 1 3/4" Ø 11"	<b>MODO WHITE</b> 21085574 Prato Sopa 23 Soup Plate 23 Plato Hondo 23 Assiette Creuse 23 A 38 mm Ø 193 mm CAP. 533 ml H 1 1/2" Ø 7 3/8" CAP. 18 oz	<b>MODO WHITE</b> 21085575 Prato Sobremesa 23 Dessert Plate 23 Plato Postre 23 Assiette à Dessert 23 A 28 mm Ø 230 mm H 1 1/2" Ø 9"	<b>MODO WHITE</b> 21085951 Prato Doce 20 Bread & Butter Plate 20 Plato Pan 20 Petite Assiette à Dessert 20 A 21 mm Ø 197 mm H 5/8" Ø 7 3/4"	<b>MODO WHITE</b> 21115483 Conserveira Olive Dish Rabanera Ravier A 61 mm Ø 202 mm H 2 3/4" Ø 8"
<b>MODO WHITE</b> 21115484 Saladeira 26 Salad Bowl 26 Ensaladera 26 Saladier 26 A 130 mm Ø 255 mm CAP. 3606 ml H 5 1/8" Ø 10" CAP. 122 oz	<b>MODO WHITE</b> 21115855 Chávana Consomé com Pires 37cl Consomme Cup & Saucer 37cl Taza Consomé con Platillo 37cl Tasse et Soucoupe Bouillon 37cl A 68 mm Ø 200 mm CAP. 373 ml H 2 3/4" Ø 7 7/8" CAP. 12 3/8 oz	<b>MODO WHITE</b> 21115856 Molheira com Prato 40cl Sauceboat & Stand 40cl Salsera con Platillo 40cl Saucière avec Soucoupe 40cl A 89 mm Ø 120 mm CAP. 394 ml H 3 1/2" Ø 4 5/8" CAP. 13 1/2 oz	<b>MODO WHITE</b> 21115485 Tigela Cereais 14 Cereal Bowl 14 Taza Cereales 14 Bol Céréales 14 A 69 mm Ø 146 mm CAP. 608 ml H 2 3/4" Ø 5 3/4" CAP. 13 1/2 oz	<b>MODO WHITE</b> 21115482 Leiteira 30cl Milk Jug 30cl Lechera 30cl Crémier 30cl A 95 mm C 128 mm L 99 mm CAP. 298 ml H 3 3/4" L 5" W 3 8/9" CAP. 10 oz	<b>MODO WHITE</b> 21115481 Açucareiro Sugar Bowl Azucarero Sucrifer A 169 mm C 231 mm L 141 mm CAP. 298 ml H 6 3/4" L 9" W 5 3/8" CAP. 10 oz
<b>MODO WHITE</b> 21122820 Prato Bolo con Pé Grande Large Footed Cake Plate Plato Pastas con Pie Grande Plat à Tarte sur Pied Grand Modèle △ 868 gr A 104 mm Ø 285 mm △ 2 lbs H 4" Ø 11 3/8"	<b>MODO WHITE</b> 21122821 Prato Bolo con Pé Pequeno Small Footed Cake Plate Plato Pastas con Pie Pequeno Plat à Tarte sur Pied Petit Modèle △ 266 gr A 68 mm Ø 172 mm △ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 6 7/8"	<b>MODO WHITE</b> 21115480 Bule 112cl Tea Pot 112cl Tetera 112cl Théière 112cl A 169 mm C 231 mm L 141 mm CAP. 1126 ml H 6 3/4" L 9" W 5 3/8" CAP. 38 oz	<b>MODO WHITE</b> 21116199 Cafeteira 113cl Coffee Pot 113cl Cafetera 113cl Cafetière 113cl A 235 mm C 237 mm L 138 mm CAP. 1132 ml H 9 1/4" L 9 1/2" W 5 3/8" CAP. 38 3/8 oz	<b>MODO WHITE</b> 21115488 Chávana Chá com Pires 23cl Tea Cup & Saucer 23cl Taza Té con Platillo 23cl Tasse et Sous-tasse Thé 23cl A 51 mm Ø 165 mm CAP. 231 ml H 2" Ø 6 1/2" CAP. 7 1/2 oz	
<b>MODO WHITE</b> 21115487 Chávana Café com Pires Grande 13cl Large Coffee Cup & Saucer 13cl Taza Café Cortado con Platillo 13cl Tasse et Sous-tasse Café Grand Modèle 13cl A 75 mm Ø 136 mm CAP. 134 ml H 3" Ø 5 1/2" CAP. 4 1/2 oz	<b>MODO WHITE</b> 21115486 Chávana Café com Pires 9cl Coffee Cup & Saucer 9cl Taza Café con Platillo 9cl Tasse et Sous-tasse Café Petit Modèle 9cl A 71 mm Ø 135 mm CAP. 92 ml H 2 1/4" Ø 5 1/2" CAP. 3 1/2 oz	<b>MODO WHITE</b> 21128553 Bandeja Torta 45 Tart Tray 45 Bandeja Torta 45 Plat à Cake 45 △ 1062 gr A 21 mm C 454 mm L 163 mm △ 2 1/2 lbs H 5/8" L 17 3/8" W 6 3/8"	<b>MODO WHITE</b> 21129689 Bandeja Acepipes 32 Appetizer Tray 32 Bandeja Aperitivos 32 Plat à Aperitifs 32 △ 449 gr A 20 mm C 324 mm L 119 mm △ 1 lbs H 7/8" L 12 7/8" W 4 3/8"		





Criado por Carsten Gollnick, *Silk Road* é um serviço da Vista Alegre que funde o Oriente e Ocidente, numa viagem com as memórias milenares da rota da seda e que se recria, agora, num design que combina o simples e o elegante, o exótico e o funcional, o tradicional e o contemporâneo. Com a qualidade e a excelência da porcelana Vista Alegre.



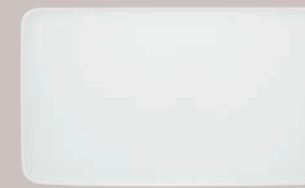
# SILK ROAD

by Carsten Gollnick

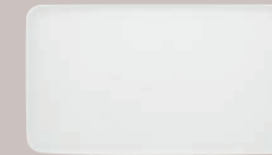
Carsten Gollnick has created, exclusively for Vista Alegre, a tableware range that derives from the fusion of cultures. *Silk Road* merges East and West on a journey with thousands of memories that are recreated now in a design that combines the simple and the elegant, the exotic and the functional, the traditional and the contemporary, with the quality and excellence of Vista Alegre porcelain.

Carsten Gollnick creó exclusivamente para Vista Alegre, un servicio, resultado de la fusión de dos culturas. *Silk Road*, funde Oriente y Occidente en un viaje con historia milenaria, y que ahora lo recrea a través de un diseño que combina lo simple y lo elegante, lo exótico y lo funcional, lo tradicional y lo contemporáneo. Con la calidad y excelencia de la porcelana de Vista Alegre.

Créé par Carsten Gollnick, *Silk Road* est un service de Vista Alegre qui fusionne l'Orient et l'Occident, dans un voyage à travers les souvenirs millénaires de l'ancienne route de la soie et qui est à présent recréé dans un design qui allie le simple et l'élégant, l'exotique et le fonctionnel, le traditionnel et le contemporain. Avec la qualité et l'excellence de la porcelaine Vista Alegre.



**SILK ROAD 21111822**  
Travessa Retangular Grande 42  
Large Rectangular Platter 42  
Fuente Rectangular Grande 42  
Plat à Servir Rectangulaire Grand Modèle 42  
△ 1691 gr A 19 mm C 419 mm L 252 mm  
△ 3 ¾ lbs H ¾" L 16 ½" W 10"



**SILK ROAD 21111821**  
Travessa Retangular Média 35  
Medium Rectangular Platter 35  
Fuente Rectangular Mediana 35  
Plat à Servir Rectangulaire Moyen 35  
△ 1067 gr A 18 mm C 346 mm L 202 mm  
△ 2 ½ lbs H ¾" L 13 ¾" W 8"



**SILK ROAD 21111820**  
Travessa Retangular Pequena 26  
Small Rectangular Platter 26  
Fuente Rectangular Pequeña 26  
Plat à Servir Rectangulaire Petit Modèle 26  
△ 603 gr A 17 mm C 263 mm L 164 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 10 ½" W 6 ½"



**SILK ROAD 21111811**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1189 gr A 19 mm Ø 331 mm  
△ 2 ½ lbs H ¾" Ø 13"



**SILK ROAD 21111812**  
Prato Raso 30  
Dinner Plate 30  
Plato Llano 30  
Assiette Plate 30  
△ 945 gr A 23 mm Ø 299 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11 7/8"



**SILK ROAD 21111816**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 803 gr A 40 mm Ø 281 mm CAP. 456 ml  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11" CAP. 15 3/4 oz



**SILK ROAD 21128180**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 695 gr A 22 mm Ø 272 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" Ø 10 3/4"



**SILK ROAD 21111815**  
Prato Sopa 25  
Soup Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
△ 613 gr A 37 mm Ø 249 mm CAP. 270 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ½" Ø 9 ¾" CAP. 13 ¾ oz



**SILK ROAD 21111813**  
Prato Sobremesa 23  
Dessert Plate 23  
Plato Postre 23  
Assiette à Dessert 23  
△ 453 gr A 17 mm Ø 228 mm  
△ 1 lbs H ¾" Ø 9"



**SILK ROAD 21111814**  
Prato Doce 19  
Bread & Butter Plate 19  
Plato Pan 19  
Petit Assiette à Dessert 19  
△ 319 gr A 17 mm Ø 186 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 7 ½"



**SILK ROAD 21128179**  
Prato Pão 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan 16  
Assiette à Pain 16  
△ 216 gr A 16 mm Ø 16 mm  
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ½"



**SILK ROAD 21111829**  
Saladeira Grande 28  
Large Salad Bowl 28  
Ensaladera Grande 28  
Saladier Grand Modèle 28  
△ 1612 gr A 86 mm Ø 285 mm CAP. 3867 ml  
△ 3 ¾ lbs H 3 ¾" Ø 11 ¾" CAP. 130 ¾ oz



**SILK ROAD 21111819**  
Prato Retangular Grande 34  
Large Rectangular Plate 34  
Plato Rectangular Grande 34  
Assiette Rectangulaire Grand Modèle 34  
△ 899 gr A 21 mm C 341 mm L 209 mm  
△ 2 lbs H ¾" L 13 ¾" W 8 ¾"



**SILK ROAD 21111818**  
Prato Retangular Médio 30  
Medium Rectangular Plate 30  
Plato Rectangular Mediano 30  
Assiette Rectangulaire Moyen 30  
△ 702 gr A 21 mm C 304 mm L 188 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 12" W 7 ¾"



**SILK ROAD 21111817**  
Prato Retangular Pequeno 27  
Small Rectangular Plate 27  
Plato Rectangular Pequeño 27  
Assiette Rectangulaire Petit Modèle 27  
△ 552 gr A 21 mm C 272 mm L 171 mm  
△ 1 ¼ lbs H ¾" L 10 5/8" W 6 ¾"



**SILK ROAD 21111830**  
Saladeira Pequena 21  
Small Salad Bowl 21  
Ensaladera Pequeña 21  
Saladier Petit Modèle 21  
△ 850 gr A 67 mm Ø 213 mm CAP. 1640 ml  
△ 1 7/8 lbs H 2 ¾" Ø 8 ¾" CAP. 55 ½ oz





**SILK ROAD 21111831**  
Tigela Cereais 14  
Cereal Bowl 14  
Taza Cereales 14  
Bol Céréales 14  
△ 338 gr A 49 mm Ø 141 mm CAP. 485 ml  
△ ¾ lbs H 2" Ø 5 5/8" CAP. 16 2/5 oz



**SILK ROAD 21111826**  
Taça 28cl  
Bowl 28cl  
Taza 28cl  
Coupe 28cl  
△ 156 gr A 59 mm Ø 89 mm CAP. 264 ml  
△ 1/3 lbs H 2 1/8" Ø 3 1/2" CAP. 9 oz



**SILK ROAD 21111827**  
Taça 13cl  
Bowl 13cl  
Taza 13cl  
Coupe 13cl  
△ 118 gr A 48 mm Ø 77 mm CAP. 143 ml  
△ 1/4 lbs H 1 9/16" Ø 3" CAP. 4 5/8 oz



**SILK ROAD 21111828**  
Taça 9cl  
Bowl 9cl  
Taza 9cl  
Coupe 9cl  
△ 82 gr A 49 mm Ø 62 mm CAP. 100 ml  
△ 1/6 lbs H 2" Ø 2 3/8" CAP. 3 3/8 oz



**SILK ROAD 21122075**  
Chávena Consomé com Pires Konic 30cl  
Consomme Cup with Saucer Konic 30cl  
Taza Consome con Platillo Konic 30cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon Konic 30cl

**SILK ROAD 21122069**  
Chávena Consomé Konic 30cl  
Consomme Cup Konic 30cl  
Taza Consome Konic 30cl  
Tasse Bouillon Konic 30cl  
△ 191 gr A 55 mm C 137 mm L 106 mm CAP. 287 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" L 5 3/8" W 4 1/8" CAP. 9 3/4 oz



**SILK ROAD 21111823**  
Chávena Chá com Pires 26cl  
Tea Cup & Saucer 26cl  
Taza Té con Platillo 26cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 26cl

**SILK ROAD 21113636**  
Chávena Chá 26cl  
Tea Cup 26cl  
Taza Té 26cl  
Tasse Thé 26cl  
△ 173 gr A 59 mm C 119 mm L 89 mm CAP. 262 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" L 4 3/8" W 3 1/2" CAP. 8 7/8 oz

**SILK ROAD 21113634**  
Pires Chá 26cl  
Tea Saucer 26cl  
Platillo Té 26cl  
Sous-tasse Thé 26cl  
△ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/8"



**SILK ROAD 21111824**  
Chávena Café com Pires 13cl  
Coffee Cup & Saucer 13cl  
Taza Café Cortado con Platillo 13cl  
Tasse et Sous-tasse Café 13cl

**SILK ROAD 21121554**  
Chávena Café 13cl  
Coffee Cup 13cl  
Taza Café 13cl  
Tasse Café 13cl  
△ 123 gr A 48 mm C 101 mm L 77 mm CAP. 146 ml  
△ 1/4 lbs H 1 9/16" L 4" W 3" CAP. 5 oz



**SILK ROAD 21111825**  
Chávena Café com Pires 9cl  
Coffee Cup & Saucer 9cl  
Taza Café con Platillo 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café 9cl

**SILK ROAD 21113881**  
Chávena Café 9cl  
Coffee Cup 9cl  
Taza Café 9cl  
Tasse Café 9cl  
△ 87 gr A 49 mm C 85 mm L 62 mm CAP. 100 ml  
△ 1/6 lbs H 2" L 3 1/8" W 2 3/8" CAP. 3 3/8 oz

**SILK ROAD 21113633**  
Pires Café 9cl  
Coffee Saucer 9cl  
Platillo Café 9cl  
Sous-tasse Café 9cl  
△ 131 gr A 17 mm Ø 126 mm  
△ 3/8 lbs H 3/8" Ø 5"



**SILK ROAD 21122071**  
Chávena Café com Pires Konic 9cl  
Coffee Cup with Saucer Konic 9cl  
Taza Café con Platillo Konic 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Konic 9cl

**SILK ROAD 21122065**  
Chávena Café Konic 9cl  
Coffee Cup Konic 9cl  
Taza Café Konic 9cl  
Tasse Café Konic 9cl  
△ 95 gr A 48 mm C 84 mm L 62 mm CAP. 91 ml  
△ 1/5 lbs H 1 9/16" L 3 1/8" W 2 3/8" CAP. 3 oz



**SILK ROAD 21122072**  
Chávena Chá com Pires Konic 22cl  
Tea Cup with Saucer Konic 22cl  
Taza Té con Platillo Konic 22cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Konic 22cl

**SILK ROAD 21122066**  
Chávena Chá Konic 22cl  
Tea Cup Konic 22cl  
Taza Té Konic 22cl  
Tasse Thé Konic 22cl  
△ 164 gr A 64 mm C 116 mm L 89 mm CAP. 219 ml  
△ 1/3 lbs H 2 1/2" L 4 3/8" W 3 1/2" CAP. 7 3/8 oz

**SILK ROAD 21113634**  
Pires Chá 26cl  
Tea Saucer 26cl  
Platillo Té 26cl  
Sous-tasse Thé Konic 26cl  
△ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/8"







**SILK ROAD 21122067**  
 Chávana Chá Konic Emp. 22cl  
 Tea Cup Konic St. 22cl  
 Taza Té Konic St. 22cl  
 Tasse Thé Konic St. 22cl  
 △ 171 gr A 65 mm C 108 mm L 82 mm CAP. 200 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 5/8" L 4 1/4" W 3 3/8" CAP. 6 3/4 oz



**SILK ROAD 21122068**  
 Chávana Konic 30cl  
 Cup Konic 30cl  
 Taza Konic 30cl  
 Tasse Konic 30cl  
 △ 200 gr A 84 mm C 109 mm L 83 mm CAP. 287 ml  
 △ 1/2 lbs H 3 1/2" L 4 3/8" W 3 1/4" CAP. 9 7/8 oz

**SILK ROAD 21122073**  
 Chávana Chá com Pires Konic Emp. 22cl  
 Tea Cup with Saucer Konic St. 22cl  
 Taza Té con Platillo Konic St. 22cl  
 Tasse et Sous-tasse Thé Konic St. 22cl

**SILK ROAD 21113634**  
 Pires Chá 26cl  
 Tea Saucer 26cl  
 Platillo Té 26cl  
 Sous-tasse Thé Konic 26cl  
 △ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm  
 △ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/2"

**SILK ROAD 21122074**  
 Chávana Chá Konic com Pires 30cl  
 Cup Konic with Saucer 30cl  
 Taza Konic con Platillo 30cl  
 Tasse et Sous-tasse Konic 30cl

**SILK ROAD 21113634**  
 Pires Chá 26cl  
 Tea Saucer 26cl  
 Platillo Té 26cl  
 Sous-tasse Konic 26cl  
 △ 211 gr A 15 mm Ø 161 mm  
 △ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/2"



**SILK ROAD 21122070**  
 Copo Konic 30cl  
 Glass Konic 30cl  
 Vaso Konic 30cl  
 Gobelet Konic 30cl  
 △ 181 gr A 84 mm Ø 83 mm CAP. 296 ml  
 △ 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 3 1/4" CAP. 10 oz



**SILK ROAD 21111835**  
 Caneca 39cl  
 Mug 39cl  
 Mug 39cl  
 Mug 39cl  
 △ 274 gr A 101 mm C 115 mm L 81 mm CAP. 391 ml  
 △ 3/8 lbs H 4" L 4 1/2" W 3 1/8" CAP. 13 3/8 oz



**SILK ROAD 21111833**  
 Leiteira 25cl  
 Milk Jug 25cl  
 Lechera 25cl  
 Crémier 25cl  
 △ 204 gr A 62 mm C 135 mm  
 L 89 mm CAP. 246 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 3/8" L 5 1/2" W 3 1/2" CAP. 8 1/2 oz



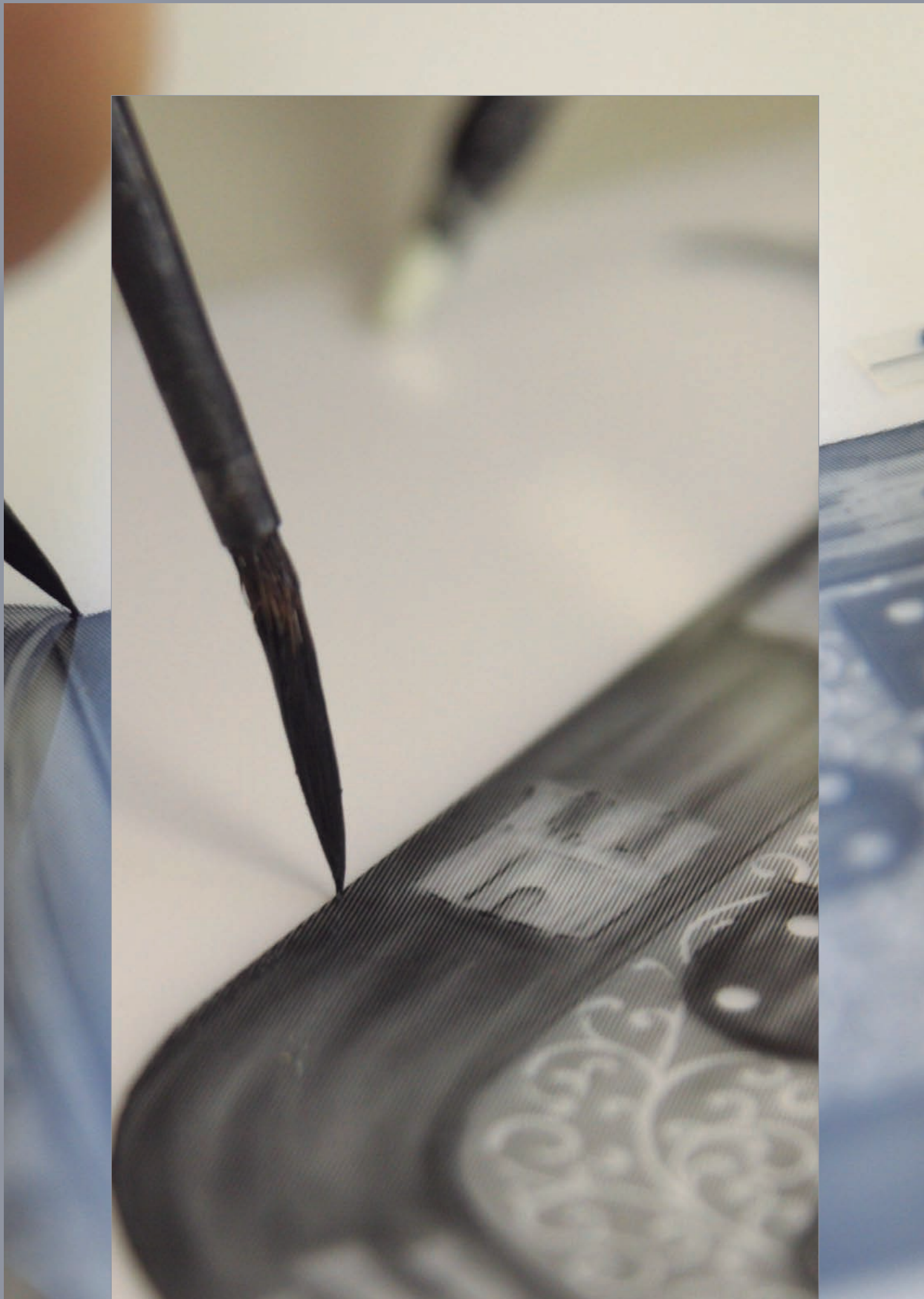
**SILK ROAD 21111834**  
 Açucareiro  
 Sugar Bowl  
 Azucarero  
 Sucrier  
 △ 257 gr A 78 mm Ø 90 mm CAP. 213 ml  
 △ 4/8 lbs H 3" Ø 3 1/2" CAP. 7 1/2 oz



**SILK ROAD 21111832**  
 Bule 111cl  
 Tea Pot 111cl  
 Tetera 111cl  
 Thière 111cl  
 △ 726 gr A 100 mm C 244 mm L 155 mm CAP. 1110 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 4" L 9 3/8" W 6 1/8" CAP. 37 1/2 oz







A Vista Alegre oferece uma vasta gama de peças e coleções para personalização através da inclusão de logótipos e nomes. É possível também a criação de decorações exclusivas em modelos existentes. Disponível o desenvolvimento de modelos inteiramente originais, a pedido do cliente.

# PERSONALIZAÇÃO

CUSTOMIZATION | PERSONALIZACIONES | PERSONNALISATION

*Vista Alegre offers a wide range of existing pieces and decorations to custom through the inclusion of logos, names. It is also possible to develop unique decorations in existing models. Development of entirely original models available, according to client's request.*

*Vista Alegre ofrece una amplia gama de piezas y colecciones para personalizar añadiendo logotipos, nombres, frases. También es posible crear decoraciones únicas en modelos existentes. Es factible el desarrollo de modelos totalmente originales bajo pedido del cliente.*

*Vista Alegre offre une vaste gamme de produits et de collections qui peuvent être personnalisés par l'application de logo ou de noms. Il est aussi possible de créer des décorations exclusives sur des modèles existants. Ou de développer de nouveaux modèles originaux sur demande.*



## PROCESSO DE PERSONALIZAÇÃO

- 1  
Cliente fornece:
  - *Briefing*; inspiração para desenvolvimento; seleção das formas e das peças;
  - *Artwork* em pdf ou vectore/ou *briefing* para a *artwork*.
- 2  
O cliente recebe a cotação e o render digital do desenvolvimento. Amostra física da peça decorada sujeita a *design fee*.
- 3  
Após colocação da encomenda, entrega na fábrica em 4 semanas.



## COSTUMIZATION PROCESS

- 1  
Client provides:
  - *Briefing*; *OSE Inspirations*; shape and item selection;
  - *Artwork* in pdf or vector and/or *briefing* for the artwork.
- 2  
Client receives a quote and digital render of the collection. Physical sample of the decorated item subject to design fee.
- 3  
Production starts after receipt of PO. It takes 4 weeks to manufacture a customized collection.

## PROCESO DE PERSONALIZACIÓN

- 1  
El cliente envía:
  - *Inspiración* para el desarrollo; selección de formas y piezas;
  - *Artwork* en pdf o vectorial y/o *briefing* para el artwork.
- 2  
El cliente recibe el presupuesto y la renderización digital del desarrollo. Muestra física sujeta a una tasa.
- 3  
Después de formalizarse el pedido, su producción tarda 4 semanas.

## PROCESSUS DE PERSONNALISATION

- 1  
Le client nous fournit:
  - *Briefing Inspirations* pour la création; sélection des formes et des articles;
  - *Artwork* en pdf ou vectorisé et/ou *briefing* pour le artwork.
- 2  
Envoi du devis et du visuel. Échantillon physique possible et sujet à des frais de conception.
- 3  
Délai de livraison 4 à 6 semaines après confirmation de commande.







Criada para uso em cozinha, e mais adequada a ambientes muito tradicionais com toques rústicos, a gama de *Forno* está disponível em grés e em porcelana, oferecendo flexibilidade, resistência, durabilidade e, claro, o perfil de qualidade Vista Alegre.

# FORNO

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Created to be used in the kitchen, and better suited for very traditional ambiances, the Oven line is available in stoneware and porcelain, offering flexibility, strength, durability and, of course, Vista Alegre quality.*

*Creada para la cocina, esta línea es ideal para ambientes más tradicionales con toques rústicos. Disponible en gres y porcelana, ofrece versatilidad, resistencia, durabilidad y, por supuesto, la calidad de los productos Vista Alegre.*

*Créée pour une utilisation en cuisine et plus adaptée aux ambiances très traditionnelles avec des touches rustiques, la ligne Four est disponible en grès et en porcelaine, offrant flexibilité, résistance, durabilité et, bien sûr, la qualité Vista Alegre.*

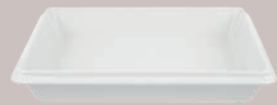




# BUFFET



**BUFFET 38001466 - GN2A**  
Buffet Rectangular Alta 33  
Rectangular Buffet Tall 33  
Buffet Rectangular Ancha 33  
Pièce Buffet Rectangulaire Haute 33  
A 100 mm C 325 mm L 265 mm  
H 4" L 12 1/2" W 10 3/4"



**BUFFET 38001465 - GN2B**  
Buffet Rectangular Baixa 33  
Rectangular Buffet Short 33  
Buffet Rectangular Baja 33  
Pièce Buffet Rectangulaire Basse 33  
A 60 mm C 325 mm L 265 mm CAP. 2379 ml  
H 2 1/2" L 12 1/2" W 10 3/4" CAP. 80 1/2 oz



**BUFFET 38000967 - GN2T**  
Tampa  
Lid  
Tapa  
Cloche  
A 50 mm C 325 mm L 265 mm  
H 2" L 12 1/2" W 10 3/4"



**BUFFET 38000917 - GN1B**  
Buffet Rectangular Baixa 53  
Rectangular Buffet Short 53  
Buffet Rectangular Baja 53  
Pièce Buffet Rectangulaire Basse 53  
A 60 mm C 530 mm L 325 mm CAP. 7000 ml  
H 2 1/2" L 20 5/8" W 12 1/2" CAP. 236 2/3 oz



**BUFFET 38001468 - GN3A**  
Buffet Rectangular Alta 33  
Rectangular Buffet Tall 33  
Buffet Rectangular Ancha 33  
Pièce Buffet Rectangulaire Haute 33  
A 100 mm C 325 mm L 176 mm CAP. 3800 ml  
H 4" L 12 1/2" W 7" CAP. 128 1/2 oz



**BUFFET 38001467 - GN3B**  
Buffet Rectangular Baixa 33  
Rectangular Buffet Short 33  
Buffet Rectangular Baja 33  
Pièce Buffet Rectangulaire Basse 33  
A 60 mm C 325 mm L 176 mm CAP. 1356 ml  
H 2 1/2" L 12 1/2" W 7" CAP. 45 5/8 oz



**BUFFET 38001005 - GN3T**  
Tampa  
Lid  
Tapa  
Cloche  
A 50 mm C 325 mm L 176 mm  
H 2" L 12 1/2" W 7"



**BUFFET 38001470 - GN4A**  
Buffet Rectangular Alta 18  
Rectangular Buffet Tall 18  
Buffet Rectangular Ancha 18  
Pièce Buffet Rectangulaire Haute 18  
A 100 mm C 176 mm L 162 mm  
H 4" L 7" W 6 3/8"



**BUFFET 38001469 - GN4B**  
Buffet Rectangular Baixa 18  
Rectangular Buffet Short 18  
Buffet Rectangular Baja 18  
Pièce Buffet Rectangulaire Basse 18  
A 60 mm C 176 mm L 162 mm CAP. 588 ml  
H 2 1/2" L 7" W 6 3/8" CAP. 19 5/8 oz



**BUFFET 38001032 - GN4T**  
Tampa  
Lid  
Tapa  
Cloche  
A 50 mm C 176 mm L 162 mm  
H 2" L 7" W 6 3/8"



# CUISINE



**CUISINE 38000068 - B0**  
Assadeira Oval 39,5  
Oval Roaster 39,5  
Fuente Horno Oval 39,5  
Plat à Four Ovale 39,5  
A 40 mm C 395 mm L 275 mm  
H 2 3/4" L 15 3/8" W 10 3/8"



**CUISINE 38001531 - B1A**  
Assadeira Oval 37  
Oval Roaster 37  
Fuente Horno Oval 37  
Plat à Four Ovale 37  
A 65 mm C 365 mm L 255 mm CAP. 3140 ml  
H 2 5/8" L 14 3/8" W 10" CAP. 106 1/2 oz



**CUISINE 38000022 - B1**  
Assadeira Oval 33  
Oval Roaster 33  
Fuente Horno Oval 33  
Plat à Four Ovale 33  
A 55 mm C 325 mm L 225 mm CAP. 2330 ml  
H 2 1/8" L 12 1/2" W 8 5/8" CAP. 78 1/2 oz



**CUISINE 38001536 - B3**  
Assadeira Oval 30  
Oval Roaster 30  
Fuente Horno Oval 30  
Plat à Four Ovale 30  
A 55 mm C 300 mm L 215 mm CAP. 1920 ml  
H 2 1/8" L 11 1/2" W 8 1/2" CAP. 65 oz



**CUISINE 38001534 - B2**  
Assadeira Oval 29  
Oval Roaster 29  
Fuente Horno Oval 29  
Plat à Four Ovale 29  
A 55 mm C 285 mm L 195 mm CAP. 1680 ml  
H 2 1/8" L 11 3/8" W 7 3/8" CAP. 56 1/2 oz



**CUISINE 38000060 - B4**  
Assadeira Oval 25  
Oval Roaster 25  
Fuente Horno Oval 25  
Plat à Four Ovale 25  
A 50 mm C 245 mm L 165 mm CAP. 1040 ml  
H 2" L 9 3/4" W 6 1/2" CAP. 35 1/2 oz



**CUISINE 38000667 - OB7B**  
Assadeira Rectangular Grande  
Large Rectangular Roaster  
Fuente Horno Rectangulaire Grande  
Plât à Four Rectangulaire Grand Modèle  
A 80 mm C 428 mm L 240 mm CAP. 4740 ml  
H 3 1/2" L 16 5/8" W 9 1/2" CAP. 160 3/4 oz



**CUISINE 38000086 - B7**  
Assadeira Rectangular 31  
Rectangular Roaster 31  
Fuente Horno Rectangulaire 31  
Plât à Four Rectangulaire 31  
A 55 mm C 310 mm L 245 mm CAP. 2810 ml  
H 2 1/8" L 12 1/2" W 9 3/8" CAP. 95 oz



**CUISINE 38000103 - B7A**  
Assadeira Rectangular 27  
Rectangular Roaster 27  
Fuente Horno Rectangulaire 27  
Plât à Four Rectangulaire 27  
A 50 mm C 265 mm L 205 mm CAP. 1780 ml  
H 2" L 10 3/4" W 8" CAP. 60 1/2 oz



**CUISINE 38000114 - B7C**  
Assadeira Rectangular 24  
Rectangular Roaster 24  
Fuente Horno Rectangulaire 24  
Plât à Four Rectangulaire 24  
A 50 mm C 235 mm L 185 mm CAP. 1230 ml  
H 2" L 9 1/4" W 7 3/4" CAP. 41 3/8 oz





**CUISINE 38000118 - B22**  
Assadeira Quadrada 23  
Square Roaster 23  
Fuente Horno Cuadrada 23  
Plat à Four Carré 23  
A 55 mm C 230 mm L 230 mm CAP. 1820 ml  
H 2 1/8" L 9" W 9" CAP. 61 1/2 oz



**CUISINE 38000132 - B22A**  
Assadeira Quadrada 16  
Square Roaster 16  
Fuente Horno Cuadrada 16  
Plat à Four Carré 16  
A 40 mm C 160 mm L 160 mm CAP. 550 ml  
H 1 1/2" L 6 3/4" W 6 3/4" CAP. 18 3/8 oz



**CUISINE 38000376 - L12**  
Tarteira 29  
Flan Dish 29  
Tortera 29  
Moule à Tarte 29  
A 42 mm C 290 mm L 290 mm CAP. 2050 ml  
H 1 7/8" L 11 3/4" W 11 3/4" CAP. 69 1/2 oz



**CUISINE 38000395 - L11**  
Tarteira 26  
Flan Dish 26  
Tortera 26  
Moule à Tarte 26  
A 40 mm C 260 mm L 260 mm CAP. 1630 ml  
H 1 1/2" L 10 1/4" W 10 1/4" CAP. 55 1/8 oz



**CUISINE 38001703 - BDI32**  
Travessa Oval Dividida 32  
Divided Dish 32  
Fuente Oval con Divisiones 32  
Plat Ovale Divisé 32  
A 40 mm C 320 mm L 175 mm  
H 1 1/2" L 12 3/8" W 6 5/8"



**CUISINE 38001701 - BDI28**  
Travessa Oval Dividida 29  
Divided Dish 29  
Fuente Oval con Divisiones 29  
Plat Ovale Divisé 29  
A 40 mm C 285 mm L 155 mm  
H 1 1/2" L 11 3/8" W 6 1/8"



**CUISINE 38000145 - B23C**  
Prato para Gratinados 32  
Augratin 32  
Plato Gratinados 32  
Plat à Gratin 32  
A 40 mm C 320 mm L 165 mm  
H 1 1/2" L 12 3/8" W 6 1/2"



**CUISINE 38001546 - B23B**  
Prato para Gratinados 28  
Augratin 28  
Plato Gratinados 28  
Plat à Gratin 28  
A 40 mm C 280 mm L 150 mm CAP. 120 ml  
H 1 1/2" L 11" W 6" CAP. 4 oz



**CUISINE 38001567 - L16**  
Tarteira 22  
Flan Dish 22  
Tortera 22  
Moule à Tarte 22  
A 38 mm C 215 mm L 215 mm  
H 1 1/2" L 8 1/2" W 8 1/2"



**CUISINE 38000412 - L14**  
Tarteira 12  
Flan Dish 12  
Tortera 12  
Moule à Tarte 12  
A 30 mm C 120 mm L 120 mm  
H 1 1/8" L 4 3/4" W 4 3/4"



**CUISINE 38001152 - F17A**  
Çaçarola Redonda 25  
Round Casserole 25  
Cacerola Redonda 25  
Cocotte Ronde 25  
A 110 mm C 250 mm L 250 mm CAP. 2760 ml  
H 4 1/8" L 9 5/8" W 9 5/8" CAP. 93 1/2 oz



**CUISINE 38001147 - F17**  
Çaçarola Redonda 20  
Round Casserole 20  
Cacerola Redonda 20  
Cocotte Ronde 20  
A 100 mm C 205 mm L 205 mm CAP. 1525 ml  
H 4" L 8" W 8" CAP. 51 1/2 oz



**CUISINE 38000163 - B23A**  
Prato para Gratinados 25  
Augratin 25  
Plato Gratinados 25  
Plat à Gratin 25  
A 40 mm C 250 mm L 140 mm  
H 1 1/2" L 9 5/8" W 5 1/2"



**CUISINE 38001530 - B23**  
Prato para Gratinados 23  
Augratin 23  
Plato Gratinados 23  
Plat à Gratin 23  
A 30 mm C 225 mm L 120 mm  
H 1 1/8" L 8 5/8" W 4 3/8"



**CUISINE 38000462 - SPF24**  
Prato Gratinados 30  
Gratin Dish 30  
Plato Gratinados 30  
Plat à Gratin 30  
A 37 mm C 298 mm L 245 mm  
H 1 1/2" L 11 3/4" W 9 3/8"



**CUISINE 38000467 - SPF21**  
Prato Gratinados 26  
Gratin Dish 26  
Plato Gratinados 26  
Plat à Gratin 26  
A 35 mm C 255 mm L 210 mm  
H 1 3/8" L 10" W 8 1/4"



**CUISINE 38000347 - L10B**  
Soufflé 23  
Soufflé 23  
Soufflé 23  
Soufflé 23  
A 92 mm C 230 mm L 230 mm CAP. 2760 ml  
H 3 3/8" L 9" W 9" CAP. 93 1/2 oz



**CUISINE 38000354 - L10**  
Soufflé 20  
Soufflé 20  
Soufflé 20  
Soufflé 20  
A 90 mm C 195 mm L 195 mm CAP. 2100 ml  
H 3 1/2" L 7 3/4" W 7 3/4" CAP. 71 oz



**CUISINE 38000368 - L10A**  
Soufflé 16  
Soufflé 16  
Soufflé 16  
Soufflé 16  
A 75 mm C 155 mm L 155 mm CAP. 1070 ml  
H 3" L 6 1/8" W 6 1/8" CAP. 36 1/8 oz



**CUISINE 38000424 - L9**  
Ramequin  
Ramekin  
Ramequin  
Ramequin  
A 45 mm C 90 mm L 90 mm CAP. 170 ml  
H 1 7/8" L 3 1/2" W 3 1/2" CAP. 5 3/4 oz



**CUISINE 38000474 - SPF18**  
Prato Gratinados 22  
Gratin Dish 22  
Plato Gratinados 22  
Plat à Gratin 22  
A 33 mm C 220 mm L 180 mm  
H 1 1/2" L 8 3/8" W 7"



**CUISINE 38000484 - SPF15**  
Prato Gratinados 18  
Gratin Dish 18  
Plato Gratinados 18  
Plat à Gratin 18  
A 28 mm C 180 mm L 151 mm  
H 1 1/8" L 7" W 6"



**CUISINE 38001579 - SPF13**  
Prato de Ovos 17  
Egg Dish 17  
Plato Gratinados 17  
Plat Oeufs 17  
A 25 mm C 165 mm L 130 mm CAP. 175 ml  
H 1" L 6 1/2" W 5 1/8" CAP. 6 oz



**CUISINE 38001550 - BSA23**  
Saladeira 23  
Salad Bowl 23  
Ensaladera 23  
Saladier 23  
A 100 mm C 230 mm L 230 mm  
H 4" L 9" W 9"



**CUISINE 38001554 - BSA14**  
Saladeira 14  
Salad Bowl 14  
Ensaladera 14  
Saladier 14  
A 60 mm C 140 mm L 140 mm  
H 2 1/2" L 5 1/2" W 5 1/2"



**CUISINE 38000685 - CS1**  
Prato Meia Lua  
Crescent Dish  
Plato Media Luna  
Assiette Demi-lune  
A 25 mm C 225 mm L 115 mm  
H 1" L 8 5/8" W 4 1/2"



**CUISINE 38000280 - F8**  
Tigela Sopa 15  
Soup Bowl 15  
Bowl 15  
Bol à Soupe 15  
A 70 mm C 145 mm L 125 mm CAP. 450 ml  
H 2 3/4" L 5 3/4" W 5" CAP. 15 1/2 oz



**CUISINE 38001573 - SPE56**  
Tigela Sopa 11  
Soup Bowl 11  
Bowl 11  
Bol à Soupe 11  
A 85 mm C 112 mm L 125 mm  
H 3 1/8" L 4 3/8" W 4 3/8"





# LUNA



**LUNA 38001359 - LUO48**  
Assadeira Oval con Asas 48  
Oval Roaster with handles 48  
Fuente Horno Oval con Alas 48  
Plat à Four Ovale avec Poignées 48  
A 60 mm C 480 mm L 270 mm  
H 2 1/2" L 18 3/4" W 10 3/4"



**LUNA 38001358 - LUO30**  
Assadeira Oval con Asas 36  
Oval Roaster with handles 36  
Fuente Horno Oval con Alas 36  
Plat à Four Ovale avec Poignées 36  
A 60 mm C 360 mm L 200 mm  
H 2 1/2" L 14 1/2" W 7 7/8"



**LUNA 38001357 - LUO24**  
Assadeira Oval con Asas 25  
Oval Roaster with handles 25  
Fuente Horno Oval con Alas 25  
Plat à Four Ovale avec Poignées 25  
A 50 mm C 245 mm L 140 mm  
H 2" L 9 3/4" W 5 1/2"



**LUNA 38001361 - LUO56**  
Assadeira Oval con Asas 56  
Oval Roaster with handles 56  
Fuente Horno Oval con Alas 56  
Plat à Four Ovale avec Poignées 56  
A 55 mm C 560 mm L 185 mm  
H 2 1/8" L 22" W 7 3/4"



**LUNA 38001360 - LUO35**  
Assadeira Oval con Asas 41  
Oval Roaster with handles 41  
Fuente Horno Oval con Alas 41  
Plat à Four Ovale avec Poignées 41  
A 50 mm C 415 mm L 150 mm  
H 2" L 16 1/2" W 6"



**LUNA 38001354 - LUS10**  
Ramequin  
Ramekin  
Ramequin  
Ramequin  
A 55 mm C 105 mm L 105 mm CAP. 250 ml  
H 2 1/8" L 4 1/8" W 4 1/2" CAP. 8 2/3 oz



**LUNA 38001365 - LUS27**  
Saladeira 27  
Salad Bowl 27  
Ensaladera 27  
Saladier 27  
A 140 mm C 270 mm L 270 mm  
H 5 1/2" L 10 5/8" W 10 3/8"



**LUNA 38001356 - LUS23**  
Saladeira 23  
Salad Bowl 23  
Ensaladera 23  
Saladier 23  
A 120 mm C 230 mm L 230 mm  
H 4 5/8" L 9" W 9"



**LUNA 38001364 - LUS18**  
Saladeira 18  
Salad Bowl 18  
Ensaladera 18  
Saladier 18  
A 95 mm C 180 mm L 180 mm  
H 3 3/4" L 7" W 7"



**LUNA 38001355 - LUS14**  
Saladeira 14  
Salad Bowl 14  
Ensaladera 14  
Saladier 14  
A 75 mm C 140 mm L 140 mm  
H 3" L 5 1/2" W 5 1/2"



# FESTIVAL



**FESTIVAL 27020619**  
Caçarola Redonda Branco 13  
Round Casserole White 13  
Cacerola Redonda Blanco 13  
Cocotte Ronde Blanc 13  
△ 300 gr A 60 mm C 130 mm L 110 mm CAP. 290 ml  
△ 2 2/3 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 4 1/2" CAP. 9 2/3 oz



**FESTIVAL 27020620**  
Caçarola Redonda Cinza 13  
Round Casserole Grey 13  
Cacerola Redonda Gris 13  
Cocotte Ronde Gris 13  
△ 300 gr A 60 mm C 130 mm L 110 mm CAP. 290 ml  
△ 2 2/3 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 4 1/2" CAP. 9 2/3 oz



**FESTIVAL 27020621**  
Caçarola Redonda Vermelho 13  
Round Casserole Red 13  
Cacerola Redonda Rojo 13  
Cocotte Ronde Rouge 13  
△ 300 gr A 60 mm C 130 mm L 110 mm CAP. 290 ml  
△ 2 2/3 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 4 1/2" CAP. 9 2/3 oz



**FESTIVAL 27020622**  
Caçarola Redonda Branco 19  
Round Casserole White 19  
Cacerola Redonda Blanco 19  
Cocotte Ronde Blanc 19  
△ 740 gr A 70 mm C 190 mm L 160 mm CAP. 750 ml  
△ 1 5/8 lbs H 2 3/4" L 7 1/2" W 6 3/4" CAP. 25 3/4 oz



**FESTIVAL 27020623**  
Caçarola Redonda Cinza 19  
Round Casserole Grey 19  
Cacerola Redonda Gris 19  
Cocotte Ronde Gris 19  
△ 740 gr A 70 mm C 190 mm L 160 mm CAP. 750 ml  
△ 1 5/8 lbs H 2 3/4" L 7 1/2" W 6 3/4" CAP. 25 3/4 oz



**FESTIVAL 27020624**  
Caçarola Redonda Vermelho 19  
Round Casserole Red 19  
Cacerola Redonda Rojo 19  
Cocotte Ronde Rouge 19  
△ 740 gr A 70 mm C 190 mm L 160 mm CAP. 750 ml  
△ 1 5/8 lbs H 2 3/4" L 7 1/2" W 6 3/4" CAP. 25 3/4 oz



# FUSION



**FUSION 37000839 - FOU35**  
Assadeira Oval 36  
Oval Roaster 36  
Fuente Horno Oval 36  
Plat à Four Ovale 36  
A 70 mm C 360 mm L 250 mm  
H 2 3/4" L 14 1/8" W 9 5/8"



**FUSION 37000843 - FOU28**  
Assadeira Oval 29  
Oval Roaster 29  
Fuente Horno Oval 29  
Plat à Four Ovale 29  
A 60 mm C 290 mm L 200 mm  
H 2 1/2" L 11 3/8" W 7 7/8"



**FUSION 37001933 - FOU20**  
Assadeira Oval 20  
Oval Roaster 20  
Fuente Horno Oval 20  
Plat à Four Ovale 20  
A 45 mm C 200 mm L 140 mm  
H 1 7/8" L 7 7/8" W 5 1/2"



**FUSION 37001935 - FUR20**  
Assadeira Rectangular 20  
Rectangular Roaster 20  
Fuente Horno Rectangular 20  
Plat à Four Rectangulaire 20  
A 45 mm C 200 mm L 155 mm  
H 1 7/8" L 7 7/8" W 6 1/8"



**FUSION 37000855 - FUQ30**  
Assadeira Quadrada 30  
Square Roaster 30  
Fuente Horno Cuadrada 30  
Plat à Four Carré 30  
A 70 mm C 300 mm L 270 mm  
H 2 3/4" L 11 4/8" W 10 3/8"



**FUSION 37001936 - FUQ28**  
Assadeira Quadrada 28  
Square Roaster 28  
Fuente Horno Cuadrada 28  
Plat à Four Carré 28  
A 65 mm C 280 mm L 250 mm  
H 2 3/8" L 11" W 9 3/8"



**FUSION 37001937 - FUQ20**  
Assadeira Quadrada 20  
Square Roaster 20  
Fuente Horno Cuadrada 20  
Plat à Four Carré 20  
A 45 mm C 200 mm L 175 mm  
H 1 7/8" L 7 7/8" W 6 5/8"



**FUSION 37001165 - FUC24**  
Caçarola Redonda con Tampa 24  
Round Casserole with lid 24  
Cacerola Redonda con Tapa 24  
Cocotte Ronde avec Couverture 24  
A 135 mm C 240 mm L 220 mm  
H 5 1/2" L 9 4/8" W 8 3/8"



**FUSION 37001181 - FUS24**  
Soufflé 24  
Soufflé 24  
Soufflé 24  
Soufflé 24  
A 100 mm C 240 mm L 220 mm  
H 4" L 9 4/8" W 8 3/8"



**FUSION 37000859 - FUS30**  
Tarteira 30  
Flan dish 30  
Tortera 30  
Moule à Tarte 30  
A 55 mm C 300 mm L 280 mm  
H 2 1/8" L 11 3/8" W 11"



**FUSION 37000847 - FUR37**  
Assadeira Rectangular 37  
Rectangular Roaster 37  
Fuente Horno Rectangular 37  
Plat à Four Rectangulaire 37  
A 70 mm C 370 mm L 290 mm  
H 2 3/4" L 14 4/8" W 11 3/8"



**FUSION 37000851 - FUR32**  
Assadeira Rectangular 32  
Rectangular Roaster 32  
Fuente Horno Rectangular 32  
Plat à Four Rectangulaire 32  
A 60 mm C 320 mm L 250 mm  
H 2 1/2" L 12 3/8" W 9 5/8"



**FUSION 37001934 - FUR28**  
Assadeira Rectangular 28  
Rectangular Roaster 28  
Fuente Horno Rectangular 28  
Plat à Four Rectangulaire 28  
A 60 mm C 280 mm L 215 mm  
H 2 1/2" L 11" W 8 1/2"



**FUSION 37001064 - FUS20**  
Prato de Ovos 20  
Egg dish 20  
Plato de Huevos 20  
Plat Oeufs 20  
A 38 mm C 205 mm L 190 mm  
H 1 1/2" L 8" W 7 1/2"



**FUSION 37000935 - FUS11**  
Ramequin 11 (set de 2)  
Ramequin 11 (pack of 2)  
Ramequin 11 (lot de 2)  
Ramequin 11 (lot de 2)  
A 55 mm C 110 mm L 105 mm  
H 2 1/8" L 4 1/8" W 4 1/8"



**FUSION 37002447 - FUS15**  
Taça Sobremesa Creme Brullee 15  
Crema Brullee 15  
Taza Crema de Leche 15  
Assiette Dessert Crème Brûlée 15  
A 25 mm C 150 mm L 140 mm  
H 9 5/8" L 6" W 5 1/2"





O vidro é um complemento essencial a qualquer mesa. Na Vista Alegre, a produção manual associada à diversidade de formatos e a uma paleta variada de cores marcam a diferença num segmento sempre competitivo.

# VIDRO

GLASS | VIDRIO | VERRE

*Glass is an essential complement for any table. At Vista Alegre, handmade production associated with the diversity of formats and a varied palette of colors make the difference in an always competitive segment.*

*El vidrio es un complemento imprescindible en cualquier mesa. La producción artesanal, la variedad de formatos y colores distinguen los productos Vista Alegre de sus competidores en un segmento siempre competitivo.*

*Le verre est un complément essentiel à toute table. Chez Vista Alegre, la fabrication artisanale associée à la diversité des formats et à une palette variée de couleurs font la différence dans une ligne toujours compétitive.*





# ELATUS



**ELATUS 26004677**  
 Cálice Reserva  
 Wine Tasting Stem  
 Copa Reserva  
 Verre à Pied Vin Réserve  
 A 240 mm Ø 95 mm CAP. 650 ml  
 H 9 1/2" Ø 3 3/4" CAP. 23 oz



**ELATUS 26004678**  
 Cálice de Vinho Tinto  
 Red Wine Goblet  
 Copa de Vino Tinto  
 Verre à Pied Vin Rouge  
 A 232 mm Ø 86,5 mm CAP. 500 ml  
 H 9" Ø 3 1/2" CAP. 17 1/2 oz



**ELATUS 26004679**  
 Cálice de Vinho Branco  
 White Wine Goblet  
 Copa de Vino Blanco  
 Verre à Pied Vin Blanc  
 A 223 mm Ø 78,5 mm CAP. 385 ml  
 H 8 3/4" Ø 3" CAP. 13 1/2 oz



**ELATUS 26004680**  
 Flute  
 Copa Flauta  
 Flûte  
 A 229,5 mm Ø 70 mm CAP. 170 ml  
 H 9" Ø 2 1/2" CAP. 6 oz



**ELATUS 26004687**  
 Copo Baixo  
 Old Fashion  
 Vaso Bajo  
 Chope Basse  
 A 91 mm Ø 86 mm CAP. 370 ml  
 H 3 3/6" Ø 3 3/6" CAP. 12 oz





# EXCELLENTIA



**EXCELLENTIA 26004681**  
Cálice Reserva  
Wine Tasting Stem  
Copa Reserva  
Verre à Pied Vin Réserve  
A 245 mm Ø 108 mm CAP. 685 ml  
H 9 5/8" Ø 4 1/4" CAP. 23 oz



**EXCELLENTIA 26004682**  
Cálice de Vinho Tinto  
Red Wine Goblet  
Copa de Vinho Tinto  
Verre à Pied Vin Rouge  
A 240 mm Ø 91 mm CAP. 500 ml  
H 9 3/8" Ø 3 3/8" CAP. 17 1/2 oz



**EXCELLENTIA 26004683**  
Cálice de Vinho Branco  
White Wine Goblet  
Copa de Vinho Branco  
Verre à Pied Vin Blanc  
A 236 mm Ø 83 mm CAP. 386 ml  
H 9 1/8" Ø 3 1/8" CAP. 13 oz



**EXCELLENTIA 26004684**  
Flute  
Copa Flauta  
Flûte  
A 245 mm Ø 70 mm CAP. 261 ml  
H 9 5/8" Ø 2 3/4" CAP. 9 oz



**EXCELLENTIA 26004686**  
Copo Alto  
Highball  
Vaso Alto  
Chope  
A 144 mm Ø 70 mm CAP. 390 ml  
H 5 3/4" Ø 2 3/4" CAP. 13 1/4 oz



**EXCELLENTIA 26004685**  
Copo Baixo  
Old Fashion  
Vaso Baixo  
Chope Basse  
A 108,5 mm Ø 91,5 mm CAP. 470 ml  
H 4 1/4" Ø 3 1/2" CAP. 16 oz





# AROMA



**AROMA 49000029**  
 Pack com 4 Cálices Reserva  
 Set 4 Wine Tasting Stems  
 Pack con 4 Copas Reserva  
 Lot 4 Verres à Pied Vin Réserve  
 A 239 mm C 113 mm CAP. 760 ml  
 H 9 3/8" L 4 1/8" CAP. 25 3/8 oz



**AROMA 49000031**  
 Pack com 4 Cálices de Vinho Tinto  
 Set 4 Red Wine Goblets  
 Pack con 4 Copas de Vinho Tinto  
 Lot 4 Verres à Pied Vin Rouge  
 A 234 mm C 96 mm CAP. 580 ml  
 H 9 1/8" L 3 7/8" CAP. 19 3/8 oz



**AROMA 49000032**  
 Pack com 4 Cálices de Água  
 Set 4 Water Goblets  
 Pack con 4 Copas de Agua  
 Lot 4 Verres à Pied Eau  
 A 219 mm C 113 mm CAP. 675 ml  
 H 8 5/8" L 4 1/8" CAP. 22 5/8 oz



**AROMA 49000198**  
 Pack com 4 Flutes  
 Set 4 Flutes  
 Pack con 4 Copas Flauta  
 Lot 4 Flûtes  
 A 239 mm C 67 mm CAP. 180 ml  
 H 9 3/8" L 2 3/8" CAP. 6 oz



**AROMA 49000034**  
 Pack com 4 Cálices de Vinho Branco  
 Set 4 White Wine Goblets  
 Pack con 4 Copas de Vinho Blanco  
 Lot 4 Verres à Pied Vin Blanc  
 A 220 mm C 82 mm CAP. 370 ml  
 H 8 7/8" L 3 3/8" CAP. 12 1/2 oz



**AROMA 49000042**  
 Decantador  
 Decanter  
 Decantador  
 Carafe à Décanter  
 A 265 mm C 165 mm CAP. 1850 ml  
 H 10 3/8" L 6 1/2" CAP. 62 3/8 oz



**AROMA 49000197**  
 Pack com 4 Copos Baixos  
 Set with 4 Old Fashion  
 Pack con 4 Vasos Bajos  
 Lot 4 Chopes Basses  
 A 120 mm C 97 mm  
 H 4 5/8" L 3 5/8"





# VILA



VILA 49002328  
Cálice  
Goblet  
Vaso  
Verre  
A 173 mm Ø 91 mm  
H 6 7/8" Ø 3 1/2"



VILA 49002327  
Prato 22  
Plate 22  
Plato 22  
Assiette 22  
△ 580 gr A 24 mm Ø 220 mm  
△ 1 1/2" H 1" Ø 8 3/4"



VILA 49002329  
Copo  
Old Fashion  
Vaso Bajo  
Verre Bas  
A 108 mm Ø 84 mm  
H 4 1/4" Ø 3 1/2"



# BICOS



BICOS 49002127  
Saladeira  
Salad Bowl  
Ensaladera  
Saladier  
A 125 mm C 220 mm CAP. 2100 ml  
H 5" L 8 3/4" CAP. 2100 ml



BICOS 49002311  
Taça Média  
Medium Bowl  
Taza Mediana  
Coupelle Moyenne  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 1/2" L 6 3/8" CAP. 22 oz



BICOS 49002128  
Taça Pequena  
Small Bowl  
Taza Pequeña  
Coupelle Petite  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 1/2 oz



# NATURE



NATURE 49000512  
Copo Baixo Incolor  
Small Tumbler Clear  
Vaso Bajo Incolor  
Chope Basse Incolore  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 9/8" Ø 3 3/4"



NATURE 49000511  
Copo Baixo Ambar 26  
Small Tumbler Ambar 26  
Vaso Bajo Ambar 26  
Chope Basse Ambre 26  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 9/8" Ø 3 3/4"



NATURE 49000700  
Copo Baixo Cinza 92  
Small Tumbler Grey 92  
Vaso Bajo Gris 92  
Chope Basse Gris 92  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 9/8" Ø 3 3/4"



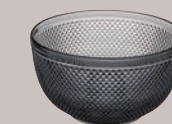
NATURE 49000701  
Copo Baixo Verde 61  
Small Tumbler Green 61  
Vaso Bajo Verde 61  
Chope Basse Vert 61  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 9/8" Ø 3 3/4"



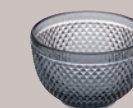
BICOS 49002307  
Taça Média Ambar  
Medium Bowl Ambar  
Taza Mediana Ambar  
Coupelle Moyenne Ambre  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 1/2" L 6 3/8" CAP. 22 oz



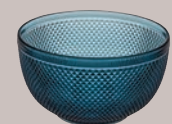
BICOS 49002287  
Taça Pequena Ambar  
Small Bowl Ambar  
Taza Pequeña Ambar  
Coupelle Petite Ambre  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 1/2 oz



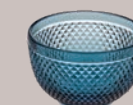
BICOS 49002309  
Taça Média Cinza  
Medium Bowl Grey  
Taza Mediana Gris  
Coupelle Moyenne Gris  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 1/2" L 6 3/8" CAP. 22 oz



BICOS 49002151  
Taça Pequena Cinza  
Small Bowl Grey  
Taza Pequeña Gris  
Coupelle Petite Gris  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 1/2 oz



BICOS 49002312  
Taça Média Azul  
Medium Bowl Blue  
Taza Mediana Azul  
Coupelle Moyenne Bleu  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 1/2" L 6 3/8" CAP. 22 oz



BICOS 49002153  
Taça Pequena Azul  
Small Bowl Blue  
Taza Pequeña Azul  
Coupelle Petite Bleu  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 1/2 oz



BICOS 49002313  
Taça Média Verde Menta  
Medium Bowl Mint Green  
Taza Mediana Verde Menta  
Coupelle Moyenne Vert Menthe  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 1/2" L 6 3/8" CAP. 22 oz



BICOS 49002289  
Taça Pequena Verde Menta  
Small Bowl Mint Green  
Taza Pequeña Verde Menta  
Coupelle Petite Vert Menthe  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 1/2 oz





# BICOS



**BICOS 49000009**  
Pack 4 Copos Baixos  
Set 4 Old Fashion  
Pack con 4 Vasos Bajos  
Pack de 4 Gobelets  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000012**  
Pack 4 Copos Baixos Vermelho  
Set 4 Old Fashion Red  
Pack con 4 Vasos Bajos Rojo  
Pack de 4 Gobelets Rouge  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000000**  
Pack 4 Cálices de Água  
Set 4 Water Goblets  
Pack 4 Copas de Agua  
Pack de 4 Verres à Pied Eau  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS 49000057**  
Pack 4 Cálices de Água Vermelho  
Set 4 Water Goblets Red  
Pack 4 Copas de Agua Rojo  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Rouge  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS 49000010**  
Pack 4 Copos Baixos Âmbar  
Set 4 Old Fashion Ambar  
Pack con 4 Vasos Bajos Âmbar  
Pack de 4 Gobelets Ambre  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000015**  
Pack 4 Copos Baixos Azul  
Set 4 Old Fashion Blue  
Pack con 4 Vasos Bajos Azul  
Pack de 4 Gobelets Bleu  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



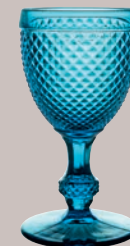
**BICOS 49000014**  
Pack 4 Copos Baixos Verde Menta  
Set 4 Old Fashion Mint Green  
Pack con 4 Vasos Bajos Verde Menta  
Pack de 4 Gobelets Vert Menthe  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000016**  
Pack 4 Copos Baixos Cinza  
Set 4 Old Fashion Grey  
Pack con 4 Vasos Bajos Cinza  
Pack de 4 Gobelets Gris  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000055**  
Pack 4 Cálices de Água Âmbar  
Set 4 Water Goblets Ambar  
Pack 4 Copas de Agua Ambar  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Ambre  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS 49000060**  
Pack 4 Cálices de Água Azul  
Set 4 Water Goblets Blue  
Pack 4 Copas de Agua Azul  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Bleu  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS 49000059**  
Pack 4 Cálices de Água Verde Menta  
Set 4 Water Goblets Mint Green  
Pack 4 Copas de Agua Verde Menta  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Vert Menthe  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS 49000061**  
Pack 4 Cálices de Água Cinza  
Set 4 Water Goblets Grey  
Pack 4 Copas de Agua Gris  
Pack de 4 Verres à Pied Eau Gris  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS 49001548**  
Pack 4 Copos Baixos Rosa  
Set with 4 Old Fashion Pink  
Pack 4 Vasos Bajos Rosa  
Pack 4 Gobelets Rose  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49001557**  
Pack 4 Copos Baixos Castanho  
Set with 4 Old Fashion Brown  
Pack 4 Vasos Bajos Rosa Marrón  
Pack 4 Gobelets Marron  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002077**  
Copo Baixo Mate / Brilho  
Old Fashion White Matte / Gloss  
Vaso Bajo Blanca Mate / Brillo  
Gobelet Blanc Mat  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002071**  
Copo Baixo Preto Mate / Brilho  
Old Fashion Black Matte / Gloss  
Vaso Bajo Negra Mate / Brillo  
Gobelet Noir Mat  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/8" L 3 7/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49001540**  
Pack com 4 Cálices de Água Rosa  
Set with 4 Water Goblets Pink  
Pack con 4 Copas de Agua Rosa  
Pack 4 Verres à Pied Rose  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS 49001549**  
Pack com 4 Cálices de Água Castanho  
Set with 4 Water Goblets Brown  
Pack con 4 Copas de Agua Marrón  
Pack 4 Verres à Pied Marron  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS BICOLOR 49000436**  
Cálice Branco Mate/ Brilho  
Frosted Goblet Matt/ Gloss  
Copa Blanco Mate/ Brillo  
Verre Blanc Mate/ Brillant  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**BICOS BICOLOR 49000437**  
Cálice Preto Mate/ Brilho  
Black Goblet Matt/ Gloss  
Copa Negra Mate/ Brillo  
Verre Noir Mate/ Brillant  
A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
H 6 3/4" L 3 3/8" CAP. 9 3/4 oz





A coleção *Silica* nasce de um movimento de aproximação da matéria-vidro à matéria-comida *gourmet*, atendendo especialmente à vincada dimensão estética desta. Ao longo deste percurso, os objetos nascem em formas que se quiseram sóbrias e acolhedoras, e amadurecem em texturas – memórias de encontros entre o vidro, que nunca esquece, e outras matérias –, sempre guiados pela mão humana, que deixa em cada um deles uma singular riqueza orgânica.

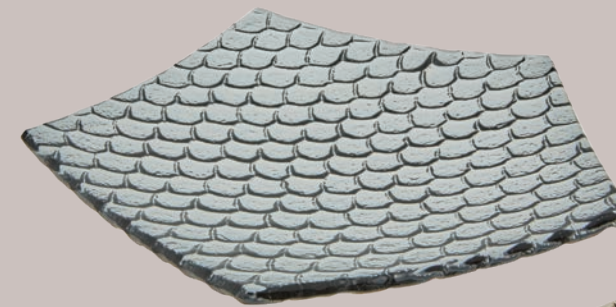


# SILICA

*The Silica collection originates from an attempt to bring the concepts of glass and gourmet food together, focusing particularly on the markedly aesthetic nature of the latter. Throughout this process, objects are given practical, albeit welcoming, shapes, and textures where memory-preserving glass is combined with other materials by expert hands, which leave a unique, richly organic imprint in every piece. The resulting set reflects the paradoxical desire to create formal, albeit original pieces, while refraining the creative impulse, so that glass may back out to allow food to take centre stage.*

*La colección Silica nace de un movimiento de acercamiento de la materia-vidrio a la materia-comida-gourmet, atendiendo especialmente a la evidente dimensión estética de la misma. A lo largo de este recorrido, los objetos nacen con formas que se pretendían sobrias y acogedoras, y maduran en texturas – memorias de los encuentros entre el vidrio, que nunca olvida, y otras materias –, siempre guiados por la mano humana, que deja en cada uno de ellos una singular riqueza orgánica. Por lo tanto, se pretendía un conjunto que se equilibra, por un lado, entre el deseo de la originalidad formal y, por otro, una intencional contención que, en el momento adecuado, hace retroceder estos objetos-vidrio y dejar el protagonismo de la historia a los objetos-alimento y sus autores.*

*La collection Silica naît d'un mouvement d'approche de la matière-verre et de la matière-aliments-gourmet, avec une référence particulière à la dimension esthétique marquée de cette dernière. Au long de ce parcours, les objets naissent par des formes qui se sont voulues sobres et accueillantes, et murissent en textures - souvenirs de rencontres entre le verre, qui ne s'oublie jamais, et d'autres matières -, toujours guidés par la main humaine, qui laisse en chacun d'eux une richesse biologique unique. On a ainsi voulu créer un ensemble équilibré, d'une part, avec un désir d'originalité dans les formes et, d'autre part, une retenue délibérée qui, au bon moment, oblige ces objets-verre à reculer et à laisser les objets-aliments et ses artisans en premier plan.*



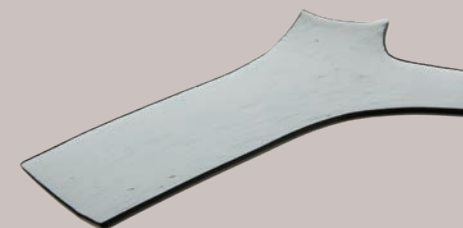
**SILICA 26002776**  
 Pentágono Grey  
 Pentagon Grey  
 Pentagono Grey  
 Pentagone Grey  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"



**SILICA 26002777**  
 Pentágono Brown  
 Pentagon Brown  
 Pentagono Brown  
 Pentagone Brown  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

**SILICA 26002774**  
 Pentágono Clear  
 Pentagon Clear  
 Pentagono Clear  
 Pentagone Clear  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

**SILICA 26002775**  
 Pentágono Extra Clear  
 Pentagon Extra Clear  
 Pentagono Extra Clear  
 Pentagone Extra Clear  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"



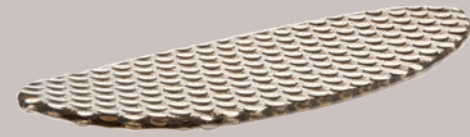
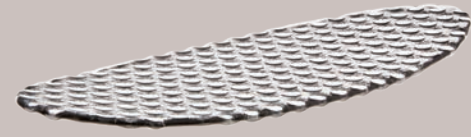
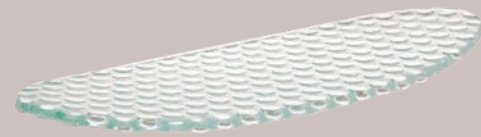
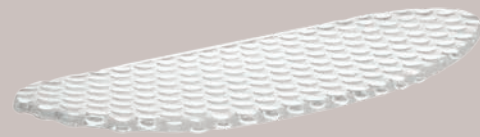
**SILICA 26002779**  
 Árvore Extra Clear  
 Tree Extra Clear  
 Árbol Extra Clear  
 Arbre Extra Clear  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"

**SILICA 26002778**  
 Árvore Clear  
 Tree Clear  
 Árbol Clear  
 Arbre Clear  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"

**SILICA 26002780**  
 Árvore Grey  
 Tree Grey  
 Árbol Grey  
 Arbre Grey  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"

**SILICA 26002781**  
 Árvore Brown  
 Tree Brown  
 Árbol Brown  
 Arbre Brown  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"



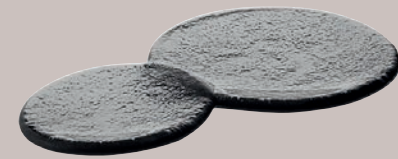


**SILICA 26002791**  
Travessa Oval Extra Clear  
Oval Platter Extra Clear  
Fuente Oval Extra Clear  
Plat Oval Extra Clear  
△360 gr C 290 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11  $\frac{3}{8}$ " W 4  $\frac{1}{2}$ "

**SILICA 26002790**  
Travessa Oval Clear  
Oval Platter Clear  
Fuente Oval Clear  
Plat Oval Clear  
△360 gr C 290 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11  $\frac{3}{8}$ " W 4  $\frac{1}{2}$ "

**SILICA 26002792**  
Travessa Oval Grey  
Oval Platter Grey  
Fuente Oval Grey  
Plat Oval Grey  
△360 gr C 290 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11  $\frac{3}{8}$ " W 4  $\frac{1}{2}$ "

**SILICA 26002793**  
Travessa Oval Brown  
Oval Platter Brown  
Fuente Oval Brown  
Plat Oval Brown  
△360 gr C 290 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11  $\frac{3}{8}$ " W 4  $\frac{1}{2}$ "

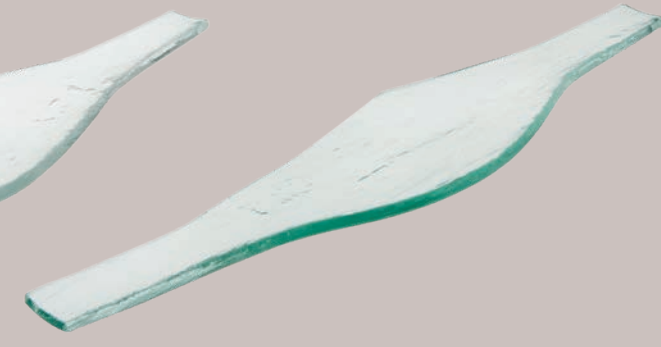


**SILICA 26003435**  
Bolhas Pequeno Clear  
Bubbles Small Clear  
Burbujitas Pequeño Clear  
Bulles Petit Clear  
△192 gr C 177 mm L 110 mm  
△ $\frac{3}{7}$  lbs L 7" W 4  $\frac{1}{8}$ "

**SILICA 26003436**  
Bolhas Pequeno Extra Clear  
Bubbles Small Extra Clear  
Burbujitas Pequeño Extra Clear  
Bulles Petit Extra Clear  
△192 gr C 177 mm L 110 mm  
△ $\frac{3}{7}$  lbs L 7" W 4  $\frac{1}{8}$ "

**SILICA 26003437**  
Bolhas Pequeno Grey  
Bubbles Small Grey  
Burbujitas Pequeño Grey  
Bulles Petit Grey  
△192 gr C 177 mm L 110 mm  
△ $\frac{3}{7}$  lbs L 7" W 4  $\frac{1}{8}$ "

**SILICA 26003438**  
Bolhas Pequeno Brown  
Bubbles Small Brown  
Burbujitas Pequeño Brown  
Bulles Petit Brown  
△192 gr C 177 mm L 110 mm  
△ $\frac{3}{7}$  lbs L 7" W 4  $\frac{1}{8}$ "



**SILICA 26002783**  
Garrafa Extra Clear  
Bottle Extra Clear  
Botella Extra Clear  
Bouteille Extra Clear  
△350 gr C 390 mm L 120 mm  
△ $\frac{7}{8}$  lbs L 15  $\frac{1}{8}$ " W 4  $\frac{5}{8}$ "

**SILICA 26002782**  
Garrafa Clear  
Bottle Clear  
Botella Clear  
Bouteille Clear  
△350 gr C 390 mm L 120 mm  
△ $\frac{7}{8}$  lbs L 15  $\frac{1}{8}$ " W 4  $\frac{5}{8}$ "

**SILICA 26002784**  
Garrafa Grey  
Bottle Grey  
Botella Grey  
Bouteille Grey  
△350 gr C 390 mm L 120 mm  
△ $\frac{7}{8}$  lbs L 15  $\frac{1}{8}$ " W 4  $\frac{5}{8}$ "

**SILICA 26002785**  
Garrafa Brown  
Bottle Brown  
Botella Brown  
Bouteille Brown  
△350 gr C 390 mm L 120 mm  
△ $\frac{7}{8}$  lbs L 15  $\frac{1}{8}$ " W 4  $\frac{5}{8}$ "



**SILICA 26002788**  
Bolhas Grey  
Bubbles Grey  
Burbujitas Grey  
Bulles Grey  
△480 gr C 340 mm L 130 mm  
△1 lbs L 13  $\frac{3}{8}$ " W 5  $\frac{1}{8}$ "

**SILICA 26002789**  
Bolhas Brown  
Bubbles Brown  
Burbujitas Brown  
Bulles Brown  
△480 gr C 340 mm L 130 mm  
△1 lbs L 13  $\frac{3}{8}$ " W 5  $\frac{1}{8}$ "

**SILICA 26002786**  
Bolhas Clear  
Bubbles Clear  
Burbujitas Clear  
Bulles Clear  
△480 gr C 340 mm L 130 mm  
△1 lbs L 13  $\frac{3}{8}$ " W 5  $\frac{1}{8}$ "

**SILICA 26002787**  
Bolhas Extra Clear  
Bubbles Extra Clear  
Burbujitas Extra Clear  
Bulles Extra Clear  
△480 gr C 340 mm L 130 mm  
△1 lbs L 13  $\frac{3}{8}$ " W 5  $\frac{1}{8}$ "



**SILICA 26002796**  
Travessa Barco Grey  
Boat Platter Grey  
Fuente Barco Grey  
Plat Bateau Grey  
△360 gr C 280 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11" W 4  $\frac{1}{2}$ "

**SILICA 26002797**  
Travessa Barco Brown  
Boat Platter Brown  
Fuente Barco Brown  
Plat Bateau Brown  
△360 gr C 280 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11" W 4  $\frac{1}{2}$ "

**SILICA 26002794**  
Travessa Barco Clear  
Boat Platter Clear  
Fuente Barco Clear  
Plat Bateau Clear  
△360 gr C 280 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11" W 4  $\frac{1}{2}$ "

**SILICA 26002795**  
Travessa Barco Extra Clear  
Boat Platter Extra Clear  
Fuente Barco Extra Clear  
Plat Bateau Extra Clear  
△360 gr C 280 mm L 115 mm  
△ $\frac{4}{5}$  lbs L 11" W 4  $\frac{1}{2}$ "





A oferta de Cutelaria abrange uma grande diversidade de modelos, dos mais contemporâneos aos mais clássicos. As matérias-primas de alta qualidade, de origem europeia (AISI 420 utilizados em facas e AISI 304 nas restantes peças), aliam-se a vários acabamentos, incluindo em alto brilho, com duplo polimento e abrilhantamento. O complemento ideal aos serviços em porcelana, sublinhando a qualidade dos ambientes Vista Alegre.

# CUTELARIA

CUTLERY | CUBIERTOS | COUVERTS

*Cutlery includes a wide range of models, from the most contemporary to the most classic. European high quality raw materials, (AISI 420 used in knives and AISI 304 in the other pieces), are combined with various finishes, including high gloss, with double polishing and buffing. The ideal complement to porcelain services, underlining the quality of Vista Alegre ambiances.*

*La oferta de cubertería incluye una amplia gama de modelos, desde modelos más contemporáneos hasta modelos más clásicos. Materias primas europeas de alta calidad (AISI 420 utilizado en los cuchillos y AISI 304 en el resto de piezas) se combinan con una variedad de acabados, como el alto brillo, con doble pulido y abrillantado. El complemento ideal para los servicios de porcelana, que realza la calidad de los ambientes Vista Alegre.*

*L'offre de couverts comprend une large gamme de modèles, des plus contemporains aux plus classiques. Les matières premières de haute qualité, d'origine européenne (AISI 420 utilisées dans les couteaux et AISI 304 dans les autres pièces), s'associent à diverses finitions, notamment à la haute brillance, avec double polissage et brillance. Le complément idéal des services en porcelaine, soulignant la qualité des ambiances Vista Alegre.*





# DOMO



● DOMO



● DOMO MATT



● DOMO HANDLE  
MATT GOLD



Espeçura Thickness Espesor Épaisseur  
8 mm · 1/3"

● 27014915  
● 27020808  
● 27020858  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 227 mm  
L 8 9/16"

● 27014916  
● 27020809  
● 27020859  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 213 mm  
L 8 3/8"

● 27014917  
● 27020810  
● 27020860  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 202 mm  
L 8"

● 27014922  
● 27020815  
● 27020865  
Garfo de Peixe  
Fish Fork  
Tenedor de Pescado  
Fourchette à Poisson  
C 200 mm  
L 7 7/8"

● 27014921  
● 27020814  
● 27020864  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 210 mm  
L 8 1/4"

● 27017207  
Colher de Mesa  
Oval Soup Spoon  
Oval Cuchara de Mesa  
Oval Cuillère à Soupe Ovale  
C 213 mm  
L 8 3/8"

● 27014919  
● 27020812  
● 27020862  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 193 mm  
L 7 3/8"

● 27014918  
● 27020811  
● 27020861  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 215 mm  
L 8 1/2"

● 27014920  
● 27020813  
● 27020863  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 188 mm  
L 7 3/8"







● 27014923  
 ● 27020816  
 ● 27020866  
 Colher de Chá  
 Tea Spoon  
 Cuchara de Té  
 Cuillère à Thé  
 C 136 mm  
 L 5 3/8"



● 27014924  
 ● 27020817  
 ● 27020867  
 Colher de Café  
 Coffee Spoon  
 Cuchara de Moka  
 Cuillère à Café  
 C 102 mm  
 L 4"



● 27014933  
 ● 27020826  
 ● 27020876  
 Colher de Açúcar  
 Sugar Spoon  
 Cuchara de Azucar  
 Cuillère Sucrier  
 C 143 mm  
 L 5 5/8"



● 27014929  
 ● 27020822  
 ● 27020872  
 Pá de Bolo  
 Cake Server  
 Pala de Tarta  
 Pelle à Tarte  
 C 251 mm  
 L 9 7/8"



● 27014925  
 ● 27020818  
 ● 27020868  
 Concha Terrina  
 Soup Ladle  
 Cazo Sopa  
 Louche  
 C 333 mm  
 L 13 1/8"



● 27014926  
 ● 27020819  
 ● 27020869  
 Colher de Servir  
 Serving Spoon  
 Cucharon de Servir  
 Cuillère de Service  
 C 268 mm  
 L 10 5/8"

● 27014930  
 ● 27020823  
 ● 27020873  
 Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 208 mm  
 L 8 1/8"

● 27014928  
 ● 27020821  
 ● 27020871  
 Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 271 mm  
 L 10 5/8"

● 27014927  
 ● 27020820  
 ● 27020870  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 283 mm  
 L 11 1/8"

● 27014931  
 ● 27020824  
 ● 27020874  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 258 mm  
 L 10 1/8"

● 27014932  
 ● 27020825  
 ● 27020875  
 Faca de Queijo  
 Cheese Knife  
 Cuchillo de Queso  
 Couteau à Fromage  
 C 233 mm  
 L 9 1/8"

● 27021753  
 ● 27021979  
 ● 27021479  
 Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequilla  
 Couteau à Beurre  
 C 150 mm  
 L 5 5/8"







# ELEGANCE



Espeçura Thickness Espesor Épaisseur  
4 mm · 1/8"

**ELEGANCE 27020858**  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 233 mm  
L 9 1/8"

**ELEGANCE 27007654**  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 206 mm  
L 8 1/8"

**ELEGANCE 27007655**  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 209 mm  
L 8 3/8"

**ELEGANCE 27007660**  
Garfo de Peixe  
Fish Fork  
Tenedor de Pescado  
Fourchette à Poisson  
C 206 mm  
L 8 1/8"

**ELEGANCE 27007659**  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 213 mm  
L 8 3/8"

**ELEGANCE 27007657**  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 181 mm  
L 7 1/8"

**ELEGANCE 27007656**  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 209 mm  
L 8 3/8"

**ELEGANCE 27007658**  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 184 mm  
L 7 1/4"

**ELEGANCE 27007661**  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 148 mm  
L 5 7/8"



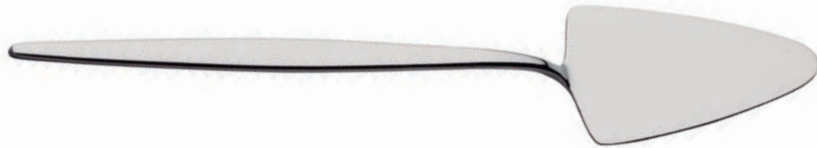




**ELEGANCE 27008003**  
 Colher de Café  
 Coffee Spoon  
 Cuchara de Moka  
 Cuillère à Café  
 C 123 mm  
 L 4 5/8"



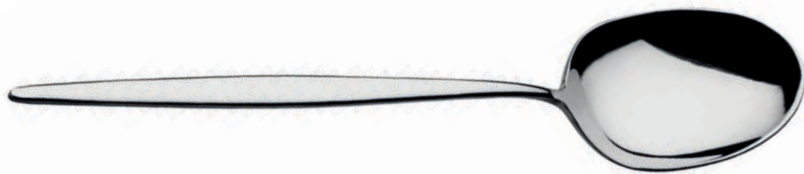
**ELEGANCE 27008354**  
 Colher de Açúcar  
 Sugar Spoon  
 Cuchara de Azucar  
 Cuillère Sucrier  
 C 117 mm  
 L 4 3/8"



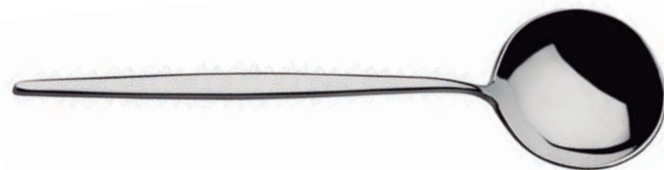
**ELEGANCE 27007666**  
 Pá de Bolo  
 Cake Server  
 Pala de Tarta  
 Pelle à Tarte  
 C 265 mm  
 L 10 3/8"



**ELEGANCE 27007662**  
 Concha Terrina  
 Soup Ladle  
 Cazo Sopa  
 Louche  
 C 298 mm  
 L 11 3/4"



**ELEGANCE 27007663**  
 Colher de Servir  
 Serving Spoon  
 Cucharon de Servir  
 Cuillère de Service  
 C 252 mm  
 L 9 9/8"



**ELEGANCE 27007667**  
 Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 202 mm  
 L 8"

**ELEGANCE 27008346**  
 Garfo de Servir  
 Carne Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 254 mm  
 L 10"



**ELEGANCE 27008345**  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 246 mm  
 L 9 7/8"



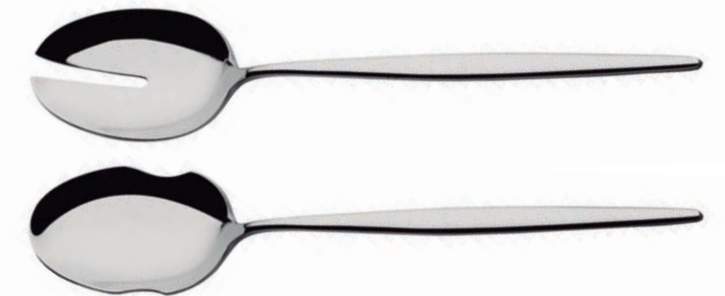
**ELEGANCE 27007665**  
 Garfo de Servir Peixe  
 Fish Serving Fork  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 254 mm  
 L 10"



**ELEGANCE 27007664**  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 249 mm  
 L 9 1/2"



**ELEGANCE 27008351**  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 210 mm  
 L 8 1/4"



**ELEGANCE 27018685**  
 Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequilla  
 Couteau à Beurre  
 C 149 mm  
 L 5 7/8"







# LINEA



Espeçura Thickness Espesor Épaisseur  
3 mm · 1/8"

**LINEA 27007605**  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 232 mm  
L 9 1/8"

**LINEA 27007606**  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 202 mm  
L 8"

**LINEA 27007607**  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 209 mm  
L 8 3/8"

**LINEA 27007612**  
Garfo de Peixe  
Fish Fork  
Tenedor de Pescado  
Fourchette à Poisson  
C 176 mm  
L 6 7/8"

**LINEA 27007611**  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 197 mm  
L 7 3/4"

**LINEA 27007609**  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 171 mm  
L 6 3/4"

**LINEA 27007608**  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 197 mm  
L 7 3/4"

**LINEA 27007610**  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 172 mm  
L 6 7/8"

**LINEA 27007613**  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Thé  
Cuillère à Thé  
C 134 mm  
L 5 3/8"







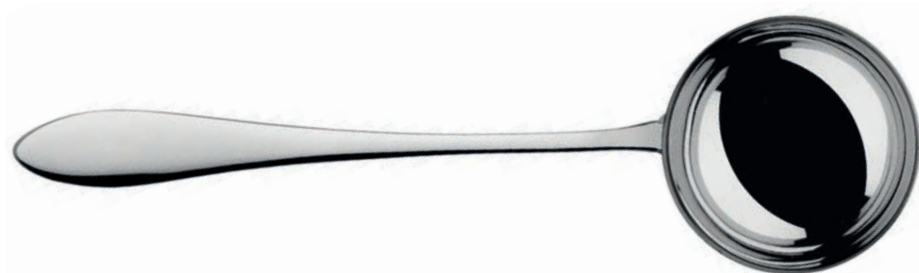
**LINEA 27007916**  
 Colher de Café  
 Coffee Spoon  
 Cuchara de Moka  
 Cuillère à Café  
 C 102 mm  
 L 4"



**LINEA 27008355**  
 Colher de Açúcar  
 Sugar Spoon  
 Cuchara de Azucar  
 Cuillère Sucrier  
 C 131 mm  
 L 5 1/8"



**LINEA 27007618**  
 Pá de Bolo  
 Cake Server  
 Pala de Tarta  
 Pelle à Tarte  
 C 245 mm  
 L 9 5/8"



**LINEA 27007614**  
 Concha Terrina  
 Soup Ladle  
 Cazo Sopa  
 Louche  
 C 285 mm  
 L 11 3/8"



**LINEA 27007615**  
 Colher de Servir  
 Serving Spoon  
 Cucharon de Servir  
 Cuillère de Service  
 C 236 mm  
 L 9 3/8"



**LINEA 27007619**  
 Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 185 mm  
 L 7 3/8"



**LINEA 27017194**  
 Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequilla  
 Couteau à Beurre  
 C 137 mm  
 L 5 3/8"

**LINEA 27008348**  
 Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 241 mm  
 L 9 1/2"



**LINEA 27008347**  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 245 mm  
 L 9 5/8"



**LINEA 27007617**  
 Garfo de Servir Peixe  
 Fish Serving Fork  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 238 mm  
 L 9 3/8"



**LINEA 27007616**  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 242 mm  
 L 9 1/2"



**LINEA 27008352**  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 202 mm  
 L 8"



**LINEA 27017193**  
 Faca de Churrasco  
 Steak Knife  
 Cuchillo Chuletero  
 Couteau Barbecue  
 C 232 mm  
 L 9 1/8"







# PERLE



● PERLE

● PERLE D'OR



Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
4 mm · 1/8"

● 27021428  
● 27021448  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 245 mm  
L 9 5/8"

● 27021429  
● 27021449  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 205 mm  
L 8 1/8"

● 27021430  
● 27021450  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 206 mm  
L 8 1/8"

● 27021435  
● 27021455  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 185 mm  
L 7 3/4"

● 27021434  
● 27021454  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 198 mm  
L 7 7/8"

● 27021432  
● 27021452  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 175 mm  
L 6 7/8"

● 27021431  
● 27021451  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 206 mm  
L 8 1/8"

● 27021433  
● 27021453  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 173 mm  
L 6 7/8"







● 27021436  
● 27021456  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 130 mm  
L 5 1/8"



● 27021437  
● 27021457  
Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 104 mm  
L 4 1/8"



● 27021446  
● 27021466  
Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 131 mm  
L 5 1/8"



● 27021442  
● 27021462  
Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 243 mm  
L 9 5/8"



● 27021438  
● 27021458  
Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 314 mm  
L 12 3/8"



● 27021439  
● 27021459  
Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 241 mm  
L 9 1/2"

● 27021443  
● 27021463  
Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 190 mm  
L 7 1/2"



● 27021441  
● 27021461  
Garfo de Servir  
Carne Meat Serving Fork  
Tenedor de Servir Carne  
Fourchette de Service Viande  
C 240 mm  
L 9 1/2"



● 27021440  
● 27021460  
Faca de Servir Carne  
Meat Serving Knife  
Cuchillo Servir Carne  
Couteau Service Viande  
C 248 mm  
L 9 3/4"



● 27021445  
● 27021465  
Faca de Servir Peixe  
Fish Serving Knife  
Cuchillo de Servir Pescado  
Couteau de Service Poisson  
C 250 mm  
L 9 3/4"



● 27021444  
● 27021464  
Talheres de Salada (2P)  
Salad Server (2P)  
Cubierta de Ensalada (2P)  
Couverts Salade (2P)  
C 200 mm  
L 7 7/8"







# PLATINIUM



Espezzura Thickness Espesor Épaisseur  
2,5 mm · 1/8"

**PLATINIUM 27007999**  
Faca Churrasco  
Steak Knife  
Cuchillo Steak  
Couteau Barbecue  
C 239 mm  
L 9 3/8"

**PLATINIUM 27007738**  
Garfo Churrasco  
Steak Fork  
Tenedor Chutelero  
Fourchette Barbecue  
C 208 mm  
L 8 1/8"



# PLAZZA



Espezzura Thickness Espesor Épaisseur  
2,5 mm · 1/8"

**PLAZZA 27007861**  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 230 mm  
L 9"

**PLAZZA 27007862**  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 206 mm  
L 8 1/8"

**PLAZZA 27007863**  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 207 mm  
L 8 1/8"





**PLAZZA 27007868**  
 Garfo de Peixe  
 Fish Fork  
 Tenedor de Pescado  
 Fourchette à Poisson  
 C 196 mm  
 L 7 5/8"



**PLAZZA 27007867**  
 Faca de Peixe  
 Fish Knife  
 Pala Pescado  
 Couteau à Poisson  
 C 217 mm  
 L 8 5/8"



**PLAZZA 27007865**  
 Garfo de Sobremesa  
 Dessert Fork  
 Tenedor de Postre  
 Fourchette à Dessert  
 C 181 mm  
 L 7 1/8"



**PLAZZA 27007864**  
 Faca de Sobremesa  
 Dessert Knife  
 Cuchillo de Postre  
 Couteau à Dessert  
 C 207 mm  
 L 8 1/8"



**PLAZZA 27007866**  
 Colher de Sobremesa  
 Dessert Spoon  
 Cuchara de Postre  
 Cuillère à Dessert  
 C 185 mm  
 L 7 3/8"



**PLAZZA 27007869**  
 Colher de Chá  
 Tea Spoon  
 Cuchara de Té  
 Cuillère à Thé  
 C 141 mm  
 L 5 5/8"

**PLAZZA 27007870**  
 Colher de Café  
 Coffee Spoon  
 Cuchara de Moka  
 Cuillère à Café  
 C 121 mm  
 L 4 3/4"

**PLAZZA 27007871**  
 Colher de Açúcar  
 Sugar Spoon  
 Cuchara de Azúcar  
 Cuillère Sucrier  
 C 127 mm  
 L 5"

**PLAZZA 27007876**  
 Pá de Bolo  
 Cake Server  
 Pala de Tarta  
 Pelle à Tarte  
 C 247 mm  
 L 9 5/8"

**PLAZZA 27007872**  
 Concha Terrina  
 Soup Ladle  
 Cazo Sopa  
 Louche  
 C 314 mm  
 L 12 3/8"

**PLAZZA 27007873**  
 Colher de Servir  
 Serving Spoon  
 Cucharon de Servir  
 Cuillère de Service  
 C 260 mm  
 L 10 1/4"

**PLAZZA 27007877**  
 Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 190 mm  
 L 7 1/2"







**PLAZZA 27007875**  
 Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 257 mm  
 L 10 1/8"



**PLAZZA 27007874**  
 Faca Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 275 mm  
 L 10 3/8"



**PLAZZA 27007888**  
 Garfo de Servir Peixe  
 Fish Serving Fork  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 257 mm  
 L 10 1/8"



**PLAZZA 27007887**  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 271 mm  
 L 10 3/8"



**PLAZZA 27007878**  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 249 mm  
 L 9 3/8"

**PLAZZA 27007891**  
 Garfo de Churrasco  
 Steak Fork  
 Tenedor de Chuletero  
 Fourchette Barbecue  
 C 210 mm  
 L 8 1/4"



**PLAZZA 27007889**  
 Faca de Churrasco  
 Steak Knife  
 Cuchillo de Chuletero  
 Couteau Barbecue  
 C 231 mm  
 L 9 1/8"



**PLAZZA 27007879**  
 Faca de Queijo  
 Cheese Knife  
 Cuchillo de Queso  
 Couteau à Fromage  
 C 235 mm  
 L 9 1/4"



**PLAZZA 27007894**  
 Garfo de Aperitivo  
 Aperitifs Fork  
 Tenedor de Aperitivos  
 Fourchette Mise en Bouche  
 C 140 mm  
 L 5 1/2"



**PLAZZA 27007892**  
 Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequilla  
 Couteau à Beurre  
 C 155 mm  
 L 6 1/8"







# PRISM



Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
6 mm · ¼"

**PRISM 27021158**  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 243 mm  
L 9 ½"

**PRISM 27021159**  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 215 mm  
L 8 ½"

**PRISM 27021160**  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 215 mm  
L 8 ½"

**PRISM 27021165**  
Garfo de Peixe  
Fish Fork  
Tenedor de Pescado  
Fourchette à Poisson  
C 207 mm  
L 8 ½"

**PRISM 27021164**  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 217 mm  
L 8 ½"

**PRISM 27021162**  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 193 mm  
L 7 ¾"

**PRISM 27021161**  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 200 mm  
L 7 ¾"

**PRISM 27021163**  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 194 mm  
L 7 ¾"







**PRISM 27021166**  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 143 mm  
L 5 3/8"



**PRISM 27021167**  
Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 122 mm  
L 4 3/8"



**PRISM 27021176**  
Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 140 mm  
L 5 1/2"



**PRISM 27021172**  
Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 253 mm  
L 10"



**PRISM 27021168**  
Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 300 mm  
L 11 3/8"



**PRISM 27021169**  
Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 269 mm  
L 10 3/8"

**PRISM 27021173**  
Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 214 mm  
L 8 3/8"



**PRISM 27021171**  
Garfo de Servir Carne  
Meat Serving Fork  
Tenedor de Servir Carne  
Fourchette de Service Viande  
C 277 mm  
L 10 3/8"



**PRISM 27021170**  
Faca de Servir Carne  
Meat Serving Knife  
Cuchillo Servir Carne  
Couteau Service Viande  
C 257 mm  
L 10 1/8"



**PRISM 27021175**  
Faca de Servir Peixe  
Fish Serving Knife  
Cuchillo de Servir  
Pescado Couteau de Service Poisson  
C 260 mm  
L 10 1/4"



**PRISM 27021174**  
Talheres de Salada (2P)  
Salad Server (2P)  
Cubierta de Ensalada (2P)  
Couverts Salade (2P)  
C 261 mm  
L 10 3/8"



**PRISM 27021628**  
Espátula de Manteiga  
Butter Knife  
Pala de Mantequilla  
Couteau à Beurre  
C 146 mm  
L 5 3/8"







# SPA



Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
4 mm · 1/8"

**SPA 27007621**  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 231 mm  
L 9 1/8"

**SPA 27007622**  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 204 mm  
L 8"

**SPA 27007623**  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 212 mm  
L 8 1/2"

**SPA 27007628**  
Garfo de Peixe  
Fish Fork  
Tenedor de Pescado  
Fourchette à Poisson  
C 191 mm  
L 7 1/2"

**SPA 27007627**  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 205 mm  
L 8 1/8"

**SPA 27007625**  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 193 mm  
L 7 3/8"

**SPA 27007624**  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 200 mm  
L 7 7/8"

**SPA 27007626**  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 187 mm  
L 7 3/8"

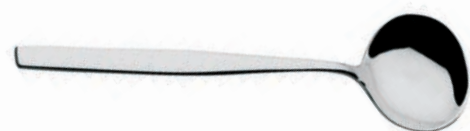
**SPA 27007629**  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 147 mm  
L 5 7/8"







**SPA 27007914**  
Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 119 mm  
L 4 ½"



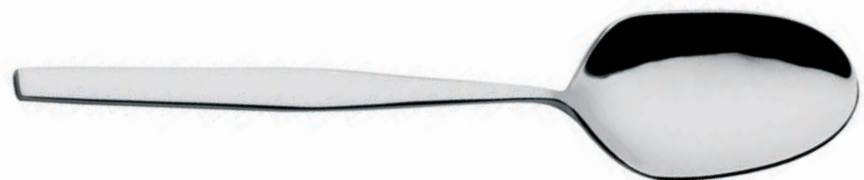
**SPA 27008356**  
Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 129 mm  
L 5 ½"



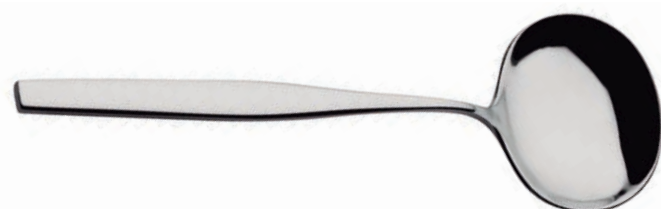
**SPA 27007634**  
Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 250 mm  
L 9 ¾"



**SPA 27007630**  
Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 307 mm  
L 12 ½"



**SPA 27007631**  
Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 254 mm  
L 10"



**SPA 27007635**  
Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 195 mm  
L 7 ¾"

**SPA 27008350**  
Garfo de Servir Carne  
Meat Serving Fork  
Tenedor de Servir Carne  
Fourchette de Service Viande  
C 255 mm  
L 10"



**SPA 27008349**  
Faca de Servir Carne  
Meat Serving Knife  
Cuchillo Servir Carne  
Couteau Service Viande  
C 256 mm  
L 10 ¼"



**SPA 27007633**  
Garfo de Servir Peixe  
Fish Serving Fork  
Cuchillo de Servir Pescado  
Couteau de Service Poisson  
C 257 mm  
L 10 ¼"



**SPA 27007632**  
Faca de Servir Peixe  
Fish Serving Knife  
Tenedor de Servir Pescado  
Fourchette de Service Poisson  
C 257 mm  
L 10 ¼"



**SPA 27008353**  
Talheres de Salada (2P)  
Salad Server (2P)  
Cubierta de Ensalada (2P)  
Couverts Salade (2P)  
C 252 mm  
L 9 ¾"



**SPA 27007915**  
Espátula de Manteiga  
Butter Knife  
Pala de Mantequillao  
Couteau à Beurre  
C 146 mm  
L 5 ¾"







# VEGA



Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
4 mm · 1/8"

**VEGA 27008393**  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 246 mm  
L 9 3/8"

**VEGA 27008394**  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 209 mm  
L 8 3/8"

**VEGA 27008395**  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 206 mm  
L 8 1/8"

**VEGA 27008400**  
Garfo de Peixe  
Fish Fork  
Tenedor de Pescado  
Fourchette à Poisson  
C 182 mm  
L 7 1/8"

**VEGA 27008399**  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 200 mm  
L 7 7/8"

**VEGA 27008397**  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 177 mm  
L 7"

**VEGA 27008396**  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 208 mm  
L 8 1/8"

**VEGA 27008398**  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 176 mm  
L 6 9/8"

**VEGA 27008401**  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 136 mm  
L 5 3/8"







**VEGA 27008402**  
 Colher de Café  
 Coffee Spoon  
 Cuchara de Moka  
 Cuillère à Café  
 C 120 mm  
 L 4 3/4"



**VEGA 27008411**  
 Colher de Açúcar  
 Sugar Spoon  
 Cuchara de Azucar  
 Cuillère Sucrier  
 C 130 mm  
 L 5 1/8"



**VEGA 27008406**  
 Pá de Bolo  
 Cake Server  
 Pala de Tarta  
 Pelle à Tarte  
 C 243 mm  
 L 9 3/4"



**VEGA 27008403**  
 Concha Terrina  
 Soup Ladle  
 Cazo Sopa  
 Louche  
 C 292 mm  
 L 11 1/2"



**VEGA 27008404**  
 Colher de Servir  
 Serving Spoon  
 Cucharon de Servir  
 Cuillère de Service  
 C 252 mm  
 L 9 3/4"



**VEGA 27008405**  
 Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 194 mm  
 L 7 3/4"

**VEGA 27008408**  
 Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 251 mm  
 L 9 7/8"



**VEGA 27008407**  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 258 mm  
 L 10 1/8"



**VEGA 27008409**  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 253 mm  
 L 10"



**VEGA 27008410**  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 246 mm  
 L 9 3/4"



**VEGA 27016838**  
 Faca de Churrasco  
 Steak Knife  
 Cuchillo de Chuletero  
 Couteau Barbecue  
 C 237 mm  
 L 9 1/2"



**VEGA 27016836**  
 Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequillao  
 Couteau à Beurre  
 C 151 mm  
 L 6"







# VELVET



Espeçura Thickness Espesor Épaisseur  
3 mm · 1/8"

● 27008900  
● 27020831  
● 27023494  
● 27023470  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 240 mm  
L 9 1/2"

● 27008901  
● 27020832  
● 27023495  
● 27023471  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 208 mm  
L 8 1/2"

● 27008902  
● 27020833  
● 27023496  
● 27023472  
Colher de Mesa  
Soup Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 207 mm  
L 8 1/2"

● 27008905  
● 27020836  
● 27023499  
● 27023475  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 185 mm  
L 7 3/4"



● 27008907  
● 27020838  
● 27023502  
● 27023477

Garfo de Peixe  
Fish Fork  
Tenedor de Pescado  
Fourchette à Poisson  
C 218 mm  
L 8 3/4"

● 27008906  
● 27020837  
● 27023501  
● 27023476

Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 206 mm  
L 8 1/8"

● 27017208  
● 27021978  
● 27023518  
● 27023492

Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 218 mm  
L 8 3/4"

● 27008904  
● 27020835  
● 27023498  
● 27023474

Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 184 mm  
L 7 1/4"

● 27008903  
● 27020834  
● 27023497  
● 27023473

Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 217 mm  
L 8 5/8"







- 27008908
- 27020839
- 27023503
- 27023478

Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 141 mm  
L 5 3/4"



- 27008909
- 27020840
- 27023504
- 27023479

Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 122 mm  
L 4 3/4"



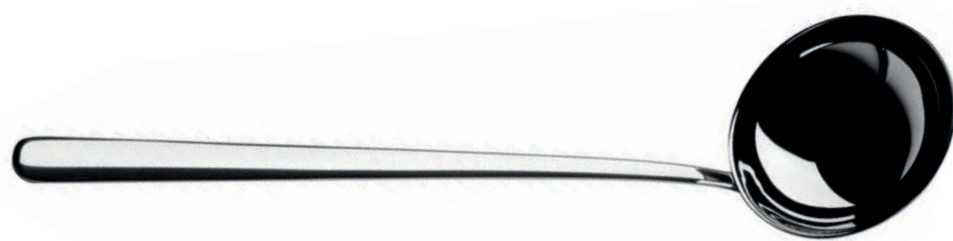
- 27008910
- 27020849
- 27023505
- 27023480

Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 138 mm  
L 5 3/4"



- 27008915
- 27020846
- 27023510
- 27023485

Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 245 mm  
L 9 3/4"



- 27008911
- 27020841
- 27023506
- 27023481

Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 315 mm  
L 12 3/4"



- 27008912
- 27020842
- 27023507
- 27023482

Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 260 mm  
L 10 1/4"

- 2700891
- 27020847
- 27023511
- 27023486

Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 194 mm  
L 7 3/4"



- 27008914
- 27020844
- 27023509
- 27023484

Garfo de Servir Carne  
Meat Serving Fork  
Tenedor de Servir Carne  
Fourchette de Service Viande  
C 259 mm  
L 10 1/4"



- 27008913
- 27020843
- 27023508
- 27023483

Faca de Servir Carne  
Meat Serving Knife  
Cuchillo Servir Carne  
Couteau Service Viande  
C 264 mm  
L 10 3/4"



- 27008923
- 27021480
- 27023517
- 27023491

Garfo de Servir Peixe  
Fish Serving Fork  
Cuchillo de Servir Pescado  
Couteau de Service Poisson  
C 260 mm  
L 10 1/4"



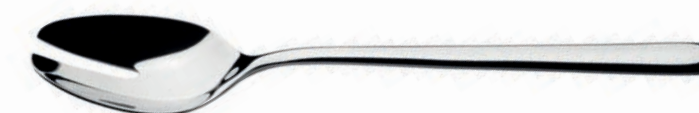
- 27008922
- 27020845
- 27023516
- 27023490

Faca de Servir Peixe  
Fish Serving Knife  
Tenedor de Servir Pescado  
Fourchette de Service Poisson  
C 265 mm  
L 10 3/4"



- 27008917
- 27020848
- 27023512
- 27023487

Talheres de Salada (2P)  
Salad Server (2P)  
Cubierta de Ensalada (2P)  
Couverts Salade (2P)  
C 207 mm  
L 8 1/4"







● 27008920  
● 27021217  
● 27023514  
● 27023488  
Faca de Churrasco  
Steak Knife  
Cuchillo de Chuletero  
Couteau Barbecue  
C 240 mm  
L 9 5/8"



● 27008918  
● 27023519  
● 27023493  
Faca de Queijo  
Cheese Knife  
Cuchillo de Queso  
Couteau à Fromage  
C 239 mm  
L 9 3/8"



● 27008921  
● 27021216  
● 27023515  
● 27023489  
Espátula de Manteiga  
Butter Knife  
Pala de Mantequillao  
Couteau à Beurre  
C 157 mm  
L 6 1/8"







# ESPECIFICAÇÕES

*Specifications Especificaciones Características*

# LEGENDAS

*Subtitles Subtítulos Légendes*

## Sistema Métrico

*Metric System · Système Métrique · Sistema Metrico*

△ (gr) - **Peso** / Weight / Poids

A (mm) - **Altura** / Height / Hauteur

C (mm) - **Comprimento** / Length / Longitud / Longueur

L (mm) - **Largura** / Width / Ancho / Largeur

∅ (mm) - **Diâmetro** / Diameter / Diámetro / Diamètre

⊙ (mm) - **Área de empratamento** / Plating area

*Área de emplatado / Zone de dressage des assiettes*

CAP. (ml) - **Capacidade** / Capacity / Capacidad / Capacité

## Sistema Imperial

*Imperial System · Système Impérial · Sistema Imperale*

△ (lbs) - **Peso** / Weight / Poids

H (") - **Altura** / Height / Hauteur

L (") - **Comprimento** / Length / Longitud / Longueur

W (") - **Largura** / Width / Ancho / Largeura

∅ (") - **Diâmetro** / Diameter / Diámetro / Diamètre

⊙ (") - **Área de empratamento** / Plating area

*Área de emplatado / Zone de dressage des assiettes*

CAP. (oz) - **Capacidade** / Capacity / Capacidad / Capacité



### Resistente ao micro-ondas

*Microwaves safe*

*Microondas seguro*

*Résistant au micro-ondes*



### Não é resistente à máquina de lavar

*Not suitable for dishwasher*

*No se puede lavar en lavavajillas*

*Ne pas utiliser au lave-vaisselle*



### Não usar no micro-ondas

*Not suitable for microwaves*

*No se puede usar en el microondas*

*Ne pas utiliser au micro-ondes*



### Na lavagem à máquina aconselhamos

**ciclos curtos a baixas temperaturas**

**Evitar lavagens frequentes**

*For dishwashing we advise short cycles at low temperatures. Avoid frequent use in dishwashing*

*Se aconseja programas cortos*

*y a bajas temperaturas en lavavajillas. Evitar lavados frecuentes*

*Au lave-vaisselle utiliser des cycles courts*

*a basse température. Eviter les lavages fréquents*



### O uso frequente do micro-ondas pode causar alterações no vidro das peças

*Frequent microwave usage may cause changes in glazing*

*El uso frecuente del microondas puede causar cambios en el vidrio de las piezas*

*Un usage fréquent au micro-ondes peut modifier la couleur de l'émail des produits*



### Sugere-se manipulação cuidadosa (impacto no bordo)

*Careful handling suggested (impacto on the edge)*

*Se sugiere manipulación cuidadosa (impacto en el borde)*

*Il est suggéré une manipulation soigneuse (impact sur le bord)*



### Resistente à máquina de lavar

*Dishwasher safe*

*Se puede lavar en lavavajillas*

*Résistant au lave-vaisselle*



### Resistente ao metal marking

*Metal marking resistant*

*Resistente a rayaduras*

*Résistant au Metal marking*



# AGRADECIMENTOS

*Special Thanks Agradecimientos Remerciements*

A Vista Alegre agradece a amável cedência dos espaços às seguintes entidades:

*Vista Alegre would like to thank the following restaurants for the use of their spaces:*

*Vista Alegre agradece amablemente a las siguientes entidades los espacios prestados:*

*Vista Alegre remercie les restaurants qui ont eu la gentillesse de prêter leurs espaces, à savoir.*

**1300 TABERNA**  
O! Moon, Tecido & Optima  
Chef Nuno Barros

**À JUSTA**  
Exuberant  
Chef Justa Nobre

**ALTIS AVENIDA**  
Tiles & Venezia Hotel  
Chef João Correia

**BISTRO 100 MANEIRAS**  
Spirit Hotel  
Chef Ljubomir Stanisic

**CURA RESTAURANT**  
Craft  
Chef Pedro Pena Bastos

**DARWIN'S CAFÉ**  
Marés  
Chef António Runa

**DOP**  
Silk Road  
Chef Rui Paula

**DUPLEX**  
Trace  
Chef Nuno Bergonse

**EL BULO SOCIAL CLUB**  
Iris, Floral Scent & Sauvage  
Chef Chakall

**ELEVEN**  
Domo  
Chef Joachim Koerper

**EPIC SANA**  
Gourmet  
Chef Patrick Lefeuvre

**ERVA RESTAURANTE**  
Foliage & Shangri-la  
Chef Miguel Teixeira

**FEITORIA**  
Infinita & Theatre  
Chef João Rodrigues

**FORTALEZA DO GUINCHO**  
Perla  
Chef Vincent Farges

**JNCQUOI ASIA**  
Asia  
Chefs António Bóia & Mário Esteves

**GRUPO PESTANA  
HOTELS & RESORTS**  
Pestana Palace - Escorial  
Chef Pedro Inglês Marques

**HOTEL DOUBLETREE  
FONTANA PARK BY HILTON**  
Mar Hotel  
Chef Paula Carção

**LOTA DA ESQUINA**  
Gemstone & Tissé  
Chef Vitor Sobral

**MONTEBELO AGUIEIRA  
LAKE RESORT & SPA**  
Europa & Buffet  
Chef Eva Correia

**MONTEBELO VISEU  
HOTEL & SPA**  
Coimbra & Luna  
Chef João Paulo Varela

**OLIVIER AVENIDA**  
Infinita, Saturn & Texture  
Chef Olivier da Costa

**PARADOR CASA DA ÍNSUA**  
Estoril & Bragança  
Chef Paulo Cardoso

**POUSADA DE CASCAIS - Organic  
TABERNA DA PRAÇA - Carré**  
Chef Manuel Alexandre

**PEDRO E O LOBO**  
Matrix  
Chef Diogo Noronha

**PRÍNCIPE PERFEITO HOTEL**  
Sagres & Broadway  
Chef Maria José Carvalho

**SALA DE CORTE**  
Utopia  
Chef Luis Gaspar

**SANA MYRIAD**  
Multiforma  
Chef Frederic Breitenbucher

**SEM PORTA  
SUBLIME COMPORTA**  
Nordic Iron  
Equipa de Cozinha do Sublime

**SKY BAR TIVOLI ORIENTE**  
Transatlântica Hotel

**TASCA DA ESQUINA**  
Couvert  
Chef Vitor Sobral

**TASCA DA COMPORTA  
SUBLIME COMPORTA**  
Sandstorm  
Equipa de Cozinha do Sublime

**THE YEATMAN**  
Synergy  
Chef Ricardo Costa

**TROPPO SQUISITO**  
Imperfect White  
Chef Marcelo Santos

**ZAMBEZE RESTAURANTE**  
Virtual  
Chef João Paulo Varela

**1300  
Taberna**  
LX Factory

**100  
maneiras**

**PARADORES**  
Casa da Ínsua

**Fortaleza do Guincho**  
Hotel e Restaurante  
\*\*\*\*\*  
Lisboa

**eleven**  
BY JOACHIM KOERPER

**EPIC SANA**  
Lisboa  
\*\*\*\*\*

**DARWIN'S CAFÉ**

**HOTEL  
PRÍNCIPE  
PERFEITO**  
VISEU

**MONTEBELO  
AGUIEIRA**  
LAKE RESORT & SPA  
\*\*\*\*\*

**MONTEBELO  
VISEU**  
HOTEL & SPA  
\*\*\*\*\*

**EL BULO**  
SOCIAL CLUB

**MYRIAD**  
by SANA HOTELS

**TABERNA DA PRAÇA**

**POUSADA  
CASCAIS**  
Citadela Historic Hotel

**PESTANA  
CIDADELA CASCAIS**  
POUSADA & ART DISTRICT  
COLLECTION HOTELS  
PORTUGAL

**tasca  
esquina**

**Rui Paula**

**THE  
YEATMAN**  
OPORTO

**ZamBeZe**  
restaurante  
by Montebelo

**100% FOTO**  
FOOD PHOTOGRAPHY

**DUPLEX**

**Olivier**  
AVENIDA

**ALTIS AVENIDA**  
HOTEL

**ORIENTE  
SKY  
BAR**

**À JUSTA**  
RESTAURANTE

**DOUBLETREE**  
BY HILTON™  
LISBON - FONTANA PARK

**SALA DE CORTE**

**TROPPO SQUISITO**  
RISTORANTE ITALIANO

**JNÇQUOI**  
ASIA

**Sublime**  
COMPORTA

**CURA**  
MÉDIA CONTEMPORÂNEA

**lota  
esquina**

**erva**

**FICHA TÉCNICA CREDITS FICHA TÉCNICA FICHE TECHNIQUE**

**Fotografia** Photography **Fotografia** Photos

Nuno Correia | Fabrice Demoulin | Patrick Rougereau | Lionel Balteiro | Tangible Matter

**100% Foto** Mário Cerdeira

Chefs' Collection, Mineral, Silica & Temptation

Chef Vitor Matos



# CONTACTOS

*Contacts*

## VISTA ALEGRE

### Lugar da Vista Alegre

3830-292 Ílhavo  
Portugal

Tel. +351 234 320 600  
(Chamada para a rede fixa nacional)

geral@vistaalegre.com

[vistaalegre.com](http://vistaalegre.com)

### HOTELWARE COMERCIAL

*HOTELWARE DEPARTMENT*

*HOTELWARE SERVICE COMMERCIALE*

#### Portugal

Tel. +351 707 246 835

(Chamada para a rede fixa nacional)

hotelware@vistaalegre.com

[hotelware.vistaalegre.com](http://hotelware.vistaalegre.com)

### MARKETING VISTA ALEGRE

Tel. +351 234 320 600

(Chamada para a rede fixa nacional)

Fax. +351 234 320 793

marketing@vistaalegre.com

### APOIO AO CLIENTE

*CUSTOMER SERVICE*

*APOYO AL CLIENTE*

*SERVICE CLIENT*

Tel. +351 707 266 822

(Chamada para a rede fixa nacional)

Fax. +351 234 320 783

sac@vistaalegre.com

serviciocliente@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE FRANÇA

42 Boulevard du Temple  
75011 Paris

Tel. +33 1 47 00 07 62

+33 6 30 37 44 96

france@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE USA

Trade Showroom:

41 Madison Ave - 9<sup>th</sup> floor

New York, NY 10010

Toll free: +1 (888) 653-0108

Direct Local: +1 (917) 831-4377

Fax: +1 (917) 831-4466

usa@vistaalegre.com

Warehouse:

Luxe-Ops Inc.

16 Chapin Road, Suite 908

Pine Brook, NJ 07058

## VISTA ALEGRE ESPANHA

Direção Comercial ESPANHA

SPAIN Sales Department

ESPAÑA Dirección Comercial

Direction Commerciale Espagne

Calle de Claudio Coello, 53

28001 Madrid

Tel. +34 914 026 722

Fax. +34 914 027 476

espana@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE MÉXICO

Avenida Homero, 526

Piso 2 - Despacho 202

Colonia Polanco, Del. Miguel Hidalgo

C.P. 11550, Ciudad de México - México

Tel. +52 (55) 8663 0134

+52 (55) 8663 0151

mexico@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE BRASIL

Direção Comercial BRASIL

BRAZIL Sales Department

BRASIL Dirección Comercial

Direction Commerciale BRÉSIL

São Paulo

Rua Bandeira Paulista, 726 - 6º andar

Itaim Bibi, São Paulo - SP

CEP: 04532-002

Tel. +55 11 2679 4881

+55 11 3081-1921

brasil@vistaalegre.com

## VISTA ALEGRE MOÇAMBIQUE

Direção Comercial MOÇAMBIQUE

MOZAMBIQUE Sales Department

MOZAMBIQUE Dirección Comercial

Direction Commerciale MOZAMBIQUE

Maputo

Av. Kenneth Kuanda

nº 403, R/C, Sommerchild - Maputo

Tel. +258 21 480 580

mocambique@vistaalegre.com





HOTELWARE.VISTAALEGRE.COM